

FREELANDER 2

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Номер публикации LRL 38 02 56 112

ОБ ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ

Внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями по эксплуатации вашего автомобиля.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Информация в этом руководстве относится ко всем модификациям автомобилей и дополнительного оборудования, которое может отсутствовать на вашем автомобиле. В связи с определёнными затратами времени на выпуск, руководство может содержать описание оборудования, которое пока не является широкодоступным.

Опции, аппаратное и программное обеспечение автомобиля предназначаются для конкретного рынка, где будет продаваться автомобиль. Если автомобиль будет эксплуатироваться в другой географической зоне, могут потребоваться доработки для приведения его в соответствие с местным законодательством. Land Rover не несет ответственности за затраты, связанные с любыми модификациями автомобиля.

На момент сдачи в печать информация в данном руководстве полностью соответствовала действительности. Последующие изменения в конструкции автомобиля могут быть отражены в отдельном приложении к комплекту документации. С обновлениями можно также ознакомиться на веб-сайте компании Land Rover: www.ownerinfo.landrover.com.

Мы постоянно работаем над совершенствованием нашей продукции, поэтому оставляем за собой право изменять технические характеристики, конструкцию и оборудование в любое время без предварительного уведомления; такие изменения не налагают дополнительных обязательств на компанию. Запрещается полное или частичное воспроизведение или перевод данного документа без разрешения компании. Компания не несет ответственности за последствия пропусков и опечаток.

Символы, используемые в данном руководстве

Предупреждения по безопасности указывают на процедуры, которые следует точно выполнять, или содержат информацию, которую необходимо внимательно изучить, чтобы избежать травм.

Предостережения указывают на процедуры, которые следует точно выполнять, или содержат информацию, которую необходимо внимательно изучить, чтобы исключить повреждения автомобиля.

Указывает на элементы, которые требуется утилизировать с соблюдением мер безопасности, чтобы предотвратить необоснованный ущерб для окружающей среды.



Указывает на параметры, которые можно регулировать, отключать или включать, обратившись к дилеру или в технический центр Land Rover.

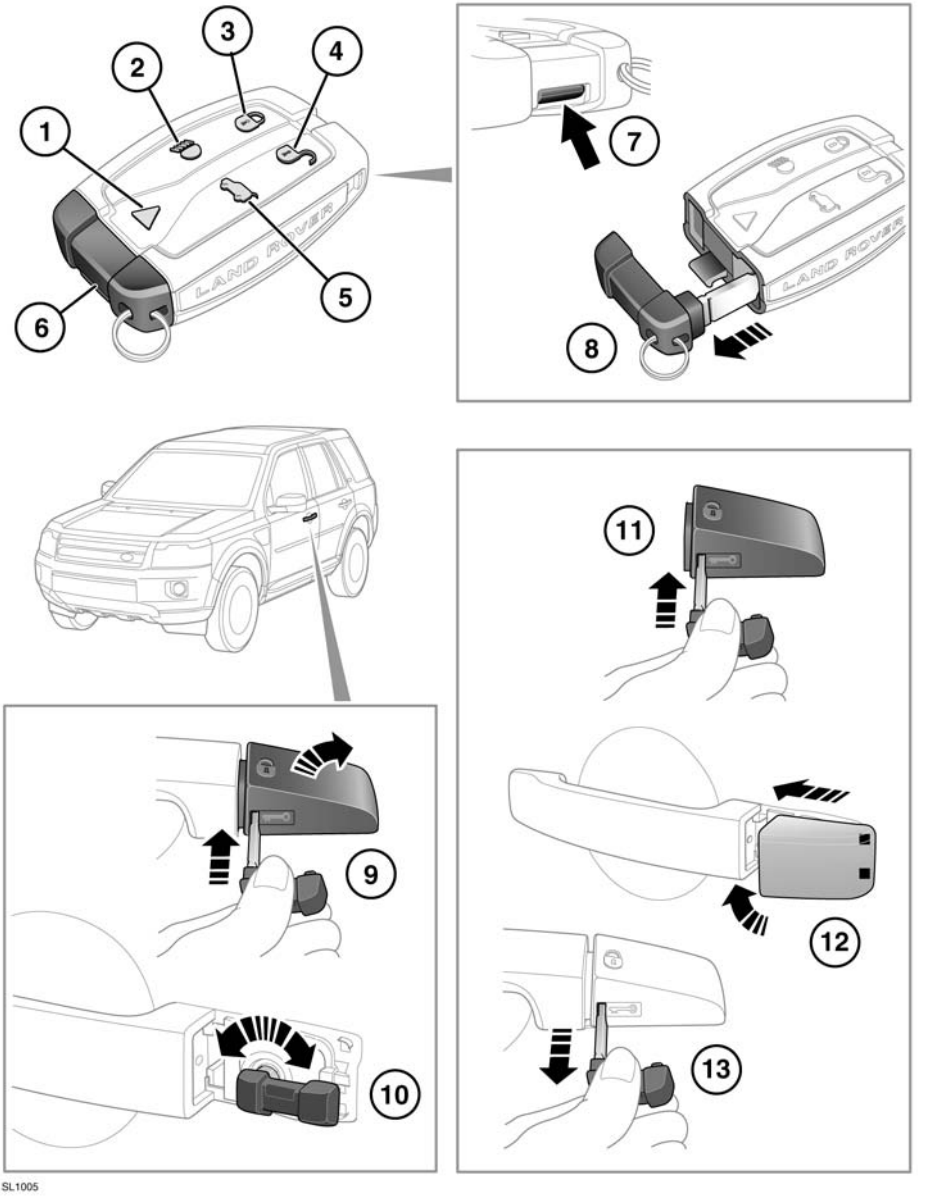
© Land Rover 2010

Все права защищены.

Опубликовано отделом Technical Communications компании Land Rover

Введение 2
Посадка в автомобиль 4
Выход из автомобиля 8
Передние сиденья 10
Задние сиденья 15
Рулевое колесо 16
Безопасность водителя и пассажиров 17
Наружные осветительные приборы 35
Внутреннее освещение 37
Окна 38
Зеркала 41
Радиопульт управления гаражными воротами 43
Стеклоочистители и омыватели 47
Приборы 50
Сигнализаторы 52
Обогрев и вентиляция 56
Функции обеспечения комфорта 62
Перевозка груза 64
Буксировка 67
Запуск двигателя 70
Коробка передач 74
Система динамической стабилизации 77
Тормоза 79
Система контроля давления в шинах 81
Система помощи при парковке 83
Эвакуация автомобиля 85
Круиз-контроль 88
Система Terrain Response 90
Система управления движением под уклон Hill Descent Control (HDC) 92
Аудиосистема 95
DAB 112
Телефон Bluetooth® 119
Навигационная система 133
Комплект для ремонта шин 160
Топливо и заправка 167
Техническое обслуживание 173
Проверка уровня рабочих жидкостей 193
Технические характеристики 201
Аккумуляторная батарея автомобиля 206
Шины 212
Плавкие предохранители 216
Замена колеса 222
Эксплуатация после столкновения 226
Идентификация автомобиля 227
Сертификаты соответствия 229
Указатель 241
Обзор органов управления 252

ОТПИРАНИЕ АВТОМОБИЛЯ



SL1005

Чтобы не допустить случайного включения двигателя, не оставляйте пульт дистанционного управления в автомобиле, если там находятся дети или животные.

Примечание: *Рабочий диапазон пульта дистанционного управления может существенно изменяться в зависимости от погодных условий и помех от других передающих устройств.*

Примечание: *Новый пульт дистанционного управления взамен утерянного можно заказать только через дилера/технический центр компании Land Rover. Дилер потребует предъявления документов, подтверждающих право собственности.*

Немедленно уведомите своего дилера о потере или краже пульта дистанционного управления.

1. Предупредительная сигнализация.
   - Нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд (или нажмите три раза в течение 3-х секунд) для активации звукового сигнала и фонарей тревожной сигнализации.

     Примечание: *Звуковой сигнал и фонари тревожной сигнализации выключаются автоматически примерно через 2 минуты 45 секунд.*
   - После работы в течение более 5-ти секунд сигнализация может быть отключена нажатием кнопки и её удержанием в течение 3-х секунд (или трехкратным нажатием в течение 3-х секунд).
   - Сигнализация также отключается, когда пульт дистанционного управления находится в гнезде.
2. Наружная подсветка.
   - Приближаясь к автомобилю в темное время суток, нажмите выключатель наружной подсветки. Для выключения подсветки нажмите еще раз.

   Заданная на заводе-изготовителе длительность включения наружной подсветки составляет 30 секунд. Длительность включения можно настроить у дилера компании Land Rover.
3. Запирание.
   - Нажмите, чтобы запереть автомобиль.
4. Отпирание.
   - Кратковременно нажмите эту кнопку для отпирания автомобиля и отключения сигнализации. Фонари аварийной сигнализации дважды мигнут, что означает отпирание замков автомобиля и отключение сигнализации. Включатся лампы внутреннего освещения для удобства посадки в автомобиль.
5. Отпирание двери багажного отделения.
   - Кратковременно нажмите эту кнопку для отпирания двери багажного отделения. Охранная система автомобиля остается активной, пока открыто багажное отделение, но датчик проникновения в салон и система обнаружения наклона автомобиля выключаются. Через несколько секунд после закрытия двери багажного отделения мигнут фонари аварийной сигнализации, подтверждая полное включение тревожной сигнализации (если она была включена перед этим).

6. Аварийный механический ключ.
7. Кнопка извлечения аварийного механического ключа.
8. Выдвиньте, чтобы извлечь аварийный механический ключ.
9. Чтобы снять крышку, вставьте аварийный металлический ключ до упора.
10. Вставьте аварийный металлический ключ в замок до упора и поверните для отпирания двери.
11. Вставьте аварийный металлический ключ в крышку замка до упора.
12. Наденьте заднюю часть крышки замка на выступы и защелкните крышку.
13. Извлеките аварийный металлический ключ из крышки.

Примечание: *При открывании двери включается звуковая сигнализация. Для выключения звуковой сигнализации вставьте пульт дистанционного управления в гнездо.*

ПОЛНОЕ ОТКРЫВАНИЕ

Нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд кнопку отпирания, чтобы отпереть автомобиль и открыть все окна.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПОВТОРНОЕ ЗАПИРАНИЕ

Если ни одна из дверей или багажная дверь не открывается в течение одной минуты после отпирания автомобиля, двери снова автоматически запираются.

ОДНА/НЕСКОЛЬКО ТОЧЕК ДОСТУПА

При нажатии на кнопку отпирания автомобиль отпирается одним из двух способов:

1. Одна точка доступа: отпирается только дверь водителя и лючок топливоналивной горловины. Чтобы отпереть остальные двери и багажное отделение, нужно нажать на кнопку второй раз.
2. Несколько точек доступа: при первом нажатии отпираются все двери, лючок топливоналивной горловины и дверь багажного отделения.

Функцию одной точки доступа можно отключать на индивидуальных пультах дистанционного управления путем отпирания автомобиля и последующего одновременного нажатия и удержания кнопок запирания и отпирания в течение 3-х секунд. Автомобиль будет заперт и затем разблокирован, фонари аварийной сигнализации подтвердят изменение двукратным миганием. Теперь можно отпирать все двери одним нажатием. При повторении этой процедуры снова активируется режим одной точки доступа.

ЗАМОК РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ

При эвакуации автомобиля пульт дистанционного управления должен оставаться в гнезде.

Рулевая колонка автомобиля оснащена электронным замком. Блокировка замка рулевой колонки снимается, когда пульт дистанционного управления вставляется в гнездо.

В случае неисправности замка рулевой колонки на информационной панели появляется сообщение **РУЛЕВАЯ КОЛОНКА ЗАБЛОКИРОВАНА**. В этом случае:

1. Заприте и затем отоприте автомобиль с пульта дистанционного управления.
2. Попробуйте разблокировать рулевую колонку ещё раз, слегка поворачивая рулевое колесо влево-вправо.
3. Если проблема не устраняется, немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

БАТАРЕЙКА ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Батарейки пульта дистанционного управления подзаряжаются автоматически, когда он находится в гнезде и работает двигатель. По этой причине рекомендуется использовать все имеющиеся пульты дистанционного управления не менее четырех часов за шесть месяцев. Это обеспечит подзарядку батареек и готовность пультов к работе.

ЗАПИРАНИЕ АВТОМОБИЛЯ И ВКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ

Нажмите и отпустите кнопку запирания на пульте дистанционного управления для однократного запирания автомобиля и включения охраны периметра.
В подтверждение мигнут фонари аварийной сигнализации. При повторном нажатии кнопки в течение трех секунд производится двойное запирание автомобиля и полная активация сигнализации. Фонари аварийной сигнализации мигнут еще раз, подтверждая состояние усиленного запирания/сигнализации.

Примечание: *Крышка топливоналивной горловины открывается, когда автомобиль не заперт.*

ОДНОКРАТНОЕ ЗАПИРАНИЕ АВТОМОБИЛЯ И ВКЛЮЧЕНИЕ ОХРАНЫ ПЕРИМЕТРА

Функция однократного запирания позволяет заблокировать двери автомобиля от открывания снаружи. Двери можно отпереть и открыть изнутри автомобиля. В этом режиме включается только охрана периметра. Сирена охраны периметра срабатывает в следующих случаях:

- открывается капот, дверь багажного отделения или одна из дверей;
- аккумуляторная батарея автомобиля отсоединяется;
- производится попытка отсоединить сирену сигнализации.

Примечание: *Такую установку следует применять в таких случаях, как перевозка на пароме, когда в автомобиле остаются животные, когда надо оставить открытым окно и т.п.*

ДВОЙНОЕ ЗАПИРАНИЕ И ПОЛНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ТРЕВОЖНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

Не выполняйте двойное запирание, когда в автомобиле находятся люди или животные. При возникновении аварийной ситуации они не смогут покинуть автомобиль, а аварийная служба не сможет их быстро освободить.

Двойное запирание позволяет обезопасить автомобиль и предотвращает открывание дверей изнутри и снаружи автомобиля. В случае полной блокировки двери невозможно отпереть или открыть из салона.

Это обеспечивает дополнительную безопасность автомобиля, если он остается без присмотра. Автомобиль невозможно отпереть или открыть изнутри, разбив стекло, чтобы получить доступ к кнопкам и ручкам дверных замков.

Кроме того, при полной блокировке происходит полное включение тревожной сигнализации. После активирования сигнализации звуковой сигнал включается в следующих случаях:

- открывается капот, дверь багажного отделения или одна из дверей;
- в салоне автомобиля обнаруживается движение;
- разбивается стекло окна, лобовое или заднее стекло, либо потолочный люк;
- автомобиль поднимается или наклоняется;
- аккумуляторная батарея автомобиля отсоединяется;
- производится попытка отсоединить сигнализацию.

Примечание: *В этом состоянии открытое окно или люк могут стать причиной срабатывания звуковой сигнализации из-за движения воздуха в салоне. Поэтому перед выполнением двойного запирания полностью закройте все окна и потолочный люк.*

ИНДИКАТОР СИГНАЛИЗАЦИИ

Индикатор на панели приборов мигает, если сигнализация включена.

ПОЛНОЕ ЗАКРЫВАНИЕ

⚠ **Прежде чем активировать полное закрывание**, **убедитесь**, **что закрытию дверей**, **капота или багажного отделения не мешают дети**, **животные или какие-нибудь предметы**. **Автомобиль оснащен механизмами защиты**, **которые позволяют предотвратить серьезные увечья**, **тем не менее**, **травмы не исключены**.

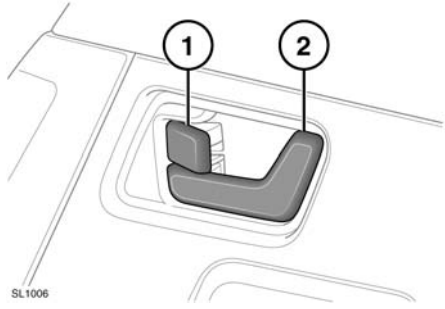
Примечание: *В целях безопасности потолочный люк не закрывается автоматически. Его следует закрыть обычным способом перед выходом из автомобиля.*

Нажмите кнопку запирания и удерживайте ее в течение 3-х секунд. Будет выполнено однократное запирание и немедленное полное включение тревожной сигнализации. Через три секунды все открытые окна будут закрыты.

ФУНКЦИЯ АВТОЗАПИРАНИЯ ПРИ ТРОГАНИИ С МЕСТА

Функция автозапирания при трогании с места автоматически запирает все двери, когда автомобиль начинает движение.

ДВЕРНЫЕ КНОПКИ И РУЧКИ



Для запирания всех дверей изнутри можно нажать рычаг блокировки со стороны водителя или пассажира (1).

Задние двери можно запереть по отдельности, нажимая соответствующий рычаг блокировки.

Для отпирания и открывания передней двери потяните ее ручку (2). Чтобы отпереть и открыть заднюю дверь, сначала потяните клавишу замка, затем ручку двери.

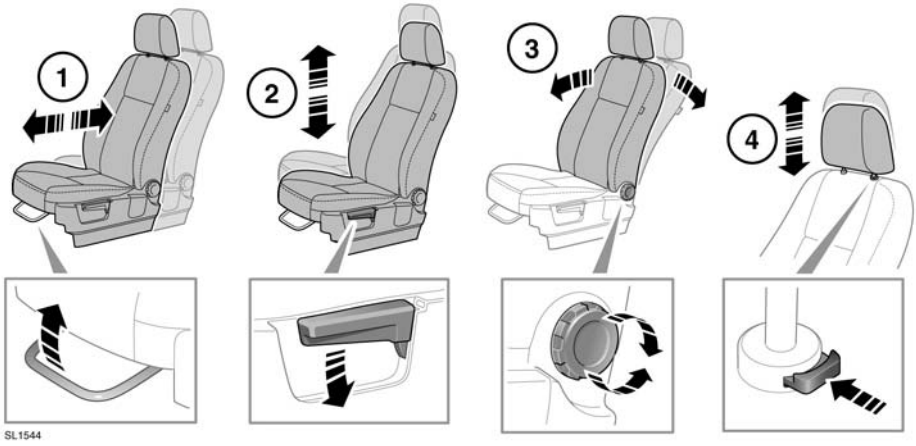
НЕПОЛНОЕ ЗАПИРАНИЕ

Если одна из или несколько дверей, капот или дверь багажного отделения закрыты неплотно, то при попытке запереть автомобиль замки не сработают и раздастся звуковой сигнал. Полного запирания автомобиля не происходит, пока все двери, капот или дверь багажного отделения не будут полностью закрыты.

КНОПКИ ЗАПИРАНИЯ И ОТПИРАНИЯ НА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Помимо запирания и отпирания автомобиля, кнопками на панели управления можно отпирать дверь багажного отделения. Для этого нажмите одновременно обе кнопки и удерживайте их в течение трех секунд.

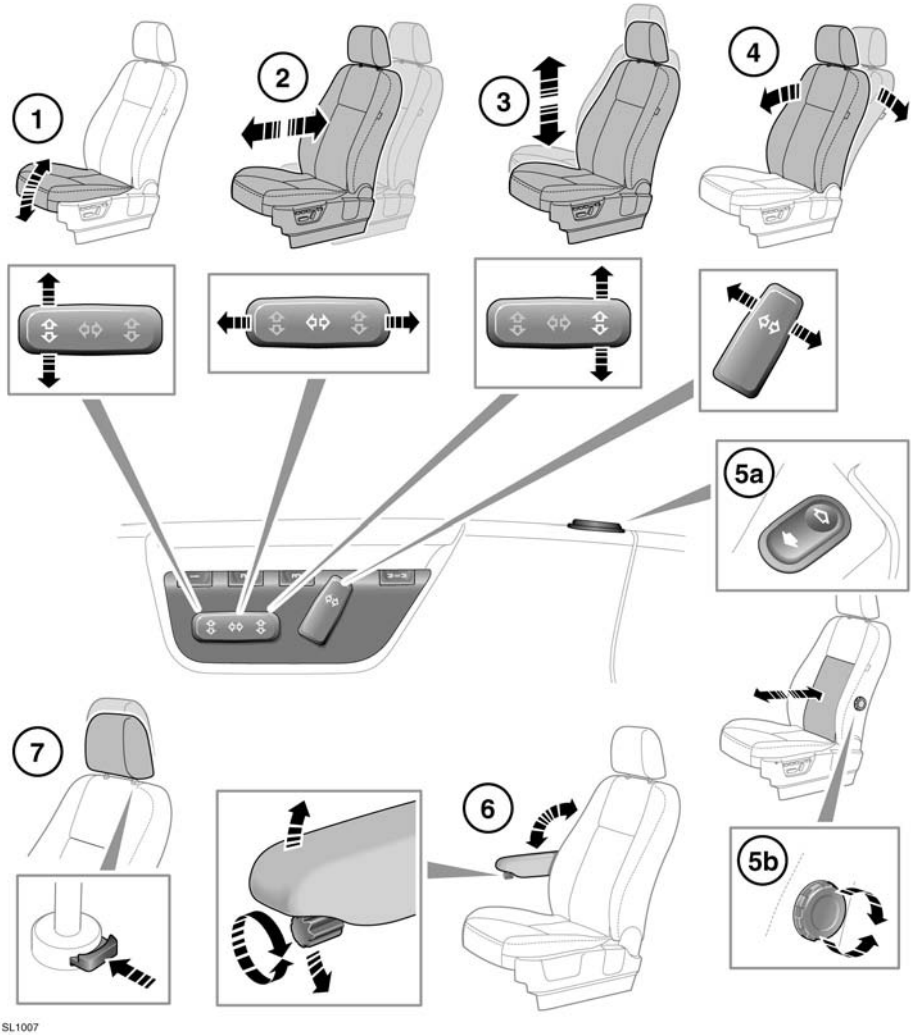
СИДЕНЬЯ С РУЧНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ



Не регулируйте положение сиденья во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления автомобилем и к травмам.

1. Регулировка продольного положения сиденья.
2. Регулировка сиденья по высоте.
3. Регулировка наклона спинки.
4. Регулировка подголовника.

СИДЕНЬЯ С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ



Не регулируйте положение сиденья во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления автомобилем и к травмам.

1. Регулировка валиков.
2. Регулировка продольного положения сиденья.
3. Регулировка сиденья по высоте.
4. Регулировка наклона спинки.
5. Регулировка поясничной опоры.
   A. Электрическая.
   B. Ручная.
6. Регулировка подлокотника.
7. Регулировка подголовника.

РЕГУЛИРОВКА ПРИ ОСТАНОВКЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ

Если во время регулировки сиденья оно неожиданно останавливается, проверьте наличие препятствий и устраните их.

Удалив препятствия, можно привести механизм регулировки сиденья в исходное состояние следующим образом.

Нажмите на кнопку снова, чтобы продолжить прерванную регулировку, и удерживайте кнопку в этом положении в течение двух секунд. Когда перемещение возобновится, удерживайте кнопку нажатой, пока сиденье не переместится в крайнее положение в данном направлении. После этого регулировку сиденья можно выполнять обычным способом.

Примечание: *Если препятствий нет, но во время регулировки сиденье по-прежнему заклинивает, обратитесь к дилеру/в технический центр компании Land Rover.*

ПРАВИЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ НА СИДЕНЬЕ



Водителю и переднему пассажиру запрещается ехать с полностью отклонённой спинкой сиденья.

Не регулируйте положение сиденья во время движения автомобиля.

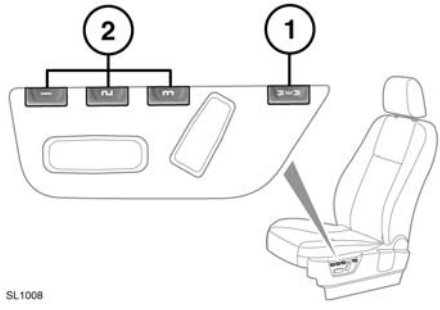
Все компоненты – сиденья, подголовники, ремни и подушки безопасности, – обеспечивают защиту водителя и пассажиров. Правильное использование этих компонентов повышает уровень вашей защиты. Поэтому обязательно соблюдайте следующие правила:

1. Сидите в вертикальном положении; сиденье должно быть сдвинуто назад насколько возможно, а спинка отклонена не более чем на 30 градусов.
2. Не придвигайте сиденье водителя слишком близко к рулевому колесу. Идеальным считается положение, при котором расстояние между серединой грудной клетки и накладкой подушки безопасности на рулевом колесе составляет не более 254 мм (10 дюймов). Рулевое колесо следует удерживать слегка согнутыми руками.

- Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше середины затылка.
- Расположите ремень безопасности так, чтобы он проходил через середину плеча. Ремень должен плотно облегать бедра, но не живот.
- Ваше положение при вождении должно быть удобным и обеспечивать возможность выполнения всех функций управления автомобилем.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ РЕГУЛИРОВОК

Выбрав положения сиденья водителя и наружных зеркал (см. 41, **НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ**), можно сохранить их для последующего использования.



SL1008

1. Нажмите кнопку памяти (M) для активации функции памяти.
2. Нажмите одну из кнопок предварительных настроек, удерживая ее в течение 5-ти секунд для сохранения в памяти текущих настроек. На информационной панели появится сообщение **НАСТРОЙКИ ПРОФИЛЯ** (1, 2 **или** 3) **СОХРАНЕНЫ**, и раздастся звуковой сигнал подтверждения сохранения настроек в памяти.
3. Для использования занесенных в память настроек нажмите на соответствующую кнопку предварительной настройки. На информационной панели появится сообщение **АКТИВИРОВАНЫ НАСТРОЙКИ ПРОФИЛЯ** (1, 2 **или** 3).

Положение сиденья запоминается только в течение 5-секундного активного периода.

При программировании положения сиденья все текущие настройки заменяются.

ПОДГОЛОВНИКИ

⚠ **Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше середины затылка. Неправильно отрегулированный подголовник увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.**

⚠ **Не ездите сами и не перевозите пассажиров на сиденьях со снятыми подголовниками. Отсутствие правильно отрегулированного подголовника увеличивает риск травмирования шеи в случае столкновения.**

⚠ **Не регулируйте подголовники во время движения автомобиля.**

⚠ **Снятый подголовник следует хранить в безопасном месте.**

1. Для высвобождения подголовника нажмите на запорное кольцо.
2. При нажатом запорном кольце передвиньте подголовник вверх или вниз до требуемого положения.

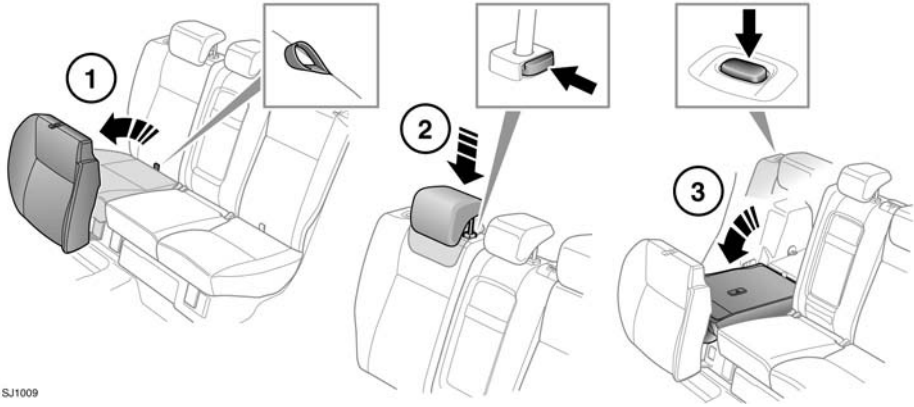
Подголовники с ручной регулировкой являются съёмными (например, для установки детского кресла большего размера). Поднимите подголовник в крайнее верхнее положение и нажмите на запирающее кольцо. Извлеките подголовник из спинки сиденья.

Перед посадкой пассажира на сиденье обязательно установите подголовник на место.

Чтобы установить подголовник, убедитесь, что он правильно ориентирован, затем вставьте штыри подголовника в отверстия и нажмите на него сверху вниз до первого щелчка.

Примечание: *Порядок установки детского кресла см.* ***22, ДЕТСКИЕ КРЕСЛА****.*

СКЛАДЫВАНИЕ СИДЕНИЙ



Заднее сиденье можно складывать полностью – для размещения крупных грузов или частично – чтобы оставить места для пассажиров.

Чтобы сложить сиденье частично или полностью:

1. Потяните за лямку складываемой подушки, чтобы поднять ее в вертикальное положение.
2. Полностью опустите подголовники.
3. Нажмите кнопку разблокировки спинки сиденья, затем опустите спинку до фиксации на месте.

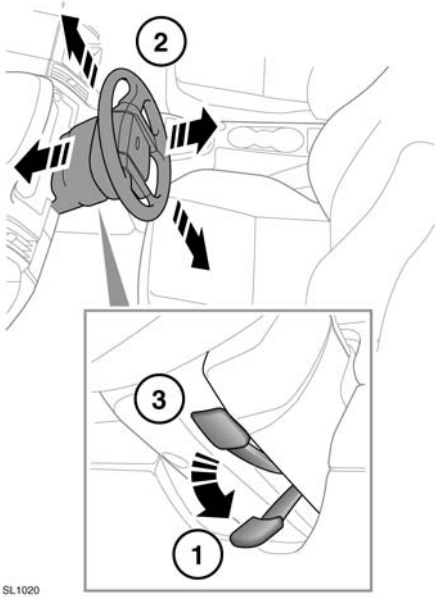
СКЛАДЫВАНИЕ И РАСКЛАДЫВАНИЕ СИДЕНИЙ

⚠ **Всегда надежно закрепляйте перевозимые в автомобиле предметы.**

⚠ **Ни в коем случае не перевозите пассажиров в багажном отделении. Во время движения автомобиля все пассажиры и водитель должны сидеть в правильном положении, пристегнутые ремнями безопасности.**

⚠ **Убедитесь в том, что при поднятой спинке сиденья запорный механизм полностью вошёл в зацепление. Если спинки не полностью зафиксированы, вокруг кнопок разблокировки спинок будут видны красные метки.**

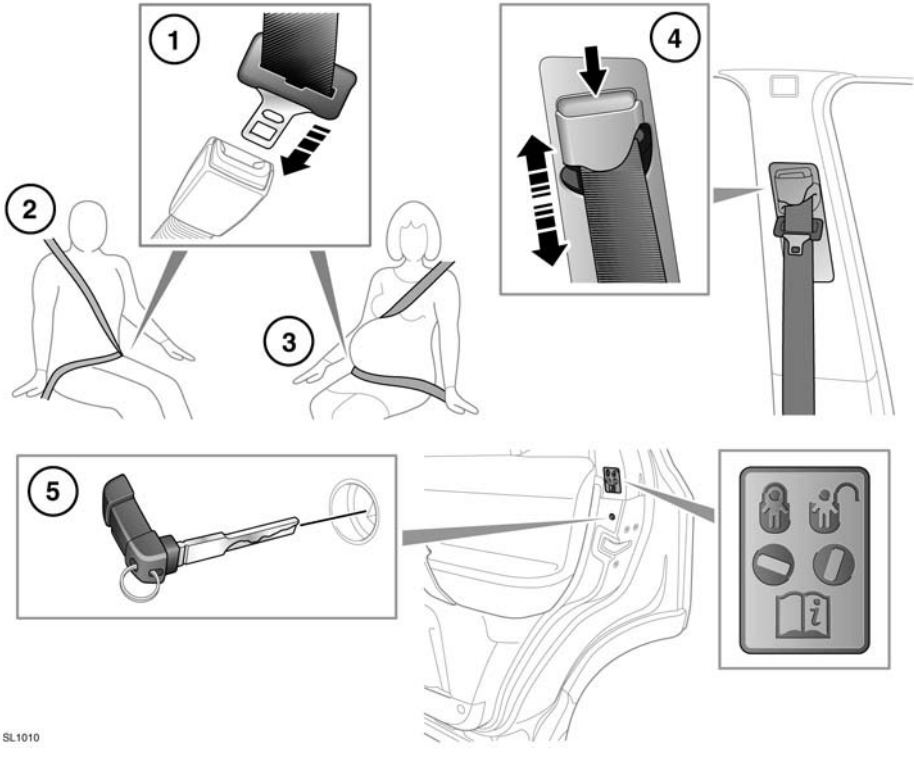
РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ



⚠ **Не регулируйте рулевую колонку во время движения автомобиля**.

1. Чтобы разблокировать колонку, сдвиньте рычаг вниз до упора.
2. Выберите оптимальное положение, перемещая колонку вверх/вниз, на себя/от себя.
3. Чтобы зафиксировать колонку, сдвиньте рычаг вверх до упора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ



SL1010

1. **ПРИСТЕГИВАНИЕ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ**:

   При правильно расположенном ремне безопасности вставьте металлическую скобу в замок. Нажмите ее до щелчка.

   Для отстегивания ремня безопасности нажмите красную кнопку.

   Примечание: *При отстегивании ремня безопасности рекомендуется удерживать его перед нажатием кнопки. Это предотвратит слишком быстрое втягивание ремня.*

2. **НАДЕВАНИЕ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ**:

Плавно вытяните ремень, убедитесь в правильной высоте ремня и сиденья и оцените ваше размещение на сиденье.

ВНИМАНИЕ! **Ремень безопасности предназначен для передачи нагрузки на скелет человека**, **поэтому нижняя лента ремня должна располагаться в области таза**, **а верхняя** – **проходить через грудную клетку и плечо**. **Не допускайте**, **чтобы лента ремня располагалась на животе**.

Ремень безопасности обеспечивает защиту, **если он прилегает максимально плотно к телу**, **не вызывая дискомфорта**. **Эффективность ремня с провисающими лентами резко снижается**.

Нельзя пристегивать ремень с перекрученными лентами.

Каждый ремень безопасности предназначен только для одного человека: **нельзя пристегиваться одним ремнем вместе с ребенком**, **находящимся на коленях пассажира**.

Во время поездки водитель и пассажир на переднем сиденье не должны отклонять спинки сидений на угол больше 30-**ти градусов**. **Это снижает защитные возможности ремней безопасности**.

Не размещайте никаких предметов между собой и ремнем безопасности. **Это опасно само по себе и снижает эффективность ремней безопасности**.

3. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ БЕРЕМЕННОСТИ**:

   Поясная лента должна удобно располагаться на бедрах, под животом беременной женщины. Диагональная лента должна проходить между грудными железами и сбоку от живота.

   Беременные женщины должны следить за правильным положением ремня безопасности, чтобы не причинить вред себе и будущему ребенку. Запрещается надевать только поясную ленту ремня или сидеть на нем, надев только диагональную ленту. И то, и другое чрезвычайно опасно и повышает вероятность получения тяжелой травмы в случае столкновения или экстренного торможения.

   Нельзя подкладывать под ремень какие-либо предметы с целью смягчения удара при возможном столкновении. Это опасно само по себе и снижает эффективность ремней безопасности.

   Убедитесь в том, что ремень безопасности не провисает и не скручен.

4. **РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ КРЕПЛЕНИЯ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ**:

   Нажмите для отпирания защелки.

   При нажатой защелке передвиньте механизм вверх или вниз на требуемую высоту. Убедитесь, что запорный механизм зафиксирован.

   В правильном положении ремень безопасности должен проходить через среднюю часть плеча.

   По мере возможности задние пассажиры должны отрегулировать положение своих ремней безопасности в такое же положение.

   Перед поездкой обеспечьте правильную регулировку высоты и запирание механизма.

   Не рекомендуется использование пружинных зажимов или устройств, которые могут ослабить натяжение ремня.

   ВНИМАНИЕ! Пользователям запрещается производить усовершенствование или модернизацию, которые могут привести к тому, что устройства регулировки не будут устранять ослабление ремней безопасности или к невозможности их регулировки для устранения ослабления.

5. **БЛОКИРОВКА ОТ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ ИЗНУТРИ**:

   При перевозке детей на заднем сиденье рекомендуется блокировать внутренние ручки задних дверей.

   Для смены установок внутренней блокировки замков:

   - откройте дверь для получения доступа к внутренней блокировке замка;
   - вставьте аварийный ключ в паз и поверните на четверть оборота для блокировки или разблокировки ручки задней двери.

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ



Следует обращать внимание на то, чтобы ленты ремней не загрязнялись средствами очистки кузова и ухода за интерьером салона, чтобы на них не попадали масла, химические вещества и, в особенности, электролит. Очистку ремней следует выполнять с помощью нейтрального мыла с водой.



Ремень подлежит замене, если заметен износ лент, их загрязнение или повреждение.



Ремень подлежит замене после того, как он испытал значительные нагрузки при сильном столкновении, даже если нет видимых повреждений.



В случае повреждений, износа, порезов, дефектов или ослабления ремней безопасности автомобиль следует направить дилеру или в технический центр Land Rover **для немедленной проверки. Не используйте автомобиль, если ремни безопасности не работают должным образом.**



Между телом и пристегнутым ремнем безопасности не должно быть никаких твердых, хрупких или острых предметов.



Все пассажиры и водитель должны быть пристегнуты ремнями безопасности вне зависимости от продолжительности поездки.



Запрещается надевать только поясную или только плечевую ленту трехточечного ремня безопасности. Это чрезвычайно опасно и повышает вероятность получения тяжёлой травмы.



При использовании ремней безопасности для закрепления вещей убедитесь, что ремни не повреждаются и не проходят через острые кромки.

ПРОВЕРКИ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Примечание: *При парковке автомобиля на наклонной поверхности механизм катушки может заблокироваться. Это не является неисправностью, поэтому ремень следует аккуратно освободить у верхнего крепления.*

Следует регулярно проверять ремни безопасности на предмет истирания, порезов или износа ткани, а также состояние и безопасность механизма, замков, регуляторов и точек крепления.

- Пристегните ремень и, взявшись за ленту ремня возле замка, резко потяните за нее. Замок должен надежно удерживать ремень.
- Расстегните замок и до отказа вытяните ленту. Убедитесь, что лента вытягивается плавно, без заеданий и рывков. Дайте ремню полностью втянуться, снова проверив плавность его движения.
- Частично вытяните ремень и, взявшись за скобу, резко потяните вперед. Инерционная катушка должна автоматически заблокироваться, предотвращая дальнейшее разматывание ленты ремня.

Если хотя бы один ремень не отвечает этим требованиям, немедленно обратитесь к дилеру или в технический центр компании Land Rover.

ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАТОР НЕПРИСТЕГНУТОГО РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ



Если при движении автомобиля ремень безопасности водителя не пристегнут, включается звуковой сигнал и загорается сигнализатор. Если пассажир на переднем сиденье не пристегнут ремнем безопасности, также включается звуковой сигнал и загорается сигнализатор.

Примечание: *Активировать звуковой сигнализатор непристегнутого ремня безопасности могут предметы, размещенные на переднем пассажирском сиденье. Рекомендуется закреплять ремнем безопасности все предметы, находящиеся на переднем пассажирском сиденье.*

ДЕТСКИЕ КРЕСЛА

Для обеспечения максимальной безопасности детей всегда следует перевозить на заднем сиденье. Перевозка на переднем сиденье не рекомендуется. Однако, если вам все же необходимо разместить ребёнка на переднем сиденье (запрещено в Австралии), отодвиньте сиденье как можно дальше назад и используйте одобренное детское кресло с расположением ребёнка лицом вперед. Не используйте детское кресло, закрепляемое спинкой вперед. Раскрывающаяся подушка безопасности может ударить в сиденье и причинить серьезную травму.

Не используйте кресло с расположением ребенка лицом вперед, пока вес ребенка не достигнет 9 кг и он не сможет сидеть самостоятельно. До двухлетнего возраста позвоночник и шея ребёнка развиты недостаточно и подвержены травме при лобовом столкновении.

Не позволяйте ребенку сидеть на коленях взрослых при движении автомобиля. При столкновении сила перегрузки может превышать массу тела в тридцать раз, и удержать ребенка становится невозможным.

Для детей обычно требуется дополнительная специальная подушка на сиденье, подходящая для их возраста и роста и позволяющая надлежащим образом пристегнуть ремни безопасности, чтобы уменьшить риск получения травм при столкновении. При столкновении дети могут подвергаться опасности, если детские кресла не закреплены в автомобиле должным образом.

Не используйте детские кресла, подвешиваемые на спинку сиденья. Кресла такого типа невозможно надежно закрепить, а их безопасность для ребёнка сомнительна.

Ремни безопасности в автомобиле предназначены для взрослых и подростков. Для обеспечения безопасности детей младше 12 лет их необходимо перевозить в специальном кресле, соответствующем их возрасту и росту.

Если возникла необходимость перевозки ребёнка на переднем пассажирском сиденье (и это разрешено национальным законодательством), компания Land Rover рекомендует перед установкой детского кресла выполнить следующую подготовку.

- отключить подушку безопасности переднего пассажира;
- сдвинуть переднее пассажирское сиденье полностью назад;
- установить поясничную опору в положение минимальной поддержки;
- полностью поднять подушку сиденья; Если возможна регулировка наклона подушки, установить его в крайнее нижнее положение;
- установить спинку сиденья в вертикальное положение;
- установить регулируемое верхнее крепление ремня безопасности в крайнее нижнее положение.

Очень опасно! **Не устанавливайте детские кресла**, **в которых ребёнок сидит лицом назад**, **на сиденье**, **защищённое фронтальной подушкой безопасности**!



Наклейка на оконечной части панели приборов со стороны пассажира предупреждает о недопустимости использования кресла с расположением ребенка лицом назад на переднем пассажирском сиденье, если подушка безопасности переднего пассажира установлена и активирована.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА

Приведенная в таблице информация верна на момент сдачи руководства в печать. Однако нормы для детских кресел могут изменяться. Обратитесь за консультацией к дилеру или в технический центр компании для получения самых последних рекомендаций.

Примечание: *Информация, приведенная в следующей таблице, предназначена не для всех стран. В случае возникновения сомнений относительно типа и порядка установки детских кресел, обратитесь за советом к дилеру компании или в её технический центр.*

Статистика ДТП показывает, **что наиболее безопасной является перевозка детей в детском кресле**, **закрепленном на заднем сиденье**.

Примечание: *Указан приблизительный возраст. В случае сомнений при выборе соответствующего детского кресла следует руководствоваться в первую очередь весом, а не возрастом ребенка.*

Примечание: *Законодательство, регулирующее перевозку детей в автомобилях, может изменяться. Ответственность за выполнение требований закона несет водитель.*

Весовая группа.	0 = **До** 10 **кг** 0 – 9 **месяцев**	0+ = **До** 13 **кг** 0 – 18 **месяцев**	I = 9 – 18 **кг** 9 **месяцев** – 4 **года**	II = 15 – 25 **кг** 4 – 9 **лет**	III = 25 – 36 **кг** 8 – 12 **лет**
Размещение на сиденьях					
Переднее пассажирское сиденье*	UF*	UF*	U*	U*	U*
Заднее сиденье, крайнее место	U	U	U	U	U
Заднее сиденье, в центре	U	U	U	U	U

* При использовании детского кресла в этом положении всегда отключайте подушку безопасности пассажира. Спинка сиденья всегда должна находиться в строго вертикальном положении.

- U = для универсальной категории детских кресел.
- UF = подходит для устанавливаемых по ходу движения удерживающих приспособлений универсального класса, разрешенных к использованию для данной весовой категории.

РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ДЕТСКИЕ КРЕСЛА

Рост/возраст ребенка	**Рекомендуемое кресло**
Группы 0 и 0+	Britax Cosy-Tot/ Römer Baby Safe
Группа I	Britax/Römer Duo
Группы II и III	Britax Evolva 2/3 Ultra

ПЕРЕЧЕНЬ ПРОВЕРОК ДЕТСКОГО КРЕСЛА

Перед каждой перевозкой ребёнка в автомобиле выполняйте следующее:

- используйте надлежащие детские кресла;
- соблюдайте инструкции производителя детского кресла;
- регулируйте ремни безопасности для каждого ребёнка и каждой поездки;
- убедитесь в отсутствии ослабления ремня безопасности для взрослого пассажира;
- при установке кресла ISOFIX всегда закрепляйте его верхней страховочной лямкой;
- всегда проверяйте надежность крепления детского кресла;
- не надевайте на ребёнка слишком много одежды и не размещайте какие-либо предметы между ним и креслом;
- регулярно проверяйте крепление и состояние детских кресел. Если крепление слабое или имеет признаки износа/повреждения – немедленно замените детское кресло;
- подавайте хороший пример – всегда пристегивайтесь ремнем безопасности.



ВНИМАНИЕ! Узлы крепления детского кресла рассчитаны на то, чтобы выдерживать только нагрузки, воздействующие на правильно закрепленное кресло. Ни в коем случае нельзя использовать их для крепления штатных ремней безопасности или для крепления иных предметов и оборудования.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА ISOFIX

Весовая категория, указанная на детском кресле	**Классы по росту**	**Крепления**	**Заднее сиденье, крайние места**
Переносная кроватка	F/G	ISO L1/L2	X
0 = До 10 кг; 0 – 9 месяцев	E	ISO R1	IL*
0+ = До 13 кг; 0 – 18 месяцев	C/D/E	ISO R1/R2/R3	IL*
I = 9 – 18 кг; 9 месяцев – 4 года	C/D	ISO R2/R3	X
	A/B1/B	ISO F2/F2X/F3	IUF
II = 15 – 25 кг; 4 – 9 лет	Нет	Нет	Нет
III = 22 – 36 кг; 8 – 12 лет	Нет	Нет	Нет

- IUF = Для детских кресел ISOFIX универсальной категории, где ребёнок сидит лицом вперёд, сертифицированных для данной весовой группы.
- IL = Эти детские кресла ISOFIX могут быть узко специализированными (предназначены для одного автомобиля), ограниченно специализированными или полууниверсальными.
- X = Не пригодно для установки детских кресел ISOFIX для данной весовой категории.
- * = В этих местах можно устанавливать детское кресло Britax Cosy-Tot ISOFIX

Примечание: *Указан приблизительный возраст. В случае сомнений при выборе соответствующего детского кресла следует руководствоваться в первую очередь весом, а не возрастом ребенка.*

Примечание: *Информация, приведенная в таблице, может быть применима не во всех странах. В случае возникновения сомнений относительно типа и порядка установки детских кресел, обратитесь за советом к дилеру компании или в её технический центр.*

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ КРЕСЛА ISOFIX (**кроме Австралии**)

⚠ **Не пытайтесь устанавливать детское кресло** ISOFIX **по центру заднего сиденья**. **Узлы крепления не предназначены для удержания кресла** ISOFIX **в этом положении**.

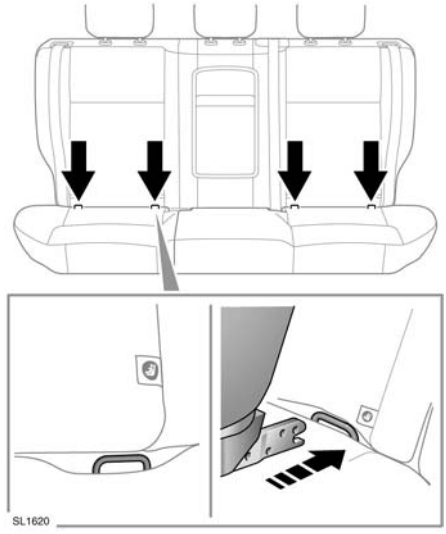
⚠ **Если кресло не закреплено должным образом**, **существенно повышается риск травмирования ребёнка в случае столкновения или экстренного торможения**.

Оба крайних места заднего сиденья оборудованы для установки кресел ISOFIX.



Этот символ расположен на бирке, вшитой в сиденья, и показывает расположение нижнего крепежа ISOFIX.

УСТАНОВКА ДЕТСКОГО КРЕСЛА ISOFIX



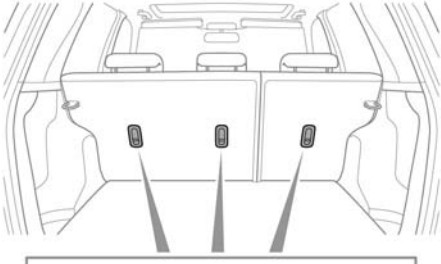
Для установки детского кресла ISOFIX:

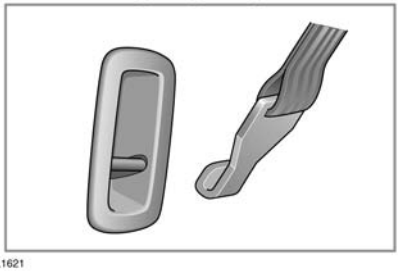
1. Поднимите или снимите подголовник.
2. Поднимите застежку «липучка» для доступа к механизму блокировки ISOFIX.
3. Вставьте детское кресло в механизм блокировки.
4. Проверьте надежность крепления детского кресла. Для этого попробуйте стянуть детское кресло с пассажирского сиденья и покачать его из стороны в сторону. Даже если детское кресло закреплено, следует визуально проверить точки крепления, чтобы убедиться в надежности закрепления.

Примечание: *Детские кресла ISOFIX устанавливаются только на сиденья второго ряда.*

Примечание: *Всегда проверяйте размещение и натяжение верхней страховочной лямки, если таковая имеется.*

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ СТРАХОВОЧНОЙ ЛЯМКИ





SL1621

ВНИМАНИЕ! **Узлы крепления детского кресла рассчитаны на то, чтобы выдерживать только нагрузки, воздействующие на правильно закрепленное кресло. Ни в коем случае нельзя использовать их для крепления штатных ремней безопасности или для крепления иных предметов и оборудования.**

При установке страховочных лямок строго соблюдайте инструкцию производителя детского кресла.

При установке детского кресла или системы безопасности всегда проводите лямку крепления через верх спинки сиденья и под подголовником.

При установке детского кресла по центру заднего сиденья центральный подлокотник необходимо сложить (убрать внутрь сиденья).

На автомобиле предусмотрены точки крепления, расположенные сзади рам сидений второго ряда. Их следует использовать для установки лямок детских кресел или систем пассивной безопасности.

Примечание: *Для установки кресла по центру заднего сиденья предназначено специальное крепление страховочной лямки. Не используйте это положение крепления для детского кресла ISOFIX.*

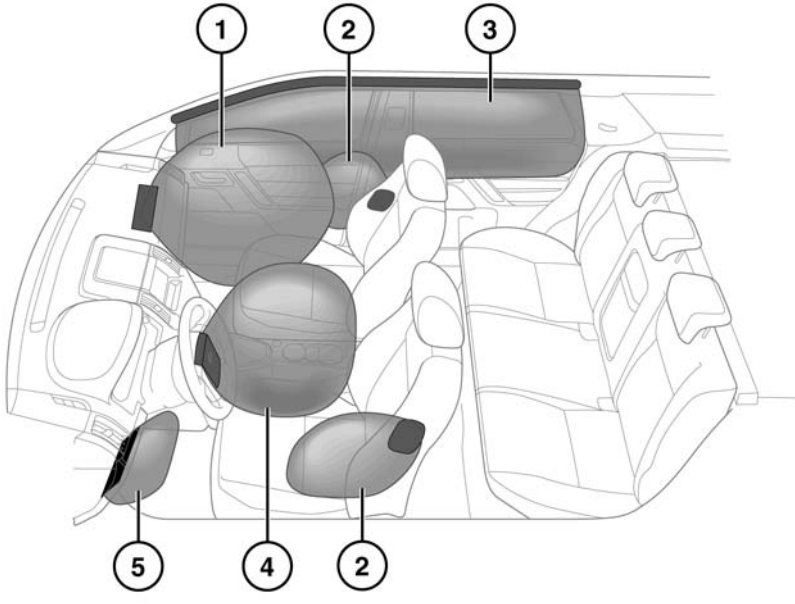
КРЕПЛЕНИЕ СТРАХОВОЧНЫХ ЛЯМОК

1. Надежно установите детское кресло на одно из рекомендованных мест на заднем сиденье.
2. Проденьте страховочную лямку между спинкой сиденья и подголовником.
3. Закрепите крючок страховочной лямки в точке ее крепления за сиденьем. Убедитесь, что крючок страховочной лямки расположен правильно (см. рисунок).
4. Натяните страховочную лямку согласно инструкциям производителя.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОДУШКИ СИДЕНИЙ ДЛЯ ДЕТЕЙ

В ситуации, когда ребёнок уже не помещается в детском кресле, но еще слишком мал для безопасного использования трехточечного ремня безопасности, для максимальной безопасности рекомендуется установка дополнительной подушки сиденья. Следуйте инструкциям производителя по установке и использованию и отрегулируйте ремень безопасности.

СИСТЕМА ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ (SRS)



1. Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира.
2. Боковые подушки безопасности.
3. Основная шторка безопасности.
4. Фронтальная подушка безопасности водителя.
5. Подушка безопасности в подколенном валике сиденья.

Примечание: *Места установки подушек безопасности в автомобиле помечены надписью AIRBAG.*

Обязательно обратитесь к дилеру или в технический центр в следующих случаях:

- раскрылась подушка безопасности;
- передняя часть или боковины автомобиля повреждены;
- Какая-либо часть системы подушек безопасности (SRS) имеет царапины или признаки повреждений, в том числе панель облицовки блока подушки безопасности.

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

Для правильного срабатывания подушек безопасности обивка потолка и панели дверей должны быть в хорошем состоянии, правильно установлены и не иметь заблокированных участков. При повреждении, износе или неправильной установке следует как можно скорее обратиться к дилеру или в технический центр компании для проверки и ремонта.

Не позволяйте пассажирам препятствовать работе подушек безопасности, прислоняясь к блокам подушек безопасности или размещая рядом с ними вещи. Используйте только сертифицированное дополнительное оборудование (например, чехлы на сиденья).

Убедитесь, что между боковинами автомобиля и пассажирами имеется свободное пространство. Это позволит беспрепятственно раскрываться шторкам безопасности и боковым подушкам безопасности, встроенным в сиденья.

Подушки безопасности раскрываются очень быстро. Для уменьшения риска травм убедитесь в том, что все пассажиры правильно пристегнули ремни безопасности, правильно сидят на сиденьях и сиденья отодвинуты как можно дальше.

Раскрытие подушки безопасности происходит мгновенно и не может защитить при повторном столкновении. В этих условиях защита может обеспечиваться только правильно пристегнутыми ремнями безопасности.

Телефонные системы должны устанавливаться только квалифицированными специалистами, знакомыми с требованиями к автомобилям, оборудованным подушками безопасности. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь за советом к дилеру или в технический центр.

Раскрытие подушек безопасности зависит от скорости замедления автомобиля в результате столкновения. Обстоятельства при столкновении (скорость автомобиля, угол удара, тип и размер объекта столкновения и т.д.) могут быть самыми разными и, соответственно, по-разному влиять на степень замедления.

При наличии препятствий подушки безопасности не могут работать правильно. Примеры препятствий:

- контакт пассажира с крышкой блока подушки безопасности или слишком близкое размещение с ней;
- вещи на крышке подушки безопасности или рядом с ней;
- одежда, шторки и прочие вещи, свисающие с поручней;
- одежда, шторки и прочие вещи, накрывающие подушки безопасности, расположенные в сиденьях;
- чехлы сидений, не сертифицированные Land Rover или не предназначенные для использования с сиденьями, оборудованными подушками безопасности.

Это не исчерпывающий список, водитель и пассажиры обязаны обеспечивать отсутствие препятствий для работы подушек безопасности.

Примечание: *Подушки безопасности и система SRS не срабатывают при:*

- ударе сзади;
- незначительном фронтальном ударе;
- незначительном боковом ударе;
- резком торможении;
- езде по кочкам и ухабам.

Удары на высокой скорости могут привести к тяжелым травмам и гибели независимо от установленных в автомобиле средств безопасности.

Подушка безопасности системы SRS **не может защитить при некоторых видах столкновений**. **В этих условиях защита может обеспечиваться только правильно пристегнутыми ремнями безопасности**.

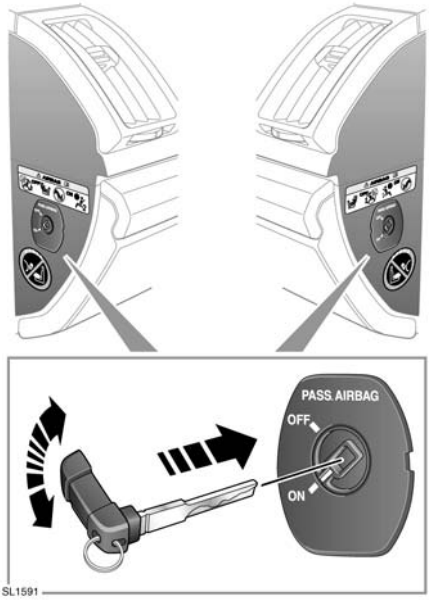
ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА

Примечание: *Подушку безопасности пассажира можно отключать только тогда, когда на переднем пассажирском сиденье установлено детское кресло, в котором ребёнок сидит лицом назад.*

Данные крэш-тестов и статистика аварий показывают, что самый безопасный метод защиты детей – детское кресло, правильно закрепленное на заднем сиденье автомобиля.

Не устанавливайте детское кресло на сиденье, защищенное включенной подушкой безопасности. В случае столкновения это может привести к гибели ребенка или тяжелым травмам.

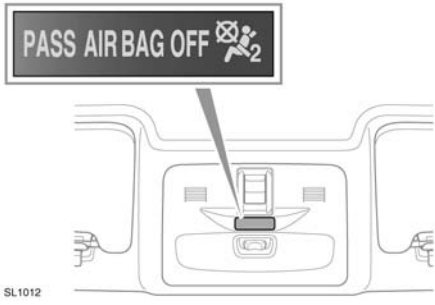
Не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье, если при включенном зажигании сигнализатор подушек безопасности горит постоянным светом.



Для отключения подушки безопасности пассажира:

1. Извлеките аварийный механический ключ из пульта дистанционного управления.
2. Вставьте аварийный механический ключ в гнездо выключателя и поверните выключатель в выключенное положение.

⚠ **После снятия детского кресла с переднего пассажирского сиденья подушку безопасности следует включить. Несоблюдение этого требования существенно повышает риск гибели или тяжелых травм в случае аварии**.



⚠ **При проверке рабочего состояния подушки безопасности переднего пассажира убедитесь, что зажигание включено**.

Если подушка безопасности отключена, индикатор состояния подушки безопасности переднего пассажира горит желтым светом.

Примечание: *Индикатор может гореть только при включенном зажигании или работающем двигателе.*

ФРОНТАЛЬНЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Подушки безопасности переднего пассажира и водителя могут раскрываться в два этапа, в зависимости от силы фронтального удара. При сильном ударе подушки безопасности раскрываются полностью, обеспечивая максимальную защиту. При более слабом ударе полное раскрытие не требуется, поэтому подушки безопасности раскрываются частично.

БОКОВЫЕ ПОДУШКИ И ШТОРКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Примечание: *Шторки безопасности не устанавливаются на коммерческой модификации.*

Боковые подушки безопасности и шторки безопасности предназначены для защиты при боковом ударе. Шторки безопасности раскрываются при ударе меньшей силы, чем фронтальные и боковые подушки безопасности, обеспечивая защиту головы.

ПОСЛЕДСТВИЯ РАСКРЫТИЯ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

При раскрытии подушек высвобождается мелкий порошок. Это нормально и не является признаком неисправности. Пыль может вызвать раздражение кожи, необходимо тщательно промыть глаза и все порезы или ссадины.

Раскрытие подушек безопасности сопровождается очень громким хлопком, который может вызвать состояние дискомфорта и временное оглушение.

СИГНАЛИЗАТОР ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



Сигнализатор системы подушек безопасности расположен на панели приборов и загорается для проверки работоспособности лампы при включении зажигания.

Если сигнализатор предупреждает о неисправности системы, не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье.

При обнаружении указанных ниже признаков неисправности сигнализатора автомобиль следует немедленно проверить у дилера или в техническом центре компании:

- сигнализатор не загорается при включении зажигания;
- сигнализатор не гаснет в течение 6-ти секунд после включения зажигания;
- сигнализатор загорается в любое время, помимо проверки лампы при включенном зажигании.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

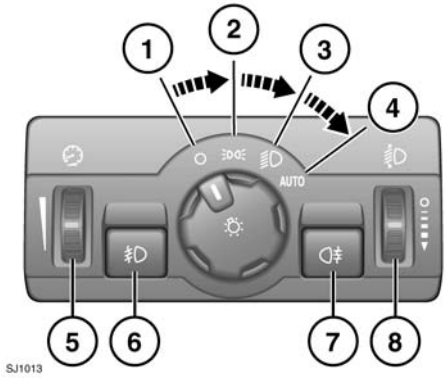
Не пытайтесь обслуживать, ремонтировать, менять, модифицировать или вносить изменения в компоненты системы пассивной безопасности (SRS). **Система включает в себя электропроводку и компоненты в зоне расположения элементов системы** SRS. **Это может привести к срабатыванию системы или ее отказу.**

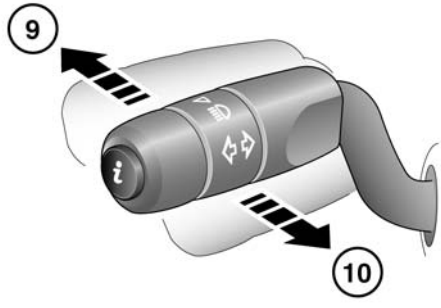
Не используйте тестирующее электрооборудование и устройства в зоне компонентов и электропроводки системы пассивной безопасности. Это может привести к срабатыванию системы или ее отказу.

Все перечисленные ниже операции должны выполняться только дилером компании или в её техническом центре, либо другими квалифицированными специалистами:

- снятие или ремонт электропроводки или компонентов в зоне расположения компонентов SRS;
- установка электрического или электронного оборудования и дополнительных устройств;
- модификация передней части и боковин снаружи автомобиля;
- установка дополнительных устройств на переднюю часть и боковины автомобиля.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ОСВЕТИТЕЛЬНЫМИ ПРИБОРАМИ





1. Фары/габаритные фонари выключены.
2. Включены габаритные фонари.
3. Включен ближний свет фар.
4. Автоматическое включение освещения включено.

   Когда переключатель освещения установлен в это положение, а зажигание включено, габаритные фонари, ближний свет фар и подсветка регистрационного знака включаются автоматически, если уровень освещенности низкий.
5. Регулятор яркости подсветки.
6. Передние противотуманные фары включены/выключены.

   При включении передних противотуманных фар включается предупредительный сигнализатор.
7. Задние противотуманные фары включены/выключены.

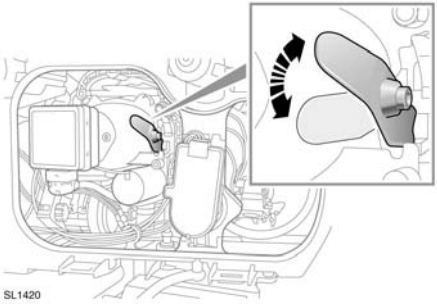
   При включении задних противотуманных фар включается предупредительный сигнализатор.
8. Регулятор высоты галогенных ламп.
9. Если фары ближнего света включены, то для переключения на дальний свет переместите подрулевой переключатель указателей поворота от себя (при этом включится индикатор дальнего света).
10. Чтобы мигнуть фарами потяните и отпустите подрулевой переключатель указателей поворота.

Примечание: *Не используйте дальний свет фар, если он может ослепить других водителей*.

ОБРАЗОВАНИЕ КОНДЕНСАТА

При некоторых атмосферных условиях возможно запотевание рассеивателей фар. Это не влияет на работу фар, и при нормальной эксплуатации запотевание исчезнет естественным путем.

РЕГУЛИРОВКА КСЕНОНОВЫХ ФАР ДЛЯ ПОЕЗДОК В ДРУГИХ СТРАНАХ



Примечание: *Для регулировки светового пучка необходимо изменить положение фар. См.* ***179, СНЯТИЕ БЛОК-ФАРЫ****.*

Рычаг изменения регулировки светового пучка позволяет изменять направленность светового пучка фар для поездок по странам с левосторонним или правосторонним движением.

На новом автомобиле рычаг установлен в положение для той страны, в которой автомобиль продан. Для изменения положения светового пучка при поездках в странах с движением по противоположной стороне дороги переведите рычаг в противоположное положение.

Примечание: *При изменении светового пучка при помощи рычага убедитесь, что положение рычага изменено для обеих фар.*

КОРРЕКЦИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ФАР

Коррекция положения фар должна соответствовать загрузке автомобиля.

Загрузка автомобиля	Положение переключателя
Только водитель	0
Водитель и передний пассажир	0
Водитель и пассажиры на всех сиденьях	Поверните вниз в следующее положение от 0.
Полная разрешенная масса автомобиля	Поверните вниз на два положения от 0.
Максимальная нагрузка на задний мост	Поверните вниз на три положения от 0.

АДАПТИВНАЯ СИСТЕМА ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ (AFS)

При поворотах с использованием ближнего света система AFS регулирует световой пучок фар, улучшая освещение по направлению движения.

AFS отключается, когда:

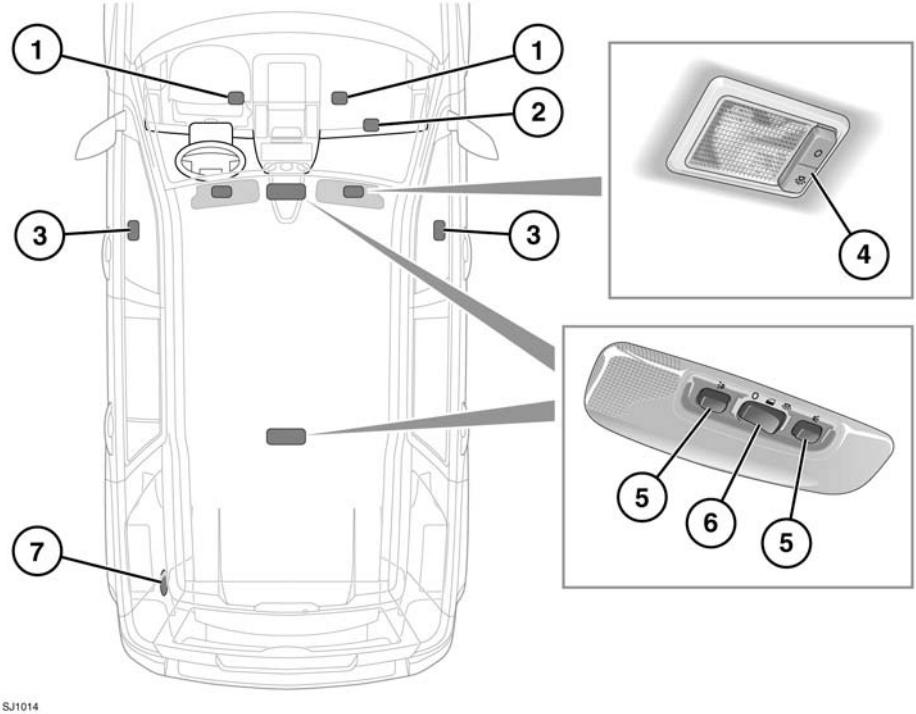
- включается задняя передача;
- автомобиль неподвижен;
- включены дневные габаритные фонари.

Если обнаруживается неисправность системы, фары передвигаются в среднее положение и становятся неподвижными. При неисправности загорается сигнализатор AFS.



В случае срабатывания сигнализатора незамедлительно обратитесь к дилеру компании или в её технический центр.

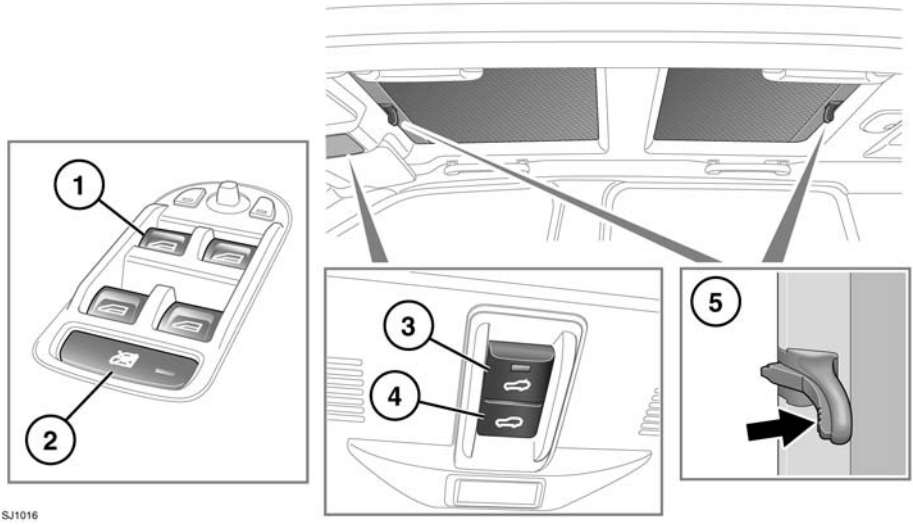
ВНУТРЕННЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ



SJ1014

1. Лампы подсветки ниш для ног
2. Подсветка перчаточного ящика
3. Плафоны подсветки выхода
4. Плафоны в противосолнечных козырьках
5. Переключатели местного освещения (включение/выключение)
6. Главный переключатель внутреннего освещения (включение/выключение/авто)

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ



1. Переключатели стеклоподъемников:

   Стеклоподъёмники работают в течение пяти минут после выключения двигателя, если не открыта ни одна из дверей.

2. Блокиратор заднего окна.

   Если на задних сиденьях перевозятся дети, следует включить блокировку, предотвращающую включение стеклоподъемников. Когда ребенок включает стеклоподъемник, существует риск тяжелых травм или гибели.

3. Переключатель закрывания/наклона потолочного люка:

   По мере возможности удаляйте снег, лед, грязь, листву и т.п. с механизма люка перед его закрыванием. В противном случае может произойти повреждение механизма люка.

   - При закрытом люке кратко нажмите кнопку, чтобы привести потолочный люк в наклонное положение.
   - Если люк полностью открыт, кратко нажмите кнопку, чтобы закрыть его.

   Чтобы остановить движение, нажмите кнопку еще раз.

4. Переключатель открывания/закрывания потолочного люка:
   - Если люк закрыт, кратко нажмите кнопку, чтобы полностью открыть его. Нажмите еще раз для остановки движения.
   - Если люк в наклонном положении, нажмите и удерживайте кнопку, чтобы закрыть его. Если кнопку отпустить, перемещение люка остановится.

   Потолочный люк работает в течение 30-ти секунд после выключения зажигания, если не открыта передняя дверь.
5. Шторка:
   - Для открытия нажмите на рельефную часть ручки вверх. Затем задвиньте шторку в панель между потолочным люком и обивкой потолка.
   - Чтобы закрыть шторку, потяните ее через проем до щелчка.

УПРАВЛЕНИЕ ОДНИМ КАСАНИЕМ

Все четыре стеклоподъемника можно включать одним касанием. Кратковременно потяните переключатель вверх и отпустите его – стекло будет подниматься до полного закрывания окна. Кратковременно нажмите на переключатель и отпустите его – стекло будет опускаться до полного открывания окна. Повторное нажатие или вытягивание переключателя приводит к остановке стекла.

Примечание: *Стекла задних дверей сначала опускаются лишь немного. Это предотвращает аэродинамический гул и вибрацию в салоне. При повторном нажатии переключателя до упора стекло опускается до конца.*

ЗАЩИТНАЯ ФУНКЦИЯ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ

⚠ **Защитный механизм не работает при закрывании люка из наклонного положения. Люк может причинить тяжелую травму, если защемит часть тела. Перед закрыванием люка обязательно проверяйте, нет ли препятствий его закрыванию.**

⚠ **Прежде чем закрывать окно или люк, убедитесь, что при выполнении этой операции не будут защемлены какие-либо части тела пассажиров. Даже с защитной функцией стеклоподъемников остается риск получения травм или гибели.**

Защитная функция стеклоподъемников прекращает движение стекла или потолочного люка, если обнаруживает препятствие или сопротивление. Проверьте стекло и потолочный люк и удалите препятствия (например, лед и т.п.).

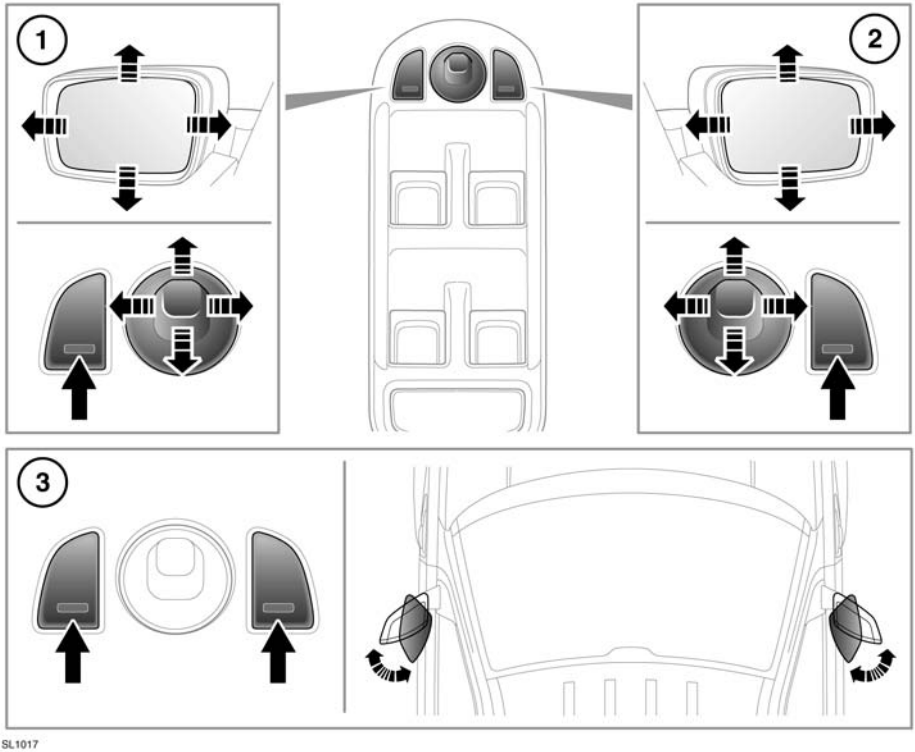
При необходимости поднять стекло или закрыть люк можно отключить защитную функцию стеклоподъемников следующим образом:

1. Попытайтесь закрыть окно/люк, и защитная функция стеклоподъемников предотвратит закрывание и приоткроет стекло/люк.
2. В течение десяти секунд попытайтесь поднять стекло/закрыть люк еще раз, и защитная функция стеклоподъемников предотвратит закрывание и приоткроет стекло/люк.
3. Попытайтесь закрыть окно/люк в третий раз, но в этот раз держите переключатель в положении закрывания. Удерживайте до полного закрывания.

Примечание: *Если эта процедура не помогает удалить препятствие, возможно, потребуется заново настроить работу стеклоподъемника. См.* ***188, ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЙКИ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ****.*

Примечание: *Защитный механизм потолочного люка работает иначе и не требует перезагрузки после срабатывания. См.* ***188, ВОЗВРАТ ПОТОЛОЧНОГО ЛЮКА В ИСХОДНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ****.*

НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ



SL1017

1. Регулировка левого зеркала.
2. Регулировка правого зеркала.
3. Нажмите оба выключателя, чтобы сложить/развернуть зеркала.

Примечание: *При ручном складывании зеркал или в случае, когда зеркало случайно сложилось в результате задевания за какой-либо предмет, корпус зеркала не будет зафиксирован. Чтобы заново задействовать механизм, необходимо сложить, а затем разложить зеркала при помощи переключателей.*

Термопрерыватель временно выключает электропривод зеркал, если переключатель нажимается слишком часто.

Сервопривод складывания работает только на неподвижном автомобиле или при движении со скоростью не более 20 км/ч (12 миль/ч).

РЕГУЛИРОВКА

Зеркала можно регулировать и складывать при включенном зажигании и в течение пяти минут после его выключения (при условии, что дверь водителя не открывалась).

Нажмите соответствующий выключатель, чтобы выбрать зеркало для регулировки (индикатор в выключателе загорится), затем с помощью поворотно-наклонного выключателя отрегулируйте положение зеркала.

НАКЛОН ЗЕРКАЛ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ

При включении заднего хода происходит автоматическое изменение положения зеркал для улучшения обзора при движении задним ходом.

Точное положение наклона можно настроить, когда зеркала наклонены. При следующем включении задней передачи будет выбрано положение согласно новой регулировке.

При выключении задней передачи зеркала возвращаются в предыдущее положение.

Примечание: *Если скорость автомобиля при движении задним ходом превышает 7 км/ч (4 мили/ч), зеркала вернутся в нормальное рабочее положение для улучшения обзора.*

АВТОМАТИЧЕСКОЕ СКЛАДЫВАНИЕ



При помощи дилера компании или в её техническом центре можно настроить зеркала так, чтобы они автоматически складывались при запирании автомобиля и раскладывались при его отпирании.

Примечание: *Если зеркала складывались при помощи переключателей, то при отпирании автомобиля они не раскладываются.*

РАДИОПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ГАРАЖНЫМИ ВОРОТАМИ

Нельзя использовать радиопульт для управления гаражными воротами, которые не оснащены функцией аварийной остановки и возвратного движения, как того требуют правила техники безопасности.

При программировании радиопульта для управления гаражными воротами или въездными воротами перед ними не должно быть никаких предметов. Это предотвратит повреждение имущества, если въездные или гаражные ворота начнут перемещаться при выполнении процедуры программирования.

Данное устройство может быть подвержено воздействию помех при его использовании в зоне действия мобильного или стационарного передатчика. Помехи такого рода в равной степени влияют как на работу ручных радиопультов, так и на работу радиопультов в автомобиле.

Радиопульт расположен в зеркале заднего вида. Его можно программировать для работы на трёх различных частотах, чтобы дистанционно управлять въездными воротами, гаражными воротами, освещением в доме, охранными системами и прочими радиоуправляемыми устройствами.

Хотя в данном разделе описано, как применять пульт открывания гаражных ворот, его использование ничем не отличается от использования вышеупомянутых устройств.

В некоторых странах эта система называется HomeLink® Universal Transceiver.

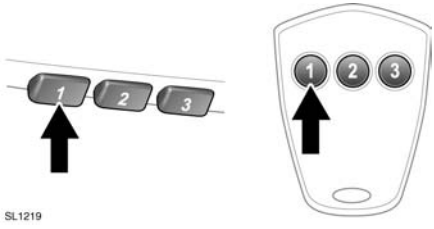
Дополнительная информация дана в разделе 46, **ИНФОРМАЦИЯ И ПОДДЕРЖКА**.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

В процессе программирования может потребоваться неоднократное нажатие кнопок ручного радиопульта, на время задания цикла рекомендуется выключить питание привода ворот, чтобы предотвратить возможную поломку электромотора.

Перед началом программирования пульта открывания гаражных ворот или иного устройства рекомендуется вставить в ручной радиопульт новый элемент питания. Если приёмник радиопульта для управления гаражными воротами (расположен в гараже) имеет антенну, то проверьте, чтобы антенна была направлена строго вниз.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ



При выключенном двигателе:

1. Убедитесь, что зажигание включено.
2. Держите радиопульт управления воротами на расстоянии от 50 – 150 мм (2 – 6 дюймов) от приемопередатчика в зеркале заднего вида так, чтобы световой индикатор оставался при этом в поле зрения.
3. Действуя обеими руками, одновременно нажмите и удерживайте нужную кнопку на зеркале заднего вида, как показано выше, и кнопку на ручном радиопульте. Удерживайте обе кнопки. Индикатор начнёт мигать: сначала медленно, затем быстро. Отпустите кнопки, когда индикатор начнет быстро мигать. Быстрое мигание индикатора свидетельствует об успешном завершении программирования.
4. Если по истечении 60-ти секунд индикатор не начал быстро мигать, отпустите кнопки передатчика и ручного радиопульта и повторите процедуру, начиная с пункта 2. Расположите ручной радиопульт под другим углом или на другом расстоянии.
5. Нажмите и удерживайте запрограммированную кнопку радиопульта для управления гаражными воротами и проследите за индикатором.
   - Если индикатор горит постоянно, значит программирование завершено. Радиопульт управления гаражными воротам будет срабатывать при нажатии кнопки примерно на 1 – 2 секунды.
   - Если сигнализатор быстро мигает втечение двух секунд и затем начинает гореть постоянно, то необходимо выполнить программирование, пользуясь инструкцией по программированию для устройств с плавающим кодом, изложенной ниже.

УДАЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ

При первом программировании заглушите двигатель автомобиля.

1. Убедитесь, что зажигание включено (но двигатель не запущен).
2. Нажмите и удерживайте две крайние кнопки радиопульта на зеркале заднего вида. Удерживайте кнопки нажатыми до начала мигания индикатора (это займет примерно 20 секунд), затем отпустите кнопки.

Теперь все программы радиопульта для управления гаражными воротами стёрты.

Примечание: *Эту процедуру не следует выполнять при программировании кнопок дополнительного радиопульта для управления гаражными воротами.*

ПРОГРАММИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВ С ПЛАВАЮЩИМ КОДОМ

Примечание: *Наличие помощника существенно упростит выполнение описанных ниже действий: для выполнения пункта* ***3*** *после нажатия кнопки в вашем распоряжении будет всего 30 секунд.*

1. Найдите на расположенном в гараже блоке привода ворот кнопку/ выключатель с надписью learn или smart.
   - Надпись на кнопке/выключателе может меняться в зависимости от изготовителя оборудования.
2. Нажмите и отпустите кнопку с надписью learn или smart.
3. Вернитесь к автомобилю, нажмите и удерживайте программируемую клавишу в течение двух секунд, затем отпустите.
4. Повторите последовательность «нажать/держать/отпустить» три раза подряд, чтобы завершить процесс программирования.

Радиопульт для управления гаражными воротами в зеркале заднего вида теперь должен управлять устройством с плавающим кодом.

ПЕРЕПРОГРАММИРОВАНИЕ ОТДЕЛЬНОЙ КНОПКИ РАДИОПУЛЬТА ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ ГАРАЖНЫМИ ВОРОТАМИ

Для программирования устройства на предварительно запрограммированную кнопку:

1. Нажать и удерживать не менее 20-ти и не более 30-ти секунд предварительно запрограммированную кнопку радиопульта для управления гаражными воротами, пока не начнется быстрое мигание индикатора.
2. Не отпуская кнопку на зеркале заднего вида, расположите радиопульт приблизительно в 50 – 150 мм (2 – 6 дюймах) от приемопередатчика в зеркале заднего вида так, чтобы световой индикатор оставался в поле зрения.
3. Выполните пункт 3 раздела **Программирование**.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВЪЕЗДНЫХ ВОРОТ

Программирование въездных ворот некоторых производителей требует повторного нажатия кнопки ручного радиопульта каждые две секунды.

Удерживайте нажатой кнопку радиопульта на зеркале заднего вида, повторно нажимая кнопку ручного радиопульта до тех пор, пока индикатор не начнет быстро мигать.

ИНФОРМАЦИЯ И ПОДДЕРЖКА

Перед продажей автомобиля или перед его утилизацией рекомендуется стереть программы управления из радиопульта на потолочной консоли из соображений безопасности.

Для получения сведений относительно программно совместимых изделий и дополнительного оборудования следует обратиться к дилеру компании или в её технический центр.

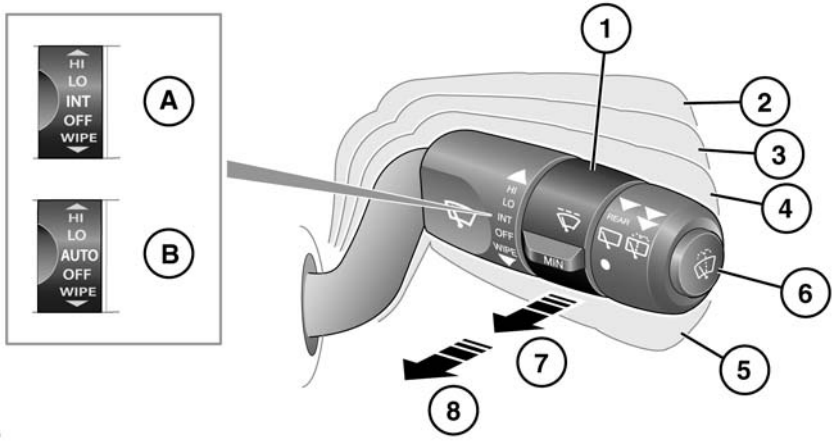
Вы можете также связаться со службой технической поддержки поставщика по телефону 0 0800 0466 354 65. Звонок по этому номеру бесплатный для любого региона Европы. Код страны вводить не требуется (при звонке с территории Германии первый ноль набирать не нужно).

Связаться можно также через Интернет. Адрес сайта: www.eurohomelink.com. Адрес электронной почты: info@eurohomelink.com.

Примечание: *В случае покупки нового автомобиля сохраните оригинальный передатчик для использования в дальнейшем или выполнения программирования.*

Примечание: *Изготовитель не несет ответственности за радио и телевизионные помехи, возникающие вследствие несанкционированных технических изменений данного оборудования. Такие переделки могут привести к потере права пользования данным оборудованием.*

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА



SL1015

1. Поверните регулятор, чтобы настроить чувствительность датчика дождя, либо настроить задержку прерывистого режима работы:
   A. Максимальная чувствительность датчика дождя.

      Минимальная задержка в режиме прерывистой работы стеклоочистителей.
   B. Минимальная чувствительность датчика дождя.

      Максимальная задержка в режиме прерывистой работы стеклоочистителей.
2. Работа с высокой частотой.
3. Работа с низкой частотой.
4. Режим активации датчиком дождя/ прерывистой работы стеклоочистителей.
5. Однократное включение.
6. Омыватели лобового стекла:

   Для приведения в действие нажмите и отпустите.

   Нажмите и удерживайте, чтобы включить одновременно омыватели и передние стеклоочистители. Стеклоочистители работают, пока нажата кнопка, и делают еще 2 взмаха после отпускания кнопки.
7. Задний стеклоочиститель.
8. Задний стеклоочиститель/омыватель:

   Потяните в положение 8 и удерживайте до тех пор, пока требуется действие омывателя.

   Интервал работы стеклоочистителей зависит от скорости движения.

Не включайте стеклоочистители ветрового стекла при сухом ветровом стекле.

При низкой и высокой температуре воздуха следите за тем, чтобы щётки не прилипали к стеклу.

Перед включением стеклоочистителей удалите со стекла снег, лед и иней вокруг рычагов и щеток стеклоочистителей.

Примечание: *Если щётки стеклоочистителей прилипли или их заклинило, электронный выключатель может временно приостановить работу стеклоочистителей. В этом случае выключите стеклоочистители и зажигание. Перед включением зажигания очистите ветровое стекло и освободите щетки стеклоочистителей.*

РЕЖИМ РЕГУЛИРОВАНИЯ ПО СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ

Если во время работы стеклоочистителей скорость автомобиля опускается ниже 8 км/ч (5 миль/ч), частота проходов стеклоочистителей пошагово уменьшается до следующей меньшей скорости. Если скорость автомобиля возрастает и превышает 8 км/ч (5 миль/ч), первоначальная скорость работы стеклоочистителей восстанавливается автоматически.

ПРЕРЫВИСТЫЙ РЕЖИМ РЕГУЛИРОВАНИЯ ПО СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ

На автомобилях, не оснащенных датчиком дождя, интервал прерывистой работы стеклоочистителей регулируется в зависимости от скорости движения.

Время задержки при прерывистом режиме работы можно регулировать поворотным кольцом (1), но при увеличении скорости движения интервал автоматически уменьшается.

ДАТЧИК ДОЖДЯ

Перед въездом на автомойку убедитесь, что стеклоочистители выключены. Если оснащенная датчиком дождя система стеклоочистителей начнет работать во время мойки автомобиля, это может привести к повреждению механизма стеклоочистителей.

Датчик дождя определяет наличие и количество дождя, грязи или снега на ветровом стекле, и автоматически активирует стеклоочистители. Неподвижные капли могут быть не обнаружены при первом включении, для очистки стекла используйте однократное включение стеклоочистителей.

Чтобы активировать стеклоочистители с датчиком дождя, переведите подрулевой переключатель стеклоочистителей в положение датчика дождя (4) и отрегулируйте чувствительность переключателем (1). При включении стеклоочистителей с датчиком дождя и при увеличении чувствительности происходит однократное включение щеток.

ЗАДНИЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ

Если при работе стеклоочистителей лобового стекла включается задняя передача, автоматически включается стеклоочиститель заднего стекла и работает, пока не будет выключена задняя передача. Между включениями стеклоочистителей установлен интервал в шесть секунд.

Если открыть дверь багажного отделения на неподвижном автомобиле при работающем заднем стеклоочистителе, последний выключится. После закрытия двери багажного отделения стеклоочиститель возобновит работу через три секунды.

Если дверь багажного отделения открыта, и скорость автомобиля превышает 3 км/ч (2 мили/ч), стеклоочиститель будет функционировать в нормальном режиме.

ОМЫВАТЕЛИ ФАР

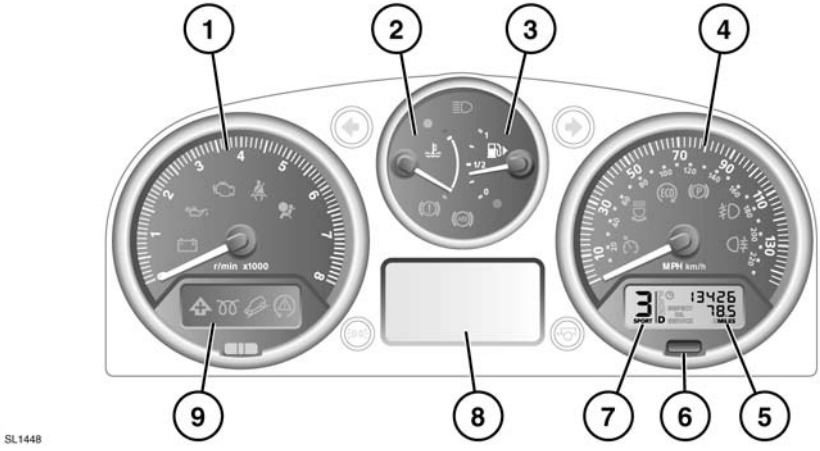
Если включены фары и в бачке омывателя достаточно рабочей жидкости, при включении стеклоомывателя также включаются омыватели фар.

Омыватели фар включаются на каждом пятом цикле омывания лобового стекла, если фары продолжают работать и с момента последнего омывания фар прошло примерно 10 минут.

Если фары или зажигание выключаются и снова включаются, цикл начинается сначала.

Примечание: *Работа омывателей стекол фар блокируется, если уровень жидкости в бачке омывателя низкий.*

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



1. Тахометр.
2. Указатель температуры.

   Езда с перегретым двигателем может привести к серьезному повреждению двигателя.

   Если стрелка перемещается на красную линию, двигатель перегревается. Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и дайте двигателю поработать на холостых оборотах, пока температура не понизится. Если после нескольких минут температура не снижается, выключите двигатель и дайте ему остыть. Если проблема не устраняется, немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

   Примечание: *В случае перегрева двигателя может появиться заметное снижение мощности двигателя, а кондиционер может выключиться. Это нормальные явления, призванные уменьшить нагрузку на двигатель для его охлаждения.*

3. Указатель уровня топлива.

   Не допускайте полной выработки топлива. В результате возникнут пропуски зажигания, которые могут серьезно повредить каталитический нейтрализатор.

   Если включился оранжевый сигнализатор низкого уровня топлива, следует незамедлительно заправить автомобиль. Примерное расстояние, которое можно проехать на остатке топлива, можно проверить по маршрутному компьютеру (функция запаса хода).

   В напоминание о расположении топливоналивной горловины, рядом с символом топливного насоса находится стрелка, показывающая соответствующую сторону автомобиля.

4. Спидометр.
5. Указатель общего пробега (одометр) и счетчик пройденного пути.
6. Кнопка обнуления счетчика пробега.
7. Дисплей положения селектора передач.
8. Информационная панель.
9. Панель сигнализаторов.

МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР

Кратковременное нажатие (до двух секунд) или серия таких нажатий кнопки i переключает показания маршрутного компьютера.

Доступны следующие параметры:

- приблизительный запас хода на оставшемся топливе;
- мгновенный расход топлива;
- средний расход топлива;
- средняя скорость движения;
- обзор активных предупреждений;
- пустой экран сообщений, на который выводится только наружная температура;
- пройденный путь.

Для обнуления показаний маршрутного компьютера нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопку i.

Для обнуления индикатора расхода топлива нажмите и удерживайте кнопку i, пока значение не будет удалено с экрана.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ

При появлении предупреждения немедленно принимайте соответствующие меры. Несоблюдение этого правила может привести к серьезному повреждению автомобиля.

Предупреждения отображаются по мере необходимости в течение двадцати секунд, а также при включении зажигания.

Если отображается символ i, значит текущие предупреждения находятся в ожидании просмотра. Для просмотра нажимайте кнопку i, пока не появится список предупреждений. На дисплее будут последовательно выводиться предупреждения, имеющиеся в списке, пока снова не будет нажата кнопка i.

СИГНАЛИЗАТОРЫ

КРАСНЫЕ сигнализаторы являются аварийно-предупреждающими. Причину появления аварийно-предупреждающего сигнала необходимо выяснить безотлагательно. При необходимости следует обратиться за помощью к квалифицированным специалистам.

ЯНТАРНЫЕ сигнализаторы являются предупреждающими. Одни из них оповещают о том, что та или иная система работает, другие указывают на необходимость вмешательства водителя и обращения за помощью к квалифицированным специалистам при первой возможности.

Прочие сигнализаторы на панели приборов указывают статус систем автомобиля, например, сигнализатор синего цвета свидетельствует о включении дальнего света, а зелёный цвет имеют сигнализаторы включённых указателей поворота.

ПРОВЕРКА ЛАМП

Проверка ламп сигнализаторов проводится при включении зажигания и длится три секунды (за исключением сигнализатора подушки безопасности, который остается включенным в течение шести секунд). Если какой-либо сигнализатор остается включенным по истечении указанного периода, то причину этого следует выяснить до начала поездки.

Включение некоторых сигнализаторов сопровождается соответствующими сообщениями на информационной панели.

Примечание: *Лампы проверяются не во всех сигнализаторах (например, не проверяется сигнализатор дальнего света и указателей поворота).*

КРИТИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (КРАСНЫЙ)



Включается при наличии критического предупреждения на информационной панели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ИЛИ ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ (ЯНТАРНЫЙ)



Включается при наличии предупреждения или сообщения на информационной панели.

НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ МАСЛА (КРАСНЫЙ)



Этот сигнализатор включается в цикле проверки при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя. Если этот сигнализатор не гаснет, мигает или загорается во время движения, остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и немедленно выключите двигатель. Проверьте уровень масла и при необходимости долейте. Запустите двигатель: если сигнализатор не гаснет, немедленно выключите двигатель и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам, прежде чем продолжить поездку на автомобиле.

ТОРМОЗНЫЕ СИСТЕМЫ (КРАСНЫЙ)



Кратковременно включается во время проверки ламп при включении зажигания. Если сигнализатор горит во время движения, причиной может быть низкий уровень тормозной жидкости или неисправность системы электронного распределения тормозных усилий (EBD).

Как можно быстрее остановите автомобиль, насколько позволяют соображения безопасности, проверьте и при необходимости долейте тормозную жидкость. Если сигнализатор продолжает гореть, перед возобновлением поездки обратитесь за квалифицированной помощью.

ТОРМОЗНЫЕ СИСТЕМЫ (ЯНТАРНЫЙ)



Кратковременно включается во время проверки ламп при включении зажигания. Если сигнализатор включается после запуска двигателя или во время движения, причиной может быть износ тормозных колодок или неисправность ускорителя торможения (EBA).

Можно продолжать движение, соблюдая осторожность, но следует срочно обратиться за квалифицированной помощью.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (КРАСНЫЙ)



Включается при правильном включении стояночного тормоза. Если сигнализатор мигает, это свидетельствует о неисправности системы. Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (КРАСНЫЙ)



Этот сигнализатор включается в цикле проверки при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя.

Если сигнализатор не гаснет или загорается во время движения, это указывает на наличие неисправности в системе зарядки аккумулятора. Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ (КРАСНЫЙ)



Загорается при включении зажигания, если ремень безопасности на занятом переднем сиденье не пристегнут. Сигнализатор гаснет при пристегивании соответствующего ремня безопасности.

НЕИСПРАВНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ (КРАСНЫЙ)



Этот сигнализатор включается в цикле проверки при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя.

Если сигнализатор мигает или включается в любое другое время, это указывает на неисправность двигателя. Избегайте движения с высокой скоростью и незамедлительно обратитесь за квалифицированной помощью.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ (DSC) (ЯНТАРНЫЙ)



Кратковременно включается во время проверки ламп при включении зажигания.

Если сигнализатор мигает во время движения, это указывает на работу системы DSC.

Если сигнализатор во время движения горит непрерывно, это указывает на неисправность в системе DSC. Автомобиль может двигаться, но система DSC не будет включаться при пробуксовке колес или заносе. Как можно быстрее обратитесь к квалифицированным специалистам.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ (DSC) ВЫКЛЮЧЕНА (ЯНТАРНЫЙ)



Загорается при выключении системы DSC.

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА ТОРМОЗОВ (ABS) (ЯНТАРНЫЙ)



Кратковременно включается во время проверки ламп при включении зажигания.

Если сигнализатор не гаснет или загорается во время движения, это указывает на наличие неисправности в системе ABS. Управляйте автомобилем с осторожностью, избегая резкого торможения, и срочно обратитесь за квалифицированной помощью.

ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ (ЯНТАРНЫЙ)



Этот сигнализатор включается в цикле проверки при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя.

Если сигнализатор включается во время движения, это указывает на неисправность в системе подушек безопасности. Как можно быстрее обратитесь к квалифицированным специалистам.

АДАПТИВНАЯ СИСТЕМА ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ (ЯНТАРНЫЙ)



Включается при возникновении неисправности в системе. Фары сохраняют работоспособность, но данная функция может работать неправильно. Как можно быстрее обратитесь к квалифицированным специалистам.

ГАБАРИТНЫЕ ФОНАРИ (ЗЕЛЕНЫЙ)



Загорается, когда габаритные фонари включены.

ЗАДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ (ЯНТАРНЫЙ)



Эта лампа горит, когда включены задние противотуманные фонари.

ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ (ЗЕЛЕНЫЙ)



Эта лампа горит, когда включены передние противотуманные фары.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (TPMS) (ЖЕЛТЫЙ)



Включается, когда давление в одной или нескольких шинах значительно ниже нормы. Как можно скорее остановите автомобиль, проверьте давление в шинах и доведите его до рекомендованного значения.

ДАЛЬНИЙ СВЕТ (ГОЛУБОЙ)



Загорается при включении дальнего света фар или кратковременном мигании фарами.

УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА (ЗЕЛЕНЫЙ)



Соответствующий сигнализатор мигает при включении указателей поворота.

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ ПОД УКЛОН (HDC)



Горит непрерывно при включении системы HDC, если выполняются условия работы HDC – т.е. скорость движения ниже 50 км/ч (30 миль/ч).

Если сигнализатор мигает, значит система HDC включена, но не соблюдаются условия для её работы (например, слишком высокая скорость движения), или работа системы HDC прекращается.

КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ЗЕЛЕНЫЙ)



Загорается при включении круиз-контроля.

СИГНАЛИЗАТОР ВКЛЮЧЕНИЯ СВЕЧЕЙ НАКАЛИВАНИЯ ДИЗЕЛЯ (ЯНТАРНЫЙ)



Загорается при включении зажигания, указывая на работу свечей накаливания. Перед запуском двигателя дождитесь выключения этого сигнализатора.

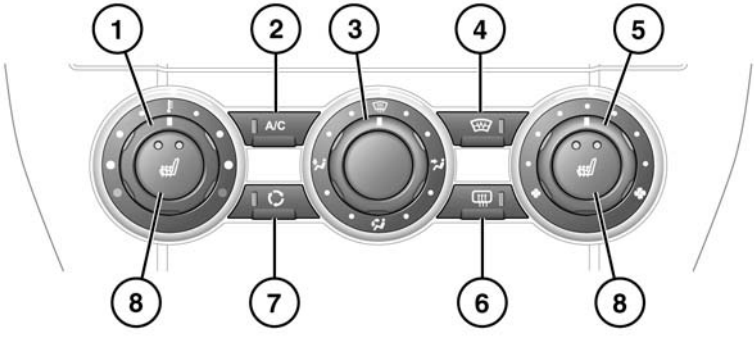
УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА НА ПРИЦЕПЕ (ЗЕЛЕНЫЙ)



Этот сигнализатор включается в цикле проверки при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя.

Если автомобиль буксирует прицеп, сигнализатор будет мигать одновременно с указателем поворота. Если сигнализатор не мигает, это может свидетельствовать о неисправности указателя поворота на прицепе.

РУЧНОЙ РЕЖИМ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ



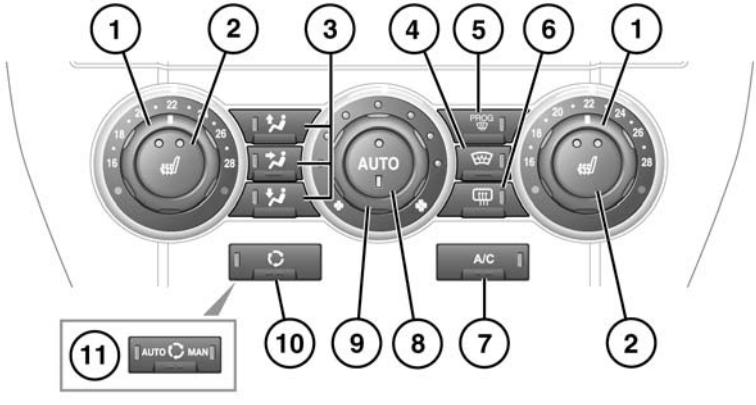
SJ1026

1. Регулятор температуры, регулировка производится вращением.
2. Кондиционер. Включение и отключение.
3. Распределение воздуха, регулировка направления потока производится вращением.
4. Обогрев ветрового стекла, включение и отключение.
5. Скорость вращения вентилятора, регулировка подачи воздуха через дефлекторы производится вращением. Текущая скорость отображается подсветкой светодиодным индикатором.
6. Обогрев заднего стекла, включение и отключение.
7. Рециркуляция, включение и отключение.
8. Подогреватели сидений. Нажать один раз для включения высокого уровня, два раза – для низкого, третье нажатие – выключение.

Примечание: *При выборе функции в выключателях загораются сигнализаторы янтарного цвета.*

Примечание: *При низкой температуре рекомендуется закрывать дефлекторы в середине приборной панели и направлять поток из дефлекторов по краям приборной панели к боковым окнам. Это предотвращает замерзание стекол.*

АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ



SJ1027

1. Левый и правый регулятор температуры, регулировка производится вращением любого регулятора.
2. Подогреватели сидений. Нажать один раз для включения высокого уровня, два раза – для низкого, третье нажатие – выключение.
3. Распределение воздуха. Для направления подачи воздуха в требуемые зоны нажмите соответствующую кнопку. Нажатием соответствующих комбинаций кнопок можно выбирать разные варианты.
4. Программа максимального оттаивания ветрового стекла, включение и отключение.
5. Обогрев ветрового стекла, включение и отключение.
6. Обогрев заднего стекла, включение и отключение.
7. Кондиционер, включение и отключение.
8. Режим AUTO (Авто), включение и отключение полностью автоматического режима.
9. Скорость вращения вентилятора, регулировка подачи воздуха через дефлекторы производится вращением. В ручном режиме текущая скорость отображается подсветкой светодиодным индикатором.
10. Рециркуляция, включение и отключение.
11. Система контроля качества воздуха, при нажатии происходит переключение между следующими режимами:
    - Автоматический – система автоматически включает подачу наружного воздуха или рециркуляцию в зависимости от уровня влажности и наличия загрязнений в воздухе;
    - Ручной – система зафиксирована в режиме рециркуляции;
    - Выключено – система зафиксирована в режиме подачи наружного воздуха.

Примечание: *При выборе функции в выключателях загораются сигнализаторы янтарного цвета.*

Примечание: *При низкой температуре рекомендуется закрывать дефлекторы в середине приборной панели и направлять поток из дефлекторов по краям приборной панели к боковым окнам. Это предотвращает замерзание стекол.*

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ (АВТОМАТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ)

Нажмите AUTO (Авто) для включения автоматического режима.

Система автоматически регулирует нагрев воздуха, скорость вращения вентилятора отопительной системы, поступление наружного воздуха и распределение воздуха по салону с целью поддержания заданной температуры и снижения вероятности запотевания стекол, избавляя от необходимости постоянной ручной регулировки.

На кнопке AUTO размещаются два сигнализатора. Круглый сигнализатор означает регулировку скорости вентилятора, а прямоугольный – управление распределением воздуха. В полностью автоматическом режиме горят оба сигнализатора; круглый сигнализатор гаснет, если скорость вентилятора изменяется вручную, а прямоугольный сигнализатор гаснет, если распределение воздуха регулируется вручную.

Для возобновления полностью автоматического режима в любой момент нажмите кнопку AUTO.

Рекомендуемый режим
Автоматический режим работы (AUTO) является штатным режимом. Он предотвращает запотевание стекол и появление запахов, связанных с работой системы управления микроклиматом.

ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ (АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА)

Для автоматической системы разница температур между правой и левой сторонами не может превышать 4°C (7°F).

РЕЦИРКУЛЯЦИЯ

При выборе этого режима воздух в автомобиле циркулирует в замкнутом цикле. Это помогает поддерживать высокую или низкую температуру и обеспечивает герметичность салона.

РУЧНАЯ И АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМЫ

Однократное кратковременное нажатие включает рециркуляцию на четыре минуты. Затем система переходит на внешний приток воздуха во избежание запотевания стекол.

При нажатии и удержании кнопки включается рециркуляция и действует до выключения. При включении этого режима сигнализатор в выключателе мигает три раза.

Примечание: *Продолжительная работа при низкой температуре может привести к запотеванию стекол.*

АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА С ДАТЧИКАМИ ЗАГРЯЗНЕНИЯ И ВЛАЖНОСТИ ВОЗДУХА

Для переключения режимов нажимайте переключатель, пока не будет выбран нужный режим.

1. Горит светодиодный индикатор автоматического режима. В этом режиме система автоматически выбирает режим забора наружного воздуха или рециркуляции в зависимости от загрязнения наружного воздуха и влажности в салоне.
2. Горит светодиодный индикатор ручного режима. Режим рециркуляции включен постоянно.
3. Оба светодиодных индикатора выключены. Система работает в режиме забора наружного воздуха.

ПРОГРАММА МАКСИМАЛЬНОГО ОТТАИВАНИЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Нажмите для удаления инея и влаги при сильном запотевании ветрового стекла. Система автоматически установит скорость вентилятора для наиболее эффективной очистки. Кроме того, включатся обогреватели ветрового и заднего стекол.

Для выключения режима обдува нажмите еще раз. Обогреватели стекла останутся включенными.

ПОДОГРЕВАТЕЛИ СИДЕНИЙ

Нажмите соответствующую кнопку для включения нужного подогревателя сиденья на максимуме. Включатся оба светодиодных индикатора.

Нажмите еще раз для переключения на низкий уровень обогрева сиденья. Один светодиодный индикатор выключится.

Нажмите третий раз для отключения.

ОБОГРЕВ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Нажмите кнопку, чтобы включить обогрев нужного стекла. Обогреватель стекла, отработав заданное время, автоматически выключается.

Обогреватели стекол автоматически включаются при активации режима оттаивания или при низкой температуре наружного воздуха.

Не наклеивайте ярлыки на заднее стекло. Не используйте для очистки внутренней поверхности стекла скребки и абразивные материалы.

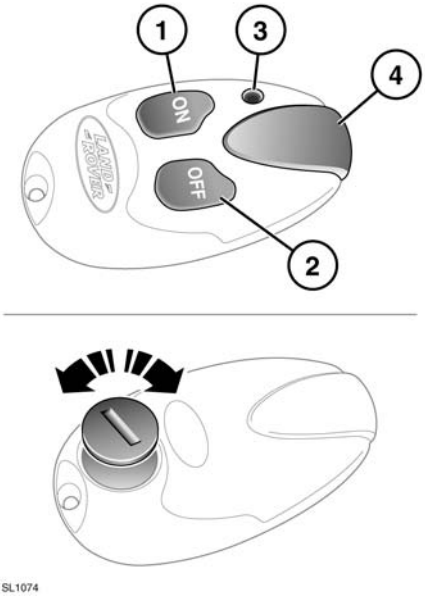
ОБОГРЕВ ЗЕРКАЛ

Обогрев наружных зеркал заднего вида работает автоматически в зависимости от наружной температуры и работы стеклоочистителя ветрового стекла.

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ

Автомобиль можно оборудовать вспомогательным обогревателем, работающим на топливе из бака автомобиля. Обогреватель работает только при низкой наружной температуре.

При работе обогревателя можно увидеть отработавшие газы, выходящие спереди из-под автомобиля. Это нормально и не является признаком неисправности.



Дальность действия пульта дистанционного управления составляет примерно 100 м. Не обязательно направлять пульт на автомобиль.

1. Кнопка включения.
2. Кнопка выключения.
3. Светодиодный индикатор (индикатор работы).
4. Антенна.

Примечание: *Нажимая кнопку* ***ON*** *(Вкл.) или* ***OFF*** *(Выкл.), старайтесь не касаться антенны.*

Не используйте вспомогательный обогреватель во время заправки автомобиля. Это может привести к возгоранию паров топлива, пожару или взрыву.

Не используйте вспомогательный обогреватель, когда автомобиль находится в замкнутом пространстве. Это может привести к скоплению высокотоксичных паров топлива, вдыхание которых способно вызвать потерю сознания или смерть.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙ

Перевернув пульт дистанционного управления задней стороной вверх, с помощью монеты или аналогичного предмета поверните крышку батарейного отсека. Снимите крышку. Под ней находится батарейный отсек. Извлеките отработанный элемент питания и, соблюдая правильную полярность, установите сменный элемент питания CR1/3N напряжением 3,3 В. Установите на место крышку и поверните ее, чтобы зафиксировать в закрытом положении. Установите на место крышку и поверните ее, чтобы зафиксировать в закрытом положении.

ВКЛЮЧЕНИЕ

Нажмите и удерживайте кнопку ON (Вкл.) в течение примерно двух секунд. В качестве подтверждения включения программы автоматического обогрева загорится индикатор. Индикатор мигает каждые две секунды, указывая на включение обогревателя.

Программа обогрева действует в течение 30-ти минут, затем автоматически выключается для предотвращения разряда аккумуляторной батареи. Программа также автоматически выключается при запуске двигателя.

Система может не работать или выключаться автоматически в следующих случаях:

- низкий уровень топлива;
- недостаточный заряд аккумуляторной батареи;
- температура охлаждающей жидкости близка или превышает рабочую температуру.

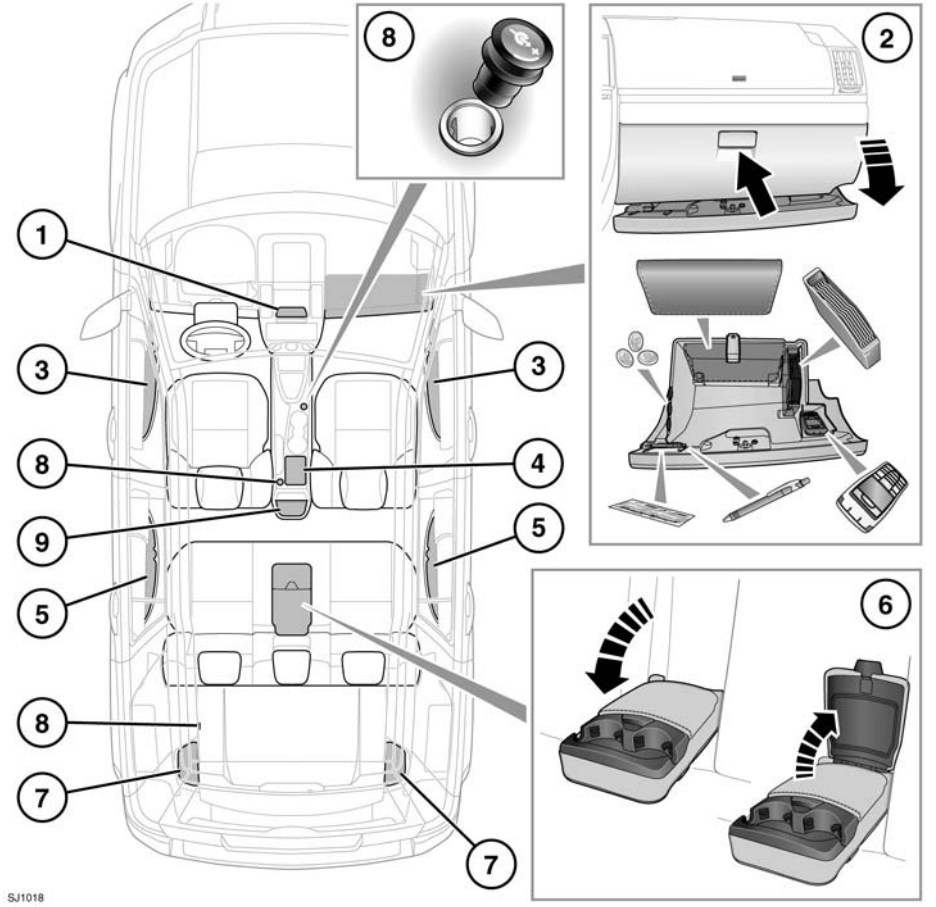
Светодиодный индикатор на пульте дистанционного управления отображает различные состояния обогревателя:

- Загорается зеленым на две секунды при нажатии кнопки ON, указывая на поступление запроса на включение обогревателя.
- Загорается красным на две секунды при нажатии кнопки OFF (Выкл.), указывая на выключение обогревателя.
- Мигает зеленым или красным в течение двух секунд после нажатия кнопки включения или выключения – сигнал не получен.
- Горит оранжевым в течение двух секунд, затем меняет цвет на зеленый или красный – низкий заряд аккумуляторной батареи.
- Мигает оранжевым в течение пяти секунд – сигнал не получен, следует заменить элемент питания пульта дистанционного управления.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПУЛЬТЫ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Для управления работой обогревателя можно запрограммировать дополнительные пульты дистанционного управления. Для автомобиля можно запрограммировать не более трех пультов дистанционного управления. По вопросам приобретения дополнительных пультов дистанционного управления и их программирования обратитесь к местному дилеру Land Rover.

ПОДСТАКАННИКИ И ОТСЕКИ ДЛЯ ВЕЩЕЙ



Убедитесь в том, что предметы в автомобиле размещены в надежных местах и не могут перемещаться. В случае аварии, резкого торможения или маневра незакрепленные предметы могут стать причиной травмы.

Не пейте и не используйте подстаканники во время управления автомобилем.

1. Лоток.
2. Перчаточный ящик.
3. Держатели для бутылок, размещенные на передних дверях.
4. Лоток.
5. Держатели для бутылок, размещенные на задних дверях.
6. Задний отсек и подстаканники.
7. Дополнительные багажные отсеки.
8. Гнезда питания.
9. Отсек в центральной консоли.

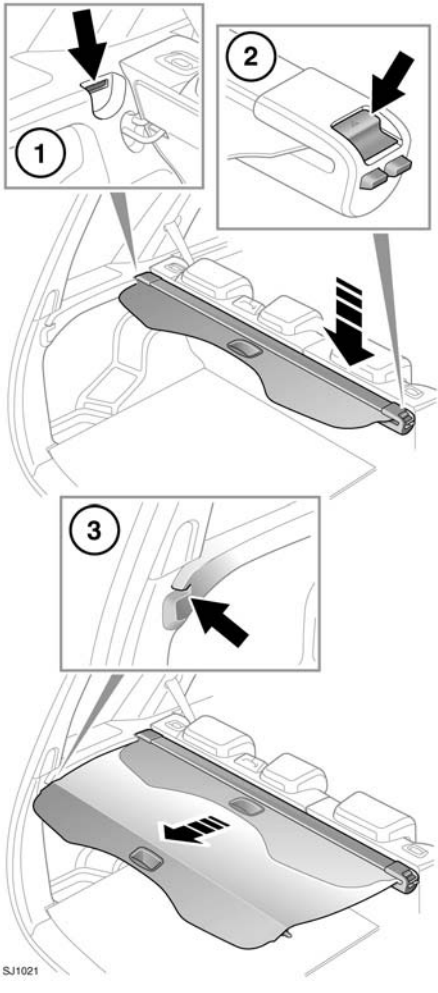
Используйте только дополнительное оборудование, рекомендованное компанией Land Rover. Использование любого другого оборудования может вызвать повреждение системы электрооборудования автомобиля. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь к дилеру/в технический центр Land Rover.

Использование дополнительного оборудования в течение длительного периода должно осуществляться при работающем двигателе. В противном случае может произойти разрядка аккумуляторной батареи.

Примечание: *Гнезда питания могут использоваться для подключения одобренных электроприборов с максимальной потребляемой мощностью 180 Вт.*

ПОЛКА БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

Не размещайте предметы на полке багажника. В случае удара или неожиданного маневра незакрепленные предметы могут стать причиной тяжелой травмы или гибели.

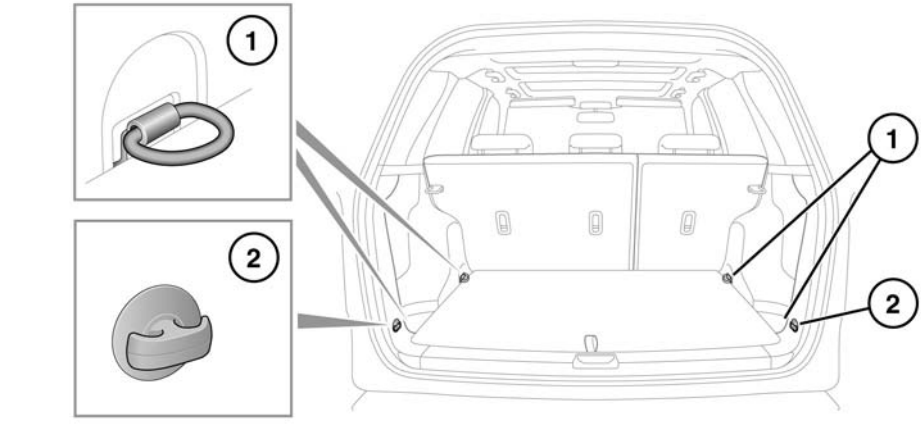


1. Вставьте в паз направляющий штифт на левой стороне полки багажника.
2. Опустите правую сторону в нужное положение, вытянув кнопку отпирания.

   Убедитесь в том, что при правильном положении полки кнопка отпирания возвращается в положение фиксации.
3. Вытяните полку в направлении задней части автомобиля. Вставьте направляющие штифты в пазы, расположенные на боковых накладках багажного отделения.

Не оставляйте в автомобиле полку багажного отделения незакрепленной.

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БАГАЖА



Все предметы, перевозимые в багажном отделении, необходимо надежно закрепить.

1. Крепежные кольца для багажа.
   - В задней части пола багажного отеделения находятся четыре точки крепления, помогающие надежно закрепить крупный багаж.
2. Багажные крючки.
   - Багажные крючки следует использовать только для закрепления легких предметов, например, сумок.

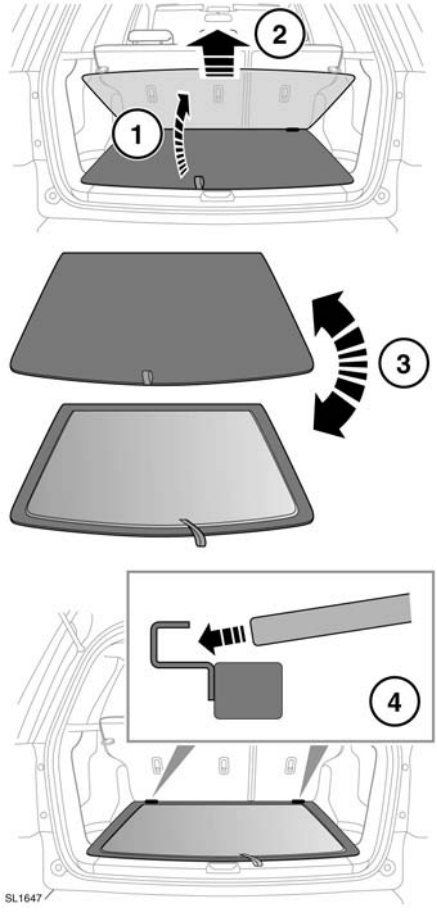
Примечание: *Различные средства для крепления багажа можно приобрести у дилера и в техническом центре Land Rover.*

ПОЛ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

⚠ **При снятии и установке на место панели пола багажного отделения соблюдайте осторожность, чтобы не защемить пальцы между панелью пола и кузовом.**

⚠ **Снимая панель пола багажного отделения или устанавливая её на место, следите за тем, чтобы дети и животные находились на безопасном расстоянии во избежание травм.**

Панель пола багажного отделения двусторонняя, поэтому её можно устанавливать обивкой вверх или вниз.



Чтобы перевернуть панель пола багажного отделения:

1. Поднимите панель пола.
2. Потяните панель в сторону задней части автомобиля и снимите её.
3. Переверните панель.
4. Вставив передний край панели в фиксирующий желоб, опустите панель в исходное положение.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ЗНАЧЕНИЯ БУКСИРУЕМОЙ МАССЫ

Максимально допустимый вес буксируемого прицепа	Движение по дороге	Движение по бездорожью
Прицепы без тормозов	750 кг (1650 фунтов)	750 кг (1650 фунтов)
Прицепы с инерционными тормозами	2000 кг (4400 фунтов)*	750 кг (1650 фунтов)
Нагрузка на сцепное устройство	150 кг (330 фунтов)	–
Нагрузка на сцепное устройство – только для Австралии	350 кг (770 фунтов)	–

* Для автомобилей с дизельным двигателем в Алжире, Египте, Индии, Ливии, Марокко, Пакистане и Тунисе максимальный разрешенный вес прицепа с инерционным тормозом составляет 1500 кг (3307 фунтов).

Дополнительные сведения о полной разрешённой массе автомобиля (GVW), величине буксируемого веса, нагрузке на мост и максимальной грузоподъемности см. в разделе 203, **МАССА**.

Примечание: *При буксировке максимально допустимая полная разрешённая масса автомобиля может быть превышена максимум на 100 кг (220 фунтов) при условии, что скорость движения не превышает 100 км/ч (60 миль/ч).*

Примечание: *При расчете нагрузки на задний мост не забывайте учитывать нагрузку на сцепное устройство, груз в багажном отделении автомобиля, вес багажника на крыше и вес задних пассажиров.*

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ ПРИЦЕПА

Подключайте к разъему прицепа только разрешенное и исправное электрооборудование.



Если подсоединена электросистема прицепа и работают указатели поворота автомобиля, сигнализатор прицепа мигает одновременно с указателями поворота.

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА

Не превышайте максимально допустимую загрузку автомобиля или прицепа. Это может привести к ускоренному износу и повреждению автомобиля. Кроме того, это может негативно повлиять на устойчивость автомобиля и эффективность торможения, что в свою очередь может привести к потере управления и увеличению тормозного пути, а в результате – к опрокидыванию или столкновению автомобиля.

Чтобы сохранить управляемость и устойчивость, используйте только разрешенные Land Rover **буксировочные средства.**

Не используйте для буксировки прицепа буксирные проушины и точки крепления на кузове. Они не предназначены для этой цели, при использовании они могут не выдержать нагрузки и стать причиной травмы или гибели.

ВЫРАВНИВАНИЕ ПРИЦЕПА

Для сохранения устойчивости автомобиля необходимо загружать прицеп так, чтобы он находился параллельно поверхности. Это особенно важно при буксировке двухосных прицепов.

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ ПЕРЕД БУКСИРОВКОЙ

- При расчете буксируемого веса учитывайте не только вес груза, но и вес самого прицепа.
- Если груз можно распределить между автомобилем и прицепом, увеличение загрузки автомобиля обычно приводит к улучшению устойчивости. Не превышайте ограничений для веса автомобиля.
- Увеличьте давление в шинах буксирующего автомобиля для максимальных условий загрузки.
- Убедитесь в том, что давление в шинах прицепа установлено в соответствии с рекомендациями производителя прицепа.
- При загрузке автомобиля до максимально допустимого веса нагрузка на сцепное устройство ограничивается 150 кг (330 фунтов). См. 203, **МАССА**.
- Если необходимо увеличить нагрузку на сцепное устройство до максимально допустимого значения 250 кг (550 фунтов), следует соответственно уменьшить загрузку автомобиля. При этих условиях не будет превышена полная разрешённая масса автомобиля и максимальная нагрузка на задний мост.
- Используйте подходящий страховочный трос или дополнительную сцепку. Для получения информации см. инструкции изготовителя прицепа.
- Убедитесь в надежности крепления шаровой опоры сцепного устройства.
- Проверьте работу фонарей прицепа.

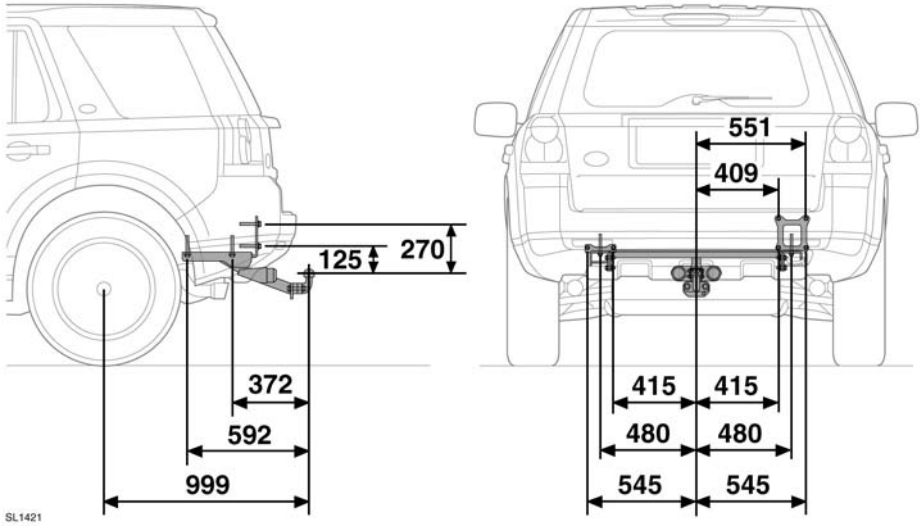
⚠ **Не накидывайте петлю страховочного троса на шар сцепного устройства – она может соскользнуть**.

⚠ **Не превышайте полную разрешенную массу автомобиля**, **максимальную нагрузку на задний мост**, **максимальную массу прицепа или нагрузку на сцепное устройство**. **Превышение любого из этих ограничений может привести к потере устойчивости и управляемости**.

Только для Австралии:

- **Давление в шинах** – увеличьте давление в шинах задних колес буксирующего автомобиля до значения, рекомендованного для полной разрешённой массы автомобиля.
- **Нагрузка на сцепное устройство** – должна быть не менее 7% общей массы фургона/прицепа, но не более 350 кг (722 фунта).

РАЗМЕРЫ И ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА



ВКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИГАНИЯ

Для включения зажигания без запуска двигателя. Не нажимая педали тормоза/ сцепления, нажмите кнопку запуска/ выключения и удерживайте, пока не загорятся сигнализаторы, затем отпустите кнопку.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ – КРАСНЫЙ



Этот сигнализатор включается в цикле проверки при включении зажигания и гаснет при работающем двигателе. Если этот сигнализатор не гаснет или загорается во время движения, это указывает на наличие неисправности в системе зарядки аккумулятора. Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ МАСЛА – КРАСНЫЙ



Этот сигнализатор включается в цикле проверки при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя. Если этот сигнализатор не гаснет, мигает или загорается во время движения, остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и немедленно выключите двигатель. При включении этого сигнализатора обязательно проверьте уровень масла. Если уровень масла в норме, обратитесь за квалифицированной помощью, прежде чем продолжить поездку.

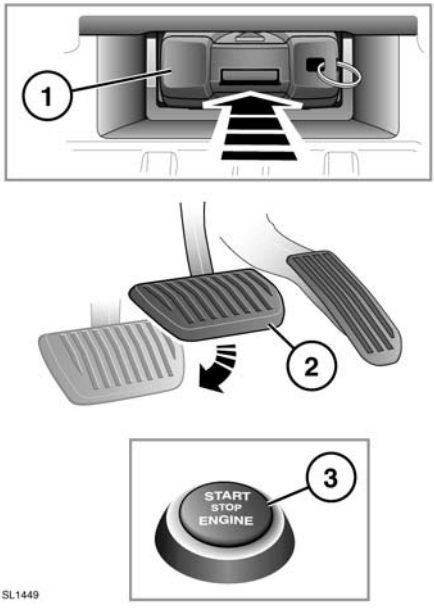
ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим, **если автомобиль находится в замкнутом пространстве**. **Выхлопные газы токсичны и при вдыхании могут привести к потере сознания и гибели**.

Если двигатель не удается запустить, не продолжайте попытки запуска, поскольку это приведет к разрядке аккумуляторной батареи. Кроме того, это может привести к повреждению каталитического нейтрализатора из-за прохождения несгоревшего топлива через выхлопную систему.

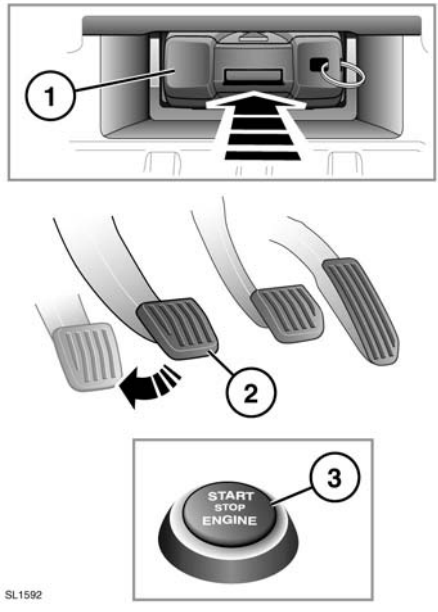
Примечание: *В холодное время года задержка перед запуском дизельного двигателя увеличивается, так как свечам накаливания требуется больше времени для достижения рабочей температуры. Во время такой задержки педаль сцепления (механическая коробка передач) или педаль тормоза (автоматическая коробка передач) должны оставаться нажатыми. На информационной панели отображается сообщение* ***ЗАПУСК ДВИГАТ. НАЧНЕТСЯ ПОСЛЕ ПОДОГРЕВА****.*

ЗАПУСК: АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ



1. Вставьте пульт дистанционного управления (кнопками вверх) в гнездо и нажмите для его фиксации.
2. Нажмите педаль тормоза.
3. Нажав до упора педаль тормоза, нажмите и отпустите кнопку запуска. Коленчатый вал двигателя автоматически начнет проворачиваться до запуска двигателя. При запуске дизельного двигателя после задержки, требуемой для нагрева свечей накаливания, коленчатый вал автоматически начнет проворачиваться, пока двигатель не запустится.

ЗАПУСК: МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ



1. Вставьте пульт дистанционного управления (кнопками вверх) в гнездо и нажмите для его фиксации.
2. Нажмите педаль сцепления.
3. Полностью выжав педаль сцепления, нажмите и отпустите кнопку запуска. После задержки, требуемой для нагрева свечей накаливания, коленчатый вал автоматически начнет проворачиваться, пока двигатель не запустится.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

Перед выключением двигателя убедитесь, что автомобиль надежно припаркован, а стояночный тормоз включен.

1. Если коробка передач автоматическая, установите селектор в положение P (Стоянка). Если коробка передач механическая, установите рычаг в нейтральное положение.
2. Нажмите кнопку Start/Stop (Запуск/ Выключение двигателя).
3. Нажмите на пульт дистанционного управления для освобождения фиксатора и извлеките его из гнезда, сжав по бокам. Не вытягивайте пульт дистанционного управления за кольцо, поскольку при этом можно извлечь только аварийный ключ.

Примечание: *Если двигатель выключен автоматической системой стоп/старт, пульт дистанционного управления можно извлечь, как описано выше в пункте 2.*

РАБОТА СВЕЧЕЙ НАКАЛИВАНИЯ



Сигнализатор свечей накаливания горит до их выключения.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА СТОП/СТАРТ (ТОЛЬКО НА АВТОМОБИЛЯХ С МКПП)

Автоматическая система стоп/старт служит для снижения расхода топлива. Система автоматически включается при включении зажигания.



Когда автомобиль останавливается, включается нейтральная передача и сцепление полностью отпускается – двигатель автоматически выключается.

Если перед включением передачи нажать на сцепление, двигатель запускается автоматически.

УСЛОВИЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ

Автоматического выключения двигателя не происходит в следующих случаях:

- наружная температура ниже примерно 0°C (32°F);
- наружная температура выше примерно 35°C (95°F);
- двигатель не прогрет до рабочей температуры;
- не пристегнут ремень безопасности водителя;
- неплотно закрыта дверь водителя;
- водитель держит ногу на педали сцепления или акселератора;
- высокий уровень потребления мощности системой управления микроклиматом;
- низкий заряд аккумуляторной батареи;
- выполняется регенерация фильтра DPF;
- включена система HDC или выбрана специальная программа Terrain Response.

При выключении двигателя автоматической системой стоп/старт включается индикатор ECO. См. 72, **АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА СТОП/СТАРТ (ТОЛЬКО НА АВТОМОБИЛЯХ С МКПП)**.

Примечание: *При подключении электрического разъема прицепа автоматическая система стоп/старт выключается.*

УСЛОВИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ

Автоматический запуск двигателя происходит в следующих случаях:

- увеличивается потребление мощности системой управления микроклиматом;
- скорость автомобиля достигает примерно 3 км/ч (2 мили/ч);
- включена система HDC или выбрана специальная программа Terrain Response;
- падает заряд аккумуляторной батареи;
- снижается разрежение в тормозной системе (например, в случае неоднократного нажатия на педаль тормоза при выключенном двигателе).

ОТКЛЮЧЕНИЕ АВТОМАТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ СТОП/СТАРТ



Для отключения системы (предотвращения срабатывания автоматической системы стоп/старт) нажмите кнопку ECO. Светодиодный индикатор погаснет, подтверждая отключение системы.

Примечание: *Если нажать кнопку отключения системы во время цикла автоматического выключения двигателя, произойдет автоматический запуск двигателя.*

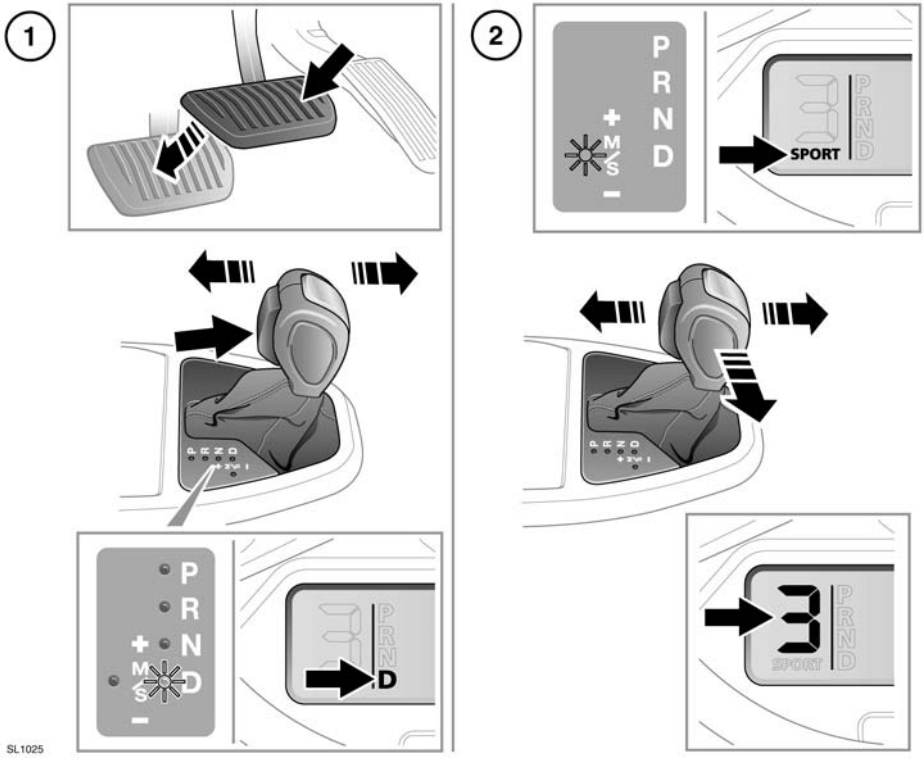
Если при запуске светодиодный индикатор не включается, причиной может быть неисправность системы. Обратитесь за помощью к дилеру компании Land Rover.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ПОСЛЕ ГЛУШЕНИЯ

Если двигатель заглох, его можно запустить нажатием на педаль сцепления до упора.

Примечание: *Автоматический запуск двигателя после глушения действует только один раз. Если двигатель снова заглохнет, его следует запустить обычным способом.*

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ



1. Чтобы включить передачу D (Передний ход) на неподвижном автомобиле, нажмите на педаль тормоза и затем нажмите кнопку разблокировки селектора коробки передач.

   Примечание: *Если надавить на рычаг селектора до нажатия педали тормоза, выбранная передача может быть недоступной независимо от положения рычага. В такой ситуации отпустите рычаг селектора, нажмите педаль тормоза и включите требуемую передачу.*

2. Чтобы выбрать спортивный режим, переведите селектор коробки передач влево в положение D (Передний ход). На информационной панели появится индикация SPORT (Спортивный).

   Для использования режима ручного переключения CommandShift™ переведите селектор вперед для повышения передачи и назад для понижения.

   Для возврата в автоматический режим переведите селектор обратно в положение D. На дисплее селектора загорится индикация D, подтверждая включение автоматического режима.

⚠ **Во время стоянки автомобиля следует установить селектор в положение** P (**Стоянка**) **и включить стояночный тормоз**.

⚠ **Перед выходом из автомобиля нужно установить селектор в положение** P **и выключить зажигание**.

Не выбирайте положение P при движении автомобиля.

Не включайте положение R (Задний ход) при движении автомобиля вперед.

Не включайте передачу переднего хода при движении автомобиля задним ходом.

Не увеличивайте обороты двигателя и не допускайте превышения холостых оборотов, когда селектор находится в положении D или R, а также когда автомобиль стоит неподвижно с включенной передачей.

Не допускайте стоянки автомобиля (даже кратковременную) при включенной передаче и работающем двигателе. Если двигателю предстоит работать на холостом ходу в течение длительного времени, обязательно переведите селектор в положение P или N (Нейтраль).

COMMANDSHIFT™

Если выбран режим ручного переключения CommandShift™, для трогания с места следует включить первую передачу.

Чтобы вернуться в спортивный режим из режима CommandShift™, переведите селектор в положение D (Передний ход) и затем обратно в спортивный режим.

При переключении коробки передач в режим CommandShift™ на информационной панели появится сообщение **ВЫБРАН РЕЖИМ** COMMANDSHIFT.

Примечание: *В целях защиты двигателя происходит автоматическое переключение передачи на повышенную, предотвращая «заброс» оборотов, или на пониженную передачу для уменьшения нагрузки на двигатель.*

СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ДВИЖЕНИИ ПОД УКЛОН

Если включена система управления движением под уклон (HDC), в автоматическом, спортивном режиме и в режиме CommandShift™ включается и поддерживается пониженная передача, обеспечивая максимальное торможение двигателем. Если перевести рычаг селектора в положение D из спортивного режима/CommandShift™, то выбранная передача сохранится до завершения спуска. См. 93, **РАБОТА СИСТЕМЫ** HDC.

НЕИСПР. КПП

В случае возникновения неисправности в коробке передач на информационной панели появится предупреждение и выбор передач может быть ограничен. Следует немедленно обратиться за квалифицированной помощью

МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Если автомобиль движется со скоростью выше 24 км/ч (15 миль/ч), включение задней передачи блокируется. Не пытайтесь включать заднюю передачу при движении автомобиля вперед. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач и дорогостоящему ремонту.

ИНДИКАТОР ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ



Индикатор переключения передач кратковременно включается в точке рекомендованного переключения (повышения) передачи.

Индикатор переключения передач не включается, если работает круиз-контроль или нажата педаль акселератора.

Примечание: *Данный индикатор следует рассматривать только в качестве рекомендации. Водитель несет ответственность за надлежащее управление автомобилем с учетом дорожной обстановки.*

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ (DSC)

Система DSC включается автоматически при каждом запуске двигателя и автоматически выбирается некоторыми специальными программами системы распознавания поверхности Terrain Response.

Ваш автомобиль имеет увеличенный дорожный просвет и, следовательно, более высокий центр тяжести, чем обычные легковые автомобили. Это обеспечивает широкие функциональные возможности автомобиля на бездорожье. Преимуществом увеличенного дорожного просвета является улучшенный обзор дороги, позволяющий предупреждать сложные ситуации.

Этот автомобиль не предназначен для движения на поворотах со скоростью легкового автомобиля аналогично тому, как спортивные автомобили с низкой посадкой не предназначены для поездок по бездорожью. По мере возможности избегайте крутых поворотов и резких маневров. Как и при управлении другими автомобилями этого класса, ошибки водителя могут привести к потере управления или опрокидыванию автомобиля.

СИГНАЛИЗАТОР DSC



При включении зажигания на панели приборов кратковременно загорится сигнализатор DSC.

Если сигнализатор быстро мигает во время движения, это свидетельствует о работе системы.

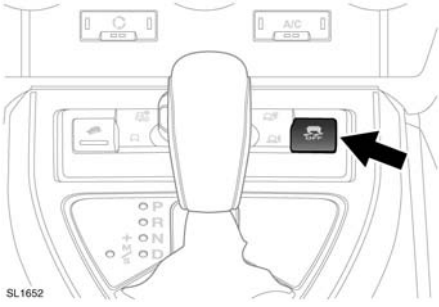
На неисправность в системе DSC указывает постоянное включение сигнализатора DSC и появление соответствующего предупреждения. Автомобиль может продолжать движение, но без участия системы DSC. Как можно быстрее обратитесь к квалифицированным специалистам.

ОТКЛЮЧЕНИЕ DSC

⚠ **При ненадлежащем отключении системы** DSC **может пострадать безопасность автомобиля**. **В большинстве ситуаций движения**, **особенно на дорогах**, **рекомендуется не выключать** DSC.

В некоторых условиях может оказаться полезным отключать DSC для улучшения сцепления шин с поверхностью. Эти условия следующие:

- раскачивание автомобиля для выезда из ямы или глубокой колеи;
- выезд из глубокого снега или рыхлого грунта;
- движение по глубокому песку или грязи.





Для отключения системы DSC нажмите и немного придержите выключатель DSC на панели приборов (сигнализатор выключения DSC будет гореть непрерывно). Кроме того, отключение DSC сокращает уровень вмешательства электронной противобуксовочной системы и может привести к увеличению пробуксовки колес.

ПОВТОРНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ DSC

DSC включается следующими способами:

- нажмите и удерживайте выключатель DSC OFF;
- запустите двигатель;
- выберите новую специальную программу системы Terrain Response.

ЭЛЕКТРОННАЯ ПРОТИВОБУКСОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ETC)

Система ETC работает совместно с системой динамической стабилизации Dynamic Stability Control (DSC) и помогает в управлении при проскальзывании одного или нескольких колес.

Если колесо проскальзывает, система ETC управляет тормозом этого колеса, пока сцепление не восстановится. Начнет мигать сигнализатор, информируя водителя о включении системы ETC.

DSC SYSTEM FAULT

При обнаружении неисправности сигнализатор DSC будет гореть постоянно, пока система DSC не будет отключена. Автомобиль может продолжать движение, но необходимо как можно скорее обратиться за квалифицированной помощью.

РАБОТА

Не держите ногу на педали тормоза во время движения автомобиля.

Не допускайте движения автомобиля накатом с выключенным двигателем. **Двигатель должен работать для обеспечения эффективного вспомогательного торможения**. **Тормоза работают и при выключенном двигателе**, **но нажатие на педаль тормоза требует значительно большего усилия**.

Если загорелся красный сигнализатор тормозной системы, **как можно быстрее остановите автомобиль**, **соблюдая меры предосторожности**, **и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам**.

Не размещайте под педалью тормоза коврики, **не разрешенные компанией**, **а также любые предметы**, **которые могут помешать движению педали**. **Это приведет к ограничению хода педали и снижению эффективности тормозов**.

Сильный дождь или вода могут негативно воздействовать на эффективность тормозов. В таких условиях для просушки тормозов рекомендуется прерывисто нажимать на педаль тормоза с небольшим усилием.

СИГНАЛИЗАТОР НЕИСПРАВНОСТИ ABS



Сигнализатор ABS включается на непродолжительное время при включении зажигания.

Если этот сигнализатор янтарного цвета загорается во время движения (и сопровождается предупредительным сообщением), следует управлять автомобилем с особой осторожностью, по мере возможности избегая резких торможений, и как можно быстрее обратиться к квалифицированным специалистам.

КРУТЫЕ СКЛОНЫ

Если автомобиль неподвижен на крутом и скользком склоне, он может начать движение даже при включенных тормозах. Это происходит потому, что из-за отсутствия вращения колес ABS не способна определить движение автомобиля.

Чтобы противостоять этому, кратковременно выключите тормоза, чтобы колеса начали вращаться. Затем снова включите тормоза, чтобы активировать ABS.

УСКОРИТЕЛЬ ТОРМОЖЕНИЯ (EBA)

Если водитель резко нажимает педаль тормоза, система EBA автоматически увеличивает тормозное усилие до максимума, чтобы обеспечить максимально быструю остановку автомобиля. Если водитель нажимает педаль тормоза медленно, но условия движения заставляют действовать систему ABS на передние колеса, система EBA увеличивает тормозное усилие, чтобы система ABS начала действовать на задние колеса.

Система EBA прекращает работу, как только отпускается педаль тормоза.



Сигнализатор тормозов янтарного цвета включается на непродолжительное время при включении зажигания.

На неисправность в системе EBA указывает постоянное включение сигнализатора янтарного цвета и появление соответствующего предупреждения. Осторожно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь за квалифицированной помощью.

ЭЛЕКТРОННОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ТОРМОЗНЫХ УСИЛИЙ (EBD)

Система EBD управляет распределением тормозных усилий, действующих на передние и задние колеса, обеспечивая максимальную эффективность торможения.

Если автомобиль не загружен (например, в автомобиле только водитель), система EBD снижает тормозные усилия, действующие на задние колеса. Если автомобиль сильно загружен, система EBD увеличивает тормозные усилия, действующие на задние колеса.



Сигнализатор тормозов красного цвета включается на непродолжительное время при включении зажигания.

На неисправность в системе EBD указывает постоянное включение сигнализатора красного цвета и появление соответствующего предупреждения. Осторожно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь за квалифицированной помощью.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Примечание: *Для некоторых водителей подлокотник переднего сиденья может мешать включению стояночного тормоза. В этом случае перед включением стояночного тормоза поднимите подлокотник.*

1. Сильно нажмите педаль тормоза.
2. Потяните рычаг стояночного тормоза вверх до включения тормоза.



При включении стояночного тормоза загорается сигнализатор.

Примечание: *При включении стояночного тормоза не нажимайте кнопку разблокировки рычага стояночного тормоза.*

ВЫКЛЮЧЕНИЕ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА

Перед выключением стояночного тормоза нужно выжать педаль тормоза до упора.

1. Сильно нажмите педаль тормоза.
2. Нажмите кнопку разблокировки стояночного тормоза.
3. При нажатой кнопке опустите рычаг стояночного тормоза в крайнее нижнее положение.



При выключении стояночного тормоза сигнализатор гаснет.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (ТРМ)

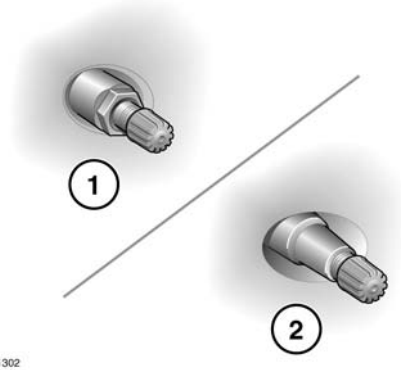
Система контроля давления в шинах (**система** ТРМ) **не отменяет необходимости проверки давления в шинах вручную**. **Система** ТРМ **только предупреждает о недостаточном давлении в шинах**, **но не подкачивает шины**.

Система ТРМ **не может определить наличие повреждений шины**. **Регулярно проверяйте состояние шин**, **особенно при движении по бездорожью**.

При накачивании шин соблюдайте осторожность, чтобы не погнуть и не повредить золотниковые штоки системы ТРМ. Головку шланга насоса на золотниковый шток вентиля шины следует навинчивать ровно, без перекосов.

Примечание: *На работу системы ТРМ также может повлиять использование непредусмотренных типов шин. Всегда заменяйте шины согласно рекомендациям.*

Система контроля давления в шинах непрерывно проверяет давление в каждом колесе, в том числе в полноразмерном запасном. Контроль давления во временном запасном колесе (если имеется) не осуществляется.



Колеса, оборудованные системой ТРМ, имеют характерную металлическую контргайку и золотниковый шток (1). Все автомобили Land Rover, не оборудованные системой ТРМ, имеют резиновый золотниковый шток (2).

Давление следует регулярно проверять на холодных шинах и при необходимости регулировать. Наличие системы ТРМ не избавляет от необходимости выполнять эту процедуру для обеспечения безопасности автомобиля.



Сигнализатор давления в шинах включается, если давление в одной или нескольких шинах значительно ниже нормы. Следует как можно скорее остановиться, проверить шины и накачать их до рекомендованного давления в соответствии с загрузкой автомобиля.

Система ТРМ также контролирует давление в шине полноразмерного запасного колеса. Если давление в шине запасного колеса не соответствует норме, на дисплее появляется сообщение **ПРОВЕРЬТЕ ДАВЛЕНИЕ В ЗАПАСНОМ КОЛЕСЕ** и загорается соответствующий сигнализатор.

ЗАМЕНА КОЛЕСА ПОЛНОРАЗМЕРНЫМ ЗАПАСНЫМ КОЛЕСОМ С СИСТЕМОЙ TPM

Система автоматически распознает любые изменения положения колес. Для того, чтобы система распознала замену колеса, в процессе замены автомобиль должен находиться в неподвижном состоянии в течение 15 минут (см. 222, **ЗАМЕНА КОЛЕСА**). После нескольких минут поездки на скорости свыше 25 км/ч (18 миль/ч) система должна сбросить предупреждение о недостаточном давлении в шинах.

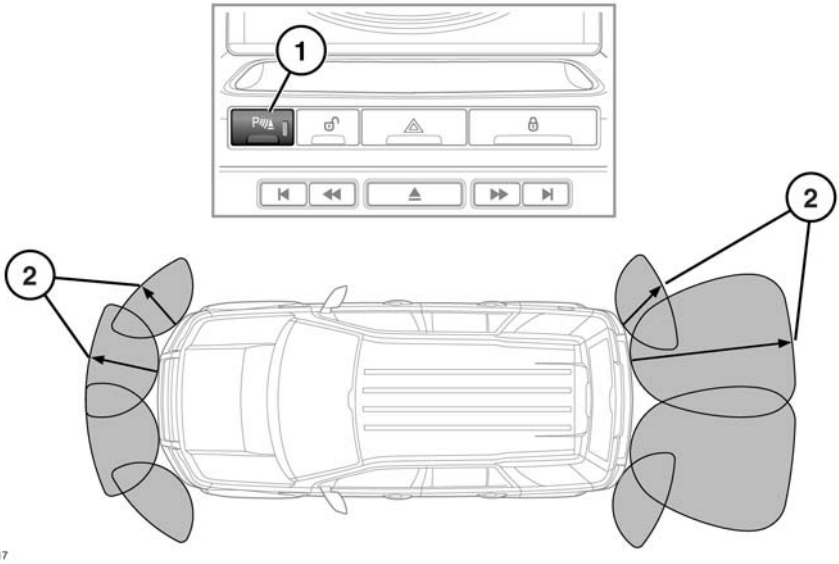
При установке временного запасного колеса система автоматически распознает изменение в положении колес. Примерно через 10 минут езды на скорости свыше 25 км/ч (18 миль/ч) появляется сообщение **ДАВЛЕНИЕ В ЛЕВ**.(**ПРАВ**.) **ПЕРЕД**.(**ЗАДНЕЙ**) **ШИНЕ НЕ КОНТРОЛИРУЕТСЯ** и загорается сигнализатор.

Сигнализатор сначала мигает, затем начинает гореть постоянным светом. При длительной езде с временным запасным колесом появляется сообщение **НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ**.

Эта последовательность индикации системы TPM будет активироваться при каждом включении зажигания до тех пор, пока временное запасное колесо не будет заменено полноразмерным.

Примечание: *При использовании временного запасного колеса перед проверкой системы TPM необходимо заменить его полноразмерным колесом.*

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ



Система помощи при парковке может не обнаружить движущиеся объекты, например, детей и животных, пока они не окажутся на опасно близком расстоянии. При маневрировании всегда соблюдайте предельную осторожность.

Датчики системы помощи при парковке могут не реагировать на некоторые препятствия.

1. При включении задней передачи автоматически включаются передние и задние датчики системы помощи при парковке, и загорается индикатор в переключателе.

   Для включения передних датчиков вручную нажмите кнопку системы помощи при парковке – раздастся короткий тональный сигнал подтверждения и загорится индикатор в переключателе.

   Для выключения активированной системы нажмите на кнопку. Индикатор в переключателе погаснет.

2. Дальность действия передних, задних и угловых датчиков системы помощи при парковке различна.

Передние датчики остаются активными, пока скорость автомобиля не превышает 16 км/ч (10 миль/ч).

В автомобилях с автоматической коробкой передач при переключении с R (Задний ход) на N (Нейтраль) передние и задние датчики остаются активными.

Когда на пути обнаруживаются объекты, система помощи при парковке включает звуковой сигнал, частота которого возрастает по мере приближения автомобиля к объекту и становится постоянной, когда расстояние до него составляет 300 мм (12 дюймов).

Примечание: *Система помощи при парковке передним ходом включает звуковое предупреждение при приближении к препятствию передним или задним ходом.*

БУКСИРОВКА

При подсоединении прицепа задние датчики автоматически отключаются.

УХОД ЗА ДАТЧИКАМИ

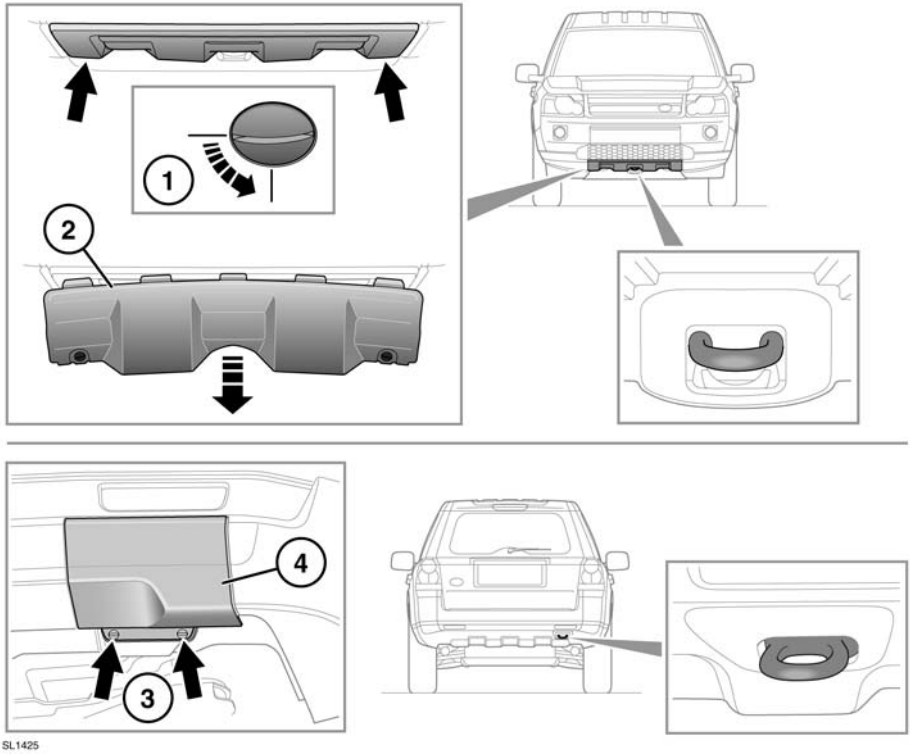
При мойке автомобиля не направляйте на датчики струю воды под высоким давлением. Не используйте абразивные материалы или твердые/острые предметы для очистки датчиков. Применяйте только разрешенные автомобильные шампуни.

Датчики следует содержать в чистоте для сохранения точности и работоспособности.

НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ

Если обнаруживается неисправность системы, включается продолжительный звуковой сигнал высокого тона и начинает мигать индикатор выключателя. При первой возможности обратитесь к дилеру или в технический центр компании.

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БУКСИРОВОЧНОЙ ПРОУШИНЫ



Буксировочные проушины в передней и в задней части автомобиля предназначены только для эвакуации по дороге. Их использование для каких-либо других целей может привести к повреждению автомобиля и тяжелым травмам.

Перед поездкой по бездорожью снимайте крышку передней и задней буксировочных проушин во избежание их повреждения или утраты.

Передняя точка крепления буксировочной проушины расположена в нижней части переднего бампера и закрыта съемной панелью.

1. Используя подходящий инструмент, поверните каждую из защелок на 90 градусов против часовой стрелки.
2. Для снятия панели опустите верхний край и потяните крышку вперед.

   Чтобы установить ее, убедитесь, что два выступа на нижней кромке совмещены с отверстиями на панели кузова.
3. Используя подходящий инструмент, поверните каждую из защелок на 90 градусов против часовой стрелки.
4. Снимите панель.

ЭВАКУАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ НА БЕЗДОРОЖЬЕ

Если предполагается использовать буксировочные проушины для эвакуации на бездорожье, необходимо пройти курс обучения вождению по бездорожью, а именно приемам эвакуации автомобиля на бездорожье.

Дополнительную информацию по обучению технике эвакуации на бездорожье можно найти на сайте http://www.landroverexperience.com.

БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ С ОПОРОЙ НА ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА

Не вынимайте из гнезда пульт дистанционного управления, чтобы не заблокировалась рулевая колонка.

Если предполагается отключить аккумуляторную батарею, необходимо предварительно разблокировать рулевую колонку. После отключения аккумуляторной батареи разблокировать рулевую колонку невозможно.

Если при буксировке двигатель включить невозможно, усилители тормозов и рулевого управления действовать не будут. Поэтому потребуется больше усилий для управления и торможения, а также также значительно увеличится тормозной путь.

Буксировку автомобиля производите только передним ходом, с опорой на все четыре колеса. Буксировка задним ходом с опорой на два колеса приведет к серьезным повреждениям трансмиссии.

Автомобиль следует буксировать на расстояние не более 50 км (30 миль) со скоростью не более 50 км/ч (30 миль/ч). Буксировка на большее расстояние или с большей скоростью может привести к серьезным повреждениям трансмиссии.

Не буксируйте автомобиль, если коробку передач невозможно установить в нейтральное положение.

Для того, чтобы не допустить повреждения автомобиля, строго соблюдайте следующую процедуру.

1. Прикрепите буксировочное приспособление эвакуатора к буксировочной проушине автомобиля.
2. Включив стояночный тормоз, включите зажигание.
3. Нажмите на педаль тормоза и установите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
4. Выключите зажигание, оставив пульт дистанционного управления в гнезде.
5. Зажигание можно включить, чтобы работали указатели поворота, стоп-сигналы и пр.
6. Перед началом буксировки выключите стояночный тормоз.

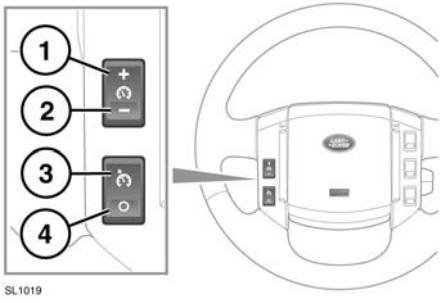
Зажигание, оставленное включенным на длительное время, приводит к разрядке аккумуляторной батареи.

ПОСЛЕ БУКСИРОВКИ С ОПОРОЙ НА ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА

1. Включите стояночный тормоз.
2. Включите зажигание и нажмите на педаль тормоза.
3. Переведите селектор автоматической коробки передач в положение стоянки.
4. Выключите зажигание и извлеките пульт дистанционного управления из гнезда.
5. Снимите буксировочное приспособление с буксировочной проушины и установите на место ее крышку.

При отсоединении буксировочного оборудования соблюдайте особые меры предосторожности. **Автомобиль может покатиться**, **если имеется уклон** – **это может привести к тяжелым травмам**.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ



1. Задание или повышение скорости.
2. Уменьшение заданной скорости.
3. Восстановление ранее заданной скорости.
4. Отмена работы круиз-контроля с сохранением в памяти выбранного значения.

Примечание: *Режим круиз-контроля недоступен при использовании системы управления движением под уклон, а также при выборе программы «Грязь-колея» или «Песок» системы Terrain Response.*

Примечание: *Не используйте круиз-контроль при езде по бездорожью.*

Примечание: *Не используйте круиз-контроль в режиме* ***SPORT*** *(Спортивный).*

ВКЛЮЧЕНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

При задании ограничения скорости круиз-контроля необходимо учитывать, что скорость автомобиля может возрастать при движении на спуске. В этом случае скорость автомобиля может превысить ограничение скорости.

Примечание: *Круиз-контроль можно включить только при выборе соответствующей передачи, когда скорость движения превышает 30 км/ч (18 миль/ч).*

Наберите нужную скорость, затем нажмите кнопку + (1) – при этом должен включиться сигнализатор. Таким образом значение скорости движения сохраняется в памяти системы. После этого круиз-контроль начинает поддерживать заданную скорость.



Включение сигнализатора круиз-контроля подтверждает работу системы. Скорость можно увеличить обычным способом, при помощи педали акселератора. При отпускании педали акселератора сразу восстанавливается заданная скорость круиз-контроля.

Примечание: *При удерживании педали акселератора нажатой более пяти минут режим круиз-контроля отменяется.*

ПРИОСТАНОВКА РАБОТЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Работу системы круиз-контроля можно приостановить, один раз нажав на кнопку отмены (4).

Круиз-контроль также отменяется при нажатии педали тормоза, переключении селектора в положение N (Нейтраль) и включении системы HDC или DSC.

Для возобновления работы круиз-контроля с ранее заданным значением скорости нажмите на переключатель возобновления (3).

Примечание: *При нажатии кнопки отмены заданная скорость остается в памяти. Заданную скорость можно удалить из памяти только путем выключения зажигания.*

СНИЖЕНИЕ СКОРОСТИ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Для снижения скорости круиз-контроля нажмите и удерживайте выключатель – (2). При достижении нужной скорости отпустите выключатель, после чего установится и будет поддерживаться новая скорость.

Заданную скорость можно уменьшать шагами по 2 км/ч (1 миле/ч), нажимая и отпуская кнопку – (2).

ПОВЫШЕНИЕ СКОРОСТИ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Для повышения скорости нажмите и удерживайте выключатель + (1). При достижении нужной скорости отпустите выключатель, после чего установится и будет поддерживаться новая скорость.

Скорость можно увеличивать шагами по 2 км/ч (1 миле/ч), нажимая и отпуская кнопку + (1).

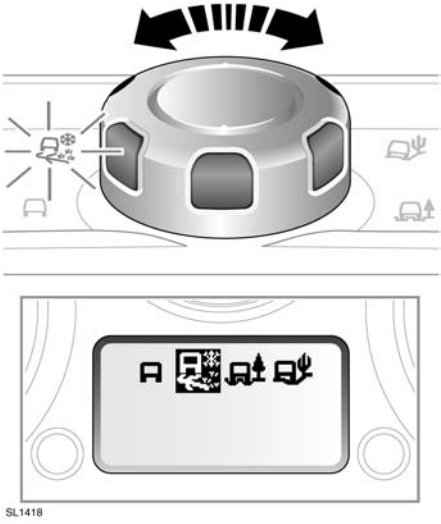
Скорость можно также увеличить с помощью педали акселератора. При достижении нужной скорости нажмите кнопку +, после чего установится и будет поддерживаться новая скорость.

ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ ПО БЕЗДОРОЖЬЮ

Перед поездкой по бездорожью крайне необходимо, чтобы неопытный водитель полностью ознакомился с органами управления автомобилем. В частности, это относится к режиму ручного переключения CommandShift™, системе управления движением под уклон Hill Descent Control (HDC) и системе Terrain Response.

Перед поездкой по бездорожью рекомендуется снять аэродинамические щитки, устанавливаемые перед передними колесами. При возникновении вопросов по расположению или снятию данных щитков обращайтесь к дилеру Land Rover.

УПРАВЛЕНИЕ СИСТЕМОЙ TERRAIN RESPONSE



Для включения нужной специальной программы используется ручка регулировки, находящаяся непосредственно перед рычагом КПП.

ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА (СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ОТКЛЮЧЕНЫ)

Эта программа совместима со всеми дорожными условиями и при езде по бездорожью. Если она не активна, ее можно включить перед поездкой по такой поверхности, как твердое дорожное покрытие. Сухая галька, щебеночное покрытие, сухой деревянный настил и т.п. – все относится к этой категории.

Программу следует включать, как только отпадает необходимость в применении специальной программы. Как только специальная программа отключается, все системы автомобиля возвращаются к своим обычным настройкам, кроме системы HDC. Если система HDC выбрана вручную, она остается активной.

ТРАВА-ГРАВИЙ-СНЕГ

Эту программу следует применять там, где твердая поверхность покрыта сыпучим, рыхлым или скользким материалом.

Примечание: *Для движения по толстому слою гравия рекомендуется применять программу «Песок».*

Примечание: *Если автомобиль не в состоянии преодолеть глубокий снег, помочь может отключение системы динамической стабилизации DSC. Сразу после преодоления трудного участка систему DSC следует снова включить.*

ГРЯЗЬ-КОЛЕЯ



Эту программу следует применять для проезда по грязи, ямам, мягким или неровным участкам.

ПЕСОК



Эту программу следует применять на участках, покрытых преимущественно мягким сухим песком или толстым слоем гравия.

Примечание: *Если автомобиль не в состоянии преодолеть слишком мягкую поверхность с сухим песком, помочь может отключение системы DSC. Сразу после преодоления трудного участка систему DSC следует снова включить.*

Если песок, который предстоит преодолеть, сырой/влажный и такой глубокий, что колеса зарываются, следует применять программу «Грязь-колея».

ВЫБОР РЕЖИМОВ ВОДИТЕЛЕМ

Для некоторых программ Terrain Response система управления движением под уклон (HDC) активируется автоматически. При необходимости систему HDC можно отключить или активировать независимо от системы Terrain Response.

На информационной панели отображается состояние HDC: включена она или нет системой или водителем.

Хотя система динамической стабилизации активируется автоматически при включенной специальной программе, ее при желании можно выключить.

ЗАМЕЧАНИЯ ПО РАБОТЕ СИСТЕМЫ

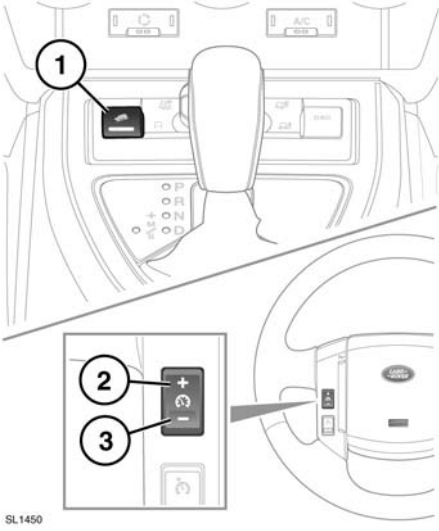
Включение неподходящей программы снижает реакцию автомобиля при распознавании поверхности и сокращает срок службы подвески и трансмиссии.

Если по каким-либо причинам система становится частично неработоспособной, то может оказаться невозможным включение специальных программ.

Если работающая система автомобиля становится временно неработоспособной, автоматически включается общая программа. Как только система возвращается к нормальной работе, включается работавшая ранее программа, если в это время не производилось выключение зажигания.

Если система полностью утрачивает работоспособность, подсветка всех символов отключается и выдается соответствующее сообщение на информационной панели.

ВКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ HDC



1. Нажмите для включения и выключения HDC.
2. Нажмите эту кнопку, чтобы увеличить заданную скорость.
3. Нажмите для уменьшения заданной скорости.

Систему HDC можно включить при скорости движения менее 80 км/ч (50 миль/ч).

Механическая коробка передач: систему HDC можно использовать на первой и задней передачах.

Автоматическая коробка передач: систему HDC можно использовать в положениях D (Передний ход), R (Задний ход) и в режиме ручного переключения CommandShift 1. При движении в режиме D автомобиль выбирает наиболее подходящую передачу.

Примечание: *Система HDC автоматически включается некоторыми специальными программами системы Terrain Response.*

Для включения HDC нажмите и отпустите кнопку включения/выключения HDC (1).

Если сигнализатор HDC мигает, значит система включена, но в данный момент не работает. Это вызвано несоблюдением условий работы системы (например, слишком высокая скорость движения).

Если система HDC выключается во время работы, сигнализатор мигает в период плавного отключения – это позволяет автомобилю постепенно набрать скорость.

Если скорость автомобиля превышает 80 км/ч (50 миль/ч), система HDC отключается и сигнализатор HDC гаснет.

Примечание: *Система HDC автоматически отключается, если зажигание выключено на период свыше шести часов.*

РАБОТА СИСТЕМЫ HDC

При включенной системе HDC скорость движения под уклон можно изменять при помощи переключателей круиз-контроля на рулевом колесе следующим образом:

- Для увеличения скорости нажмите и удерживайте переключатель + (2) до достижения нужной скорости.
- Для уменьшения скорости нажмите и удерживайте переключатель – (3) до достижения нужной скорости.

После отпускания переключателя будет поддерживаться выбранная скорость.

Чтобы постепенно увеличить или уменьшить скорость, нажимайте кнопку + или –. При каждом нажатии переключателя скорость увеличивается или уменьшается на 0,5 км/ч (0,3 мили/ч).

Для увеличения скорости можно также использовать педаль акселератора – до предельной величины, предусмотренной для каждой передачи.

Примечание: *Для каждой передачи предусмотрена минимальная скорость.*

Для увеличения движущей силы скорость может увеличиться только при движении на достаточно крутом спуске. Таким образом, нажатие кнопки + на пологом спуске может не привести к увеличению скорости.

При использовании системы HDC на автомобилях с механической коробкой передач нажатие на педаль сцепления отключает управление системой HDC скоростью движения под уклон.

При нажатии педали тормоза система HDC отключается и тормоза работают в обычном режиме. После отпускания педали тормоза система HDC возобновляет управление движением под уклон.

Если во время движения под уклон выключить систему HDC педалью тормоза, ее воздействие на скорость будет ослабляться постепенно. Это необходимо для предотвращения потери управления при случайном отключении HDC. Система HDC возобновляет управление после повторного включения, если она еще требуется, но при скорости движения автомобиля на момент отпускания педали тормоза.

УПРАВЛЕНИЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕМ ТОРМОЗА НА УКЛОНЕ (GRC)

При активной системе HDC, если автомобиль остановить на уклоне при помощи педали тормоза, включается система GRC (кроме случаев работы программы «Песок» системы Terrain Response). При отпускании педали тормоза при движении в гору система GRC автоматически задерживает постепенное освобождение тормозов, позволяя автомобилю двигаться плавно. При движении вниз по склону аналогичная блокировка и постепенное отпускание тормозов используются для плавного включения системы HDC.

Система GRC работает при трогании вперед и назад и не требует вмешательства водителя.

ДВИЖЕНИЕ ВВЕРХ ПО КРУТОМУ СКЛОНУ

Во время движения по крутому склону при включенной системе HDC водителю будет предоставлен полный контроль над автомобилем в обычном режиме. Если система HDC выключена, максимальная скорость автомобиля будет ограничена для обеспечения более точного управления во время подъема.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СООБЩЕНИЯ

Не пытайтесь спускаться по крутому уклону, если система HDC **не работает или отображаются предупреждающие сообщения**.

ТЕМПЕРАТУРА ТОРМОЗОВ

В сложных условиях система HDC может быть причиной повышения температуры тормозов выше установленных пределов. В этом случае на информационной панели появляется сообщение HDC **ВРЕМЕННО НЕДОСТУПНА**. После этого действие системы HDC постепенно ослабляется и она становится временно неактивной.

Как только тормоза остынут, сообщение исчезнет (или погаснет сигнализатор) и система HDC возобновит работу, если это требуется.

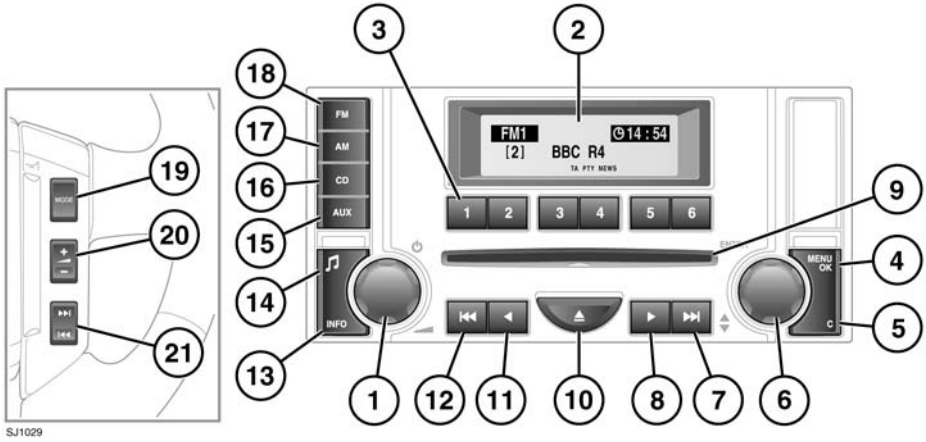
НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ

При обнаружении неисправности системы HDC на информационной панели появится сообщение HDC **НЕДОСТУПНА СИСТЕМНАЯ ОШИБКА**.

Если неисправность обнаружена во время работы системы HDC, ее воздействие на скорость будет ослабляться постепенно.

При обнаружении неисправности необходимо как можно быстрее обратиться к дилеру или в технический центр Land Rover.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ (СТАНДАРТНАЯ АУДИОСИСТЕМА)

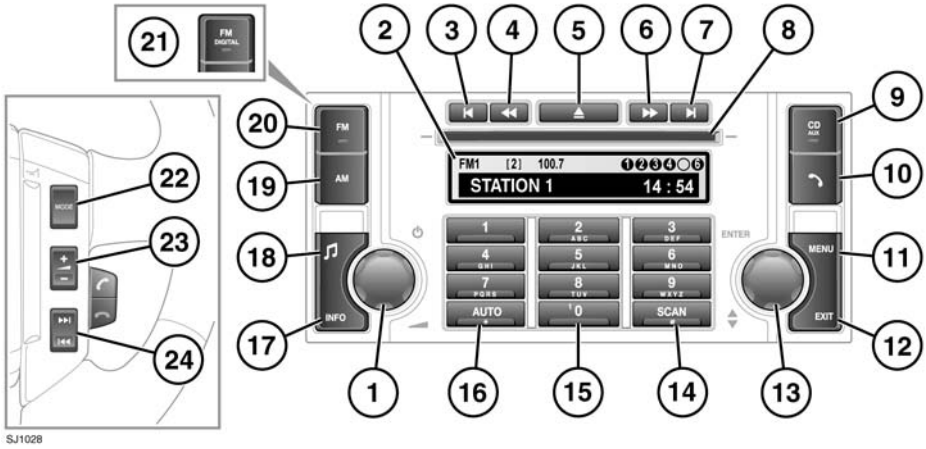


1. Включение и выключение и регулятор громкости
   - Нажмите для включения или выключения
   - Вращайте для регулировки громкости
2. Экран информационного дисплея
3. Предварительная установка радиостанции или выбор компакт-диска
4. Кнопка MENU/OK (Меню/Ok) аудиосистемы:
   - Вход
   - Сохранить
   - Закрыть
5. Кнопка выхода или отмены
6. Управление меню аудиосистемы
   - Вращайте для перехода между опциями
   - Нажмите, чтобы включить или выключить функцию
7. Кнопка поиска вперед или следующей дорожки
   - Автоматический поиск радиостанции вперед
   - Поиск вперед по компакт-диску
8. Кнопка ручной настройки или поиска вперед с ускоренным воспроизведением
   - Ручной поиск радиостанции вперед
   - Поиск вперед по компакт-диску (с ускоренным воспроизведением)
9. Лоток компакт-диска
10. Кнопка извлечения компакт-диска
11. Кнопка ручной настройки или обзора
    - Ручной поиск радиостанции назад
    - Поиск на компакт-диске назад (обзор)

12. Кнопка поиска назад или предыдущей дорожки
    - Автоматический поиск радиостанции назад
    - Предыдущая дорожка или начало дорожки компакт-диска
13. Кнопка INFO (Инфо)
    - Нажмите и отпустите для получения дорожных сообщений
    - Нажмите и удерживайте для получения новых сообщений
14. Кнопка настройки тембра и громкости
    - Нажмите и отпустите, чтобы войти в меню настройки тембра
    - Нажмите и удерживайте для входа в меню настройки громкости
15. Кнопка дополнительного входа
16. Кнопка проигрывателя компакт-дисков
17. Кнопка диапазона AM
18. Кнопка диапазона FM
19. Кнопка выбора режима. Нажмите, чтобы изменить источник аудиосистемы
20. Увеличение/уменьшение громкости
21. Нажмите и отпустите для переключения между настроенными радиостанциями и смены дорожек компакт-диска. Нажмите и удерживайте для поиска вперед или назад следующей или предыдущей радиостанции или дорожки

⚠ **Продолжительное прослушивание при большой громкости может вызвать нарушение слуха**.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ (АУДИОСИСТЕМА КЛАССА «ПРЕМИУМ»)



1. Включение и выключение и регулятор громкости
   - Нажмите для включения или выключения
   - Вращайте для регулировки громкости
2. Экран информационного дисплея
3. Кнопка поиска назад или предыдущей дорожки
   - Автоматический поиск радиостанции назад
   - Предыдущая дорожка или начало дорожки компакт-диска
4. Кнопка ручной настройки или обзора
   - Ручной поиск радиостанции назад
   - Поиск на компакт-диске назад (обзор)
5. Кнопка извлечения компакт-диска
6. Кнопка ручной настройки или поиска вперед с ускоренным воспроизведением
   - Ручной поиск радиостанции вперед
   - Поиск вперед по компакт-диску (с ускоренным воспроизведением)
7. Кнопка поиска вперед или следующей дорожки
   - Автоматический поиск радиостанции вперед
   - Следующая дорожка компакт-диска
8. Лоток компакт-диска
9. Кнопка проигрывателя компакт-дисков или режима AUX (Дополнительное оборудование)
10. Кнопка телефонного режима
11. Кнопка MENU (Меню) аудиосистемы:
    - Настройки FM
    - Часы
    - Настройки CD
    - Воспроизведение в случайном порядке
    - Настройки AUX
12. Кнопка выхода EXIT (Выход)
13. Управление меню аудиосистемы
    - Вращайте для перехода между опциями
    - Нажмите, чтобы включить или выключить функцию

14. Кнопка SCAN (Сканирование)
    - Во время воспроизведения компакт-диска нажмите для прослушивания каждой дорожки по 10 секунд
15. Клавиатура ввода
16. Кнопка AUTO (Авто)
    - Нажмите для автоматического запоминания радиостанций
17. Кнопка INFO (Инфо)
    - Нажмите и отпустите для получения дорожных сообщений
    - Нажмите и удерживайте для получения новых сообщений
18. Кнопка настройки тембра и громкости
    - Нажмите и отпустите, чтобы войти в меню настройки тембра
    - Нажмите и удерживайте для входа в меню настройки громкости
19. Кнопка диапазона AM
20. Кнопка диапазона FM
21. Кнопка диапазона частот FM/DAB.
    - Нажмите и отпустите для переключения между диапазоном FM и DAB.
22. Кнопка выбора режима. Нажмите, чтобы изменить источник аудиосистемы
23. Увеличение/уменьшение громкости
24. Нажмите и отпустите для переключения между настроенными радиостанциями и смены дорожек компакт-диска. Нажмите и удерживайте для поиска вперед или назад следующей или предыдущей радиостанции или дорожки

РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ

Для увеличения или уменьшения громкости аудиосистемы вращайте регулятор громкости.

При включении аудиосистемы устанавливается ранее настроенная громкость.

Продолжительное прослушивание при большой громкости может вызвать нарушение слуха.

Примечание: *Стандартную аудиосистему можно использовать при выключенном двигателе, но максимальная громкость будет ограничена.*

АВТОМАТИЧЕСКОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ ГРОМКОСТИ (AVC)

Функция AVC регулирует громкость для компенсации дорожных шумов при увеличении или уменьшении скорости автомобиля.

Примечание: *Настройки AVC обозначают степень увеличения громкости, но не ее уровень.*

Требуемые настройки AVC зависят от ожидаемых скоростей и дорожных условий.

Для настройки уровня AVC выполните следующие действия.

1. Для входа в меню настроек громкости нажмите и удерживайте кнопку тембра.
2. Нажимайте кнопку тембра, пролистывая опции, пока на дисплее не появится индикация AVC Level (Уровень AVC).
3. Для выбора требуемой настройки AVC вращайте регулятор громкости.

СБРОС НАСТРОЕК ГРОМКОСТИ

Далее приведен порядок восстановления исходных заводских значений для всех настроек громкости.

1. Для входа в меню настроек громкости нажмите и удерживайте кнопку тембра.
2. Нажимайте кнопку тембра, пока не появится индикация Reset volume settings (Сброс настроек громкости).
3. Вращайте регулятор громкости, пока не появится индикация YES (Да) или NO (Нет).
4. На аудиосистеме класса «Премиум» нажмите кнопку тембра для подтверждения выбора и выхода из меню. На стандартной аудиосистеме выбор подтверждается нажатием кнопки MENU (Меню).

НАСТРОЙКИ ОБЪЕМНОГО ЗВУКА

1. Нажмите и отпустите кнопку тембра для отображения на дисплее текущих настроек объемного звука.
2. Вращайте регулятор громкости, пока не будет выделен нужный режим: 3 Channel (3-канальный), Stereo (Стерео) или DPL II.

Примечание: *Настройки Dolby Pro Logic II доступны только для высококачественного источника звука, например, компакт-диска.*

РЕГУЛИРОВКА НИЗКИХ ЧАСТОТ

1. Нажимайте кнопку тембра, пока на дисплее не появится текущая настройка Bass (Низкие частоты).
2. Для увеличения или уменьшения уровня вращайте регулятор громкости.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОКИХ ЧАСТОТ

1. Нажимайте кнопку тембра, пока на дисплее не появится текущая настройка Treble (Высокие частоты).
2. Для увеличения или уменьшения уровня вращайте регулятор громкости.

РЕГУЛИРОВКА БАЛАНСА

1. Нажимайте кнопку тембра, пока на дисплее не появится текущая настройка Balance (Баланс).
2. Вращайте регулятор громкости для регулировки громкости звука справа или слева.

РЕГУЛИРОВКА БАЛАНСА ПЕРЕДНИХ И ЗАДНИХ КОЛОНОК

1. Нажимайте кнопку тембра, пока на дисплее не появится текущая настройка Fader (Баланс передних и задних колонок).
2. Вращайте регулятор громкости для регулировки громкости звука спереди и сзади.

РЕГУЛИРОВКА САБВУФЕРА

1. Нажимайте кнопку тембра, пока на дисплее не появится текущая настройка Subwoofer (Сабвуфер).
2. Для увеличения или уменьшения уровня вращайте регулятор громкости.

РЕГУЛИРОВКА ЦЕНТРАЛЬНОГО ДИНАМИКА

1. Нажимайте кнопку тембра, пока на дисплее не появится текущая настройка Centre (Центр).
2. Для увеличения или уменьшения уровня вращайте регулятор громкости.

СБРОС НАСТРОЙКИ ТЕМБРА

Для восстановления заводских значений для настроек тембра выполните следующие действия.

1. Нажимайте кнопку тембра, пока на дисплее не появится индикация Reset tone settings (Сброс настроек тембра).
2. Вращайте регулятор громкости, пока не появится индикация YES (Да) или NO (Нет).
3. На аудиосистеме класса «Премиум» нажмите кнопку тембра для подтверждения выбора. На стандартной аудиосистеме используйте кнопку MENU (Меню).

Для всех настроек установятся нейтральные (средние) значения.

КНОПКА ВЫБОРА ДИАПАЗОНА

Для выбора диапазона FM нажмите и отпустите кнопку FM. При последовательном нажатии кнопки происходит переключение между диапазонами FM1 и FM2. На стандартной аудиосистеме также доступен диапазон FMa. Выбранный диапазон высветится в верхнем левом углу информационного дисплея.

Для выбора диапазона AM нажмите и отпустите кнопку AM. Выбранный диапазон высветится в верхнем левом углу информационного дисплея. На стандартной аудиосистеме при последовательном нажатии кнопки AM происходит переключение между диапазонами между MW1, MWa, LW1 и LWa.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ СОХРАНЕНИЕ НАСТРОЕК РАДИОСТАНЦИЙ – АУДИОСИСТЕМА КЛАССА «ПРЕМИМУМ»

Для автосохранения настроек радиостанций на аудиосистеме класса «Премиум» выберите нужный диапазон, затем нажмите кнопку AUTO (Авто) и удерживайте в течение трех секунд. На информационном дисплее появится индикация Autostoring (Автосохранение), и радиостанции будут сохранены под предварительно установленными номерами в том порядке, в котором они будут найдены.

Для выбора автоматически сохраненных радиостанций нажмите и отпустите кнопку AUTO. На дисплее появится индикация FMa или AMa, в зависимости от выбранного диапазона.

Для выбора автоматически сохраненной радиостанций из памяти нажмите и отпустите нужный предварительно установленный номер.

Для выхода из автоматически сохраненного диапазона нажмите и отпустите кнопку AUTO.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ СОХРАНЕНИЕ НАСТРОЕК РАДИОСТАНЦИЙ – СТАНДАРТНАЯ АУДИОСИСТЕМА

Для автосохранения радиостанций на стандартной аудиосистеме выберите нужный диапазон, затем нажмите кнопку соответствующего диапазона и удерживайте в течение трех секунд. На информационном дисплее появится индикация Autostore (Автосохранение), и радиостанции будут сохранены под предварительно установленными номерами в том порядке, в котором они будут найдены.

Для выбора автоматически сохраненной радиостанций из памяти нажмите и отпустите нужный предварительно установленный номер.

КНОПКИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ НАСТРОЙКИ РАДИОСТАНЦИЙ

Для сохранения радиостанции в памяти нажмите любую из кнопок поиска, чтобы найти следующую доступную станцию. Настроившись на нужную радиостанцию, нажмите и удерживайте номер, под которым нужно её сохранить.

При нажатой кнопке звук аудиосистемы приглушается и, в зависимости от комплектации, появляется сообщение Station stored (Станция сохранена в памяти).

Для выбора радиостанции из памяти нажмите и отпустите нужный предварительно установленный номер.

НАСТРОЙКА ПРИЕМА ДОРОЖНЫХ СООБЩЕНИЙ

Функция дорожных сообщений (TA) определяет наличие сообщений, предоставляющих информацию для местных условий. Как только поступает дорожное сообщение, радиоприем или воспроизведение компакт-диска прерывается. По окончании дорожного сообщения радиоприемник или проигрыватель возобновляет работу.

Нажмите и отпустите кнопку INFO (Инфо) для включения или отключения функции TA.

Для отмены сообщения нажмите и отпустите кнопку EXIT (Выход) или C.

ПРЕДПОЧТЕНИЕ ПРОГРАММЫ ДОРОЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ (TP)

При включенной функции дорожной информации (TA) все поступающие в систему сообщения прерывают обычный радиоприем или воспроизведение компакт-диска. Функция предпочтения TP на аудиосистемах класса «Премиум» позволяет системе получать только дорожные сообщения конкретной станции.

1. При выборе нужной станции нажмите кнопку MENU (Меню).
2. При помощи ручки регулировки выберите FM Settings (Настройки FM) и нажмите для подтверждения.
3. При помощи ручки регулировки выберите Advanced settings (Дополнительные настройки) и нажмите для подтверждения.

   Примечание: *Во время движения автомобиля меню* ***Advanced settings*** *недоступно.*
4. Вращайте ручку, пока не появится индикация TP station (Станция программы дорожной информации), затем нажмите для подтверждения выбора.
5. Когда на дисплее появится название или частота станции вместе с вопросом Receive TA from this station only? (Получать дорожные сообщения только с этой станции?), нажмите ручку регулировку для подтверждения.

СИСТЕМА РАДИОИНФОРМАЦИИ (RDS)

Аудиосистема оборудована системой радиоинформации (RDS), позволяющей получать дополнительную информацию вместе с обычными радиосигналами.

В диапазоне FM система RDS позволяет аудиосистеме получать дорожную информацию и новости. Система RDS также позволяет аудиосистеме автоматически перенастроиться на станции, объединенные в общую сеть.

Примечание: *Сигнал RDS передают не все FM-радиостанции. Если выбрана станция без RDS, функция RDS недоступна.*

ВКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ RDS

На стандартной аудиосистеме RDS можно включать и выключать по необходимости. Далее приведен порядок включения и выключения системы RDS.

1. При выбранном диапазоне FM1, FM2 или FMa нажмите кнопку MENU для входа в меню.
2. Ручкой регулировки выберите в меню пункт RDS. В зависимости от состояния на дисплее отобразится ON (Вкл.) или OFF (Выкл.).
3. Нажмите ручку регулировки для смены состояния.

Состояние RDS кратковременно отобразится на информационном экране.

РЕГИОНАЛЬНЫЙ РЕЖИМ (REG)

При въезде в зону приема другой радиостанции система радиоинформации (RDS) автоматически перенастраивает радиоприем на более мощный сигнал. Региональный режим – это функция RDS, которая предотвращает настройку системы на другую местную радиостанцию с более мощным сигналом. При включении этой функции система настраивается на выбранную местную радиостанцию.

РЕГИОНАЛЬНЫЙ РЕЖИМ – АУДИОСИСТЕМА КЛАССА «ПРЕМИУМ»

1. При выбранном диапазоне FM1, FM2 или FMa нажмите кнопку MENU (Меню).
2. При помощи ручки регулировки выберите FM Settings (Настройки FM) и нажмите для подтверждения.
3. При помощи ручки регулировки выберите в меню Advanced settings (Дополнительные настройки) и нажмите для подтверждения.
4. Во время движения автомобиля меню Advanced settings недоступно.
5. В следующем меню выберите Regional (Региональные) и нажмите для подтверждения.
6. Для включения регионального режима ручкой регулировки выберите On (Вкл.) и нажмите для подтверждения выбора.

РЕГИОНАЛЬНЫЙ РЕЖИМ – СТАНДАРТНАЯ АУДИОСИСТЕМА

1. При выбранном диапазоне FM1, FM2 или FMa нажмите кнопку MENU для входа в меню.
2. Ручкой регулировки выберите в меню пункт Regional. В зависимости от состояния на дисплее отобразится ON или OFF (Выкл.).
3. Нажмите ручку регулировки для смены состояния.

Региональный статус кратковременно отобразится на информационном экране.

УСИЛЕНИЕ ДРУГИХ СЕТЕЙ (RDS-EON)

Функция усиления других сетей (Enhanced Other Network, EON) настраивает радиоприёмник на любую радиостанцию той же сети, которой принадлежит текущая радиостанция, если сигнал ослабевает.

Функцией EON можно выбрать как местную, так и удаленную сеть.

1. Выбрав диапазон FM1, FM2 или FMa, нажмите кнопку MENU.
2. При помощи ручки регулировки выберите FM Settings и нажмите для подтверждения.
3. При помощи ручки регулировки выберите Advanced settings и нажмите для подтверждения.

   Примечание: *Во время движения автомобиля меню* ***Advanced settings*** *недоступно.*
4. Вращением ручки регулировки выберите EON и нажмите для подтверждения выбора.
5. Для включения или выключения режима EON вращением ручки выберите Off, Local (Местная) или Distant (Удаленная) и нажмите для подтверждения.

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ЧАСТОТЫ

Поскольку система радиоинформации (RDS) получает информацию о частотах, используемых ближайшими передатчиками, она может выбрать самый мощный сигнал для выбранной станции. При включенной функции альтернативных частот (AF) потребуется перенастроить радио, поскольку автомобиль передвигается между различными зонами передачи.

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ЧАСТОТЫ (AF) – АУДИОСИСТЕМА КЛАССА «ПРЕМИУМ»

1. При выбранном диапазоне FM1, FM2 или FMa нажмите кнопку MENU (Меню).
2. При помощи ручки регулировки выберите FM Settings (Настройки FM) и нажмите для подтверждения.
3. При помощи ручки регулировки выберите Advanced settings (Дополнительные настройки) и нажмите для подтверждения.

   Примечание: *Во время движения автомобиля меню* ***Advanced settings*** *недоступно.*
4. Вращением ручки регулировки выберите AF и нажмите для подтверждения выбора.
5. Для включения режима AF вращением ручки регулировки выберите On (Вкл.) и нажмите для подтверждения выбора.

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ЧАСТОТЫ (AF) – СТАНДАРТНАЯ АУДИОСИСТЕМА

1. При выбранном диапазоне FM1, FM2 или FMa нажмите кнопку MENU для входа в меню.
2. Ручкой регулировки выберите в меню пункт AF Switch (Переключатель AF). В зависимости от состояния на дисплее отобразится ON или OFF (Выкл.).
3. Нажмите ручку регулировки для смены состояния.

Статус AF кратковременно отобразится на информационном экране.

ПРИЕМ НОВОСТЕЙ

Функция приема новостей определяет наличие местных новостей. Как только поступают новости, радиоприем или воспроизведение компакт-диска прерывается. По окончании программы новостей радиоприемник или проигрыватель возобновляет работу.

Нажмите и удерживайте кнопку INFO (Инфо) для включения или выключения новостей.

Примечание: *Дорожную информацию и новости можно выбрать одновременно. Но дорожная информация имеет приоритет.*

Для отмены сообщений нажмите и отпустите кнопку EXIT (Выход) или C.

Примечание: *Отмена сообщений таким способом не отключает получение дальнейших сообщений по мере их появления.*

ПРЕДПОЧТЕНИЕ НОВОСТНОЙ СТАНЦИИ

При включенной функции получения новостей все поступающие в систему сообщения прерывают радиоприем или воспроизведение компакт-диска. Функция предпочтения новостной станции позволяет аудиосистеме класса «Премиум» получать новостные сообщения только с определенной станции.

1. При выборе нужной новостной станции нажмите кнопку MENU (Меню).
2. При помощи ручки регулировки выберите FM Settings (Настройки FM) и нажмите для подтверждения.
3. При помощи ручки регулировки выберите Advanced settings (Дополнительные настройки) и нажмите для подтверждения.

   Примечание: *Во время движения автомобиля меню* ***Advanced settings*** *недоступно.*
4. Вращайте ручку, пока не появится индикация News station (Новостная станция), затем нажмите для подтверждения выбора.
5. Когда на дисплее появится название или частота станции вместе с вопросом Receive news from this station only? (Получать новости только с этой станции?), нажмите ручку регулировку для подтверждения.

ПРИОРИТЕТНЫЙ ТИП ПЕРЕДАЧ (PTY)

Система радиоинформации (RDS) дает возможность разделения программ на категории по типам вещания (рок-музыка, текущие дела, новости и т.д.).

Это позволяет искать станцию путем выбора типа вещания для прослушивания.

ВКЛЮЧЕНИЕ PTY – АУДИОСИСТЕМА КЛАССА «ПРЕМИУМ»

Тип программы, поиск которой выполняется с функцией PTY, можно выбрать в списке PTY.

1. Нажмите кнопку MENU для входа в меню.
2. Нажатием ручки регулировки выберите FM settings.
3. При помощи ручки регулировки выберите в меню пункт PTY и нажмите ручку.
4. При помощи ручки регулировки выберите в меню пункт Select (Выбрать) и нажмите ручку.
5. При помощи ручки регулировки выберите в меню PTY тип программ.
6. Нажмите ручку регулировки для включения или отключения нужного типа программ.
7. Нажмите кнопку EXIT (Выход) для возврата в меню PTY.

ПОИСК PTY – АУДИОСИСТЕМА КЛАССА «ПРЕМИУМ»

1. Нажмите кнопку MENU (Меню) для входа в меню.
2. Нажатием ручки регулировки выберите FM settings (Настройки FM).
3. При помощи ручки регулировки выберите в меню пункт PTY (Тип программы) и нажмите ручку.
4. При помощи ручки регулировки выберите в меню пункт Search (Поиск) и нажмите ручку. Аудиосистема начнет поиск всех предварительно выбранных типов программ.
5. Для прерывания поиска PTY нажмите кнопку EXIT (Выход).

По завершении поиска на экране появится индикация PTY с информацией о станции. Для перехода к следующей или предыдущей сохраненной станции PTY нажмите кнопку поиска со стрелкой вперед или назад.

ПОИСК PTY – СТАНДАРТНАЯ АУДИОСИСТЕМА

1. Нажмите кнопку MENU для входа в меню.
2. При помощи ручки регулировки выберите в меню пункт PTY Seek (Поиск PTY) и нажмите ручку.
3. При помощи ручки регулировки выберите тип программ.
4. Нажмите ручку регулировки, чтобы начать поиск выбранного типа программ.

Как только станция будет найдена, начнется ее воспроизведение. Если требуется продолжить поиск, нажмите кнопку поиска вверх или вниз в течение 30 секунд.

Чтобы прервать поиск PTY, нажмите кнопку C.

СБРОС НАСТРОЕК АУДИОСИСТЕМЫ

На аудиосистеме класса «Премиум» настройки RDS можно сбросить одним действием, восстановив значения по умолчания.

1. При выборе нужной новостной станции нажмите кнопку MENU.
2. При помощи ручки регулировки выберите FM Settings и нажмите для подтверждения.
3. При помощи ручки регулировки выберите Advanced settings (Дополнительные настройки) и нажмите для подтверждения.

   Примечание: *Во время движения автомобиля меню* ***Advanced settings*** *недоступно.*
4. Вращением ручки выберите пункт Reset settings (Сбросить настройки) и нажмите для подтверждения выбора.
5. Когда появится вопрос Reset FM settings? (Сбросить настройки FM?), нажмите ручку регулировки для подтверждения или кнопку EXIT для отмены.

ЗАГРУЗКА КОМПАКТ-ДИСКОВ

Не прикладывайте усилия, вставляя диск в лоток.

Не используйте диски с бумажными наклейками, двусторонние диски и диски DVD Plus. Проигрыватель с передней загрузкой может воспроизводить такие диски, но есть вероятность, что диск не извлечется и заблокирует механизм. При такой неисправности проигрыватель компакт-дисков не обслуживается по гарантии.

Примечание: *Некоторые производители компакт-дисков применяют кодировку данных для защиты записей от несанкционированного копирования. Эти компакт-диски отличаются от международного стандарта CD RedBook, служащего рабочей базой для всех проигрывателей и чейнджеров компакт-дисков. Защищенные компакт-диски могут не воспроизводиться на чейнджере или воспроизводиться с различными ограничениями, например, с низким качеством звука. При наличии такой проблемы попробуйте воспроизвести компакт-диск на других проигрывателях до того, как обратиться к поставщику компакт-диска.*

ЗАГРУЗКА КОМПАКТ-ДИСКА – ПРОИГРЫВАТЕЛЬ НА ОДИН ДИСК

Прежде чем вставить диск в проигрыватель, убедитесь, что сторона диска с наклейкой обращена вверх. Осторожно вставьте диск. Механизм проигрывателя выполнит загрузку автоматически.

ЗАГРУЗКА КОМПАКТ-ДИСКА – ПРОИГРЫВАТЕЛЬ НА ШЕСТЬ ДИСКОВ

Нажмите кнопку режима CD, затем нажмите номерную кнопку позиции, в которую будет загружен диск (от 1 до 6).

Убедитесь в том, что сторона диска с наклейкой обращена вверх, затем, после приглашения системы, частично вставьте диск. Механизм проигрывателя втянет диск автоматически, и на дисплее появится номер диска.

Примечание: *В случае проблемы с загруженным диском (вставлен не той стороной, неверный формат и т.д.) на информационном дисплее появится сообщение* ***Disc unreadable*** *(Диск не читается) или* ***Disc error*** *(Ошибка диска). Если проблему можно исправить (например, перевернуть диск), вставьте диск правильно. Если проблема не решается, не вставляйте диск.*

После паузы, в течение которой проигрыватель считывает информацию с диска, начинается воспроизведение первой дорожки.

Загрузите другой CD, нажмите другую номерную кнопку (с 1 по 6) и повторите процедуру загрузки.

Примечание: *Шесть кружков в верхней правой части информационного дисплея аудиосистемы класса «Премиум» указывают на шесть доступных компакт-дисков. Как только компакт-диск загружается, его номер появляется в кружке.*

ЗАГРУЗКА ВСЕХ

Эта функция доступна только в проигрывателе на шесть дисков стандартной аудиосистемы.

1. Нажмите и удерживайте кнопку CD, пока на дисплее не появится индикация Load All (Загрузка всех).
2. После приглашения системы частично вставьте первый диск. Механизм проигрывателя выполнит загрузку автоматически.
3. При готовности продолжите вставлять диски, пока не будут загружены все шесть дисков. После полной загрузки проигрыватель начнет воспроизведение первого диска.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Можно извлечь только один диск, если он в настоящее время выбран или воспроизводится.

Для извлечения диска нажмите и отпустите кнопку извлечения. На информационном дисплее появится подтверждающее сообщение. После короткой паузы диск будет выдвинут. После этого диск следует извлечь.

Примечание: *Если диск не извлекается из лотка в течение пятнадцати секунд, он снова загружается в проигрыватель.*

ИЗВЛЕЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Все диски, загруженные в проигрыватель, могут извлекаться последовательно. Чтобы извлечь все диски, нажмите и удерживайте кнопку извлечения. На информационном дисплее появится подтверждающее сообщение. После короткой паузы первый диск будет выдвинут. После этого диск следует извлечь.

Диски будут выдвигаться один за другим с короткими паузами.

Чтобы остановить этот процесс, нажмите номерную кнопку CD (с 1 по 6).

ВЫБОР КОМПАКТ-ДИСКА

Чтобы выбрать один из загруженных дисков, кратковременно нажмите нужный номер диска (с 1 по 6). Если в выбранной позиции диск отсутствует, после паузы на информационном дисплее появится соответствующее сообщение.

После установки диска предусмотрена пауза, в течение которой проигрыватель считывает информацию с диска. Затем начинается воспроизведение первой дорожки.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Для запуска воспроизведения кратковременно нажмите кнопку режима CD, после чего нажмите нужный номер диска. Если номер диска не выбран, воспроизведение начнется с одного из двух мест:

- Если диски не извлекались после их последнего использования, воспроизведение начнется с того места, на котором оно остановилось в прошлый раз.
- Если диски не использовались после их установки, воспроизведение начнется с первого загруженного диска.

ПАУЗА ПРИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ КОМПАКТ-ДИСКА

Для приостановки или остановки воспроизведения диска кратковременно нажмите одну из кнопок другого режима, например, AM или FM Для продолжения воспроизведения нажмите кнопку CD.

На аудиосистеме класса «Премиум» воспроизведение компакт-диска можно также остановить поворотом регулятора громкости на 0. При повороте регулятора громкости в положение, отличное от нуля, воспроизведение возобновится.

МЕНЮ ФУНКЦИЙ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

В зависимости от комплектации аудиосистемы, в меню функций проигрывателя компакт-дисков доступны следующие дополнительные функции:

- Random (Воспроизведение в случайном порядке);
- CD text (Текстовая информация о компакт-диске);
- Scan (Сканирование компакт-диска);
- Repeat (Повтор);
- TA (Дорожные сообщения);
- News (Новости).

Выберите режим компакт-диска, затем кратковременно нажмите кнопку MENU (Меню). При помощи ручки регулировки выберите пункт CD settings (Настройки CD). Нажмите ручку регулировки для подтверждения выбора. При помощи ручки регулировки выберите нужную функцию и нажмите ручку для подтверждения выбора. Для включения или выключения функции повращайте ручку.

НАСТРОЙКИ ЭКРАНА ПРИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Некоторые компакт-диски, включая диски с файлами MP3, содержат информацию, которая может отображаться на экране дисплея аудиосистемы класса «Премиум». При включении функции текста CD вместо номера дорожки может отображаться её название.

Чтобы включить или выключить функцию текста CD, выберите режим компакт-диска, затем кратковременно нажмите кнопку MENU. При помощи ручки регулировки выберите CD settings и нажмите для подтверждения. Ручкой регулировки выберите в меню пункт CD TEXT (Текст CD). Вращением ручки выберите On (Вкл.) или Off (Выкл.) и нажмите для подтверждения выбора.

ВЫБОР ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ В СЛУЧАЙНОМ ПОРЯДКЕ – АУДИОСИСТЕМА КЛАССА «ПРЕМИУМ»

1. Нажмите кнопку MENU для входа в меню.
2. При помощи ручки регулировки выберите Random и нажмите для подтверждения выбора.
3. В следующем меню при помощи ручки регулировки выберите Off, All discs (Все диски) или Single disc (Один диск). Нажмите ручку для подтверждения выбора. Нажмите кнопку EXIT (Выход) для возврата в предыдущее меню.

Примечание: *Если выбрано* ***All discs****, система будет игнорировать диски MP3 и воспроизводить только стандартные аудио-диски.*

ВЫБОР ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ В СЛУЧАЙНОМ ПОРЯДКЕ – СТАНДАРТНАЯ АУДИОСИСТЕМА

1. Нажмите кнопку MENU (Меню) для входа в меню.
2. При помощи ручки регулировки выберите Random (Воспроизведение в случайном порядке).
3. Нажмите ручку регулировки для включения или отключения нужной функции.

ПОВТОР ДОРОЖЕК КОМПАКТ-ДИСКА

Функция повтора позволяет постоянно воспроизводить выбранную дорожку, пока она не будет остановлена или отменена.

Примечание: *Эта функция доступна только на стандартных аудиосистемах.*

1. Нажмите кнопку MENU для отображения меню.
2. При помощи ручки регулировки выберите Repeat (Повтор) и нажмите ручку для включения этой функции.
3. Для отключения функции вращением ручки регулировки выберите Repeat и нажмите ручку. При нажатии кнопки C кнопки следующей и предыдущей дорожек также отключают эту функцию.

СКАНИРОВАНИЕ КОМПАКТ-ДИСКА – АУДИОСИСТЕМА КЛАССА «ПРЕМИУМ»

Нажмите кнопку SCAN (Сканирование) для включения этой функции.

Для отключения функции и продолжения воспроизведения текущей дорожки нажмите снова кнопку SCAN или EXIT (Выход).

Примечание: *В режиме сканирования компакт-диска нажатие кнопки предыдущей дорожки возобновляет нормальное воспроизведение текущей дорожки. Нажатие кнопки следующей дорожки переводит на воспроизведение следующей дорожки и возобновляет нормальное воспроизведение.*

СКАНИРОВАНИЕ КОМПАКТ-ДИСКА – СТАНДАРТНАЯ АУДИОСИСТЕМА

1. Нажмите кнопку MENU для входа в меню функций.
2. При помощи ручки регулировки выберите CD Scan (Сканирование CD).
3. Для включения или выключения функции нажмите ручку регулировки.

Примечание: *В режиме сканирования компакт-диска нажатие кнопки предыдущей дорожки возобновляет нормальное воспроизведение текущей дорожки. Нажатие кнопки следующей дорожки переводит на воспроизведение следующей дорожки и возобновляет нормальное воспроизведение.*

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ФАЙЛОВ MP3

Примечание: *В стандартной аудиосистеме функция воспроизведения файлов MP3 не предусмотрена.*

При вставке в лоток компакт-диска с записями (закодированными музыкальными записями в формате MP3) в верхней части дисплея появляется индикация MP3.

Записи будут воспроизводиться в том порядке, в котором они находятся на диске.

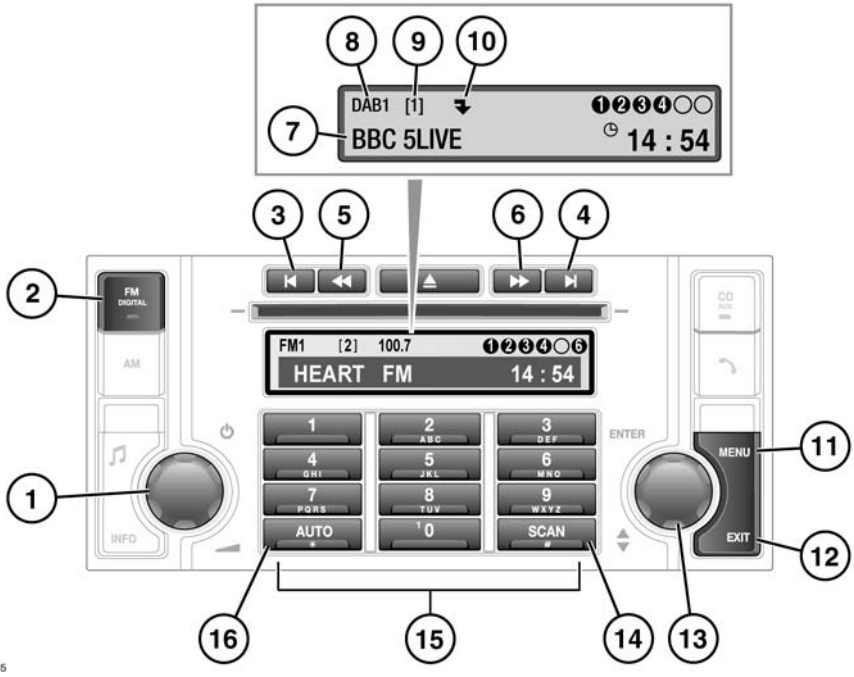
Вся информация о папках игнорируется, а записи нумеруются в порядке их расположения.

Для перехода между папками выберите определенные записи и нажмите ручку регулировки для входа в файловую структуру. При помощи ручки регулировки выберите нужную папку или запись и нажмите для подтверждения.

Если запись MP3 производилась при сжатии ниже 128 кбит/с, некоторые функции обработки цифрового сигнала могут теряться.

Для получения наилучшего качества звука следует внимательно прочитать и соблюдать инструкцию и документацию, прилагаемую к записывающему ПО.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ



SJ1685

1. Кнопка включения/выключения и регулятор громкости
2. Кнопка диапазона частот FM/DAB
   - Нажать и отпустить для выбора следующего доступного радиоисточника FM1, FM2, DAB1, DAB2
3. Поиск группы назад
   - Нажать и отпустить для поиска предыдущей цифровой группы
   - Нажать и удерживать для отображения списка всех доступных групп
4. Поиск группы вперед
   - Нажать и отпустить для поиска следующей цифровой группы
   - Нажать и удерживать для отображения списка всех доступных групп
5. Поиск канала/станции назад
   - Нажать и отпустить для поиска предыдущего цифрового канала
   - Нажать и удерживать для доступа к подканалам (если они доступны), затем нажать и отпустить для поиска предыдущего подканала

6. Поиск канала/станции вперед
   - Нажать и отпустить для поиска следующего цифрового канала
   - Нажать и удерживать для доступа к подканалам (если они доступны), затем нажать и отпустить для поиска следующего подканала
7. Название канала
8. Индикатор цифрового источника
9. Заданный номер текущего канала
10. Индикатор подканала – если подканал доступен, на индикаторе отображается стрелка. Если идет прием подканала, отображается индикация SubCh (Подканал).
11. Кнопка MENU (Меню)
12. Кнопка EXIT (Выход)
    - Нажать и удерживать для сохранения изменений и выхода из меню
    - Нажать и отпустить для перехода к предыдущему меню
13. Ручка управления меню
    - Вращать для прокручивания меню и выделения пунктов меню
    - Нажать для выбора пунктов меню
14. Кнопка SCAN (Сканирование)
    - Нажать для последовательного прослушивания каждого канала в течение восьми секунд, нажать еще раз для выбора канала
15. Клавиатура. Сохранение и вызов радиостанций
16. Кнопка AUTO (Авто)
    - Нажать и удерживать для запуска автонастройки доступных групп и каналов

Примечание: *На дисплее может также отображаться информация о группе или типе программы (PTY), если в меню выбрана одна из этих опций. См.* ***116, НАСТРОЙКИ****.*

ВКЛЮЧЕНИЕ DAB

Для приема цифрового радиовещания последовательно нажимайте и отпускайте кнопку FM/DIGITAL для переключения между источниками FM1, FM2, DAB1 и DAB2. Выберите DAB1 или DAB2 для приема цифрового радиовещания. Автоматически начнется воспроизведение канала, который воспроизводился прошлый раз при выборе цифрового источника.

Примечание: *Если цифровое радиовещание используется впервые, перед выбором канала следует сформировать список доступных каналов при помощи функции автонастройки. См.* ***113, АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ****.*

АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ

Примечание: *При первом использовании цифрового радио невозможно прослушивание цифровых станций, пока не будет использована функция автонастройки.*

Для запуска автонастройки и формирования списка всех доступных цифровых групп и каналов/станций в данном регионе нажмите и удерживайте кнопку AUTO.

Во время автонастройки на дисплее отображается сообщение Auto-tuning (Идет автонастройка) с указанием процента выполнения настройки. По завершении настройки начинается радиовещание с первого найденного канала в первой группе.

Для обновления списка местных каналов при въезде в другой регион снова нажмите и удерживайте кнопку AUTO.

ВЫБОР ГРУППЫ

Цифровые радиоканалы организуются в группы.

Для поиска следующей доступной группы нажмите и отпустите кнопку поиска группы. Кнопкой «вверх» (>|) выбирается следующая группа, а кнопкой «вниз» (|<) – предыдущая. Через несколько секунд начинается воспроизведение первого канала выбранной группы.

Нажмите и удерживайте кнопку поиска группы для отображения списка всех доступных групп. Для прокручивания списка групп вращайте ручку управления меню, затем нажмите ее для выбора одной группы и отображения списка каналов в этой группе.

ВЫБОР КАНАЛА

Нажмите и отпустите одну из кнопок поиска каналов для выбора следующего доступного цифрового канала. Кнопкой «вверх» (>>) выбирается следующий канал, а кнопкой «вниз» (<<) – предыдущий.

Примечание: *Если следующий или предыдущий канал находится в другой группе, перед обнаружением канала будет короткая пауза. На дисплее отобразится сообщение* ***Please wait…*** *(Подождите).*

ВЫБОР ПОДКАНАЛА

Если в выбранном канале доступны подканалы, на дисплее отобразится значок стрелки подканала.

Нажмите и удерживайте любую кнопку поиска каналов для вызова списка подканалов. Для поиска следующего подканала нажмите и отпустите кнопку поиска канала.

Если доступно несколько подканалов, нажмите и отпустите кнопку поиска каналов несколько раз для прокручивания списка. Для возврата к основному каналу нажмите и удерживайте одну из кнопок поиска каналов. Поиск подканалов можно выполнить также из меню настроек.
См. 116, **НАСТРОЙКИ**.

Примечание: *После выбора и начала воспроизведения подканала значок стрелки на дисплее заменяется индикацией* ***SubCh*** *(Подканал).*

СКАНИРОВАНИЕ КАНАЛОВ

Для кратковременного последовательного прослушивания каждого доступного канала с целью выбора одного из них можно использовать функцию сканирования.

Нажмите и отпустите кнопку SCAN (Сканирование) для запуска сканирования каналов и воспроизведения первого канала. Через восемь секунд произойдет переход на следующий канал и т.д. После последнего канала в группе начнется воспроизведение первого канала из следующей группы. Для остановки сканирования и перехода в режим воспроизведения текущего канала снова нажмите кнопку SCAN или Exit (Выход).

Примечание: *Подканалы не сканируются.*

ДОСТУПНОСТЬ СИГНАЛА

Если цифровой радиосигнал теряется или система производит настройку канала, на дисплее отображается сообщение No reception (Нет приема).

Временные проблемы могут доставлять препятствия, например, здания или деревья, перекрывающие сигнал, или могут быть неполадки у оператора радиовещания. Попробуйте настроить радио на альтернативный канал и вернуться к текущему каналу позднее, чтобы выяснить, устранена ли проблема. Если не удается настроить какой-либо другой канал, нажмите AUTO (Авто) для выполнения автонастройки и поиска новых групп.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ

В памяти можно сохранять до двенадцати цифровых каналов (по десять в диапазонах DAB1 и DAB2) при помощи номерных кнопок предварительной настройки.

1. Найдите канал, который нужно сохранить, и начните его воспроизведение.
2. Нажмите нужную кнопку предварительной настройки и удерживайте в течение примерно двух секунд. Откроется окно подтверждения.

Примечание: *Подканалы не сохраняются в предустановках. При попытке сохранить подканал сохранится канал, в состав которого входит этот подканал.*

ВЫЗОВ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО СОХРАНЕННОГО КАНАЛА

Выберите нужный цифровой источник (DAB1 или DAB2), затем нажмите и отпустите нужную кнопку предустановки. Выбранный канал начинает воспроизводиться автоматически.

Примечание: *При попытке вызвать сохраненный канал, который в настоящий момент недоступен или не работает, появится сообщение* ***No channel found*** *(Канал не найден). Выберите другой канал.*

ПРОКРУТКА ПРЕДУСТАНОВОК

Для прокрутки всех доступных предустановок для текущего цифрового источника (DAB1 или DAB2) вращайте ручку управления меню. Через несколько секунд после остановки вращения начинается воспроизведение выбранного канала.

Примечание: *Если вы слушаете подканал, то при вращении ручки управления меню происходит переход в список предустановленных каналов и его прокрутка.*

НАСТРОЙКИ

В меню настроек цифрового радиовещания (DAB) доступны различные функции. Для доступа к меню выполните нижеуказанные действия.

1. При использовании источника DAB1 или DAB2 нажмите и отпустите кнопку MENU (Меню).
2. Нажмите и отпустите ручку управления меню для выбора пункта DAB settings (Настройки DAB).
3. Для прокрутки пунктов меню вращайте ручку управления меню.
4. Нажмите и удерживайте кнопку EXIT (Выход) для сохранения изменений и возврата в нормальный режим аудиосистемы.

Примечание: *Для перехода к предыдущему пункту меню нажмите и отпустите кнопку* ***EXIT****.*

Примечание: *Если кнопка* ***MENU*** *нажимается однократно, но в течение десяти секунд не выполняется никаких действий, система выходит из меню автоматически.*

ПОИСК DAB

Для поиска определенного радиовещания используйте меню DAB search (Поиск цифрового радиовещания). Можно прокручивать весь список и выбирать из него категории групп, каналов, подканалов и типов программ (PTY).

1. В меню DAB settings выберите пункт DAB search.
2. Нажмите и отпустите ручку управления меню для отображения следующих опций: Ensemble list (Список групп) для отображения списка групп и каналов в каждой группе; Channel list (Список каналов) для отображения списка доступных каналов. Subchannel list (Список подканалов) для отображения списка всех подканалов (если они доступны) воспроизводимого в данный момент канала; PTY (Тип программы) для отображения категорий (новости, спорт, ток-шоу и т.д.) и каналов в этой категории.
3. Для прокручивания списка вращайте ручку управления меню, затем нажмите и отпустите ручку для выбора из списка.

АВТОНАСТРОЙКА

В режиме автонастройки создается список всех цифровых каналов, доступных в районе местонахождения. См. 113, **АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ**.

Нажмите AUTO (Авто), чтобы начать настройку. На дисплее появится сообщение Auto-tuning… (Идет автонастройка) с указанием процента выполнения настройки.

ТЕКСТ ЦИФРОВОГО РАДИОВЕЩАНИЯ

Во время воспроизведения канала или подканала можно изменить тип информации, отображаемой на дисплее.

В меню DAB settings (Настройки DAB) выберите пункт DAB radio text (Текст цифрового радиовещания). Вращайте ручку управления меню для выбора одного из следующих пунктов:

- Ensemble name (Название группы) для отображения названия группы, в состав которой входит данный канал.
- PTY (Тип программы) для отображения типа данной программы.
- Off (Выкл.) для отображения только названия канала.

Примечание: *При прослушивании цифрового канала/станции на экран можно выводить название группы и тип PTY. Для отображения названия группы или типа PTY нажмите несколько раз ручку регулировки, чтобы вывести нужную информацию.*

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ

В меню DAB settings выберите пункт Advanced settings (Дополнительные настройки). При помощи ручки управления меню выбрать следующие пункты меню.

СВЯЗЫВАНИЕ ЦИФРОВОГО РАДИОВЕЩАНИЯ (DAB)

Некоторые каналы цифрового радиовещания транслируют передачи с различных групп. Например, некоторые национальные каналы могут транслировать различные региональные варианты одного и того же канала из разных групп.

Если настройки Link DAB (Связывание DAB) включены, а уровень сигнала канала падает ниже допустимого уровня, аудиосистема начнет автоматический поиск других доступных групп, имеющих канал с таким же названием.

Если находится альтернативный местный канал, отображается сообщение Switching ensemble (Переключение группы), и через несколько секунд автоматически начинается вещание с нового канала. Если за несколько секунд канал не находится, отображается сообщение No signal (Нет сигнала).

СТРАНА ЦИФРОВОГО РАДИОВЕЩАНИЯ (DAB)

При въезде на автомобиле в другую страну можно поменять настройку DAB country (Страна DAB). Это обеспечит наилучший прием и качество сигнала. Вращайте ручку управления меню для выбора новой страны из списка. Нажмите и отпустите ручку управления меню для установки флажка рядом с выбранной страной.

Примечание: *После смены страны цифрового радиовещания аудиосистема начнет производить автоматическую настройку. См.* ***113, АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ****.*

ВЫБОР ЧАСТОТНОГО ДИАПАЗОНА

Различные регионы и страны могут использовать для каналов цифрового радиовещания разные частотные диапазоны. Если частотный диапазон известен, его можно выбрать в меню Band selection (Выбор частотного диапазона). Доступны следующие частотные диапазоны:

- LBand
- BandIII
- LBand & BandIII
- LBand Canada
- LBandCan & BandIII

СБРОС НАСТРОЕК ЦИФРОВОГО РАДИОВЕЩАНИЯ

Если требуется восстановить заводские настройки цифрового радиовещания, выберите ручкой управления меню пункт Reset DAB settings (Сброс настроек цифрового радиовещания). Для подтверждения сброса еще раз нажмите ручку управления меню.

ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И НОВОСТИ В ДИАПАЗОНЕ FM

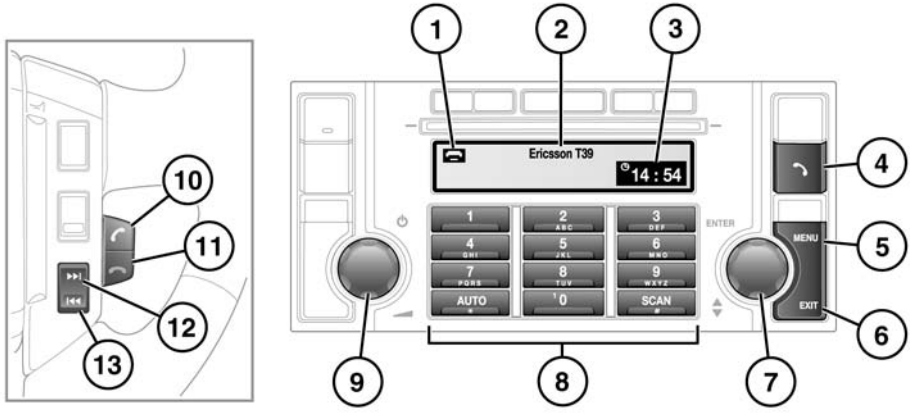
Функция дорожной информации определяет наличие местных дорожных сообщений, а функция новостей в диапазоне FM – наличие местных новостей. Как только поступает дорожное сообщение, радиоприем или воспроизведение компакт-диска прерывается. После окончания сообщения возобновляется работа радиоприемника или воспроизведение компакт-диска. Этот пункт меню можно использовать для включения или выключения сообщений.

В меню DAB settings (Настройки DAB) выберите FM traffic (Дорожные сообщения в диапазоне FM) или FM news (FM-новости), затем нажмите и отпустите ручку управления меню для выбора On (Вкл.) или Off (Выкл.). Для отмены дорожной или новостных сообщений и возврата к цифровому каналу нажмите и отпустите кнопку EXIT (Выход). Временная отмена сообщений не отменяет воспроизведение следующих сообщений по мере их поступления.

Примечание: *Дорожную информацию и новости можно выбрать одновременно. Но дорожная информация имеет приоритет.*

Примечание: *Дорожные и новостные сообщения в настоящее время недоступны на каналах цифрового радиовещания, и аудиосистема переключается на канал FM на время сообщения, поэтому может произойти временное снижение качества звука.*

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ТЕЛЕФОНОМ



SL1030

1. Значок состояния вызова
2. Имя подключенного телефона
3. Часы
4. Кнопка включения/выключения телефона
5. Меню телефона
6. Выход из меню или удаление введенного номера
7. Вращать для перехода между пунктами меню, нажать для выбора пункта
8. Алфавитно-цифровая клавиатура
9. Нажать для включения или выключения аудио/телефонной системы, вращать для регулировки громкости
10. Выключатель ответа на звонок или набора
    - Потянуть выключатель к рулевому колесу для ответа на входящий звонок или для просмотра списка последних 10 набранных номеров (если аудиосистема в телефонном режиме). Если потянуть выключать еще раз, произойдет набор выделенного номера. Потянуть и удерживать выключатель (приблизительно две секунды) для включения голосового набора.
11. Выключатель прекращения или отказа от звонка
    - Потянуть выключатель к рулевому колесу для окончания текущего разговора или отказа на входящий звонок.
12. Кнопка следующего пункта меню
    - Нажать для прокрутки меню вниз
13. Кнопка предыдущего пункта меню
    - Нажать для прокрутки меню вверх

СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ BLUETOOTH®



Bluetooth® – это название беспроводной технологии маломощной радиосвязи, позволяющий различным электронным устройствам обмениваться данными.

Система Bluetooth® компании Land Rover поддерживает профиль Bluetooth® Hands-Free Profile (HFP).

Перед использованием ваш мобильный телефон необходимо подключить и установить в системе Bluetooth® автомобиля. Это выполняется с помощью мобильного телефона. См. 122, **ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УСТАНОВКА МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА**.

Когда выполнено подключение и установка мобильного телефона, система автомобиля после каждого включения зажигания пытается установить соединение с телефоном, установленным в прошлый раз.

Мобильные телефоны отличаются друг от друга по своим звуковым характеристикам и чувствительности к эху, поэтому системе Bluetooth® автомобиля может потребоваться несколько секунд, чтобы настроиться на оптимальную передачу звука.

Чтобы при пользовании системой громкой связи качество звука было наилучшим, а уровень эха и шумы минимальными, может потребоваться уменьшить громкость звука в автомобиле и частоту вращения вентиляторов обдува.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕЛЕФОНОМ

Выключайте телефон в зонах повышенной взрывоопасности. Среди них заправочные станции, зоны хранения топлива и химические заводы, а также места, где в воздухе содержатся пары топлива, химикаты или металлическая пыль.

Телефон может создавать помехи в работе кардиостимуляторов и слуховых аппаратов. Узнайте у врача или производителя, достаточно ли защищены подобные устройства, которые используют ваши пассажиры или вы сами, от воздействия высокочастотной энергии.

Для предотвращения помех ассоциация производителей медицинского оборудования рекомендует соблюдать расстояние не менее 15 сантиметров (6 дюймов) между антенной радиотелефона и кардиостимулятором. Эти рекомендации были подтверждены независимыми исследованиями и соответствуют рекомендациям лаборатории беспроводных технологий Wireless Technology Research.

Всегда следите за тем, чтобы ваш мобильный телефон был надежно закреплен.

СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕЛЕФОНА

Поддерживающая Bluetooth® телефонная система автомобиля может использоваться совместно с мобильным телефоном, имеющим встроенный модуль Bluetooth®.

Примечание: *При работе с системой Bluetooth® автомобиля некоторые мобильные телефоны Bluetooth® могут использовать не все функции системы.*

Для просмотра списка совместимых телефонов выберите Bluetooth® в разделе OWNERSHIP (Владельцам) на сайте Land Rover по адресу www.landrover.com. Можно также получить этот список у дилера компании или в ее техническом центре.

Примечание: *Телефоны с технологией Bluetooth®, перечисленные на сайте, проверены на совместимость с автомобилями Land Rover. Функционирование зависит от версии программного обеспечения телефона, состояния батареи, зоны покрытия и оператора связи. Гарантию на телефон предоставляет его производитель, а не компания Land Rover.*

Система Bluetooth® поддерживает профиль Bluetooth® Hands Free Profile 1.5 (HFP 1.5). Если подключенный телефон также поддерживает этот профиль, станут доступны дополнительные функции, например индикация заряда батареи, мощности сигнала и название оператора сети. Если мобильный телефон не поддерживает эти функции, они не будут отображаться на сенсорном экране. Эти данные вы сможете просматривать на экране вашего мобильного телефона.

НАСТРОЙКА BLUETOOTH®

Перед использованием телефона с автомобилем его следует подключить к телефонной системе автомобиля.

При подключении телефона Bluetooth® к системе автомобиля убедитесь в том, что телефон включен, соединение Bluetooth® включено и доступно, его аккумулятор полностью заряжен, а телефонный справочник пользователя доступен.

Примечание: *На автомобиле можно настроить до пяти подключений разных телефонов, но пользоваться можно только одним из них.*

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УСТАНОВКА МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА

Чтобы подключить мобильный телефон и установить его в автомобильной системе с мобильного телефона, выполните следующие действия.

Примечание: *Процедура подключения мобильного телефона к автомобильной системе и установки с помощью телефона может отличаться в зависимости от модели телефона. Для подключения и установки телефона в автомобильной системе можно также использовать аудиосистему.*

1. Убедитесь, что зажигание и аудиосистема включены.
2. Убедитесь, что к системе Bluetooth® автомобиля не подключено ни одного телефона. Если в автомобильной системе уже установлен телефон, подключить и установить новый телефон можно будет только после отключения имеющегося.
3. Выполните поиск устройств Bluetooth® с мобильного телефона. Для получения дополнительной информации см.руководство по эксплуатации телефона.
4. После обнаружения системы Bluetooth® автомобиля ваш мобильный телефон внесет Land Rover в список устройств Bluetooth®. Выберите в списке это устройство.
5. После этого будет предложено ввести с мобильного телефона PIN-код системы Bluetooth®. При подключении и установке с помощью мобильного телефона этот код всегда 2121.

После подключения телефона к автомобильной системе Bluetooth® соединение будет устанавливаться автоматически. Если автоматического соединения с телефоном не происходит, необходимо установить соединение с системой Bluetooth® автомобиля Land Rover вручную с помощью мобильного телефона. Дальнейшую информацию см. в инструкции по эксплуатации мобильного телефона.

Примечание: *Не требуется устанавливать и подключать телефон вручную к системе автомобиля после каждого включения зажигания.*

Система Bluetooth® поддерживает профиль Hands Free Profile 1.5 (HFP 1.5). Если подключенный телефон также поддерживает этот профиль, становятся доступны дополнительные функции, например, индикация мощности сигнала и название оператора сети. Если мобильный телефон не поддерживает эти функции, они не будут отображаться на экране аудиосистемы. Эти данные вы сможете просматривать на экране вашего мобильного телефона.

Примечание: *Список поддерживаемых телефонов можно найти на веб-сайте Land Rover по адресу www.landrover.ru.*

ДОБАВЛЕНИЕ ИЛИ СМЕНА ТЕЛЕФОНА

1. Выберите главное меню телефона. См. 121, **НАСТРОЙКА** BLUETOOTH®.
2. Выберите Bluetooth, затем выберите опцию change a telephone (сменить телефон).
3. В верхней части списка появится индикация Add new phone (Добавить новый телефон). Повторите процедуру для подключения телефона к системе.

Если к системой уже подключено максимальное количество телефонов, появится соответствующее сообщение и предложение удалить один из них. Это необходимо выполнить перед подключением нового телефона.

УДАЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНА ИЗ СИСТЕМЫ

1. Выберите главное меню телефона. См. 121, **НАСТРОЙКА** BLUETOOTH®.
2. Выберите Bluetooth, затем выберите опцию remove a telephone (удалить телефон).
3. Выберите телефон вращением кнопки ENTER (Ввод), выделите телефон для удаления и нажмите кнопку ENTER. На дисплее аудиосистемы появится запрос подтверждения удаления телефона – нажмите кнопку ENTER.
4. На экране появится сообщение remove telephone. Если удалять телефоны больше не требуется, нажмите кнопку EXIT (Выход).

ПОТЕРЯ СОЕДИНЕНИЯ BLUETOOTH®

Если соединение между телефоном и автомобилем потеряно, можно либо заново подсоединить его, либо выйти из телефонной системы. Для повторного соединения нажмите кнопку ENTER. Во время установки соединения произойдет короткая задержка, затем на дисплее появится имя телефона.

Если вы не хотите заново подсоединять телефон, нажмите кнопку EXIT.

Поддерживаемые мобильные телефоны

Не все телефоны полностью совместимы с системой Land Rover. Самый последний перечень поддерживаемых телефонов и версий программного обеспечения можно найти по адресу http://www.landrover.com/gb/en/lr/owners/bluetooth/overview/.

Можно также получить этот список у дилера компании Land Rover или в её техническом центре.

Примечание: *Использование телефонов, не рекомендованных компанией, может привести к неожиданным эффектам во время вызовов. К таким эффектам относятся, в частности, потеря соединения и зависание телефона.*

ГЛАВНОЕ МЕНЮ ТЕЛЕФОНА

Нажмите кнопку MENU (Меню), затем вращайте кнопку ENTER (Ввод) для выбора следующих пунктов меню:

- Missed calls (Пропущенные вызовы)
- Received calls (Принятые вызовы)
- Dialled calls (Набранные номера)
- Phonebook (Телефонный справочник)
  - См. 129, **ТЕЛЕФОННЫЙ СПРАВОЧНИК**.
- Bluetooth
  - См. 121, **НАСТРОЙКА** BLUETOOTH®.
- Phone settings (Настройки телефона)
- Clock (Часы)

Для подтверждения выбора нажмите кнопку ENTER.

При движении автомобиля некоторые пункты меню блокируются. Заблокированные пункты отмечаются значком замка.

ПРОПУЩЕННЫЕ ВЫЗОВЫ

На дисплее аудиосистемы появится список 10 последних пропущенных вызовов. Они отображаются в хронологическом порядке, номер последнего пропущенного вызова указывается первым.

Примечание: *Некоторые мобильные телефоны содержат список последних пропущенных вызовов в обратном порядке, в результате чего номер последнего пропущенного вызова указывается в конце списка, а не в начале.*

Вращайте кнопку ENTER для выбора номера, затем нажмите снова или наберите номер при помощи переключателя на рулевом колесе.

Если вызовов не было, выводится пустой список. Нажмите EXIT (Выход) для возврата в меню телефона.

Примечание: *При просмотре пропущенных вызовов не вращайте кнопку громкости – это может привести к возвращению выделения на первый номер в списке, независимо от предыдущего положения выделения.*

ПРИНЯТЫЕ ВЫЗОВЫ

На дисплее аудиосистемы появится список 10 последних принятых вызовов. Они отображаются в хронологическом порядке, номер последнего принятого вызова указывается первым.

Примечание: *Некоторые мобильные телефоны содержат список последних принятых вызовов в обратном порядке, в результате чего номер последнего принятого вызова указывается в конце списка, а не в начале.*

Вращайте кнопку ENTER для выбора номера, затем нажмите снова или наберите номер при помощи переключателя на рулевом колесе.

Если вызовов не было, выводится пустой список. Нажмите EXIT для возврата в меню телефона.

Примечание: *При просмотре принятых вызовов не вращайте кнопку громкости – это может привести к возвращению выделения на первый номер в списке, независимо от предыдущего положения выделения.*

НАБРАННЫЕ НОМЕРА

На дисплее аудиосистемы появится список 10 последних набранных номеров. Они отображаются в хронологическом порядке, последний набранный номер указывается первым и подсвечивается.

Примечание: *Некоторые мобильные телефоны содержат список последних набранных номеров в обратном порядке, в результате чего последний набранный номер указывается в конце списка, а не в начале.*

В список набранных номеров можно войти нажатием кнопки ENTER (Ввод) при выбранном телефонном режиме.

Вращайте кнопку ENTER для выбора номера. Затем наберите номер и снова нажмите ENTER, или воспользуйтесь кнопкой ответа на вызов на рулевом колесе.

Если вызовов не было, выводится пустой список. Нажмите EXIT (Выход) для возврата в меню телефона.

Примечание: *Просматривая набранные номера, не нажимайте кнопку громкости – это может перевести к включению радиоприемника или проигрывателя.*

НАСТРОЙКИ ТЕЛЕФОНА

Выберите пункт Call options (Опции вызова) в меню Phone Settings (Настройки телефона) и нажмите кнопку ENTER.

ОПЦИИ ВЫЗОВА

Эта функция применяется для включения или выключения автоответчика, а также для ввода номера голосовой почты.

Вращением кнопки ENTER выделите пункт Automatic answer (Автоответчик) и нажмите кнопку ENTER. Выберите On (Вкл.) и снова нажмите кнопку ENTER.

Когда включен автоответчик, на все входящие вызовы дается автоматический ответ, а при выключении автоответчика для отклонения вызова потребуется подтвердить его или нажать кнопку EXIT.

Для ввода номера голосовой почты вращением кнопки ENTER выделите пункт Voicemail number (Номер телефона голосовой почты) и нажмите кнопку ENTER. Введите номер голосовой почты с клавиатуры и снова нажмите кнопку ENTER.

Для удаления неправильного номера используйте кнопку EXIT.

ЗВУКИ И СИГНАЛЫ

Выбор звуков и сигналов позволяет изменять мелодию и громкость звонка.

Чтобы выбрать громкость звонка, вращением кнопки ENTER (Ввод) выделите пункт Ring volume (Громкость звонка) и нажмите кнопку ENTER. Громкость звонка изменяется вращением кнопки On (Вкл.) **или** Off (Выкл.) **или громкости**.

Примечание: *Если громкость звонка не изменилась, он звучит восемь секунд. Если громкость звонка изменилась, через две секунды после изменения произойдет возврат в меню.*

Это предусмотрено только для пункта ***Car ring tones*** *(Автомобильные мелодии вызова). При выборе пункта* ***Mobile ring tone*** *(Телефонные мелодии вызова) мелодия вызова не воспроизводится. Если выбран пункт* ***Mobile ring tone****, громкость можно изменить только если нет входящего вызова, т.е. мелодии вызова.*

Чтобы выбрать громкость звонка, вращением кнопки ENTER выделите пункт Ring volume и нажмите кнопку ENTER. Вращением кнопки ENTER выберите одну из четырех мелодий вызова или используйте мелодию мобильного телефона. Выбрав мелодию вызова, нажмите кнопку ENTER, чтобы прослушать её.

Примечание: *Это предусмотрено только для пункта* ***Car ring tones****. При выборе пункта* ***Mobile ring tone*** *мелодия вызова не воспроизводится. Если выбран пункт* ***Mobile ring tone****, громкость можно изменить только если нет входящего вызова, т.е. мелодии вызова.*

Повторное кратковременное нажатие кнопки ENTER сохраняет мелодию. Если нажать кнопку EXIT (Выход), мелодия не сохранится, и будет отображаться меню мелодии вызова. Нажмите кнопку EXIT еще раз, чтобы вернуться в главное меню или к предыдущей функции.

Примечание: *Если мобильный телефон не поддерживает функцию* ***Mobile ring tone****, нельзя выбрать и сохранить настройки* ***Mobile ring tone*** *в системе автомобиля.*

АВТОКОПИРОВАНИЕ ТЕЛЕФОННОГО СПРАВОЧНИКА

Эта функция позволяет выбрать, будет ли телефонный справочник автоматически обновляться при каждом подключении телефона к системе автомобиля. Если выбрано On и в телефоне имеется эта функция, телефонный справочник будет обновляться при каждом подключении телефона к системе автомобиля. Если выбрано Off, телефонный справочник не будет загружаться в систему автомобиля.

После выполнения выбора нажмите кнопку ENTER. Нажмите кнопку EXIT для возврата на предыдущий экран. Для возврата телефона в главное меню нажмите и удерживайте кнопку EXIT.

ВЫБОР РЕЖИМА ТЕЛЕФОНА

Включите зажигание. Если телефон включен и ранее подключался к системе или устанавливался в системе автомобиля, можно выбрать телефонную систему автомобиля.

Кратковременно нажмите кнопку режима телефона (со стрелкой). На дисплее появится визуальное подтверждение режима телефона.

Если телефон не спарен с системой автомобиля, появится сообщение No paired Phone (Телефон не подключен) и вопрос Do you want to pair? (Выполнить подключение?).

Для выхода из режима телефона нажмите одну из кнопок режима аудиосистемы, например, FM, AM, CD или AUX.

НАБОР НОМЕРА ВРУЧНУЮ

Введите номер телефона абонента с клавиатуры в автомобиле. На дисплее появятся цифры номера.

Для паузы во время набора нажмите и удерживайте клавишу AUTO (Авто). На дисплее появится символ *.

Международный символ набора + можно ввести нажатием и удержанием клавиши 0 (ноль).

После набора номера кратковременно нажмите кнопку ENTER (Ввод) или используйте кнопку ответа на вызов на рулевом колесе для набора номера (на дисплее появится индикация Dialling (Набор) в сопровождении звуков набора). Удачное соединение отображается на дисплее.

Примечание: *Для отмены звонка в любое время нажмите кнопку* ***EXIT*** *(Выход) или кнопку завершения вызова на рулевом колесе.*

ИСПРАВЛЕНИЕ И УДАЛЕНИЕ НОМЕРОВ

Если введена неправильная цифра, нажмите кнопку EXIT для удаления последней цифры, затем введите правильную цифру.

Нажмите и удерживайте кнопку EXIT (в течение двух секунд) для удаления всех введенных цифр.

ПОВТОРНЫЙ НАБОР ПОСЛЕДНЕГО НОМЕРА

Последний набранный номер можно набрать повторно при помощи кнопки ответа на рулевом колесе. Если режим телефона включен, потяните и отпустите переключатель. Номер появится на дисплее аудиосистемы. Потяните и отпустите переключатель ответа еще раз – номер будет набран.

Если режим телефона выключен, нажмите кнопку режима телефона для входа в него.

Примечание: *Некоторые мобильные телефоны содержат список последних набранных номеров в обратном порядке, в результате чего последний набранный номер оказывается в конце списка, а не в начале.*

ПРИЕМ ВЫЗОВА

При входящем вызове на дисплее аудиосистемы появляется номер или идентификатор вызывающего абонента (если он содержится в телефонном справочнике).

Если перед вызовом использовалась функция аудиосистемы, по окончании телефонного разговора она возобновится. Аудиосистема продолжит воспроизведение с момента, на котором оно было прервано вызовом. Дисплей телефона будет отображаться в течение всего разговора.

На вызов можно ответить двумя способами.

- Кнопкой ответа на вызов на рулевом колесе.
- Кратковременным нажатием кнопки ENTER (Ввод).

Если включен автоответчик, вызов будет принят автоматически. Если автоответчик выключен, а вы не производите никаких действий, система автомобиля будет работать так, как это делал бы ваш мобильный телефон, например, перейдет на прием голосового сообщения или будет продолжать звонить.

Примечание: *Функцию автоответчика можно включить или выключить.*

Когда вызов принят, на дисплее указывается, что идет разговор, и отображается его продолжительность в минутах и секундах.

ОТКЛОНЕНИЕ ВХОДЯЩЕГО ВЫЗОВА

Чтобы отклонить вызов без ответа, нажмите кнопку EXIT (Выход) или кнопку завершения вызова на рулевом колесе.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕНЮ ВО ВРЕМЯ РАЗГОВОРА

Ряд настроек можно делать во время разговора по телефону. Предусмотрены следующие настройки:

- Отключение звука
- Секретный вызов
- Вызов телефонного справочника

По окончании разговора для настроек устанавливаются значения по умолчанию.

Для входа в меню во время разговора нажмите кнопку MENU (Меню) и вращением кнопки ENTER выделите нужную опцию. Для выбора нажмите кнопку ENTER.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА

Выберите Mute (Отключение звука) и нажмите кнопку ENTER – абонент не будет слышать разговор в автомобиле.

Выберите Mute Off (Отменить отключение звука) и нажмите кнопку ENTER для возобновления телефонного разговора.

СЕКРЕТНЫЙ РЕЖИМ

Выберите Privacy (Конфиденциальный разговор) и нажмите кнопку ENTER – мобильный телефон перейдет в режим, при котором пассажиры в автомобиле не будут слышать вашего собеседника.

Выберите Hands Free (Громкая связь) и нажмите кнопку ENTER, чтобы вернуться к использованию системы автомобиля.

Примечание: *Некоторые мобильные телефоны могут прекращать звонок или разрывать соединение Bluetooth® при переключении между режимами Privacy и Hands Free.*

ТЕЛЕФОННЫЙ СПРАВОЧНИК

Во время телефонного разговора можно открыть телефонный справочник, чтобы найти нужный номер.

Выберите Phonebook (Телефонный справочник) и нажмите кнопку ENTER (Ввод).

Нажмите кнопку EXIT (Выход) для возврата к телефонному разговору.

ГОЛОСОВАЯ ПОЧТА

Голосовую почту можно установить при помощи провайдера и использовать в системе автомобиля.

Перед использованием голосовой почты в системе автомобиля необходимо ввести её номер.

Голосовая почта доступна, когда включен мобильный телефон, номер голосовой почты сохранен в системе автомобиля, и система находится в режиме телефона. Нажмите и удерживайте клавишу 1 на клавиатуре. Произойдет передача сообщения в мобильный телефон для набора номера голосовой почты.

Войти в режим голосовой почты можно также при помощи пункта Call options (Опции вызова) в меню Phone Settings (Настройки телефона).

На дисплее аудиосистемы будет указано, когда голосовая почта пустая.

ТЕЛЕФОННЫЙ СПРАВОЧНИК

Когда телефон подключается к системе автомобиля, а для настройки автокопирования телефонного справочника установлено значение On (Вкл.), справочник автоматически загружается в систему автомобиля, если у телефона есть такая функция.

Примечание: *Если имеются проблемы связи с телефоном или он не поддерживает эту функцию, на дисплее появится сообщение* ***Phonebook is empty*** *(Телефонный справочник пуст) и справочник не загружается.*

После загрузки доступ к телефонному справочнику осуществляется через главное меню телефона.

1. Нажмите кнопку MENU (Меню) для входа в главное меню телефона.
2. Вращением кнопки ENTER выделите пункт Phonebook, затем снова нажмите кнопку ENTER для выбора.

Примечание: *Чтобы выйти из телефонного справочника без выбора, нажмите кнопку* ***EXIT****.*

МЕНЮ ТЕЛЕФОННОГО СПРАВОЧНИКА

Вращением кнопки ENTER выберите одну из следующих опций:

- Search Phonebook (Поиск в телефонном справочнике)
- Copy from Phone (Копировать из телефона)
- Erase car entry (Стереть запись в системе автомобиля)
- Erase car Ph.book (Стереть телефонный справочник в системе автомобиля)

Для подтверждения выбора нажмите кнопку ENTER.

ПОИСК В ТЕЛЕФОННОМ СПРАВОЧНИКЕ

Примечание: *При просмотре телефонного справочника не вращайте кнопку громкости – это может привести к возвращению выделения на первую запись справочника, независимо от предыдущего положения выделения.*

Для поиска в телефонном справочнике можно использовать следующие методы:

- Browsing (Просмотр)
- Alphabetic search (Поиск по алфавиту)
- Quick search (Быстрый поиск)

Просмотр телефонного справочника

1. Открыв телефонный справочник, вращайте кнопку ENTER (Ввод) по часовой стрелке или нажмите кнопку «далее» на рулевом колесе для прокрутки справочника вперед. Для прокрутки телефонного справочника назад вращайте кнопку ENTER против часовой стрелки или нажмите кнопку «назад» на рулевом колесе.
2. При выборе записи в телефонном справочнике она выделяется. Чтобы набрать номер, нажмите кнопку ENTER или воспользуйтесь кнопкой ответа на вызов на рулевом колесе.
3. Если запись выбрана неверно, воспользуйтесь кнопкой завершения вызова на рулевом колесе или нажмите кнопку EXIT (Выход) для отмены набора.

Поиск по алфавиту

1. Открыв телефонный справочник, нажмите нужную клавишу нужное количество раз, в соответствии с первой буквой записи.
2. Если записей, начинающихся с буквы H, слишком много, можно добавлять второй и последующие символы нажатиями соответствующей клавиши, пока на дисплее аудиосистемы не появится символ.
3. При выборе записи в телефонном справочнике она выделяется. Чтобы набрать номер, нажмите кнопку ENTER или воспользуйтесь кнопкой ответа на вызов на рулевом колесе.

Быстрый поиск

1. Для поиска нужного номера в телефонном справочнике без входа в справочник в режиме телефона нажмите и удерживайте клавишу (между 2 – 9), соответствующую первой букве названия.
2. Если записей, начинающихся с буквы M слишком много, можно добавлять второй и последующие символы нажатиями соответствующей клавиши, пока на дисплее аудиосистемы не появится символ.
3. При выборе записи в телефонном справочнике она выделяется. Чтобы набрать номер, нажмите кнопку ENTER или воспользуйтесь кнопкой ответа на вызов на рулевом колесе.

КОПИРОВАНИЕ ИЗ ТЕЛЕФОНА

Если телефонный справочник системы автомобиля отличается от справочника мобильного телефона (а мобильный телефон поддерживает эту функцию), следующая процедура позволит заново синхронизировать их.

Примечание: *В телефонный справочник автомобильной системы можно загружать до 750 записей. Если в мобильном телефоне записей больше, они пересылаются в порядке расположения в памяти. Это означает, что справочник в телефоне может отличаться от справочника в системе автомобиля.*

1. Войдите в меню телефонного справочника и выберите пункт Copy from Ph. book (Копировать из телефонного справочника). Для подтверждения нажмите кнопку ENTER (Ввод).
2. При успешном копировании на дисплее отображается сообщение Phonebook downloading to the car is in progress (Идет загрузка телефонного справочника в систему автомобиля).
3. По завершении загрузки на дисплее открывается главное меню телефона.

Если загрузка телефонного справочника не поддерживается, на дисплее отображается сообщение Phonebook download is not supported by this phone (Загрузка телефонного справочника этим телефоном не поддерживается).

СТИРАНИЕ ЗАПИСИ В СИСТЕМЕ АВТОМОБИЛЯ

После загрузки телефонного справочника можно стирать отдельные записи в системе автомобиля, но не в мобильном телефоне.

Примечание: *Если включена функция автокопирования телефонного справочника, при следующем подключении телефона к системе автомобиля справочник мобильного телефона будет передан в систему автомобиля. Это может привести к восстановлению ранее стертой записи из телефонного справочника системы автомобиля.*

1. Войдите в меню телефонной книжки и выберите Erase car entry (Стереть запись в системе автомобиля).
2. Для подтверждения нажмите кнопку ENTER.
3. Вращением кнопки ENTER выберите запись для стирания и нажмите кнопку ENTER.
4. На дисплее появится подтверждающее сообщение. Чтобы стереть запись, нажмите кнопку ENTER. Чтобы оставить запись и вернуться в меню, нажмите кнопку EXIT (Выход).

СТИРАНИЕ ТЕЛЕФОННОГО СПРАВОЧНИКА В СИСТЕМЕ АВТОМОБИЛЕ

После загрузки телефонного справочника его можно стереть в системе автомобиля, но не в мобильном телефоне.

Примечание: *Если включена функция автокопирования телефонного справочника, при следующем подключении телефона к системе автомобиля справочник мобильного телефона будет передан в систему автомобиля. Это может привести к повторной передаче ранее стертого телефонного справочника в систему автомобиля.*

1. Откройте меню телефонного справочника и выберите Erase car Ph. book (Стереть телефонный справочник в системе автомобиле). Нажмите кнопку ENTER (Ввод).
2. На дисплее появится подтверждающее сообщение. Чтобы стереть телефонный справочник, нажмите кнопку ENTER. Чтобы оставить справочник и вернуться в меню, нажмите кнопку EXIT (Выход).

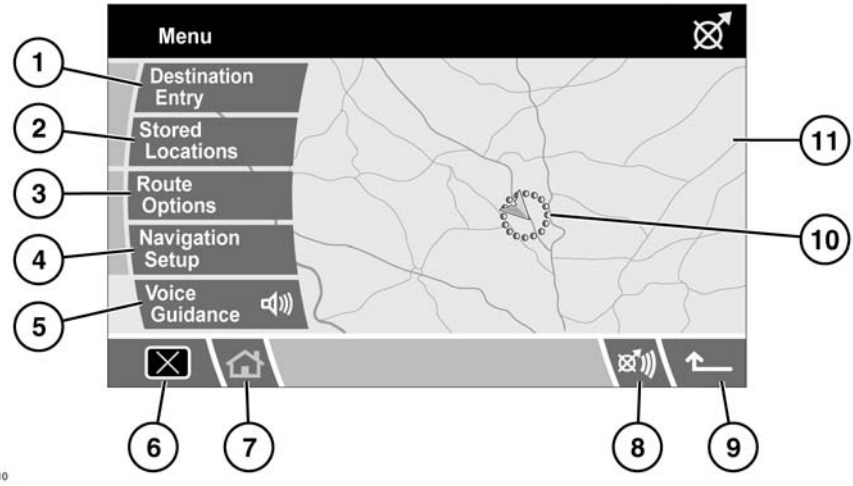
ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНОМ

Система автомобиля может использовать любые голосовые метки, сохраненные в мобильном телефоне.

Примечание: *Голосовые метки сохраняются через мобильный телефон и устанавливаются без подключения мобильного телефона к системе автомобиля.*

1. Нажмите и удерживайте кнопку ENTER или потяните переключатель ответа на звонок на рулевом колесе для доступа к набору по голосовой метке.
2. Дисплей телефона покажет, что происходит набор по голосовой метке, и после звуковой команды с мобильного телефона надо повторить имя абонента, которому требуется позвонить.
3. На дисплее аудиосистемы появится сообщение, подтверждающее голосовую метку, и начнется набор.
4. Если запрошенное имя не распознано, появится сообщение на дисплее.
5. Для отмены набора по голосовой метке нажмите кнопку EXIT.

ОБЗОР ЭКРАНА НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ



1. Ввод пункта назначения – позволяет выбирать способы ввода пункта назначения.
2. Сохраненные пункты назначения – обеспечивает доступ к ранее сохраненным пунктам назначения.
3. Параметры маршрута – позволяет пользователю выбирать различные опции для маршрута. Также позволяет пользователю отменять навигацию во время поездки.
4. Настройка навигации – предоставляет пользователю доступ к выбору настроек для системы навигации.
5. Голосовые указания – позволяет включать или выключать голосовые указания во время поездки.
6. Выключение экрана.
7. Возврат в главное меню.
8. Повтор последнего голосового указания.
9. Возврат к предыдущему экрану.
10. Текущее местоположение автомобиля и направление движения.
11. Экран карты.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

⚠ **Не пользуйтесь системой, пока не ознакомитесь с её работой.**

Необходимо строго соблюдать правила дорожного движения.

Дорожные знаки и местные правила дорожного движения всегда приоритетны.

Применение дорожной навигации огранивается легковыми автомобилями. Особые рекомендации по вождению и правила для других автомобилей (например, коммерческих) не учитываются. Пункт назначения следует вводить только при неподвижном автомобиле.

⚠ **Навигационная база данных отражает действительность на момент, предшествующий получению её клиентами, и включает данные и сведения, полученные от государственных органов и прочих источников, поэтому могут содержать ошибки и неточности. Таким образом, база данных может содержать неточную или неполную информацию в связи с изменением времени и обстоятельств, а также сущности используемых источников. База данных не включает и не отражает информацию – в числе прочего, – о безопасности окружающей обстановки, правоприменении, помощи в аварийных ситуациях, строительных работах, закрытии дорог или полос движения, ограничениях для автотранспорта и скорости, уклонах дорог, высоте мостов, весовых и прочих ограничениях, состоянии дорог и дорожного движения, особых обстоятельствах, дорожных пробках и времени в пути.**

Использовать, настраивать и просматривать систему следует только тогда, когда это не влияет на безопасность.

СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

При каждом включении зажигания и активации навигационной системы отображается экран с предупреждениями.

На экране с предупреждениями содержится следующая информация:

- Отвлечение внимания может привести к аварии.
- Нельзя вводить данные во время вождения.
- Не отвлекайтесь от управления автомобилем и соблюдайте ПДД.
- См. руководство по эксплуатации.

Опасность столкновений:

- При работе с навигационным блоком во время движения, например, ввод пункта назначения:
  - Пункт назначения следует вводить только при неподвижном автомобиле.
  - Использование навигационного блока разрешается только в подходящих дорожных условиях, когда вы абсолютно уверены в отсутствии риска, помех и неудобства для себя, пассажиров и других участников дорожного движения.
- При несоблюдении правил дорожного движения:
  - Требования правил дорожного движения всегда обоснованы. Возможно появление неточных или неверных указаний, связанное с изменением дорожных потоков, например, из-за проведения ремонтных работ или изменения данных. Поэтому необходимо всегда руководствоваться фактическими дорожными знаками и соблюдать правила дорожного движения.
- При неправильном использовании блока:
  - Навигационная система предназначена для использования исключительно как средства навигации. В частности, навигационную систему нельзя использовать как средство ориентирования в условиях плохой видимости. Громкость автомобильного радиоприёмника/ навигационной системы должна быть отрегулирована так, чтобы слышался внешний шум.
  - Выключайте блок сразу же при обнаружении неисправности (такой как появление дыма или запаха).

ЗАГРУЗКА НАВИГАЦИОННОГО DVD-ДИСКА

Примечание: *Перед использованием навигационной системы убедитесь, что в блок управления навигационной системой, расположенный под правым передним сиденьем, загружен DVD-диск с картами для данной страны. Доступ к DVD-проигрывателю осуществляется сзади сиденья.*

Примечание: *Зажигание должно быть включено.*

Переведите фиксатор в положение отпирания.

Нажмите кнопку выгрузки для извлечения DVD-диска, если он вставлен в DVD-проигрыватель.

Загрузите соответствующий DVD-диск навигационной системы надписью вверх. Не допускайте попадания в слот влаги и посторонних предметов.

Переведите фиксатор в положение запирания.

НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

Нажмите кнопку Navigation (Навигация) для отображения меню навигации.

Нажмите кнопку Settings (Настройки) для отображения меню настроек автомобиля.

Можно включить экранную заставку или оставить экран пустым, нажав кнопку X в левом нижнем углу экрана.

МЕНЮ НАСТРОЕК

Для изменения настроек сенсорного экрана нажмите кнопку Settings.

ЯРКОСТЬ И КОНТРАСТНОСТЬ

Для настройки яркости или контрастности экрана выберите Bright./Cont. (Яркость/Контраст).

Настройте яркость или контрастность экрана кнопками + и –.

После внесения изменений нажмите кнопку возврата, чтобы вернуться в меню настроек. Для возврата в главное меню нажмите кнопку главного меню или дважды нажмите стрелку «назад».

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ЗАТЕМНЕНИЕ

При активации функции автоматического затемнения яркость экрана регулируется автоматически в зависимости от освещенности салона (усиливается при снижении освещенности и уменьшается при её увеличении).

Если для настройки Auto-Dimming (Автоматическое затемнение) выбрать значение Off (Выкл.), яркость экрана будет оставаться той, что задана в настройках экрана.

ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ НАСТРОЙКИ

Для измерения расстояния в в метрических единицах выберите km (км). Для измерения расстояния в британских единицах выберите Miles (Мили).

НАСТРОЙКА ЯЗЫКА

Чтобы сменить язык интерфейса, нажмите кнопку с изображением земного шара для вывода списка доступных языков.

Выберите нужный язык (выделите оранжевым цветом). Если нужная страна не отображается, нажмите кнопку со стрелкой «вниз» слева от кнопки последнего языка, чтобы вывести другие языки.

Для возврата к предыдущему экрану нажмите кнопку со стрелкой «назад».

ДЕЙСТВИЕ ПРИ НАЖАТИИ КНОПОК

Выделите пункт Button Feedback (Действие при нажатии кнопок) для просмотра опций. Чтобы раздавался звуковой сигнал при каждом нажатии кнопок, выберите значение On (Вкл.). Для отключения этой функции выберите значение Off (Выкл.).

Для возврата к предыдущему экрану нажмите кнопку со стрелкой «назад».

НАСТРОЙКА НАВИГАЦИИ

При активации навигационной системы появляется главное меню навигации с доступными опциями.

В этом руководстве также содержатся дополнительные разделы, посвящённые объектам инфраструктуры (POI) и лицензионным соглашениям для конечного пользователя.

Выберите нужный пункт меню.

Примечание: *Кнопки исчезают примерно через 12 секунд. Для вывода кнопок нажмите* ***Menu*** *(Меню). При нажатии на экран карты кнопки также исчезают.*

НАСТРОЙКА НАВИГАЦИИ

В главном меню навигации выберите пункт Navigation Setup (Настройка навигации).

НАСТРОЙКИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

В этом меню можно выбирать различные настройки пользователя.

В меню Navigation Setup выберите пункт User Settings (Настройки пользователя).

Для прокрутки списка используйте стрелки. Выберите нужные опции (выделите оранжевым цветом).

Для опций Text Size on the MAP (Размер шрифта для текста на карте) и Keyboard Layout (Раскладка клавиатуры) предусмотрено по несколько настроек. Переключение между настройками осуществляется касанием. Текущая настройка отображается в поле рядом с соответствующей кнопкой.

После выбора настроек пользователя нажмите кнопку OK.

ВЫБОР ОБЪЕКТОВ POI БЫСТРОГО ДОСТУПА

Нажмите на экран карты для отображения кнопки POI (Объекты инфраструктуры). Выберите пункт POI.

На экране появятся шесть категорий объектов POI быстрого доступа.

Примечание: *Кнопка POI неактивна при масштабе крупнее 1 км (½ мили).*

Выберите в списке до пяти объектов POI, которые будут отображаться значками на экране навигационной карты. Для справки значки отображаются в пяти полях в верхней части экрана.

Если нужно, чтобы объект POI, не входящий в шесть объектов POI быстрого доступа, отображался на экране навигационной карты, выберите More (Другие) для вывода других объектов POI.

Отобразятся восемь категорий объектов POI. Выберите категорию для просмотра в списке подкатегорий или нажмите List all Categories (Список всех категорий) для вывода всех объектов POI в алфивитном порядке.

1. Для прокрутки списка используйте кнопки со стрелками.
2. Выберите нужный объект POI. Соответствующий значок появится в одном из полей в верхней части экрана.
3. После выбора объектов POI нажмите кнопку OK. Откроется экран навигационной карты со значками выбранных объектов POI.

КАЛИБРОВКА

В меню Navigation Setup (Настройка навигации) выберите пункт Calibration (Калибровка).

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ И КУРС

После перевозки автомобиля (например, на пароме грузовым автомобилем или поездом) может потребоваться калибровка местоположения и курса автомобиля.

Выберите пункт Position/Direction (Местоположение/курс). Появится карта с текущим местоположением автомобиля.

Кнопками со стрелками прокрутите карту, чтобы местоположение автомобиля находилось в правильном месте, и для подтверждения нажмите кнопку OK.

Примечание: *При прокрутке карты значок местоположения автомобиля остаётся в центре экрана, а карта сдвигается в новое положение.*

На экране будет отображаться карта со стрелками настройки ориентации автомобиля. Настройте ориентацию, нажимая нужные стрелки, таким образом, чтобы символ навигации показывал правильное направление. Нажмите OK, чтобы подтвердить новое направление.

РАССТОЯНИЕ

В случае замены шин на автомобиле в меню Calibration выберите пункт Distance (Расстояние).

Система выполнит автоматическую калибровку расстояния.

ВЫБОР ЯЗЫКА

Языка интерфейса навигационной системы можно сменить. Это не влияет на язык голосовых навигационных указаний.

В меню Navigation Setup (Настройка навигации) выберите пункт Language Selection (Выбор языка).

Для прокрутки списка используйте кнопки со стрелками. Выберите нужный язык. Снова откроется меню Navigation Setup.

СОХРАНЕННЫЕ ПУНКТЫ НАЗНАЧЕНИЯ

В меню навигации выберите Stored Locations (Сохранённые пункты назначения). Это позволит вам управлять пунктами назначения, например, местом работы, домом, любимым рестораном или местами, которых следует избегать.

СОХРАНЁННЫЕ ПУНКТЫ НАЗНАЧЕНИЯ

В меню Stored Locations можно сохранить до 106 пунктов. Ниже приведён пример сохранения в качестве пункта маршрута места съезда с автомагистрали M69 на главную дорогу A5.

Выберите Memory Points (Сохранённые пункты), чтобы открыть меню Memory Points.

Выберите Add (Добавить) для сохранения пункта в памяти.

ДОБАВЛЕНИЕ СОХРАНЕННОГО ПУНКТА

Пункт маршрута добавляется так же, как пункт назначения, с помощью адреса, почтового индекса, объекта POI и т.д.

Например, выберем пункт Motorway Entry/Exit (Автомагистраль: въезд/съезд).

Введите с клавиатуры первую букву автомагистрали (например, M) и выберите 0 – 9 для вызова цифровой клавиатуры.

Введите с клавиатуры номер автомагистрали (например, 69) и подтвердите этот номер, выбрав его в следующем списке.

Выберите пункт Exit.

Кнопками со стрелками прокрутите список и выберите нужный съезд (например, A5).

Примечание: *В списке автомагистралей с введенным номером может быть только один вариант.*

Отобразится карта, на которой будет показан выбранный съезд с автомагистрали. При необходимости скорректируйте местоположение кнопками со стрелками, чтобы изменить положение сохраненного пункта на карте, затем нажмите кнопку OK.

После этого можно назначить этому сохранённому пункту разные признаки.

Выберите признак для правки, нажав соответствующую кнопку (Attribute [Признак], Name [Имя], Phone Number [Номер телефона], Location [Местоположение] или Icon [Значок]).

ПРИЗНАК

Эта функция позволяет выбирать сохраненный пункт в качестве домашнего адреса или пункта быстрого доступа.
В меню Memory Point (Сохраненные пункты) выберите пункт Attribute (Признак).

1. Чтобы указать сохраненный пункт в качестве домашнего адреса, выберите панель со значком дома. Снова откроется меню Memory Point.
2. Чтобы указать сохраненный пункт в пункта быстрого доступа, выберите свободную номерную кнопку (1 – 5). Если все пять кнопок пунктов быстрого доступа заняты, замените какой-то существующий пункт, выбрав соответствующую кнопку.

НАЗВАНИЕ

Сохраненному пункту можно присвоить название.

Выберите пункт Name (Название) и введите название с клавиатуры (например, Fuel Stop [Пункт заправки]). Нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить название.

Примечание: *Если название существует (например, M69, A5), его следует удалить, чтобы ввести новое.*

НОМЕР ТЕЛЕФОНА

При необходимости сохраненному пункту можно назначить номер телефона. Выберите пункт Phone Number (Телефонный номер) и введите номер с клавиатуры.

Нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить номер.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ

Чтобы изменить местоположение сохраненного пункта, выберите пункт Location (Местоположение).

Появится карта с текущим местоположением сохраненного пункта. Кнопками со стрелками переместите значок сохраненного пункта в новое место.

Для подтверждения выбора нажмите кнопку OK.

ЗНАЧОК

Для изменения значка сохраненного пункта выберите Icon (Значок).

Выберите нужный значок. Для вывода других значков нажмите Page 2 (Страница 2).

Для сохраненного пункта также можно выбрать звуковой сигнал. Нажмите With Sound (Со звуком) и выберите в списке нужный звук. Чтобы услышать звуковой сигнал, нажмите кнопку Play (Воспроизвести) рядом с выбранным звуком.

ПОКАЗ НАЗВАНИЯ

Чтобы название сохраненного пункта отображалось на навигационной карте, выберите пункт Show Name (Показ названия) для выделения данной кнопки (оранжевым цветом).

После выбора всех признаков для сохранения нажмите кнопку OK.

Откроется список сохраненных пунктов, которые можно выбирать для редактирования. Для возврата в меню Memory Point нажмите значок возврата.

РЕДАКТИРОВАНИЕ СОХРАНЕННОГО ПУНКТА

В меню Memory Point (Сохраненные пункты) выберите пункт Edit (Редактирование).

Выберите сохраненный пункт для редактирования. Появятся его признаки. Редактирование признаков выполняется так же, как описанное выше добавление сохраненного пункта.

Для возврата в меню Memory Point нажмите стрелку возврата.

УДАЛЕНИЕ СОХРАНЕННОГО ПУНКТА

В меню Memory Point выберите пункт Delete (Удалить).

Выберите сохраненный пункт для удаления.

Откроется окно подтверждения. Для удаления нажмите кнопку Yes (Да). Снова откроется меню Delete Mem. Points (Удаление сохраненных пунктов).

Чтобы удалить все сохраненные пункты, в меню Delete Mem. Points выберите пункт Delete All (Удалить все).

ПУНКТЫ НАЗНАЧЕНИЯ И МАРШРУТА

Эта функция позволяет выбрать существующий пункт назначения или ввести новый, а затем добавить пункты маршрута.

ТОЧКИ ИСКЛЮЧЕНИЯ

Выбрав маршрут, можно задать один или несколько пунктов исключений. После указания пунктов исключения система пересчитывает маршрут с учетом объезда этих пунктов.

В меню Stored Locations (Сохраненные пункты назначения) выберите пункт Avoid Points (Пункты исключения).

На следующем экране выберите пункт Add (Добавить). Откроется карта маршрута.

1. Выберите подходящий масштаб карты кнопкой масштабирования.
2. Кнопками со стрелками выберите для маршрута область исключения. При необходимости увеличьте масштаб области, чтобы точнее указать пункт исключения.
3. Указав местоположение области исключения, нажмите кнопку OK.

На следующем экране можно указать размер области исключения. Для точного указания области исключения используйте кнопки Reduce (Уменьшить) и Enlarge (Увеличить). Нажмите кнопку OK.

Появится окно подтверждения, затем область исключения сохранится в памяти.

Для коррекции местоположения пункта исключения или его удаления с маршрута в меню Avoid Points предусмотрены функции Edit и Delete.

ГЛАВНЫЙ ПУНКТ

Функция Home (Дом) позволяет быстро выбирать сохраненный пункт назначения, поэтому больше всего подходит для самых используемых пунктов назначения (но не ограничивается лишь домашним адресом пользователя). В качестве позиции Home можно указать только один пункт назначения.

В меню Stored Locations (Сохраненные пункты назначения) выберите HOME.

Для ввода главного пункта нажмите кнопку Add (Добавить).

Примечание: *Выберите опцию* ***Edit*** *(Редактировать), чтобы редактировать данные существующего главного пункта, или выберите опцию* ***Delete*** *(Удалить), чтобы удалить существующий главный пункт.*

Введите главный пункт так же, как вводится любой другой пункт назначения, добавляя такие признаки, как название, значок, номер телефона и т.д.

Примечание: *Если нужно ввести домашний адрес, рекомендуется указать какой-то пункт рядом. Тогда в случае угона автомобиля ваш домашний адрес будет неизвестен.*

ВЫБОР ГЛАВНОГО ПУНКТА В КАЧЕСТВЕ ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

В главном меню выберите пункт Destination Entry (Ввод пункта назначения).

В меню Destination (Пункт назначения) выберите пункт Home и для подтверждения нажмите кнопку OK.

УКАЗАНИЕ ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

В главном меню выберите пункт Destination Entry (для просмотра на экране навигационной карты выберите Menu ([Меню]).

ОБЛАСТЬ ПОИСКА

Для сокращения времени расчета маршрута картографические базы данных разделены на страны или регионы, называемые областями поиска.

Перед указанием пункта назначения может потребоваться изменение области поиска для навигационной системы (например, при поездке в другую страну).

В меню Destination выберите пункт Search Area (Область поиска). Текущая область поиска на карте выделяется.

Выберите в списке область поиска (страну) для поездки.

ПУНКТ НАЗНАЧЕНИЯ

Выберите способ ввода пункта назначения. В приведенном примере используется Address (Адрес).

ВВОД НАЗВАНИЯ НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА

Выберите пункт Town (Населенный пункт) и на следующем экране выберите Town name (Название населенного пункта).

Введите с клавиатуры название населенного пункта. Для выбора отображаются только доступные буквы. Когда вводится достаточное количество букв, открывается список с вариантами пунктов назначения.

Выберите в списке нужный пункт назначения.

Примечание: *В списке возможных населенных пунктов может быть только один вариант.*

Снова откроется экран ввода адреса.

ВВОД НАЗВАНИЯ УЛИЦЫ

На экране адреса выберите пункт Street (Улица).

Введите с клавиатуры название улицы.

Здесь также для выбора отображаются только доступные буквы.

После ввода достаточного для распознавания названий количества букв появится список улиц.

Выберите нужную улицу.

ВВОД НОМЕРА ДОМА

На экране адреса выберите пункт House Number (Номер дома).

Введите **номер дома** из адреса (если он известен) и подтвердите нажатием кнопки OK.

Если номер дома неизвестен, нажмите кнопку OK – в качестве пункта назначения будет выбрана точка в середине улицы.

Примечание: *Если отображается список с диапазонами номеров домов, выберите нужный диапазон и введите номер.*

При вводе данных адреса открывается карта с пунктом назначения.

При необходимости скорректируйте кнопками со стрелками местоположение пункта назначения.

Если параметры маршрута устанавливать не нужно, для расчёта маршрута нажмите Destination (Пункт назначения). Сведения об установке параметров маршрута см. 143, **ПАРАМЕТРЫ МАРШРУТА**.

Откроется карта маршрута, где пункт назначения обозначается красным кружком с белым кольцом.

Если показанный маршрут вас устраивает и пункты маршрута не требуются, нажмите Start (Запуск) для активации маршрутных указаний.

Для просмотра альтернативных маршрутов к пункту назначения выберите 3 Route (3 маршрута). См. 143, **АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ МАРШРУТЫ**.

Для добавления к маршруту промежуточных пунктов выберите Change Route (Изменить маршрут). См. 144, **УКАЗАНИЕ ПУНКТОВ МАШРУТА**.

ПАРАМЕТРЫ МАРШРУТА

Функция Route Preferences (Предпочтительные варианты маршрута) служит для выбора параметров машрута, которые навигационная системы использует при расчёте маршрута.

Чтобы изменить параметры маршрута, в меню Route Options (Опции маршрута) выберите пункт Route Preferences.

Можно также выбрать пункт Route Prefs. на экране подтверждения пункта назначения.

Для прокрутки списка используйте кнопки со стрелками. Выберите нужные опции (выделите оранжевым цветом) и нажмите кнопку OK.

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ МАРШРУТЫ

На карте маршрута выберите 3 Route. На карты отобразятся три варианта маршрута, выделенные разным цветом.

В правой части экрана указываются три маршрута и приводится расстояние и расчетное время по каждому маршруту.

Выберите Route 1, 2 или 3, коснувшись соответствующего поля.

УКАЗАНИЕ ПУНКТОВ МАШРУТА

Пунктом маршрута считается место, которое нужно посетить на пути к пункту назначения (например, кафе, отель или достопримечательность).

Примечание: *Перед указанием пункта маршрута должен быть задан пункт назначения.*

Пункты маршрута указываются после пункта назначения, но до начала навигации. См. 142, **УКАЗАНИЕ ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ**.

На карте маршрута выберите Change Route (Изменить маршрут). Откроется меню Route Options (Опции маршрута).

Примечание: *Меню Route Options также можно открыть из главного меню.*

Выберите Destination/Waypoint (Пункт назначения/пункт маршрута), затем выберите опцию Add (Добавить).

Выберите способ ввода пункта маршрута. Например, выбирается POI и на следующем экране выбирается способ поиска POI (например, POI Name).

Введите с клавиатуры название POI.

Также можно выбрать List (Список) для вывода всех объектов POI в алфивитном порядке, или Categ. (Категория) для поиска объекта POI по категории. Например, выполним поиск POI по **категории**.

Выберите в списке POI нужную категорию (например, Community [Общественные объекты]).

Затем выберите в списке Community POI тип POI (например, Town Hall [Администрация населенного пункта]).

Введите с клавиатуры название POI. При вводе достаточного количества букв открывается список возможных объектов POI. Кнопками со стрелками прокрутите список и выберите нужный POI (например, Abingdon Town Hall).

Отобразится карта с местоположением объекта POI. При необходимости скорректируйте кнопками со стрелками местоположение POI и выберите Waypoint.

Сначала откроется окно подтверждения, затем снова откроется меню Route Options.

Для добавления другого пункта маршрута выберите Destination/Waypoint, для расчёта маршрута выберите Calculate (Рассчитать).

При добавлении другого пункта маршрута снова выполните вышеуказанные действия. Только теперь после отображения карты с местоположением пункта маршрута и выбора пункта маршрута появится список пунктов маршрута и назначения.

Для добавления пунктов маршрута в правильной последовательности нажимайте соответствующие кнопки Add рядом со списком. В данном примере после добавления второго пункта маршрута кнопка Add нажимается между первым пунктом маршрута и пунктом назначения. Откроется меню Route Options.

Для добавления другого пункта маршрута выберите Destination/Waypoint, для расчёта маршрута, в который включены указанные промежуточные пункты, выберите Calculate.

После расчёта маршрута откроется карта маршрутных указаний, на которой будут показаны нумерованные пункты маршрута и пункты назначения.

Для активации маршрутных указаний нажмите Start (Запуск).

ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС

Данная функция служит для ввода известного почтового индекса пункта назначения. Эта функция в некоторых странах недоступна.

В меню Destination (Пункт назначения) выберите пункт Postcode (Почтовый индекс) и введите с клавиатуры почтовый индекс пункта маршрута или назначения. Индекс должен в точности соответствовать действующему индексу, включая пробелы и пунктуацию, иначе система его не распознает.

ФОРМАТЫ ПОЧТОВОГО ИНДЕКСА

Далее приведен перечень стран, для которых в навигационной системе предусмотрен ввод полного почтового индекса:

- Австрия
- Бельгия
- Великобритания
- Германия
- Дания
- Испания
- Италия
- Люксембург
- Франция
- Швейцария

Страны, для которых в навигационной системе предусмотрен ввод сокращённого индекса:

- Нидерланды – только четырехзначные цифры, например 4817.
- Швеция – можно ввести только первые три цифры индекса, например 162 00 следует вводить как 162.

После ввода почтового индекса нажмите OK.

КАРТА

После выбора в меню Destination пункта Map (Карта) на экране появляется карта местности. Если пункт назначения или маршрута на карте не показан, воспользуйтесь кнопкой масштабирования для увеличения района отображения.

Кнопками со стрелками прокрутите карту так, чтобы круг накрывал пункт назначения или маршрута; при необходимости увеличьте выбранный район.

Выберите Destination или Waypoint (Пункт маршрута).

Примечание: *Перед указанием пункта маршрута должен быть задан пункт назначения.*

КООРДИНАТЫ

Если известны координаты пункта назначения, их можно ввести с помощью этой функции.

В меню Destination выберите пункт Coordinates (Координаты).

Примечание: *Сначала вводится координата широты, затем координата долготы.*

Введите с клавиатуры координату широты, используя символы для градусов (°), минут (') и секунд (").

Введите также координату долготы пункта назначения.

После ввода координат нажмите кнопку OK.

Если введённые координаты не содержатся на карте DVD-диска, появляется соответствующее сообщение. Это также может произойти при вводе неправильных координат.

ПАМЯТЬ

В меню Destination (Пункт назначения) выберите пункт Memory (Память).

Появится список сохранённых пунктов. Для прокрутки списка используйте кнопки со стрелками. Выберите сохранённый пункт, который будет пунктом назначения. На экране появятся сведения для подтверждения.

ПРЕДЫДУЩИЕ ПУНКТЫ НАЗНАЧЕНИЯ

Данная функция служит для выбора пункта назначения, введенного ранее в навигационную систему, в качестве пункта назначения или маршрута.

После выбора в меню меню Destination пункта Previous (Предыдущий) на экране появляется список предыдущих сохранённых пунктов назначения. В список может входить до 20 сохранённых пунктов назначения. Здесь можно выбирать или удалять сохранённые пункты назначения. Для прокрутки списка используйте кнопки со стрелками и выберите пункт назначения. На экране появятся сведения для подтверждения.

Примечание: *Во время движения функция прокрутки списков неактивна. Выбирать можно только из пунктов, находящихся вверху списка.*

АВТОМАГИСТРАЛЬ

В меню Motorway (Автомагистраль) в качестве пункта назначения или части маршрута можно выбрать въезд на автомагистраль или съезд с нее.

В меню Destination выберите пункт Motorway Entry/Exit (Автомагистраль: въезд/съезд).

Указание въезда на автомагистраль или съезда с нее выполняется так же, как ввод сохраненного пункта назначения. См. 139, **ДОБАВЛЕНИЕ СОХРАНЕННОГО ПУНКТА**.

КОМПАС

Для ориентации экрана карты предусмотрено два варианта: «север вверху» и «курс автомобиля вверх».

ЭКРАН КОМПАСА

При выборе значка компаса появляется экран компаса.

В режиме «север вверху» стрелка местоположения автомобиля направлена по курсу движения.

В режиме «курс автомобиля вверх» стрелка местоположения автомобиля направлена вверх карты.

ИЗМЕНЕНИЕ ПАРАМЕТРОВ МАРШРУТА

В этом меню предусмотрены разные способы изменения текущего маршрута. Чтобы открыть меню опций маршрута, в главном меню выберите пункт Route Options (Опции маршрута).

ОБЪЕЗД

Выберите пункт Route detour (Объезд на маршруте) для указания объезда на текущем маршруте.

ПРОСМОТР МАРШРУТА

Эта функция служит для последовательного просмотра маршрута. Для просмотра предусмотрены следующие значки в нижней части экрана:

Воспроизведение маршрута.

Переход к следующему пункту маршрута или к пункту назначения.

Быстрая прокрутка маршрута вперед. Доступна только во время воспроизведения.

Приостановка воспроизведения.

Просмотр маршрута в обратном направлении, от пункта назначения до пункта старта.

Переход в начальный пункт маршрута.

Быстрая прокрутка маршрута назад.

Примечание: *Если в маршрут входят промежуточные пункты маршрута, при просмотре/воспроизведении осуществляется переход или прокрутка к следующему/предыдущему пункту маршрута. Для продолжения просмотра нужно выбрать соответствующий значок.*

На экране просмотра маршрута также могут отображаться объекты POI. На экране просмотра выберите Edit (Редактировать).

Выберите категории POI для отображения на экране просмотра маршрута (например, Petrol Station [Автозаправочная станция]). Если нужная категория POI не отображается, выберите Other (Прочие), чтобы отобразить полный список.

Примечание: *В меню редактирования просмотра маршрута также можно изменять другие настройки воспроизведения, например, переходы к следующему пункту маршрута/ назначения или к следующему объекту POI на маршруте.*

ПРОСМОТР ВСЕГО МАРШРУТА

Функция Route display (Показать маршрут) служит для просмотра всего маршрута.

СПИСОК ПОВОРОТОВ

Функция Turn list (Список поворотов) служит для просмотра списка дорог, длины пути по каждой дороге и дорожных развязок (кольца и т.д.).

Для прокрутки списка используйте кнопки со стрелками.

В списке поворотов можно выбрать дороги для исключения из маршрута.

Для просмотра списка дорог на маршруте выберите Street Avoid (Исключаемые улицы).

Выберите (выделите оранжевым цветом) исключаемые дороги (например, B4100).

Откроется окно подтверждения. Нажмите Yes (Да), чтобы подтвердить выбор. Снова откроется меню Avoid Street. Используя для прокрутки списка кнопки со стрелками, выберите другую улицу.

Для удаления дроги из списка исключений нажмите её значок (выделение снимется).

После выбора исключаемых улиц нажмите Re-route (Рассчитать маршрут заново). Навигационная система пересчитает маршрут с учетом исключенных улиц, после чего снова откроется экран просмотра карты маршрута.

Для активации навигации нажмите Start (Запуск).

РАСЧЕТ

После изменения параметров маршрута выберите Calculate (Рассчитать). Навигационная система выполнит расчет маршрута до пункта назначения с учетом изменений.

ОТМЕНА НАВИГАЦИИ

Для отмены навигации и удаления текущего маршрута выберите Cancel guidance (Отмена навигации). Откроется окно подтверждения.

Нажмите Yes (Да), чтобы подтвердить выбор.

ОТКЛЮЧЕНИЕ АВТОМАТИЧЕСКИХ ГОЛОСОВЫХ УКАЗАНИЙ

Для отключения голосовых навигационных указания выберите (выделите оранжевым цветом) Auto voice guidance off (Отключить голосовые указания). Для включения отмените эту опцию.

Примечание: *Функция значка повтора последнего голосового указания не зависит от отключения голосовых указаний.*

ОБЪЕКТЫ ИНФРАСТРУКТУРЫ (POI)

Навигационный DVD-диск содержит информацию о большом количестве POI (объектов инфраструктуры). Существует целый ряд категорий объектов, в частности, автозаправочные станции, рестораны, железнодорожные станции и больницы.

В этой главе приведён порядок выбора объектов POI. Выбранный объект POI можно задать в качестве пункта назначения.

В меню Destination Entry (Ввод пункта назначения) выберите POI.

Введите название объекта POI (например, при вводе Petrol на карте будут показаны автозаправочные станции) или нажмите List (Список) для вывода списка объектов POI.

Примечание: *Если при вводе названия POI отображается слишком много соответствий, попробуйте сначала ввести название населенного пункта. Если название POI неизвестно, попробуйте выбрать категорию POI.*

Для прокрутки списка POI используйте кнопки со стрелками.

Для некоторых объектов POI предусмотрены подкатегории. Например, категория Community (Общественные объекты) делится на следующие подкатегории:

- Community Centre (Общественный центр);
- Exhibition Centre (Выставочный центр);
- Hospital (Больница);
- Park & Recreation (Парки и развлечения);
- Town Hall (Администрация населенного пункта).

После выбора объекта POI система выполняет поиск маршрута к данному объекту.

Примечание: *Значки объектов инфраструктуры отображаются только при масштабе до 1 км (½ мили).*

Для примера выбрана категория Petrol Station (Автозаправочная станция) и 3D Petrol (A3C 3D Petrol).

Откроется экран карты с местоположением объекта POI. При необходимости скорректируйте кнопками со стрелками местоположение объекта. Чтобы задать объект POI в качестве пункта назначения или маршрута, выберите соответственно Destination (Пункт назначения) или Waypoint (Пункт маршрута).

Откроется экран подтверждения, затем на экране карты отобразятся сведения о пункте назначения и параметры маршрута.

Для активации навигации нажмите Start (Запуск).

СПИСОК КАТЕГОРИЙ


Car (Автомобиль)


Community (Общественные объекты)


Hotel (Гостиница)


Leisure (Досуг)


Restaurants (Рестораны)


Shopping (Магазины)


Travel (Путешествия)



Others (Прочее)

ИНДИКАЦИЯ ЗНАЧКОВ ОБЪЕКТОВ POI

После выбора категории на экране карты отображается местоположение каждого POI в выбранной категории, отмеченное соответствующим значком POI.

Для получения сведений о конкретном объекте POI нажмите его значок.

ОТМЕНА ИНДИКАЦИИ ЗНАЧКОВ ОБЪЕКТОВ POI

Если отображение значков POI больше не требуется, их можно отключить следующим образом:

- Нажмите на экран карты для отображения дополнительных кнопок.
- Нажмите POI для возврата в меню Quick POI (Объект POI быстрого доступа) и выберите POI Off (Откл. объект POI быстрого доступа) для отмены отображения значков POI на карте.

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ ДИЛЕРОВ КОМПАНИИ

Сведения о дилерах компании Land Rover на навигационном DVD-диске содержатся как категория объектов POI. Некоторые дилеры могут находиться в районах, по которым нет полной картографической информации на DVD-диске. Если задается маршрут до одного из таких дилеров, можно получить навигационные указания только до ближайшего центра города, при этом на экране появляется предупреждение.

При выборе дилеров Land Rover (и некоторых других категорий, таких как аэропорты) они отображаются во всех областях поиска.

ВВОД ПО НАЗВАНИЮ НАСЕЛЕННОГО ПУНКТА

Если сначала ввести название населенного пункта, то будет показан список объектов, находящихся только в этом населенном пункте.

- На экране Input POI Name (Введите название объекта POI) нажмите Town (Населенный пункт).
- Введите название населенного пункта.
- Для отображения списка возможных населенных пунктов нажмите кнопку List (Список).
- Выберите нужный населенный пункт.

Снова откроется экран Input POI Name.

- Введите название POI.

ВВОД ПО КАТЕГОРИИ

Если сначала была выбрана категория POI, перечисленные объекты инфраструктуры будут ограничены только данной категорией.

ДРУГИЕ СПОСОБЫ ВЫБОРА

Приведённые выше примеры показывают три основных способа поиска в базе данных POI: только по названию POI; сначала категория, потом название POI; сначала населенный пункт, потом название POI.

ЦЕНТРЫ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ

База данных объектов POI содержит также местоположение центров населенных пунктов. Выбор центра населенного пункта производится следующим образом:

- На экране Input POI Name в текстовом поле Name (Название) введите название населенного пункта (не нажимайте кнопку Town).
- Нажмите List для вывода списка найденных пунктов.
- Для отображения центра населенного пункта выберите элемент списка, содержащий только название населенного пункта.

Отобразится карта с указанием местоположения населенного пункта.

Примечание: *В некоторых случаях список может включать несколько центров населенных пунктов.*

КАТЕГОРИИ И ПОДКАТЕГОРИИ

База данных POI разделена на ряд категорий. Все основные категории разделены еще на ряд подкатегорий.

Например, первым элементом в списке подкатегорий для ресторанов является ALL (Все). В этом случае выбираются все подкатегории ресторанов.

Чтобы сузить поиск, нажмите кнопку Town. Появится буквенная клавиатура, позволяя ввести название нужного населенного пункта.

ОБЛАСТЬ ПОИСКА

При поиске в базе данных включаются только объекты инфраструктуры в текущей области поиска, за исключением подкатегорий с пометкой All search areas (Все области поиска) в списке категорий POI.

КНОПКА LIST (Список)

Кнопка List становится активной, когда в навигационную систему вводится достаточное количество символов для вывода возможных вариантов. Список отображается автоматически, когда количество элементов в нем становится не более четырех.

Кнопкой List (если она активна) можно пользоваться без ввода названия POI. При этом отображаются все соответствующие объекты инфраструктуры, например, в выбранном населенном пункте или категории.

КНОПКА ALL (Все)

При нажатии кнопки All поиск снова производится по всем категориям после того, как была выбрана одна категория.

ВЫБОР ОБЪЕКТОВ POI БЫСТРОГО ДОСТУПА

Для отображения на карте маршрута можно выбрать пять категорий объектов POI.

СМЕНА КАТЕГОРИЙ ОБЪЕКТОВ POI БЫСТРОГО ДОСТУПА

Можно менять шесть стандартных категорий объектов POI быстрого доступа.

- Нажмите любое место на экране навигационных указаний.
- Нажмите кнопку POI.
- Выберите категорию объектов POI быстрого доступа, которую нужно сменить.

На экране появится полный список категорий POI.

- Выберите в списке нужную категорию.

На экране появится новый ряд значков категорий.

- Повторите эти действия для значка другой категории, если это требуется.
- Чтобы новые настройки вступили в силу, нажмите OK.

ВЫБОР КАТЕГОРИЙ ОБЪЕКТОВ POI БЫСТРОГО ДОСТУПА

- Нажмите на экран навигационной карты, затем нажмите кнопку POI. На экране появятся шесть категорий объектов POI быстрого доступа.

Примечание: *Кнопка POI неактивна при масштабе крупнее 1 км (½ мили).*

- Выберите для отображения на карте до пяти категорий объектов POI быстрого доступа. Значки выбранных объектов POI появятся в полях в верхней части экрана.

  Если нужный объект POI не входит в число шести объектов POI быстрого доступа, выберите More (Другие) для вывода других объектов POI.

Выберите в списке подкатегорий одну из восьми категорий для просмотра или нажмите List all Categories (Список всех категорий) для вывода всех объектов POI в алфивитном порядке.

1. Для прокрутки списка используйте кнопки со стрелками.
2. Выберите нужный объект POI. Соответствующий значок появится в одном из полей в верхней части экрана.
3. После выбора объектов POI нажмите кнопку OK.

На экране навигационной карты отобразятся значки выбранных объектов POI.

ПОИСК МЕСТНЫХ ОБЪЕКТОВ POI

Эта функция предназначена для выбора во всех категориях объектов инфраструктуры, находящихся в пределах 32 км (20 миль) от автомобиля.

- Нажмите на экран навигационной карты и выберете POI, затем Local POI List (Список местных объектов POI).

ОБЗОР RDS-TMC

Система радиоинформации-канал Traffic Master (RDS-TMC) служит для передачи сведений о задержках движения в дорожной сети. Для поиска сведений о дорожных пробках используются радиопрограммы.

Для перехода к меню TMC в меню Navigation Setup (Настройка навигации) выберите пункт RDS-TMC.

Нажмите кнопку Change (Изменить) – система начнет поиск по всем принимаемым местным радиостанциям.

Тюнер один раз произведёт поиск в диапазоне FM – для этого может потребоваться несколько минут. Во время поиска отображается сообщение Searching (Идет поиск).

При обнаружении радиостанции, передающей дорожные сообщения (TMC), в списке появляется название системы RDS, при этом поиск радиостанций продолжается.

Примечание: *В Великобритании информацию TMC передает радиостанция Classic FM.*

Поиск в любое время можно остановить и выбрать радиостанцию в списке, нажав кнопку Change или кнопку рядом с нужной радиостанцией из данного списка.

ЭКРАН RDS-TMC

Во время приема сигнала TMC значок в верхней левой части экрана навигационной карты становится зеленым.

Если TMC-сигнал не принимается, значок отображается перечёркнутым.

Система оповещает водителя о дорожных работах, ограничениях проезжей части дорог, встречных транспортных потоках, авариях, скользких дорогах, перенаправлении транспорта в объезд, возможностях для стоянки, информационных сообщениях, дорожных пробках и прочих помехах и опасностях.

Водитель оповещается о дорожных событиях и ситуациях следующим образом:

- На карте в месте события отображается значок события TMC. См. 153, **ЗНАЧКИ СОБЫТИЙ** RDS-TMC.
- Может отображаться текст, описывающий подробно каждое событие. Выберите нажатием значка события TMC или в меню RDS-TMC выберите пункт Show TMC Information (Показать сведения TMC).
- Голосовые указания сообщают о событиях на маршруте. При нажатии кнопки повтора последнего голосового указания данная информация повторяется.
- Предусмотрена функция активной навигации на маршруте, рассчитывающая альтернативный маршрут, когда система получает предупреждение о дорожном происшествии.
- В списке дорожных событий все ситуации и события отсортированы по названию дороги и расстоянию на выбранном маршруте по прямой или вдоль реального пути.

Информация о дорожных пробках сохраняется и обновляется даже при въезде автомобиля в другую страну.

ЗНАЧКИ СОБЫТИЙ RDS-TMC

Значок любого дорожного события (переданного по TMC) отображается на экране навигационной карты, также может отображаться более точное описание события. Система голосовой навигации также сообщает о дорожных пробках, если значок события присутствует на текущем маршруте.

Эти данные сохраняются в системе до 30 минут.

Изменение цвета значка TMC обозначает тип и приоритет события TMC. Фоновый цвет значка становится обычным при отсутствии событий и пробок, а также при перерасчете указаний по маршруту.

Значок события TMC отображается на экране навигационной карты, обозначая место и характер данного события.

Примечание: *Значки событий TMC отображаются на карте, даже если соответствующие события произошли вне вашего маршрута.*

Далее представлены категории, классификация, приоритет и цвет значков.

ЗНАЧКИ СОБЫТИЙ TMC 1-**ГО УРОВНЯ**


Происшествие (красный)


Движущийся транспортный затор по ходу движения (красный)


Движущийся транспортный затор в обе стороны (красный)


Неподвижная пробка по ходу движения (красный)


Неподвижная пробка в обе стороны (красный)


Происшествие (желтый)


Медленно движущаяся пробка по ходу движения (желтый)


Медленно движущаяся пробка в обе стороны (желтый)


Информация (желтый)

ЗНАЧКИ СОБЫТИЙ TMC 2-**ГО УРОВНЯ**


Другая опасность (желтый)


Скользкая дорога (желтый)


Объезд (желтый)


Дорожные работы (розовый)


Сужение (розовый)


Встречный поток (розовый)


ДТП (розовый)


Информация о стоянках (серый)


Информация (серый)


Затор (красный)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗНАЧКОВ СОБЫТИЙ

Если требуется дополнительная информация о дорожном событии, нажмите его значок на экране карты.

Масштаб карты увеличится и появится дополнительный значок, поясняющий характер события (например, дорожные работы), а в верхней части экрана откроется окно сообщения. Для просмотра информации о дорожном событии выберите Info (Инфо).

Отобразится подробная информация и уменьшенный экран карты.

Для возврата на экран навигационной карты нажмите кнопку возврата (со стрелкой).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СООБЩЕНИЙ TMC

Предусмотрена функция динамической навигации на маршруте, рассчитывающая альтернативный маршрут для объезда места события, когда система получает предупреждение о нём. Система расчитывает новый маршрут для всех отрезков пути. Но если заданы какие-то пункты маршрута, выполняется расчёт для следующего пункта маршрута. Если событие носит серьезный характер (например, закрыта дорога) или новый маршрут короче действующего, и действующий маршрут не перерасчитывался в течение последних пяти минут, появляется запрос на подтверждение нового маршрута. Этот запрос в виде всплывающего сообщения отображается 10 минут и, если водитель не отменяет этот новый маршрут, он начинает действовать.

ГОЛОСОВЫЕ УКАЗАНИЯ

Если включены голосовые указания, система выдаёт звуковые указания о дорожных событиях на маршруте.

Если при включенных звуковых указаниях нажать значок события (см. 156, **ЗНАЧОК СОБЫТИЯ НА МАРШРУТЕ**), расположенный на маршруте, звуковое сообщение повторится. Если пиктограмма серая, функция голосовых указаний отключена, и при нажатии на значок никакие сообщения не повторяются.

После того, как автомобиль минует событие, выдаётся оповещение о следующем ближайшем событии на маршруте.

Звуковые сообщения не воспроизводятся, если вы находитесь в месте данного события.

ДОРОЖНАЯ ОБСТАНОВКА НА МАРШРУТЕ

Если включены маршрутные указания, система создаёт список дорожных событий для данного маршрута при нажатии кнопки Traffic on Route (Дорожная обстановка на маршруте).

В списке событий отобразится характер каждого события, дорога, на которой оно случилось, и расстояние до него. Чтобы просмотреть подробную информацию о событии или карту местности происшествия, нажмите соответствующую кнопку Detail (Сведения), или кнопку Map (Карта) сбоку списка.

Если расчет маршрута произведен, но автомобиль находится вне выделенного маршрута, появляется сообщение об ошибке.

ЗНАЧОК СОБЫТИЯ НА МАРШРУТЕ

Значок события на маршруте обозначат дорожное событие в виде ряда неподвижных автомобилей с указанием расстояния до начальной точки события. Нажмите этот значок, чтобы повторить звуковое указание (если эта функция включена).

Значок отображается на карте при соблюдении следующих условий:

- масштаб карты в пределах от 50 м до 4 км (1/32 – 2 мили);
- функция RDS-TMC включена и на маршруте произошли какие-либо события.

Значок события на маршруте обозначает ближайшее событие на маршруте и указывает расстояние до него.

ВСЕ ДОРОЖНЫЕ СОБЫТИЯ

При нажатии кнопки All Traffic Events (Все дорожные события) на экран настройки системы RDS-TMC выводится список всех дорожных событий, отсортированных по названиям дорог. Если какое-то событие относится к нескольким дорогам на маршруте, система указывает его вместе с названием первой дороги.

По каждому событию в меню содержится текстовая информация.

Во время отображения списка информация не обновляется.

При выборе дороги система выводит дорожные события, если они имеются, и основную информацию.

Примечание: *Максимальная длина отображаемой текстовой информации составляет 24 символа.*

На экране основной информации отображается следующее:

- номер дороги;
- краткие сведения о событии;
- курс и расстояние до начальной точки события (по прямой).

Отображается не более 20 событий, упорядоченных по расстоянию от текущего местоположения автомобиля. Если в списке событий больше трех записей, другие записи можно просмотреть, прокрутив экранный список.

При нажатии кнопки Map (Карта) на экране карты отображается начальная точка события. Всегда используется масштаб 500 м (¼ мили). Если событие завершилось, то при нажатии кнопки Map экран карты по-прежнему отображается, но значок события на карте исчезает. При нажатии кнопки Detail (Подробно) выводятся сведения об этом событии.

ОТОБРАЖЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ TMC

Функция Show TMC information (Показать информацию TMC) служит для выбора дорожных событий, о которых будет выводиться предупреждение на экране навигационной карты.

Для прокрутки списка типов дорожных событий используйте кнопки со стрелками. Выберите дорожные события (выделите оранжевым цветом).

Выберите All On (Включить все), чтобы выделить все опции, или All Off (Отключить все), чтобы предупреждения не выводились.

Для подтверждения выбора нажмите кнопку OK.

ЗАДАНИЕ ЗОНЫ НАБЛЮДЕНИЯ

Можно указать зону наблюдения TMC, которая будет отображаться постоянно.

Для показа событий TMC в данной зоне должны присутствовать радиосообщения RDS-TMC для выбранной зоны наблюдения, и функция TMC должна быть активирована.

Это удобно, если вы часто ездите по загруженным дорогам с медленным движением.

Можно сохранить до трёх зон наблюдения.

В меню RDS-TMC выберите пункт Surveillance Setting (Установка наблюдения).

Выберите Add (Добавить).

Выберите любой из указанных выше способов для указания зоны наблюдения. Для сохранения зоны наблюдения необходимо выполнить те же действия, что и для ввода пункта назначения или маршрута.

При выборе опцию Map (Карта) можно точно позиционировать зону, увеличив масштаб карты.

Выберите для сохранения одну из трех ячеек памяти.

На карте отобразится сохранённая зона.

ДОСТУП К ЗОНЕ НАБЛЮДЕНИЯ

Выберите значок наблюдения на экране навигационной карты.

Нажмите нужную зону наблюдения, чтобы ее просмотреть.

На экране появится выбранная зона наблюдения. Дорожные события будут отображаться в виде значков на карте.

- Нажмите Set Destination (Задать пункт назначения), чтобы задать зону наблюдения в качестве пункта назначения или маршрута.
- Нажмите кнопку POI, чтобы вывести объекты POI поблизости от зоны наблюдения.
- Нажмите кнопку с изображением кнопки, чтобы внести эту зону наблюдения в память.

КОРПОРАЦИЯ NAVTEQ

Прежде чем использовать навигационную систему, внимательно прочтите это соглашение.

Это договор лицензии на вашу копию базы данных для навигационных карт (БАЗА ДАННЫХ), первоначально созданную корпорацией NAVTEQ, которая применяется в навигационной системе. Использование этой БАЗЫ ДАННЫХ означает, что вы принимаете все нижеизложенные положения и условия и соглашаетесь с ними.

ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ

Настоящая БАЗА ДАННЫХ, авторские права и право интеллектуальной собственности, а также соответствующие смежные права принадлежат корпорации NAVTEQ или ее лицензиарам.

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ

Корпорация NAVTEQ предоставляет вам простую (неисключительную) лицензию на использование настоящей копии БАЗЫ ДАННЫХ исключительно в личных целях или на использование при осуществлении деятельности внутри вашей компании. Эта лицензия не включает право сублицензирования.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Использование БАЗЫ ДАННЫХ ограничено конкретной системой, для которой она предназначена. В максимальной степени, явно допустимой обязательными к исполнению действующими законами, запрещается извлекать и повторно использовать основные составляющие БАЗЫ ДАННЫХ, а также запрещается воспроизводить, копировать, изменять, адаптировать, переводить, деассемблировать, декомпилировать, выполнять инженерный анализ какой-либо части БАЗЫ ДАННЫХ.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕВРОПЕЙСКИМ НОРМАМ

CE Настоящим компания DENSO CORPORATION заявляет, что данное устройство DN–NS–019 отвечает основным требованиям и прочим соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC.

ПЕРЕДАЧА

Вам запрещается передавать БАЗУ ДАННЫХ третьим сторонам, кроме как вместе с системой, для которой она предназначена, при том условии, что вы не оставляете у себя копии БАЗЫ ДАННЫХ, а получатель согласен со всеми условиями данного соглашения.

ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙ

Корпорация NAVTEQ не дает никаких гарантий и обязательств, явных или косвенных, в отношении возможности использования или результатов использования БАЗЫ ДАННЫХ в части отсутствия в ней ошибок, точности, достоверности и прочих свойств и безоговорочно отказывается от любых подразумеваемых гарантий качества, эффективности, коммерческой пригодности и соответствия конкретным задачам или отсутствия нарушения прав интеллектуальной собственности третьих лиц.

Корпорация NAVTEQ не гарантирует отсутствие ошибок в БАЗЕ ДАННЫХ как в настоящее время, так и в будущем. Никакие устные или письменные сведения и рекомендации, предоставленные корпорацией NAVTEQ, вашим поставщиком или любым иным лицом, не влекут за собой гарантийных обязательств.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Цена БАЗЫ ДАННЫХ не включает какое-либо возмещение в случае косвенного, случайного или неограниченного прямого ущерба, связанного с использованием БАЗЫ ДАННЫХ.

Соответственно, ни при каких обстоятельствах ни корпорация NAVTEQ, ни поставщик навигационной системы, использующей БАЗУ ДАННЫХ («Поставщик»), не несут ответственность за косвенный, намеренный, случайный или произошедший в результате стечения обстоятельств ущерб (включая, но не ограничиваясь этим, потерю дохода, данных и возможности использования), причиненный вам или третьей стороне в результате использования БАЗЫ ДАННЫХ, как по любым искам к вам о нарушений условий контракта и искам по деликту, так и по любым вашим гарантийным обязательствам, даже если корпорация NAVTEQ или Поставщик и были предупреждены о возможности причинения подобного ущерба. В любом случае, ответственность корпорации NAVTEQ за прямой ущерб ограничивается размером стоимости вашей копии БАЗЫ ДАННЫХ.

ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ИЗЛОЖЕННЫЕ В ДАННОМ СОГЛАШЕНИИ, НЕ ОГРАНИЧИВАЮТ И НЕ УЩЕМЛЯЮТ ВАШИ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, ЕСЛИ ВЫ ПРИОБРЕЛИ БАЗУ ДАННЫХ ИНАЧЕ, ЧЕМ В ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ДЕЛОВОЙ ОПЕРАЦИИ. В некоторых странах и законодательствах не допускается исключение подразумеваемых гарантий, в таком случае вышеизложенный отказ может не касаться ваших прав.

БАЗА ДАННЫХ отражает реальные условия, сложившиеся до получения вами БАЗЫ ДАННЫХ, и включает данные и сведения государственных и прочих источников информации, которые могут содержать опечатки и пропуски. Соответственно, БАЗА ДАННЫХ может содержать неточную или неполную информацию по причине прошествия времени, изменения обстоятельств и в связи с природой использованных источников. БАЗА ДАННЫХ не включает и не отражает информацию – в числе прочего – о безопасности окружающей обстановки, правоприменении, помощи в аварийных ситуациях, строительных работах, закрытии дорог или полос движения, ограничениях для автотранспорта и скорости, уклонах дорог, высоте мостов, весовых и прочих ограничениях, состоянии дорог и дорожного движения, особых обстоятельствах, дорожных пробках и времени в пути.

КОМПЛЕКТ ДЛЯ РЕМОНТА ШИН

Если у вас возникают сомнения относительно выполнения данных инструкций, обратитесь к дилеру компании или в её технический центр.

Автомобиль может быть не оснащен запасным колесом. В этом случае автомобиль снабжается комплектом для ремонта шин Land Rover, рассчитанным на ремонт одной шины. Прежде чем приступать к ремонту шины, необходимо прочесть следующую инструкцию.

Комплект для ремонта шин позволяет ремонтировать большинство проколов диаметром до 6 мм (¼ дюйма).

Комплект для ремонта шин расположен в отсеке для хранения под панелью заднего пола.

Примечание: *Уплотнитель, используемый в комплекте, имеет срок годности, дата окончания которого указана на верхней части баллона. Замените баллон до окончания срока годности.*

СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Некоторые повреждения шин можно устранить только частично или вообще устранить не удается – возможность ремонта зависит от величины и характера повреждений. Потеря давления в шинах может серьезно повлиять на безопасность автомобиля.

Не используйте комплект для ремонта шин, если шина повреждена из-за езды в спущенном состоянии.

Используйте комплект только для ремонта повреждений в пределах зоны корда.

Не используйте комплект для ремонта повреждений на боковинах шин.

Не превышайте скорости в 80 **км/ч** (50 **миль/ч**), **если на автомобиль установлена отремонтированная шина.**

Максимальное расстояние, допустимое при езде с отремонтированной шиной, составляет 200 **км** (125 **миль**).

Если установлена отремонтированная шина, то управляйте автомобилем осторожно, избегая резких торможений или маневров.

Используйте комплект для ремонта шин только на том автомобиле, с которым он поставлялся.

Не используйте данный комплект для иных целей, кроме ремонта шин.

При использовании не оставляйте комплект без присмотра.

Используйте комплект для ремонта шин при температуре от –30°C **до** +70°C.

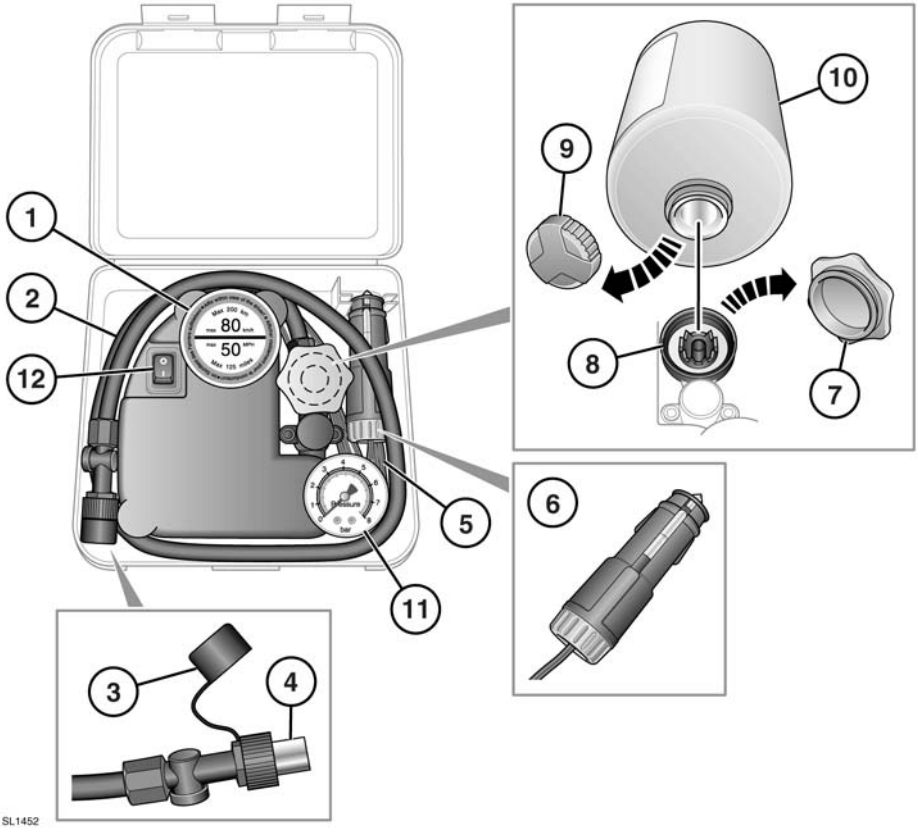
Всегда следите за тем, чтобы дети и животные находились на безопасном расстоянии от комплекта при его использовании.

Не стойте в непосредственной близости от работающего компрессора.

Перед накачиванием проверяйте состояние боковин шин. При наличии трещин, повреждений или деформаций не накачивайте шину.

Следите за боковиной шины во время накачивания. В случае царапин, повреждений или деформаций отключите компрессор и выпустите воздух из шины.

КОМПЛЕКТ LAND ROVER **ДЛЯ РЕМОНТА ШИН**



1. Наклейка с указанием максимальной скорости. 80 км/ч (50 миль/ч).
2. Шланг для накачивания шин.
3. Предохранительный колпачок шланга для накачивания шин.
4. Соединитель шланга для накачивания шин.
5. Шнур питания компрессора.
6. Штекер шнура питания.
7. Крышка ресивера баллона с герметиком (оранжевая).
8. Ресивер баллона с герметиком.
9. Крышка баллона с герметиком.
10. Баллон с герметиком.
11. Шинный манометр.
12. Выключатель компрессора. (I = Вкл., 0 = Выкл.).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПЛЕКТА ДЛЯ РЕМОНТА

Не допускайте попадания на кожу герметика, содержащего натуральный латекс.

Не отворачивайте баллон с уплотнителем от ресивера до его опустошения, поскольку уплотнитель вытечет.

Если давление в шине не достигает 1,8 **бар** (26 **фунт-сил/дюйм**^{2}) **за семь минут, это указывает на чрезмерное повреждение шины. Временный ремонт невозможен, поэтому езда на автомобиле запрещена до замены шины.**

Перед тем как приступить к ремонту шины, найдите безопасное место для стоянки автомобиля, расположенное как можно дальше от транспортного потока.

Включите стояночный тормоз и переключите селектор в положение P (Стоянка), если автомобиль оборудован автоматической коробкой передач.

Не пытайтесь удалять из шины посторонние предметы, такие как гвозди, шурупы и т.п.

Всегда используйте компрессор при работающем двигателе, если автомобиль не находится в закрытом или плохо вентилируемом пространстве.

Не давайте работать компрессору дольше десяти минут подряд во избежание его перегрева.

Примечание: *Все водители и пассажиры автомобиля должны быть проинформированы о том, что на автомобиль установлена временная отремонтированная шина. Они также должны быть проинформированы о том, что при поездке на автомобиле с отремонтированной шиной должны соблюдаться особые правила.*

ПРОЦЕДУРА РЕМОНТА

⚠ **Перед накачиванием проверяйте состояние боковин шин. При наличии трещин, выпуклостей или других подобных повреждений не пытайтесь накачать колесо. Во время работы компрессора не стойте рядом с накачиваемым колесом. Наблюдайте за боковиной шины. При появлении трещин, выпуклостей или других подобных повреждений выключите компрессор и выпустите воздух через золотник. Не пользуйтесь больше этим колесом.**

1. Откройте комплект для ремонта шин и отклейте наклейку с указанием максимальной скорости. Наклейте наклейку на панель приборов в поле зрения водителя. Не закрывайте наклейкой приборы и сигнализаторы.
2. Размотайте шнур питания компрессора и шланг для накачивания.
3. Отверните оранжевую крышку с ресивера баллона уплотнителя и крышку баллона.
4. Плотно приверните баллон к ресиверу (по часовой стрелке).
   - При наворачивании баллона на ресивер уплотнение баллона прокалывается.
5. Снимите колпачок золотникового штока с поврежденной шины.
6. Снимите защитный колпачок со шланга для накачивания и подсоедините шланг к вентилю шины. Убедитесь в том, что шланг прикручен плотно.
7. Установите выключатель компрессора в выключенное положение (0).
8. Вставьте разъем силового кабеля в гнездо питания дополнительного оборудования.
9. Запустите двигатель, если автомобиль находится не в замкнутом пространстве.
10. Установите выключатель компрессора во включенное положение (I).
11. Накачайте шину до давления минимум 1,8 бар (26 фунт-сил/дюйм²) и максимум 3,5 бар (51 фунт-сил/дюйм²).
    - При закачке герметика через вентиль шины давление может подниматься до 6 бар (87 фунт-сил/дюйм²). Приблизительно через 30 секунд давление опять упадет.
12. Во время накачивания кратковременно выключите компрессор для проверки давления в шине при помощи манометра, установленного на компрессоре.
    - Время накачивания шины не должно превышать семи минут. Если через семь минут давление в шине не достигло минимального значения, шину не следует использовать.

13. После накачивания шины выключите компрессор. После выключения компрессора можно выключить двигатель.
14. Извлеките штекер шнура питания из гнезда питания дополнительного оборудования.
15. Снимите шланг с золотникового штока шины, отвернув его как можно быстрее (против часовой стрелки).
16. Установите защитный колпачок шланга и колпачок вентиля шины.
17. Не отсоединяйте баллон с уплотнителем от ресивера.
18. Надежно разместите комплект для ремонта шин (включая крышки баллона и ресивера) в автомобиле. После пробега 3 км (2 мили) потребуется быстрый доступ к комплекту для проверки давления в шине.
19. Немедленно проедьте расстояние 3 км (2 мили), чтобы дать уплотнителю покрыть внутреннюю поверхность шины и образовать уплотнение в месте прокола.

ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ШИНЕ ПОСЛЕ РЕМОНТА



Если при управлении автомобилем наблюдаются вибрации, ненормальная реакция на рулевое управление или шумы, немедленно уменьшите скорость. Доедьте с предельной осторожностью и малой скоростью до ближайшего безопасного места, где можно остановиться. Осмотрите шину и проверьте давление. В случае наличия следов повреждений или деформации или если давление ниже 1,3 **бар** (19 **фунт-сил/дюйм**^{2}), **не продолжайте движение.**



Обратитесь в шиномонтажную мастерскую, к дилеру компании или в ее технический центр за консультацией по замене шины после использования ремонтного комплекта.

1. Проедьте расстояние 3 км (2 мили), затем остановитесь в безопасном месте. Произведите визуальный осмотр шины.
2. Снимите защитный колпачок со шланга для накачивания.
3. Плотно прикрутите соединительный шланг к золотниковому штоку вентиля шины.

4. Проверьте давление в шине по манометру.
5. Если давление в отремонтированной шине превышает 1,3 бар (19 фунт-сил/дюйм^2), отрегулируйте давление до необходимого значения.
6. Убедитесь в том, что выключатель компрессора установлен в выключенное положение (0) и вставьте штекер шнура питания в гнездо питания дополнительного оборудования.
7. Если автомобиль находится в хорошо вентилируемой зоне, запустите двигатель.
8. Включите компрессор (I) и накачайте шину до необходимого давления.
9. Для проверки давления в шине отключите компрессор и проверьте показания манометра.
10. Если давление в шине слишком высокое, при выключенном компрессоре выпустите необходимое количество воздуха при помощи вентиля сброса давления.
11. После накачивания шины до необходимого давления выключите компрессор и извлеките штекер шнура питания из гнезда питания дополнительного оборудования.
12. Отверните соединитель шланга от золотникового штока вентиля шины, установите на место колпачок золотникового штока и защитный колпачок соединительного шланга.
13. Не отсоединяйте баллон с уплотнителем от ресивера.
14. Надежно разместите комплект для ремонта шин (включая крышки баллона и ресивера) в автомобиле.
15. Обратитесь в ближайшую мастерскую по ремонту шин, к дилеру или в технический центр Land Rover для замены шины. Перед снятием шины сообщите специалистам о ремонте, проведенном с помощью ремонтного комплекта.
16. Сразу после установки новой шины следует заменить шланг для накачивания и баллон с уплотнителем на новые.



Вместе с обычным мусором можно выбрасывать только пустые баллоны. Баллоны, содержащие некоторое количество уплотнителя, и шланг для накачивания следует утилизировать, обратившись в мастерскую по ремонту шин, к дилеру или в технический центр Land Rover, и в соответствии с местными нормами по утилизации отходов.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Не допускайте потенциальных источников искрообразования рядом с парами топлива, это может вызвать пожар и взрыв и привести к тяжелым травмам и гибели.

При заправке автомобиля выключите двигатель, поскольку он является источником высоких температур и электрического искрообразования.

Выключите бытовые электронные устройства, такие как мобильные телефоны или музыкальные проигрыватели.

АВТОМОБИЛИ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

Не используйте этилированные марки топлива, заменители свинца и топливные добавки.

Не используйте средства для очистки топливной системы, не разрешенные компанией Land Rover.

ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО

Минимальное октановое число (ОЧ) для топлива составляет 95 RON. Двигатель может работать на топливе с более низким октановым числом, но это может привести к появлению в нем постоянного стука и детонации. Сильная детонация может привести к повреждению двигателя, топливной системы и системы снижения токсичности отработавших газов.

Примечание: *При разгоне автомобиля или движении на подъём по уклону иногда могут появляться легкие стуки в двигателе.*

ЭТАНОЛ

Данный автомобиль не предназначен для эксплуатации на топливе с содержанием этанола выше 10%.

Запрещается использовать топливо типа E85 (85% этанола). Оборудование, необходимое для использования топлива с содержанием этанола выше 10% на данном автомобиле отсутствует. Использование топлива типа E85 приведет к выходу из строя двигателя и топливной системы.

Можно использовать топливо с содержанием до 10% этанола (спирт, полученный из зерна). Убедитесь, что октановое число такого топлива не ниже, чем у рекомендованного неэтилированного бензина. В большинство случае водитель не заметит разницы в поведении автомобиля при использовании топлива с этанолом. При появлении отличий в работе двигателя следует вернуться к использованию традиционного, неэтилированного бензина.

МЕТАНОЛ

По мере возможности избегайте применения топлива, содержащего метанол.

Некоторые виды топлива содержат определённое количество метанола (метилового или древесного спирта). Топливо с метанолом должно содержать вспомогательные растворители и антикоррозионные присадки. Не следует использовать топливо с содержанием метанола выше 3%, даже при наличии в нем всех необходимых присадок. Компания Land Rover не несёт ответственности за повреждения топливной системы и за ухудшение показателей двигателя вследствие использования подобного топлива и не рассматривает гарантийных претензий по этому поводу.

ТРИМЕТИЛБУТИЛОВЫЙ ЭФИР (ТМБЭ)

Допускается использование неэтилированного бензина с содержанием кислородосодержащей присадки ТМБЭ не более 15%. ТМБЭ является присадкой с эфирной основой, получаемой из нефтепродуктов. Она применяется некоторыми нефтеперерабатывающими предприятиями для повышения октанового числа топлива.

МОДИФИЦИРОВАННЫЙ БЕНЗИН

Некоторые производители уже объявили о начале производства модифицированного бензина. Рецептура этого топлива разработана специально для уменьшения токсичности отработавших газов. Компания Land Rover всецело поддерживает усилия, направленные на сохранение чистоты атмосферы, и поощряет использование модифицированного бензина там, где это возможно.

АВТОМОБИЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМИ ДВИГАТЕЛЯМИ

Land Rover рекомендует использовать дизельное топливо только лучших марок.

Примечание: *Автомобили Land Rover могут работать на смеси, включающей не более 7% биодизельного топлива, в соответствии с европейским стандартом EN 590.*

СОДЕРЖАНИЕ СЕРЫ

Если ваш автомобиль оснащен противосажевым фильтром (DPF), максимальное содержание серы не должно превышать 0,005%. Применение несоответствующего топлива приведет к серьезному повреждению фильтра DPF.

Содержание серы в дизельном топливе, применяемом на автомобилях Land Rover, не должно превышать 0,3% (3000 частей на миллион).

В некоторых странах дизельное топливо содержит большее количество серы, в этом случае требуется сокращение интервалов технического обслуживания для снижения негативного воздействия на компоненты двигателя. Если у вас возникают сомнения, обратитесь за советом к местному дилеру или в технический центр Land Rover.

ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА

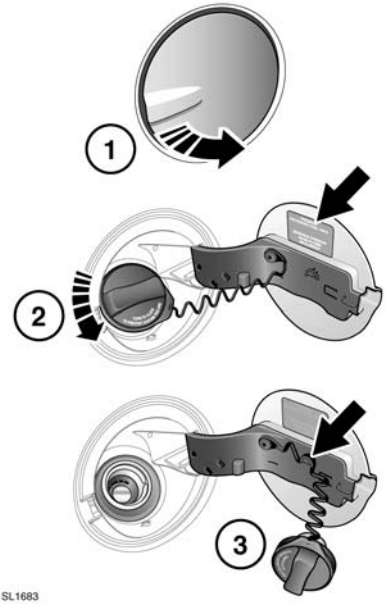
Не допускайте полной выработки топлива. Это может привести к повреждению двигателя, топливной системы и системы снижения токсичности отработавших газов.

В случае полной выработки топлива для запуска двигателя потребуется минимум 4 литра (0,8 галлона). Автомобилю потребуется проехать 1,6 – 5 км (1 – 3 мили), чтобы системы управления и контроля двигателя вернулись в исходное состояние.

Примечание: *При полной выработке топлива рекомендуется обратиться к квалифицированному специалисту.*

ЛЮЧОК ТОПЛИВОНАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ

Соблюдайте правила, содержащиеся в предупреждениях и инструкциях на бирке, прикрепленной изнутри лючка горловины.



Лючок топливоналивной горловины расположен сзади, на правой стороне автомобиля.

1. Убедитесь, что автомобиль не заперт; для открытия лючка нажмите на левую его сторону.
2. Полностью откройте лючок. Чтобы открыть крышку, выверните ее против часовой стрелки.
3. Используйте фиксатор для удержания крышки в стороне от горловины во время заправки.

ТОПЛИВОНАЛИВНАЯ ГОРЛОВИНА

При заправке убедитесь в том, что все окна, двери и потолочный люк плотно закрыты, особенно если в автомобиле находятся дети или животные.

Не пытайтесь заполнить бак топливом до максимального объема. Если автомобиль припаркован на наклонной поверхности, под прямыми солнечными лучами или в условиях высокой температуры воздуха, то расширение топлива может привести к его выливанию.

Не используйте вспомогательный обогреватель во время заправки автомобиля. Это может привести к возгоранию паров топлива, пожару или взрыву.

Тщательно проверьте информацию на насосе заправочной колонки, чтобы обеспечить заправку автомобиля соответствующим топливом.

Если автомобиль заправлен несоответствующим топливом, необходимо обратиться к квалифицированным специалистам, прежде чем производить запуск двигателя.

Для предотвращения переливания топлива насосы на заправочных станциях оснащены датчиками автоматического прекращения подачи топлива. Заполняйте бак, пока заправочный пистолет не отключит подачу топлива. После этого больше не пытайтесь заполнить бак.

Примечание: *На заправочных станциях, используемых для дизельных коммерческих автомобилей, применяется ускоренная подача топлива. При ускоренной подаче топлива может происходить преждевременное отключение подачи и выливание топлива. Поэтому рекомендуется пользоваться обычными заправочными станциями для легковых автомобилей.*

УСТРОЙСТВО ТОПЛИВНОЙ ЗАЩИТЫ ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ АВТОМОБИЛЕЙ

⚠ **При срабатывании устройства топливной защиты возможен выброс бензина из топливоналивной горловины**.

Примечание: *Ответственность за заправку автомобиля топливом правильного типа несет водитель. Устройство топливной защиты лишь снижает риск заправки автомобиля неправильным топливом.*

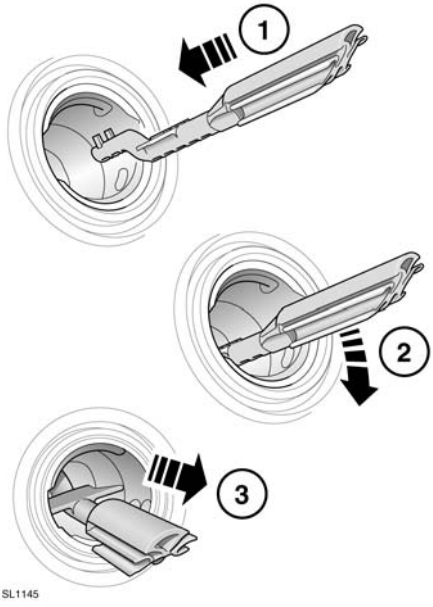
На автомобилях с дизельным двигателем для некоторых стран установлена система топливной защиты, встроенная в топливоналивную горловину.

Если узкий наконечник заправочного пистолета на колонке с неэтилированным бензином до упора вставляется в топливоналивную горловину, срабатывает устройство топливной защиты.

Примечание: *Горловины некоторых канистр и топливные насосы прежней конструкции могут вызывать срабатывание устройства топливной защиты,*

После срабатывания системы в топливоналивной горловине появится желтое защитное устройство. Оно препятствует заливке топлива в бак. Прежде чем приступать к заправке соответствующим топливом, данное устройство следует вернуть в исходное положение.

Соответствующее приспособление находится в багажном отделении.



Переустановка устройства топливной защиты выполняется следующим образом:

1. Вставьте специальный инструмент (зубцами вверх) как можно дальше в топливоналивную горловину.
2. Зацепите зубцы, нажав сверху инструмента.
3. При зацепленных зубцах нажмите на инструмент и медленно потяните его из топливоналивной горловины, чтобы вернуть устройство защиты в исходное положение.

Не вращайте устройство, когда зубцы находятся в зацеплении.

Примечание: *После этого в топливоналивной горловине желтого защитного устройства должно быть не видно.*

Положите приспособление обратно в багажное отделение.

ЕМКОСТЬ ТОПЛИВНОГО БАКА

Следует избегать полной выработки топлива и воздержаться от продолжения поездки, если указатель уровня топлива показывает его отсутствие. Поскольку в баке остается небольшой резерв топлива (даже если указатель уровня топлива показывает, что бак пустой), то количество топлива, которое удастся залить в пустой бак, будет меньше указанного ниже.

Общая емкость бака (полезная):	
Автомобили с бензиновым двигателем	70 л (15,4 галлона)
Автомобили с дизельным двигателем	68 л (15 галлонов)

СПЕЦИФИКАЦИИ ТОПЛИВА

Бензиновый двигатель	Дизельный двигатель
91 – 98 RON	EN 590

Для автомобилей с дизельными двигателями, эксплуатируемых в Алжире, Египте, Индии, Ливии, Марокко, Пакистане и Тунисе, допускается использовать только дизельное топливо класса премиум.

РАСХОД ТОПЛИВА

Приведенные ниже характеристики расхода топлива получены на основании расчетов с применением стандартной методики испытаний (новая методика испытаний ЕС согласно Директиве ЕС 99/100/ЕС), а также в соответствии с Законом о расходе топлива пассажирскими автомобилями от 1996 г. (Поправка).

В обычных условиях эксплуатации фактический расход топлива может отличаться от данных, полученных в результате испытаний. Причинами различий могут быть стиль езды, дорожные и погодные условия, загрузка и состояние автомобиля.

Модификация	**Городской цикл**	**Загородный цикл**	**Смешанный цикл**	**Выбросы CO_2**
	л/100 **км** (**миль**/**галлон**)	**л**/100 **км** (**миль**/**галлон**)	**л**/100 **км** (**миль**/**галлон**)	**г**/**км**
Дизельный (механическая КПП)	7,4 (38,2)	5,6 (50,4)	6,2 (45,6)	165
Дизельный (автоматическая КПП)	8,7 (32,5)	5,7 (49,6)	7,0 (40,4)	185
Бензиновый двигатель	15,5 (18,2)	8,1 (34,9)	10,7 (26,4)	255

ГОРОДСКОЙ ЦИКЛ

Испытание в городском цикле начинается с запуска холодного двигателя и состоит из серии разгонов, торможений, периодов движения с постоянной скоростью и работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость, развиваемая при проведении этого испытания, составляет 50 км/ч (30 миль/ч) при средней скорости движения 19 км/ч (12 миль/ч).

ЗАГОРОДНЫЙ ЦИКЛ

Испытание в загородном цикле проводится непосредственно после испытания в городском цикле. Приблизительно половина испытания состоит из движения на постоянной скорости, оставшаяся часть состоит из серии разгонов, торможений и периодов работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость составляет 120 км/ч (75 миль/ч), средняя скорость составляет 63 км/ч (39 миль/ч). Испытание проводится на дистанции 7 км (4,3 мили).

СМЕШАННЫЙ ЦИКЛ

Значение для смешанного цикла представляет средний результат значений городского и загородного циклов с учетом различных расстояний, пройденных автомобилем во время двух испытаний.

Дополнительные сведения о расходе топлива и уровнях выброса отработавших газов можно получить на сайте Агентства по сертификации транспортных средств (Vehicle Certification Agency – VCA) по адресу http://www.vcacarfueldata.org.uk/.

ИНТЕРВАЛЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Водитель получает уведомление о следующем техническом обслуживании через информационный модуль, где отображается пробег или время до следующего обслуживания. При превышении этого расстояния или времени на дисплее отображается отрицательное (–) значение, указывающее на просроченное обслуживание.

Отображаться может как один тип указателя срока обслуживания, так и оба (расстояние и время).

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

После проведенного обслуживания и проверок проверьте наличие в книжке подписи и печати обслуживающей организации.

ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ

О любых значительных или резких падениях уровня жидкости или неравномерном износе шин следует немедленно сообщать квалифицированным специалистам.

В период между регламентным техническим обслуживанием необходимо выполнять ряд несложных проверок.

ЕЖЕДНЕВНЫЕ ПРОВЕРКИ

- Исправность приборов освещения, звукового сигнала, указателей поворотов, стеклоочистителя, омывателей и сигнализаторов.
- Работоспособность ремней безопасности и тормозов.
- Проверка днища кузова на предмет следов жидкости, свидетельствующих о наличии утечек.

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

- Уровень масла в двигателе.
- Уровень охлаждающей жидкости двигателя.
- Уровень жидкости тормозов/сцепления.
- Уровень рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления.
- Уровень жидкости в бачке омывателя.
- Давление в шинах и их состояние.
- Работоспособность кондиционера.

Примечание: *Если автомобиль движется на высокой скорости продолжительное время, уровень масла в двигателе следует проверять чаще.*

ПОЕЗДКИ В СЛОЖНЫХ УСЛОВИЯХ

При эксплуатации автомобиля в особо сложных условиях необходимо уделять больше внимания требованиям по обслуживанию.

Тяжелые условия эксплуатации включают:

- поездки по пыльным дорогам и/или по песку;
- поездки по неровным и/или грязным дорогам и/или преодоление водных преград;
- поездки при высокой температуре воздуха;
- буксировка прицепа или поездки в горных условиях.

Обратитесь за рекомендациями к дилеру/ в технический центр компании Land Rover.

СНИЖЕНИЕ ТОКСИЧНОСТИ ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ

Автомобиль оснащен разнообразным оборудованием для снижения токсичности отработавших газов и отвода топливных паров и отвечает требованиям данного региона. Вы должны знать, что несанкционированная замена, модернизация или внесение изменений в конструкцию этого оборудования владельцем или на станции техобслуживания может быть незаконной и может преследоваться по закону.

Кроме того, нельзя изменять регулировки двигателя. Они установлены так, чтобы обеспечить соответствие автомобиля строгим нормам по токсичности отработавших газов. Неправильно установленные параметры настройки двигателя могут негативно повлиять на токсичность отработавших газов, мощность двигателя и расход топлива. Это может привести также к перегреву и последующему повреждению каталитического нейтрализатора и самого автомобиля.

ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ ФИЛЬТР (DPF)

Противосажевый фильтр (DPF) является частью системы снижения токсичности, установленной на автомобиле. Противосажевый фильтр удаляет большую часть вредных углеродных микросфер (сажи) перед их выходом из системы выпуска. Это достигается фильтрацией мелких частиц, которые накапливаются, а затем сгорают и фильтр опустошается.

ФИЛЬТР DPF **ПОЛОН**. **СМ**. **РУКОВОДСТВО** – При появлении этого сообщения водителю необходимо выполнить регенерацию фильтра DPF как можно скорее.

ФИЛЬТР DPF **ПОЛОН**. **ОБРАТИТЕСЬ К ДИЛЕРУ** – При появлении этого сообщения необходимо как можно скорее доставить автомобиль к дилеру/в технический центр компании.

ПРОЦЕДУРА РЕГЕНЕРАЦИИ DPF

Процедура регенерации создает высокую температуру в противосажевом фильтре. Пространство под автомобилем может сильно нагреваться – это не является признаком неисправности. Выделяющегося тепла может быть достаточно для воспламенения находящихся рядом легковоспламеняющихся материалов.

Если на информационной панели появляется сообщение **ФИЛЬТР** DPF **ПОЛОН**. **СМ**. **РУКОВОДСТВО** выполните следующую процедуру.

Примечание: *При выполнении этой процедуры следует соблюдать соответствующие ограничения скорости, нормы и правила.*

1. Прогрейте двигатель на ходу до нормальной рабочей температуры. Прогрев двигателя до рабочей температуры не следует выполнять на холостых оборотах.
2. Двигайтесь еще двадцать минут с постоянной скоростью от 75 км/ч (45 миль/ч) до 120 км/ч (75 миль/ч).

   Примечание: *Поддержание постоянной скорости позволяет осуществить более эффективную регенерацию DPF. Поэтому рекомендуется использовать для этого систему круиз-контроля (по возможности).*
3. При успешной регенерации предупреждение исчезнет. Если сообщение остается, повторите процесс.

Примечание: *Если после трехкратного выполнения регенерации предупреждение не исчезает, обратитесь к дилеру/в технический центр компании.*

ДИНАМОМЕТРИЧЕСКИЕ СТЕНДЫ

Любые динамометрические проверки должны проводиться только квалифицированным механиком, который знаком с порядком проведения таких испытаний и требованиями безопасности, установленными для дилеров/технических центров Land Rover.

БЕЗОПАСНОСТЬ В ГАРАЖЕ

Непосредственно после поездки не прикасайтесь к компонентам систем выпуска и охлаждения, пока двигатель не остынет.

Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в зоне без вентиляции – выхлопные газы токсичны и крайне опасны.

Нельзя находиться под автомобилем, если единственной опорой служит домкрат.

Руки и одежда не должны соприкасаться с приводными ремнями, шкивами и вентиляторами. Некоторые вентиляторы могут продолжать работать после выключения двигателя.

Снимите металлические браслеты и украшения перед работой в моторном отсеке.

Не прикасайтесь к электрическим выводам и компонентам при работающем двигателе или включенном стартере.

Не допускайте соприкосновения инструментов и металлических частей автомобиля с проводами или клеммами аккумуляторной батареи.

ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА

Разбирать или заменять какие-либо компоненты топливной системы разрешается только квалифицированным специалистам, имеющим соответствующую подготовку.

Не подходите близко к моторному отсеку автомобиля с искрообразующими устройствами и лампами, не защищенными пожаробезопасным колпаком.

Надевайте защитную одежду, а когда необходимо – и перчатки из непроницаемого материала.

ТОКСИЧНЫЕ ЖИДКОСТИ

Используемые в автомобилях жидкости токсичны, поэтому не допускайте их употребления и контакта с открытыми ранами.

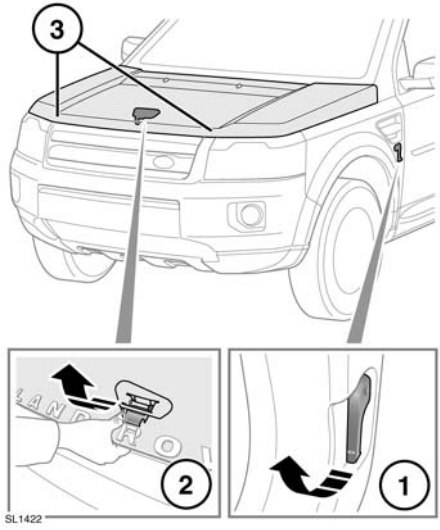
Для личной безопасности всегда читайте и соблюдайте все инструкции, указанные на наклейках и емкостях.

ОТРАБОТАННОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО

Длительный контакт с моторным маслом может стать причиной серьезных кожных заболеваний, в том числе дерматита или рака кожи. После контакта всегда тщательно мойте руки.

Слив отработанного масла в канализацию, водоёмы и на грунт противозаконен. Для утилизации отработанного масла и токсичных химикатов используйте специально отведенные для этого места.

ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА



ОТКРЫВАНИЕ

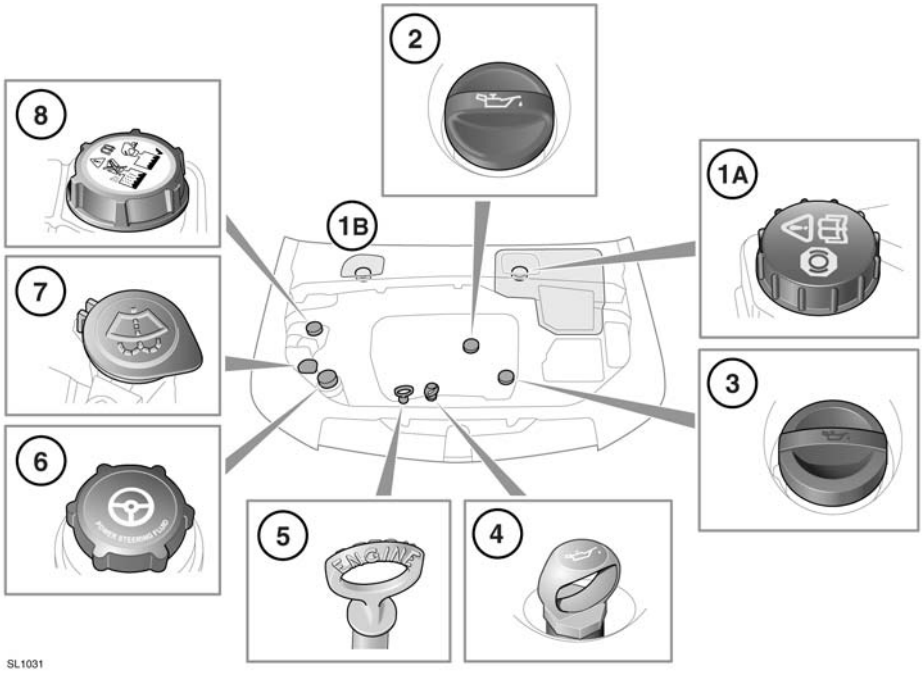
1. Потяните ручку замка капота, которая находится в левой передней нише для ног.
2. Поднимите предохранительную защелку капота, расположенную под центральной точкой капота, и поднимите капот.
3. Закрыв капот, убедитесь, что обе защелки зафиксированы надежно.

ЗАКРЫВАНИЕ

Не ездите с капотом, удерживаемым только одной предохранительной защелкой.

1. Опустите капот до фиксации предохранительной защелки. Обеими руками нажмите на капот до щелчка.
2. Убедитесь в надежной фиксации обеих защелок, попробовав приподнять передний край капота.

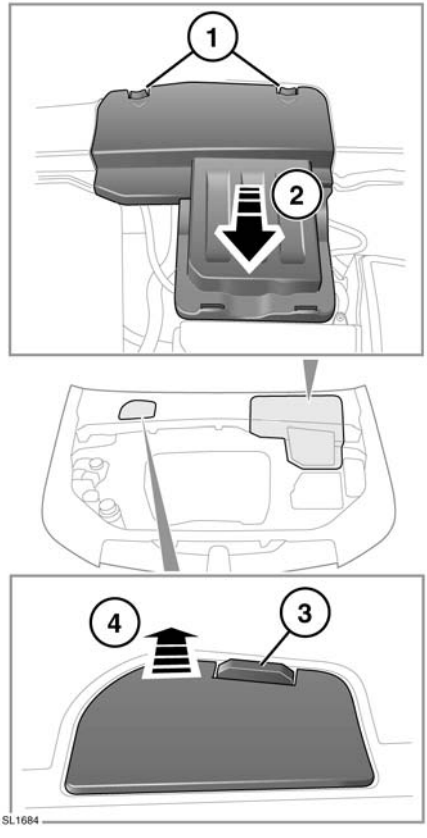
МОТОРНЫЙ ОТСЕК – ОБЗОР



1. Крышка бачка тормозной жидкости:
   A. Автомобили с левосторонним управлением.
   B. Автомобили с правосторонним управлением.
2. Крышка маслоналивной горловины двигателя.
3. Крышка маслоналивной горловины двигателя.
4. Масляный щуп двигателя.
5. Масляный щуп двигателя.
6. Крышка бачка гидроусилителя рулевого управления.
7. Крышка заливной горловины жидкости омывателя ветрового стекла.
8. Крышка заливной горловины охлаждающей жидкости.

Не пользуйтесь автомобилем, если есть вероятность попадания протекающей жидкости на горячую поверхность, например, на систему выпуска.

ПОДКАПОТНЫЕ КРЫШКИ – СНЯТИЕ



1. Нажмите на выступы, чтобы отсоединить крышку от корпуса.

   Примечание: *Чтобы облегчить освобождение остальных выступов, сначала отсоедините внутренний выступ на переднем крае крышки.*

2. Поднимите передний край крышки и сдвиньте вперед, чтобы снять крышку.
3. Отстегните защелку.
4. Снимите панель.

ПОДКАПОТНЫЕ КРЫШКИ – УСТАНОВКА

Перед установкой подкапотных крышек убедитесь в правильном размещении труб, кабелей и прочих элементов между крышкой и корпусом.

1. Задвиньте задний край крышки под резиновую накладку, установленную на панель перегородки.
2. Убедитесь в том, что передний край находится заподлицо с корпусом, затем нажмите вниз, пока крышка не зафиксируется на посадочном месте.

ЗАСОРЕНИЕ ЖИКЛЕРОВ ОМЫВАТЕЛЯ

Не включайте жиклеры омывателя во время их прочистки или регулировки. Жидкость омывателя ветрового стекла опасна для глаз и кожи. Всегда читайте инструкции производителя жидкости омывателя и соблюдайте их.

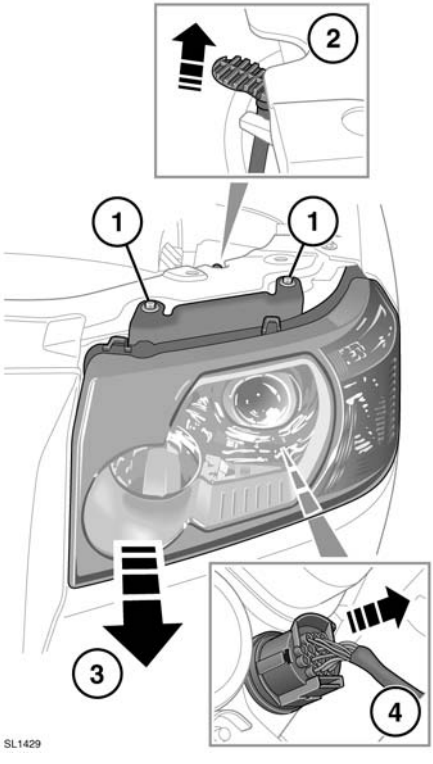
Если жиклёр омывателя засорился, прочистите его тонкой проволокой, вставив ее в жиклёр. После прочистки убедитесь в том, что проволока полностью извлечена. Положение жиклера омывателя ветрового стекла можно отрегулировать. Для этого вставьте конец иглы в жиклер и слегка поверните его.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ

При замене обязательно используйте лампы надлежащего типа с соответствующими характеристиками. Если у вас есть сомнения, обратитесь к дилеру или в технический центр Land Rover.

Примечание: *В отдельных странах закон требует, чтобы в автомобиле имелись запасные лампы для световых приборов. Комплект сменных ламп вы можете приобрести у дилера компании.*

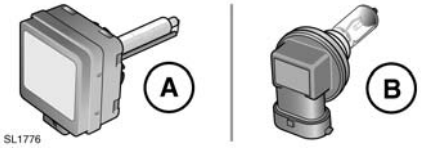
СНЯТИЕ БЛОК-ФАРЫ



Не кладите снятую фару стеклом вниз на твёрдые или абразивные поверхности. Это может привести к появлению царапин на поверхности рассеивателя.

1. Отверните и снимите два крепежных болта.
2. Поднимите рычаг блокировки для освобождения блок-фары.
3. Вытяните блок-фару для получения доступа к ее задней части.
4. Отсоедините электрический разъем в задней части блока: нажмите на фиксатор и вытяните разъем.

ФАРА – ИДЕНТИФИКАЦИЯ ЛАМП



A. Ксеноновая лампа.

B. Галогенная лампа.

ГАЛОГЕННЫЕ ЛАМПЫ

В зависимости от спецификации автомобиля галогенные лампы могут устанавливаться в фарах дальнего света, ближнего света и в передних противотуманных фарах. Не прикасайтесь к поверхности ламп пальцами, используйте для этого ткань. Для удаления отпечатков пальцев применяйте метиловый спирт.

КСЕНОНОВЫЕ ЛАМПЫ

Замену или обслуживание ксеноновых ламп должен производить только квалифицированный специалист.

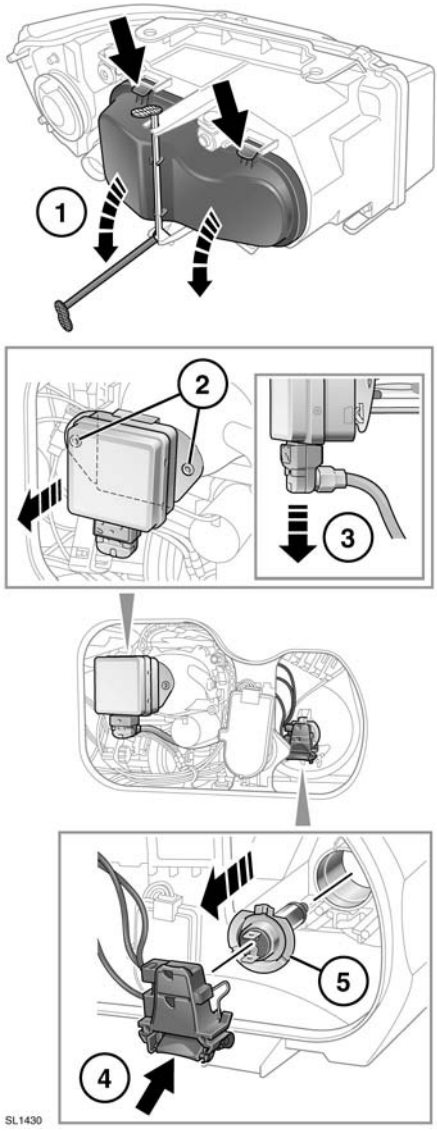
Для воспламенения газа и пара, используемых в ксеноновых лампах, требуется высокое напряжение. Контакт с таким напряжением может привести к тяжелым травмам.

Блоки ксеноновых ламп работают при очень высоких температурах. Прежде чем прикасаться к блок-фаре, убедитесь в том, что она остыла.

Ксеноновые блок-фары содержат высокотоксичную ртуть и представляют опасность.

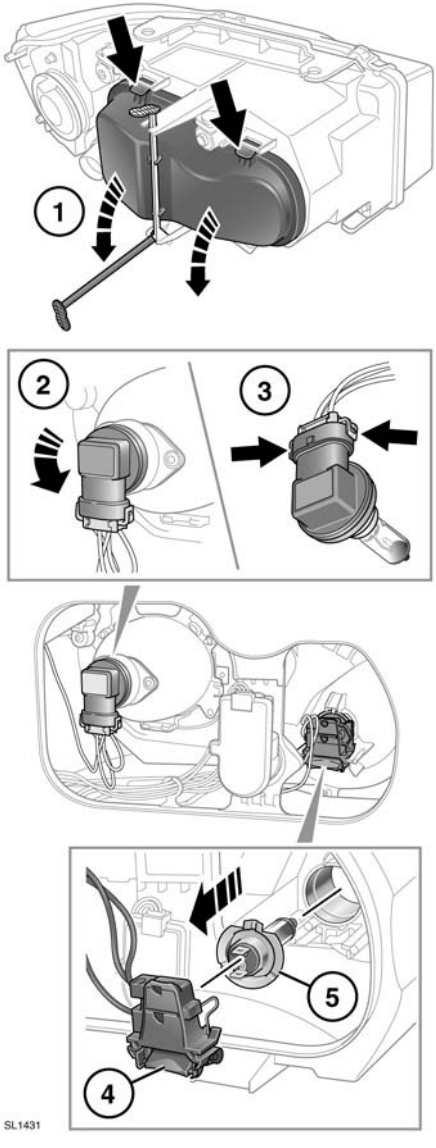
По вопросу надлежащей утилизации ксеноновых блок-фар проконсультируйтесь у дилера, в техническом центре Land Rover или в соответствующих местных уполномоченных органах.

ЛАМПА ФАРЫ – КОМБИНАЦИЯ КСЕНОНОВОЙ И ГАЛОГЕННОЙ



1. Отстегните рычаг блокировки, нажмите на два выступа и снимите крышку.
2. Отверните два крепежных винта и снимите ксеноновую блок-фару.
3. Отсоедините разъем от ксенонового блока.
4. Отсоедините разъем от галогенной лампы.
5. Отстегните галогенную лампу и снимите ее с блок-фары.

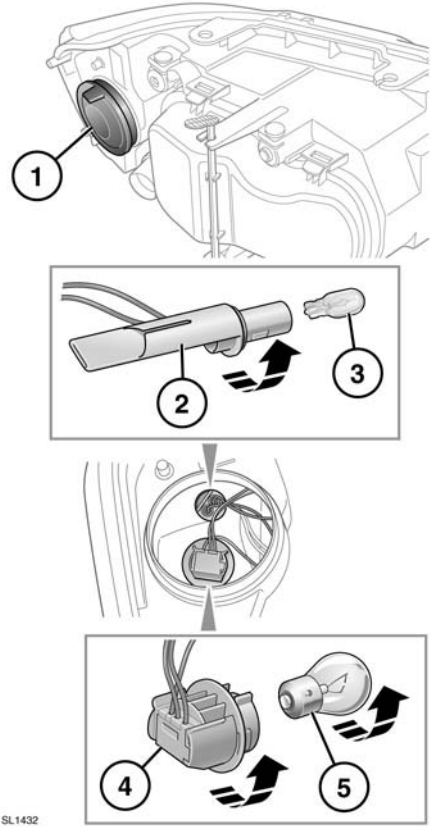
ЛАМПА ФАРЫ – ТОЛЬКО ГАЛОГЕННАЯ ЛАМПА



1. Отстегните рычаг блокировки, нажмите на два выступа и снимите крышку.
2. Стяните с галогенной лампы разъем ближнего света.

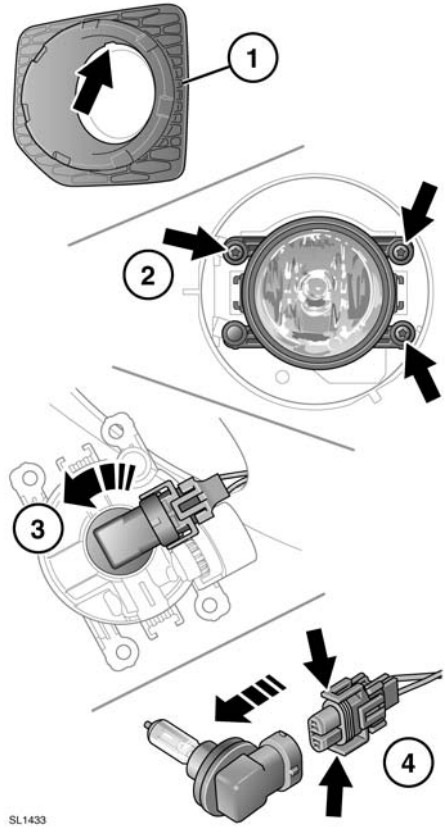
   Не прикасайтесь пальцами к таким лампам, для их снятия и установки всегда пользуйтесь тканью. При необходимости очистите лампу метиловым спиртом для удаления следов пальцев.
3. Отстегните лампу и снимите ее с блок-фары.
4. Стяните с лампы разъем дальнего света.
5. Отстегните лампу и снимите ее с блок-фары.

ЛАМПЫ ГАБАРИТНОГО ФОНАРЯ И УКАЗАТЕЛЯ ПОВОРОТА



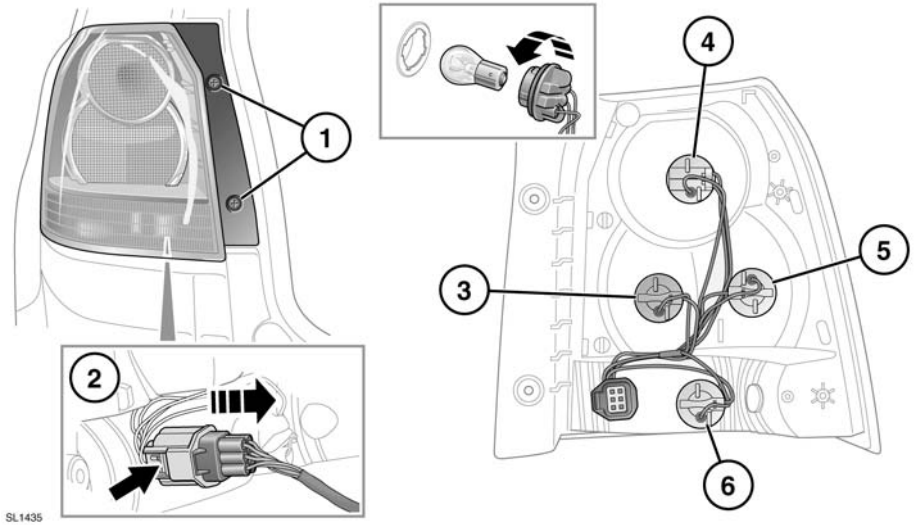
1. Снимите панель.
2. Поверните патрон лампы габаритного фонаря и снимите его с фонаря.
3. Чтобы вынуть лампу, потяните ее из патрона.
4. Поверните патрон лампы указателя поворота и снимите его с фонаря.
5. Чтобы извлечь лампу, вдавите её в патрон и поверните.

ЛАМПА ПЕРЕДНЕЙ ПРОТИВОТУМАННОЙ ФАРЫ



1. Потяните и извлеките, вставив подходящий инструмент в прорезь в верхней части окантовки фары.
2. Отверните три крепежных винта и снимите фару.
3. Поверните патрон лампы (против часовой стрелки) и извлеките его из фонаря.
4. Сожмите две защелки и отсоедините электрический разъем.

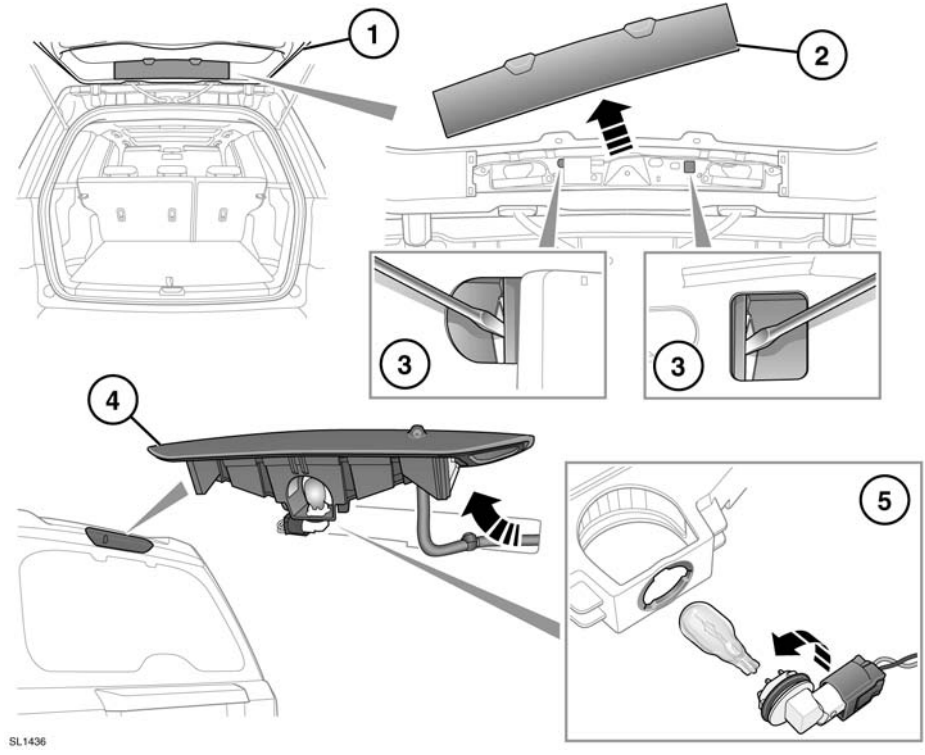
ЗАМЕНА ЛАМП В ЗАДНЕЙ БЛОК-ФАРЕ



1. Открыв дверь багажного отделения, выверните два винта в нижнем крае блок-фары.
2. Аккуратно вытянув блок, отсоедините электрический разъем и снимите блок с автомобиля.
3. Указатель поворота.
4. Стоп-сигнал/задний габаритный фонарь.
5. Фонарь заднего хода.
6. Задняя противотуманная фара.

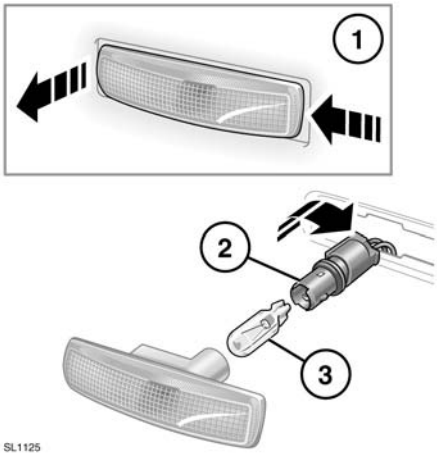
Поверните соответствующий блок лампы и потяните его, чтобы получить доступ к лампе. Для извлечения лампы необходимо нажать на нее, повернуть и потянуть.

ЛАМПА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО СТОП-СИГНАЛА



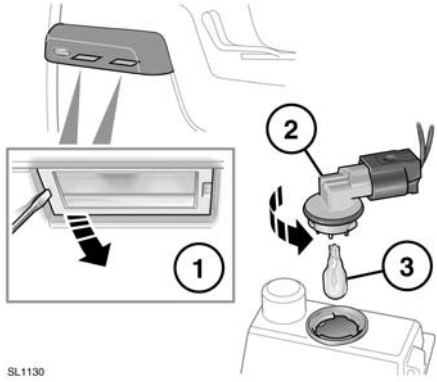
1. Откройте дверь багажного отделения.
2. Снимите внутреннюю крышку облицовки.
3. При помощи подходящих средств нажмите на фиксаторы фонаря, затем закройте дверь багажного отделения.
4. Снимите фонарь с двери багажного отделения.
5. Поверните патрон лампы и снимите его с фонаря, затем вытяните лампу из патрона.

ЛАМПА БОКОВОГО ПОВТОРИТЕЛЯ УКАЗАТЕЛЯ ПОВОРОТА



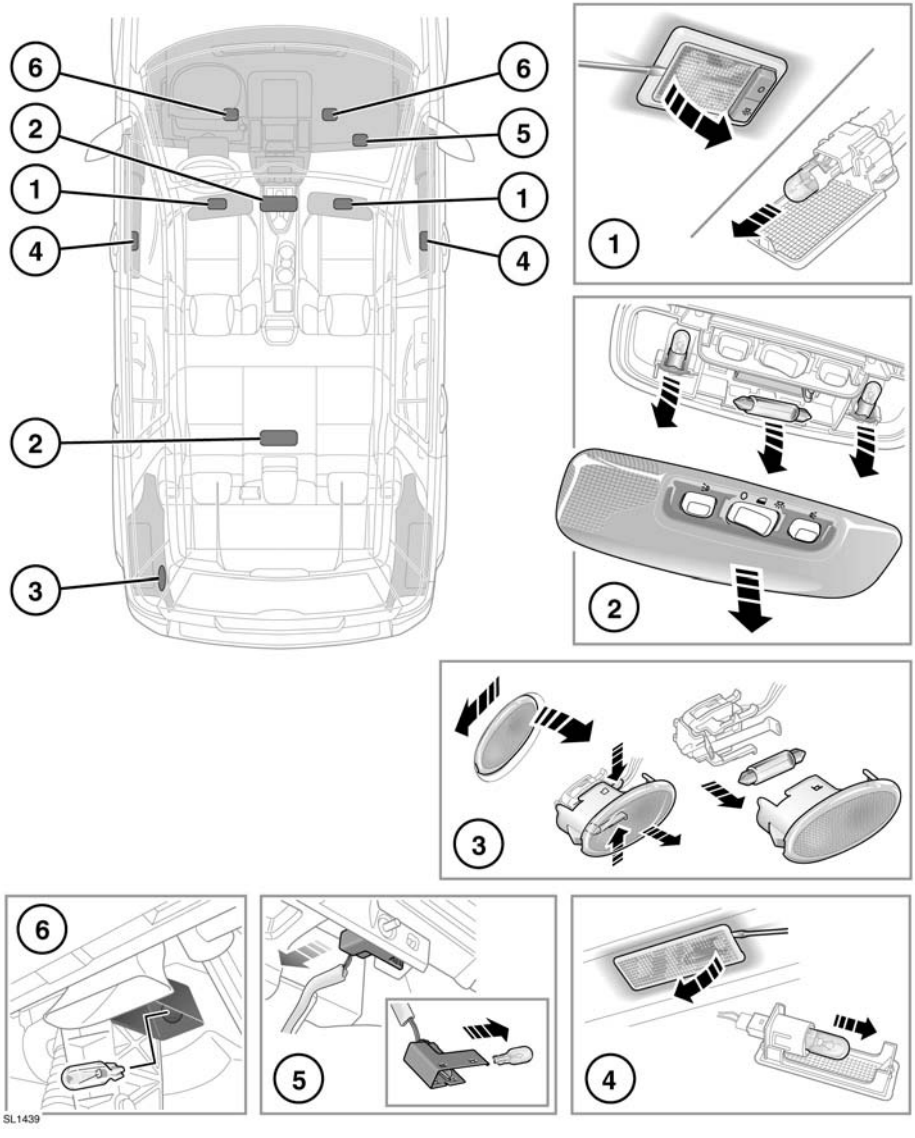
Выполните действия, показанные на иллюстрации. Вставьте новую лампу и установите обратно компоненты.

ЛАМПА ОСВЕЩЕНИЯ НОМЕРНОГО ЗНАКА



Выполните действия, показанные на иллюстрации. Вставьте новую лампу и установите обратно компоненты.

ПЛАФОНЫ ВНУТРЕННЕГО ОСВЕЩЕНИЯ – ЗАМЕНА ЛАМПЫ



Выполните действия, показанные на иллюстрации. Вставьте новую лампу и установите обратно компоненты.

1. Фонари подсветки косметических зеркал.
2. Плафоны общего и местного освещения.
3. Плафон багажного отделения.
4. Плафоны подсветки выхода.
5. Освещение перчаточного ящика.
6. Освещение ниш для ног.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЙКИ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ

Для стеклоподъемников требуется настройка, если отсоединяется или разряжается аккумуляторная батарея или происходит перерыв в подаче электропитания.

Настройка производится следующим образом:

1. Полностью закройте окно.
2. Отпустите переключатель, затем поднимите его в положение закрывания и удерживайте в течение одной секунды.
3. Повторите процедуру для каждого стеклоподъёмника.

ВОЗВРАТ ПОТОЛОЧНОГО ЛЮКА В ИСХОДНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Если при частично открытом люке отсоединяется аккумуляторная батарея или прерывается электропитание, необходимо выполнить повторную калибровку люка.

Подсоединив аккумуляторную батарею или восстановив электропитание, откалибруйте люк следующим образом:

1. Включите зажигание.
2. При закрытом люке нажмите и отпустите переднюю часть переключателя. Люк передвинется в наклонное положение.
3. Нажмите переднюю часть переключателя люка и удерживайте в течение 20 секунд.
4. Через 20 секунд люк начнет двигаться. Удерживайте переднюю часть переключателя в нажатом положении, пока люк полностью не откроется, а затем закроется.
5. После остановки люка отпустите переключатель.

Теперь люк может работать в нормальном режиме.

РЕГИСТРАЦИЯ ПАРАМЕТРОВ

Бортовая система регистрирует и сохраняет текущие диагностические параметры вашего автомобиля. Сюда входят данные о работе и состоянии различных систем и агрегатов, таких как двигатель, положение педали акселератора, рулевое управление или тормоза.

Для правильной диагностики и последующего обслуживания вашего автомобиля специалисты компании Land Rover и лицензированных технических центров могут получать доступ к диагностической информации путем прямого подключения к автомобилю.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Установка несертифицированных деталей и оборудования, **внесение неразрешенных изменений или модернизация могут представлять опасность и влиять на безопасность автомобиля и пассажиров**, **а также повлечь за собой аннулирование гарантии**.

Компания Land Rover **не несет никакой ответственности за гибель**, **травмы или повреждение оборудования**, **которые могут возникнуть как прямое следствие установки несертифицированного дополнительного оборудования или внесения неразрешенных модификаций в автомобили** Land Rover.

ЧИСТКА АВТОМОБИЛЯ СНАРУЖИ

Не направляйте струю воды на воздухозаборник двигателя, воздухозаборники обогревателя, уплотнения кузова (дверей, потолочного люка, окон и т.п.) и на другие компоненты, которые можно повредить (фонари, зеркала, наружные накладки и т.п.).

Не используйте силовую моечную установку для очистки элементов в моторном отсеке.

После чистки автомобиля снаружи (особенно в мойке под давлением) рекомендуется немного проехаться для просушки тормозов.

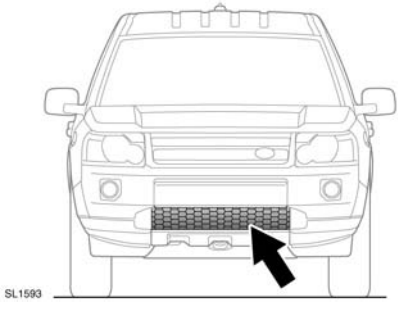
Корродирующие субстанции, такие как птичий помет, могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля. Подобные отложения следует удалять как можно быстрее.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ДНИЩА КУЗОВА

Регулярно промывайте днище кузова чистой водой, особое внимание уделяя зонам скопления грязи и отложений.

При обнаружении повреждения или коррозии необходимо как можно быстрее проверить автомобиль у дилера или в техническом центре Land Rover.

ОЧИСТКА ПОСЛЕ ПОЕЗДКИ ПО БЕЗДОРОЖЬЮ



Убедитесь в чистоте и отсутствии мусора в зонах воздухозаборника и передней решетки. Особое внимание обратите на нижнюю решетку и радиатор. В противном случае это может привести к перегреву двигателя и его значительному повреждению.

После поездки по бездорожью как можно быстрее обеспечьте чистку днища кузова автомобиля.

ПЛАСТИК И ТКАНЬ

Не полируйте панель приборов. **Полированные поверхности обладают повышенной отражающей способностью и могут мешать обзору водителя**.

Пластиковые и тканевые поверхности следует чистить с применением теплой воды и нейтрального мыла. Затем следует тщательно вытереть мягкой ветошью.

КОЖА

Применяйте только чистящие средства, специально предназначенные для чистки кожи. Не используйте химические средства, спирт и абразивные материалы, поскольку они могут привести к быстрой порче кожи. Использование неразрешенных средств аннулирует гарантию.

Если вы не можете самостоятельно выбрать средства для применения, обратитесь к дилеру или в технический центр Land Rover.

Кожу следует чистить и наносить на нее защитное покрытие не реже одного раза в шесть месяцев.

Чтобы грязь не въедалась в кожу и не появлялись пятна, нужно регулярно осматривать обивку и чистить её раз в один-два месяца, как описано ниже.

1. При помощи чистой, влажной, неокрашенной ткани протирайте обивку, удаляя с нее мелкую пыль. Не допускайте намокания кожи.
2. Если этого оказалось недостаточно, то смочите ткань в теплой мыльной воде и отожмите ее. Не используйте мыло, содержащее щелочь.
3. Для очистки сильно загрязненных участков используйте чистящее средство для кожи марки Land Rover. Протрите насухо, пользуясь чистой мягкой тканью и часто перекладывая её.

Используйте чистящее средство для кожи марки Land Rover несколько раз в год, чтобы поддерживать мягкость и внешний вид кожи. Это средство питает и увлажняет кожу, создает на ее поверхности защитный слой, защищающий ее от проникновения внутрь пыли и любых веществ.

- Одежда темных тонов может окрашивать кожаную обивку, как и обивку из других материалов.
- Постоянные царапины на коже могут быть оставлены на обивке такими элементами фурнитуры, как пряжки ремней, застежки-молнии, заклепки и т.п.
- Если пролитые чай, кофе или чернила не удалить немедленно, то придется смириться с тем, что пятна останутся навсегда.

Если вы пользуетесь услугами специалиста по чистке автомобилей, то убедитесь в том, что он знаком и в точности следует изложенным выше инструкциям.

Примечание: *Некоторые материалы/ткани обладают окрашивающей способностью. Из-за этого на коже светлых оттенков могут возникать некрасивые обесцвеченные пятна. Подверженные изменению цвета зоны следует как можно быстрее очистить и покрыть защитными средствами.*

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Не допускайте попадания в механизмы ремней безопасности воды, чистящих средств или волокон ткани. Любые субстанции, попавшие в механизм, могут негативно повлиять на работу ремней безопасности в случае удара.

Вытяните полностью ремни безопасности, затем очистите их с помощью теплой воды и нейтрального мыла. Дайте ремням безопасности просохнуть естественным образом в полностью вытянутом состоянии.

Примечание: *Очищая ремни безопасности, проверьте ленты ремней на отсутствие повреждений и степень износа. При обнаружении повреждений или износа следует сообщить об этом дилеру или в технический центр Land Rover.*

КРЫШКИ МОДУЛЕЙ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

Крышки подушек безопасности следует чистить только при помощи слегка влажной ткани и небольшого количества средства для чистки обивки.

Не допускайте загрязнения жидкостями крышек подушек безопасности и прилегающих зон. Любые вещества, попавшие в механизм, могут негативно повлиять на раскрытие подушек безопасности в случае удара.

УХОД ЗА СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ

- Чистите слегка увлажненной тканью.
- Не пользуйтесь химическими составами и бытовыми чистящими средствами.
- Чтобы исключить возникновение ошибок, не дотрагивайтесь до экрана несколькими пальцами одновременно.
- Не давите на экран слишком сильно.
- Не допускайте контакта острых, твердых или абразивных предметов с экраном.
- Оберегайте экран от длительного воздействия прямых солнечных лучей.

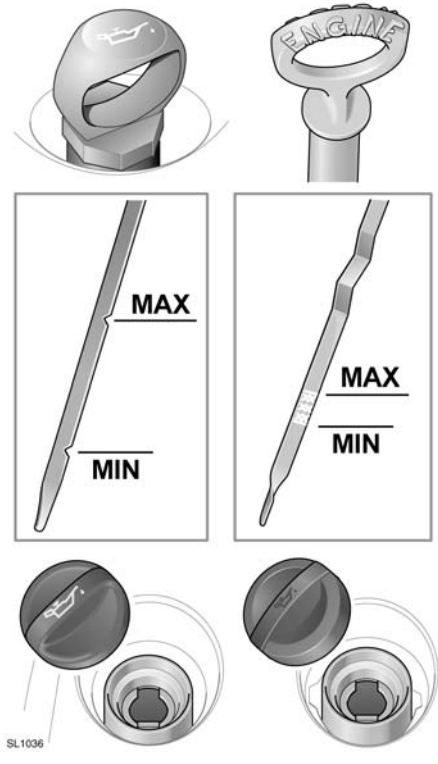
ПРОВЕРКА МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ

Расход масла в двигателе зависит от многих факторов. При высоких нагрузках двигатель потребляет больше масла. Расход масла в дизельных двигателях несколько выше, чем в бензиновых.

Проверяйте уровень масла еженедельно, на холодном двигателе, поставив автомобиль на ровной поверхности.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА

Примечание: *Если возникла необходимость проверки уровня масла на горячем двигателе, выключите его и дайте автомобилю постоять в течение пяти минут, чтобы масло слилось в поддон. Не запускайте двигатель.*



1. Выньте масляный щуп и протрите его безворсовой ветошью.
2. Для проверки уровня масла полностью вставьте масляный щуп и снова выньте. Не допускайте падения уровня масла ниже нижней отметки или риски на щупе.

Если уровень масла на щупе:

- Ближе к верхней отметке или риске, чем к нижней – доливка масла не требуется.
- Ближе к нижней отметке или риске, чем к верхней – добавьте пол-литра (одну пинту) масла.
- Ниже нижней отметки или риски – добавьте один литр (две пинты) масла и через пять минут снова проверьте уровень.

ДОЛИВ МАСЛА

Автомобиль может лишиться гарантии, если повреждение произошло вследствие применения масла, не соответствующего требуемым техническим условиям.

Нарушение требования об использовании масел, отвечающих спецификациям, может привести к повышенному износу двигателя, отложению смол и увеличению вредных выбросов. Это также может привести к повреждению двигателя.

Избыточная заливка масла может привести к серьезному повреждению двигателя. Масло следует добавлять в малых количествах, а уровень проверять заново, чтобы не превысить максимальный уровень.

1. Отверните крышку маслоналивной горловины.
2. Добавьте такое количество масла, чтобы уровень на щупе был между отметками или рисками MIN и MAX. Удалите масло, пролитое в процессе заливки.
3. Заново проверьте уровень масла через пять минут.

Необходимо применять масло, соответствующее требуемым техническим условиям, и удостовериться в том, что оно подходит к климатическим условиям, в которых эксплуатируется автомобиль.

***Примечание**: Приблизительное количество масла, требуемого для достижения уровня на щупе между отметками MIN и* MAX*, составляет 1,2 литра (2,11 пинты) для бензиновых двигателей и 1,5 литра (2,64 пинты) для дизельных двигателей.*

ХАРАКТЕРИСТИКИ МОТОРНОГО МАСЛА

Модель	Спецификация
Бензиновый двигатель	Применяйте только моторное масло 0W–30, соответствующее ТУ ACEA A5/B5.
Дизельный двигатель	Используйте только масло 5W–30, соответствующее спецификации Land Rover WSS–M2C913–B.

Land Rover рекомендует

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

Работа двигателя без охлаждающей жидкости приводит к серьезному повреждению двигателя.

Уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке следует проверять не реже одного раза в неделю (или чаще при большом пробеге или эксплуатации в тяжелых условиях). Проверяйте уровень только на холодной системе.



Обеспечивайте поддержание уровня между отметками, расположенными на боковой поверхности расширительного бачка.

Если уровень неожиданно или резко понизился, возможно наличие утечки или перегрева. Попросите квалифицированного специалиста проверить автомобиль.

ДОЛИВ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

Не снимайте крышку наливной горловины на горячем двигателе – струя пара или горячей жидкости может привести к тяжелым травмам.

Избегайте проливания антифриза на горячий двигатель – это может привести к возгоранию.

Отворачивайте крышку наливной горловины медленно, чтобы стравить давление перед полным снятием крышки.

При поездках в местах, где доступная для заливки вода содержит соль, всегда ищите возможность залить пресную (дождевую или дистиллированную) воду. Долив соленой воды может привести к значительному повреждению двигателя.

Доливайте жидкость до отметки верхнего уровня, которая находится сбоку на расширительном бачке. Применяйте только 50% раствор воды и антифриза Texaco XLC.

Примечание: *В экстренном случае, если разрешенный антифриз не достать, заправьте систему охлаждения чистой водой, но учтите фактор ослабления защиты от замерзания. Не доливайте или не заправляйте антифризом традиционного состава. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь к квалифицированному специалисту.*

По завершении доливки плотно закрутите крышку до щелчка защелки.

АНТИФРИЗ

Антифриз токсичен; **проглатывание антифриза может привести к гибели**. **Храните емкости с антифризом закрытыми**, **в недоступном для детей месте**. **Если есть подозрение**, **что вы случайно проглотили антифриз**, **немедленно обратитесь за медицинской помощью**.

При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

Применение неразрешенного антифриза оказывает негативное воздействие на систему охлаждения и приводит к сокращению срока службы двигателя.

Антифриз повреждает окрашенные поверхности; немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

Антифриз содержит необходимые антикоррозийные добавки. Содержание антифриза в охлаждающей жидкости требуется поддерживать на уровне 50% ± 5% круглогодично, а не только в холодную погоду. Чтобы убедиться в сохранении антикоррозийных свойствах охлаждающей жидкости, ее следует проверять раз в год и полностью менять каждые десять лет вне зависимости от пробега. Несоблюдение этого правила может привести к коррозии радиатора и деталей двигателя.

Удельная плотность 50%-го раствора антифриза при 20°C (68°F) составляет 1,068, что обеспечивает защиту от замерзания при температурах до –40°C (–40°F).

ПРОВЕРКА ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ

Тормозная жидкость очень токсична. **Храните емкости с тормозной жидкостью закрытыми**, **в недоступном для детей месте**. **Если вы подозреваете**, **что могли случайно проглотить жидкость**, **немедленно обратитесь за медицинской помощью**.

При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

Не ездите при уровне топлива ниже отметки MIN.

Если объем жидкости в бачке тормозной системы/сцепления падает ниже рекомендуемого уровня, загорается красный сигнализатор на панели приборов.

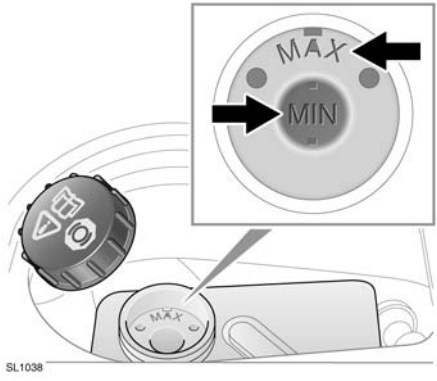
Примечание: *Если сигнализатор загорается во время движения, остановите автомобиль, как только позволят условия безопасности, плавно нажимая педаль тормоза.*

Проверьте уровень жидкости и при необходимости долейте.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧИХ ЖИДКОСТЕЙ

Если ход педали тормоза заметно увеличился или происходит заметное уменьшение тормозной жидкости, немедленно обратитесь за квалифицированной помощью. Езда при таких условиях может привести к увеличению тормозного пути или полному отказу тормозов.

Проверяйте уровень жидкости не реже одного раза в неделю на автомобиле, стоящем на ровной поверхности (при большом пробеге или тяжелых условиях эксплуатации – чаще).



1. Перед снятием заливной крышки бачка очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку наливной горловины.
3. Уровень жидкости должен быть между отметками MIN и MAX.

При нормальной эксплуатации уровень может немного уменьшаться в результате износа тормозных колодок, но не должен падать ниже отметки MIN.

ДОЛИВ ЖИДКОСТИ

Тормозная жидкость повреждает окрашенные поверхности. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

Применяйте только новую жидкость из герметичной емкости. Жидкости из открытых емкостей или слитые из системы впитывают влагу, что негативно сказывается на характеристиках, поэтому их нельзя использовать.

1. Заполните бачок до отметки MAX, используя тормозную жидкость Shell DOT4 ESL. Если жидкость Shell DOT4 ESL недоступна, можно использовать тормозную жидкость низкой вязкости DOT4, отвечающую требованиям ISO 4925 класс 6 и Land Rover LRES22BF03.
2. Установите крышку наливной горловины.
3. Установите крышку бачка в обратном порядке процедур снятия.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Жидкость гидроусилителя крайне токсична. Храните емкости запечатанными, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что могли случайно проглотить жидкость, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧИХ ЖИДКОСТЕЙ

Двигатель нельзя запускать, если уровень жидкости опустился ниже отметки MIN. В противном случае может произойти серьезное повреждение насоса гидроусилителя.

В случае заметного падения уровня жидкости немедленно обратитесь за квалифицированной помощью. В противном случае может произойти серьезное повреждение насоса гидроусилителя.

Если уровень жидкости падает медленно, ее можно долить до верхней отметки, чтобы дать возможность автомобилю доехать до станции техобслуживания. Тем не менее, рекомендуется обратиться к квалифицированным специалистам, прежде чем продолжить езду на автомобиле.

Проверяйте и доливайте жидкость, когда автомобиль стоит на горизонтальной площадке, при выключенном двигателе и холодной системе. Не поворачивайте рулевое колесо после остановки двигателя.



Уровень жидкости можно увидеть через полупрозрачный корпус бачка.

Уровень жидкости должен быть между отметками MIN и MAX.

ДОЛИВ ЖИДКОСТИ

Жидкость гидроусилителя повреждает окрашенные поверхности. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

Не заполняйте бачок выше отметки MAX.

1. Перед снятием крышки бачка очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку наливной горловины.
3. Залейте в бачок жидкость Pentosin CHF202 до уровня между отметками MIN и MAX.
4. Установите крышку наливной горловины.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЖИДКОСТИ ОМЫВАТЕЛЯ

Некоторые жидкости для омывателя ветрового стекла легковоспламеняемы, особенно опасно попадание жидкости с высокой концентрацией или неразбавленной жидкости на источник искрообразования. Не допускайте попадания жидкости омывателя на источники открытого пламени и искрообразования.

Если автомобиль эксплуатируется при температурах ниже 4°C (40°F), **применяйте жидкость омывателя с защитой от замерзания. В холодную погоду использование жидкости без защиты от замерзания может привести к ухудшению обзора и повышению риска столкновения.**

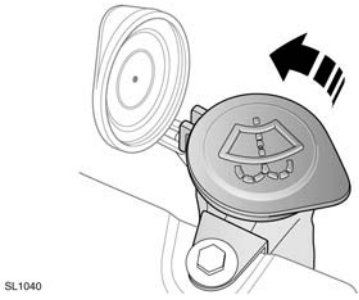
Не применяйте антифриз или водный раствор уксуса в бачке омывателя – антифриз повреждает окрашенные поверхности, а уксус может повредить насос омывателя ветрового стекла.

В результате проливания жидкости омывателя кузовные панели могут обесцвечиваться. Старайтесь избегать проливания, особенно при использовании неразбавленных жидкостей или растворов с высокой концентрацией. В случае проливания немедленно промойте водой участок, на который попала жидкость.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ УРОВНЕ ЖИДКОСТИ (АВТОМОБИЛИ С ОМЫВАТЕЛЯМИ ФАР)

Если жидкости в бачке омывателя остается менее одного литра, на информационной панели появляется сообщение **НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ЖИДКОСТИ В ОМЫВАТЕЛЕ**.

ДОЛИВ ЖИДКОСТИ



Из бачка омывателя жидкость подается на жиклеры ветрового и заднего стекла, а также на жиклеры омывателя фар.

Проверяйте уровень в бачке и доливайте жидкость не реже одного раза в неделю. Обязательно доливайте жидкость омывателя для предотвращения замерзания стекол.

Периодически включайте омыватель для проверки работоспособности жиклеров и их ориентации.

1. Перед снятием заливной крышки бачка очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку горловины.
3. Заполняйте бачок, пока жидкость не станет видна в наливной горловине.
4. Установите крышку наливной горловины.

Емкость бачка омывателя

- В моделях без омывателя фар – 3,1 литра (5,45 пинты).
- В моделях с омывателем фар – 5,8 литра (10,2 пинты).

СВЕДЕНИЯ О ДВИГАТЕЛЕ

	Дизельный 150	**Дизельный** 190	**Бензиновый**
Емкость	2179 см³	2179 см³	3192 см³
Порядок работы цилиндров	1 – 3 – 4 – 2	1 – 3 – 4 – 2	1 – 5 – 3 – 6 – 2 – 4
Степень сжатия	15,8:1	15,8:1	10,8:1
Макс. крутящий момент	420 Нм при 1750 об/мин	420 Нм при 1750 об/мин	317 Нм при 3200 об/мин
Число цилиндров	4	4	6
Выходная мощность	110 кВт (150 л.с.) при 4000 об/мин	140 кВт (190 л.с.) при 3500 об/мин	171 кВт (233 л.с.) при 6300 об/мин

СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ

Наименование	**Модификация**	**Спецификация**
Моторное масло	Автомобили с дизельным двигателем	SAE 5W–30, соответствующее ТУ Ford 913–B.
	Автомобили с бензиновым двигателем	SAE 0W–30, соответствующее ТУ ACEA A5 или B5.
Масло коробки передач	Механическая коробка передач	Castrol BOT 350 M3
Масло коробки передач	Автоматическая коробка передач	Nippon AW–1
Раздаточная коробка	Все автомобили	Castrol BOT 118
Муфта Haldex	Все автомобили	STAT OIL SL01-301
Масло заднего дифференциала	Все автомобили	Castrol EPX
Рабочая жидкость гидроусилителя	Для всех автомобилей	Pentosin CHF202
Тормозная жидкость	Для всех автомобилей	Shell DOT4 ESL. При отсутствии можно использовать тормозную жидкость низкой вязкости DOT4, отвечающую требованиям ISO 4925 класс 6 и Land Rover LRES22BF03.
Омыватель стекла	Для всех автомобилей	Незамерзающий омыватель стекла
Охлаждающая жидкость	Для всех автомобилей	50% смесь антифриза Castrol SF с водой

ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ

Наименование	Модификация	Емкость
Топливный бак	Дизельный двигатель	68 л (15 галлонов)
	Бензиновый	70 л (15,5 галлонов)
Заливка масла в двигатель и замена фильтра	Дизельный двигатель	5,9 литра (10 пинт)
	Бензиновый	7,5 литра (13,2 пинты)
Механическая КПП	Все автомобили	2 литра (3,5 пинты)
Автоматическая КПП	Для всех автомобилей	7 литра (12,3 пинты)
Раздаточная коробка	Все автомобили	0,75 литра (1,3 пинты)
Муфта Haldex	Все автомобили	0,65 литра (1,1 пинты)
Задний дифференциал	Все автомобили	0,7 литра (1,2 пинты)
Бачок омывателя	С омывателем фар	5,8 литра (10,2 пинты)
	Без омывателя фар	3,1 литра (5,5 пинты)
Система охлаждения (заправка)	Дизельный, механическая КПП	5,4 литра (9,5 пинты)
	Дизельный (доп. подогреватель), механическая КПП	5,6 литра (9,9 пинты)
	Дизельный, автоматическая КПП	5,7 литра (10 пинт)
	Дизельный (доп. подогреватель), автоматическая КПП	5,9 литра (10,4 пинты)
	Бензиновый	6,5 литра (11,5 пинты)

Указанные ёмкости приблизительны и приводятся для справки. Уровень всех масел требуется проверять, используя щуп, крышки с уровнемером или по информационному модулю водителя (что применимо).

МАССА

Модификация	Масса автомобиля от	Полная разрешенная масса автомобиля (GVW)[1]	Величина буксируемого веса[2]
Дизельный	1710 кг 3770 фунтов	2505 кг 5520 фунтов	4505 кг 9930 фунтов
Бензиновый	1775 кг 3910 фунтов	2505 кг 5520 фунтов	4505 кг 9930 фунтов

[1] Максимально разрешенный вес автомобиля, включая пассажиров и груз.

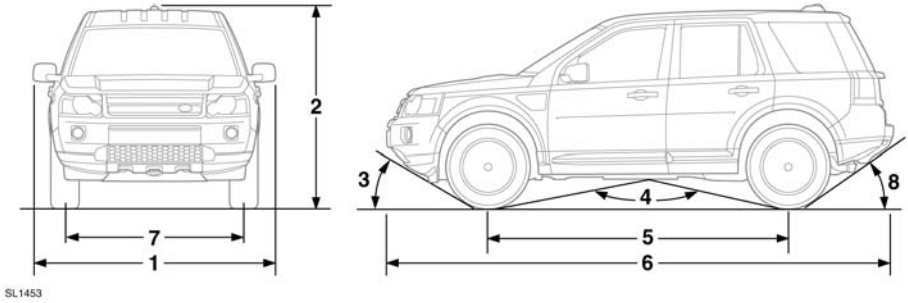
[2] Максимально разрешенный вес автомобиля и прицепа с тормозами, включая их загрузку.

Модификация	Максимальная нагрузка на передний мост[1]	Максимальная нагрузка на задний мост[1]	Максимальная нагрузка на верхние багажные дуги[2]	Макс. полезная нагрузка
Бензиновый и дизельный	1310 кг 2885 фунтов	1360 кг 2995 фунтов	75 кг 165 фунтов	500 кг 1100 фунтов

[1] Максимальные нагрузки на передний и задний мост не расчитаны на одновременное их приложение, поскольку это превысит ограничение по полной массе.

[2] Это число включает вес багажника крыши.

ГАБАРИТЫ



Наименование	Описание	мм (дюймы)	градусы
1	Ширина	2195 (86,4)	–
1	Ширина (со сложенными зеркалами)	2005 (78,8)	–
2	Общая высота:	1830 (72,1)	–
3	Угол свеса	–	31°
4	Угол продольной проходимости	–	157°
5	Колесная база	2660 (104,7)	–
6	Габаритная длина	4500 (177,1)	–
7	Колея – передняя	1601 (63)	–
	Колея – задняя	1614 (63,5)	–
8	Задний угол свеса без буксирного устройства	–	34°
–	Задний угол свеса с буксирным устройством фиксированной высоты	–	18°
–	Максимальная глубина брода	500 (19,7)	–
–	Дорожный просвет	210 (8,3)	–
–	Радиус поворота	11,3 м (37,1 фута)	–

ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК ЛАМП

Перед заменой лампы убедитесь в том, что выключены и соответствующая лампа, и зажигание. Если электропитание включено, может произойти короткое замыкание, которое повредит систему электрооборудования автомобиля.

Фонарь	**Спецификация**	**Мощность (Вт)**
Галогеновая фара (ближний и дальний свет)	H11	55
Ксеноновая фара (ближний и дальний свет)	D1S	35
Передние габаритные фонари	W5W	5
Передние указатели поворота	PY21W	21
Задние указатели поворота	PY21W	21
Передние противотуманные фары	H11	55
Боковые повторители указателей поворота	W5W	5
Фонари заднего хода	P21W	21
Задние противотуманные фары	P21W	21
Стоп-сигналы/задние фонари	P21/5W	21/5
Верхний стоп-сигнал	W16W	16
Освещение регистрационного знака	W5W	5
Плафоны подсветки выхода	W5W	5
Все внутреннее освещение	W5W	5

КОЛЕСА И ШИНЫ

Размер колеса	**Размер шины**	**Скоростные характеристики**
6,5J x 16	215/75 R16	H
7,5J x 17	235/65 R17	V
8,0J x 18	235/60 R18	V
8,0J x 19	235/55 R19	V
*7,0J x 17	*225/65 R17	*H
*7,0J x 17	*235/65 R17	*V

* Временное запасное колесо.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ НА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ



Не допускайте открытого пламени или других источников воспламенения рядом с аккумуляторной батареей, поскольку она может выделять взрывоопасные газы.



Обеспечьте надлежащую защиту глаз при работе рядом с аккумуляторной батареей или при ее обслуживании, чтобы не допустить попадания кислоты в глаза.



Во избежание травм не допускайте детей близко к аккумуляторной батарее.



Не забывайте, что аккумуляторная батарея может выделять взрывоопасные газы.



Аккумуляторная батарея содержит очень едкую и токсичную кислоту.



Перед работой с аккумуляторной батареей прочтите информацию в руководстве.

УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ



Не допускайте попадания электролита (жидкости) аккумуляторной батареи на кожу и в глаза. Электролит едкий и токсичный, поэтому может привести к тяжелым травмам. При попадании электролита на кожу или в глаза немедленно промойте место попадания чистой холодной водой. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При попадании электролита на кожу и/или одежду снимите эту одежду и/или промойте кожу обильным количеством воды. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При попадании электролита в глаза, обильно промойте их чистой холодной водой. Немедленно обратитесь за медицинской помощью, продолжите промывание водой.



Проглатывание электролита может привести к летальному исходу. В случае проглатывания электролита немедленно обратитесь за медицинской помощью.



Не подсоединяйте 12-вольтовое оборудование непосредственно к клеммам аккумуляторной батареи. Это может вызвать образование искры и привести к взрыву.

Пробки банок батареи и вентиляционная трубка должны быть всегда на месте, когда батарея находится в автомобиле. Убедитесь, что вентиляционная трубка не закупорена и не перекручена. В противном случае в батарее может произойти рост давления, что может привести к взрыву.

Не подвергайте батарею воздействию открытого пламени или искр, поскольку батарея выделяет взрывоопасный и легковоспламеняющийся газ.

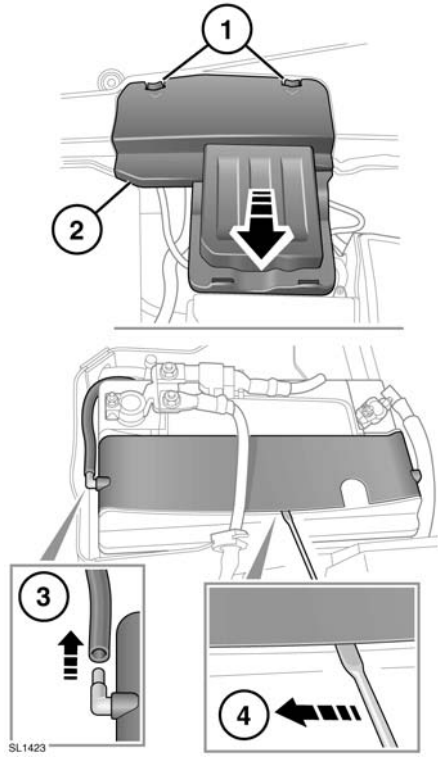
Не заряжайте замерзшую аккумуляторную батарею и не подсоединяйте ее к вспомогательной батарее. Это может привести к взрыву.

Перед началом работ с аккумуляторной батареей или рядом с ней снимите все металлические украшения и не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи. Металлические предметы могут вызвать искру и/или короткое замыкание, в результате чего может произойти взрыв.

Не прикасайтесь к полюсным наконечникам и клеммам аккумуляторной батареи. Они содержат свинец и свинцовые добавки, которые являются токсичными. После обслуживания аккумуляторной батареи всегда тщательно мойте руки.

Автомобиль оснащен аккумуляторной батареей, требующей минимального ухода и технического обслуживания.

В условиях жаркого климата необходимо чаще проверять уровень и состояние электролита. При необходимости можно доливать в батарею дистиллированную воду.



1. Нажмите на зажим, чтобы отстегнуть заднюю часть крышки.
2. Сдвиньте крышку вперед и поднимите ее.
3. Отсоедините вентиляционную трубку.
4. Поднимите внутреннюю крышку при помощи отвертки или аналогичного инструмента. Сдвиньте отвертку вперед, чтобы освободить край внутренней крышки.
5. Снимите внутреннюю крышку, проведя ее под проводами батареи.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЬЮ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ПРОВОДОВ

⚠ **Вращающиеся детали двигателя могут причинить тяжелую травму. Работая вблизи вращающихся деталей двигателя, соблюдайте особую осторожность.**

⚠ **Перед запуском обесточенного автомобиля убедитесь, что включен стояночный тормоз, либо установите под колеса подходящие колодки. Убедитесь, что выбран диапазон** P (**Стоянка**) **или включена нейтральная передача** (**на автомобилях с МКПП**).

⚠ **Работать рядом с аккумуляторной батареей следует в защитных очках.**

⚠ **Не пытайтесь запустить обесточенный автомобиль, если есть подозрение, что электролит в аккумуляторной батарее замерз.**

⚠ **При нормальной эксплуатации аккумуляторы выделяют взрывоопасный газ. Объем выделяемого газа достаточен для сильного взрыва, который может причинить серьезные травмы. Убедитесь, что вблизи моторного отсека отсутствует искрение и открытое пламя.**

Убедитесь, что между автомобилем-донором и обесточенным автомобилем нет физического контакта, за исключением вспомогательных проводов.

Убедитесь, что вспомогательная аккумуляторная батарея или пусковое устройство рассчитаны на 12 В.

Перед использованием какого-либо электрооборудования отсоедините провода от аккумуляторной батареи.

Примечание: *Перед подсоединением проводов вспомогательной аккумуляторной батареи убедитесь в правильности подключения проводов аккумулятора на автомобиле, который нужно завести, и в том, что все электрооборудование выключено.*



Перед выполнением данной процедуры отключите все электрооборудование. До завершения процедуры все электрооборудование должно оставаться выключенным.

⚠ **При выполнении данной процедуры следует соблюдать особую осторожность**, **чтобы не допустить контакта с какими-либо элементами в моторном отсеке** (**вращающимися с высокой скоростью**, **находящимися под высоким напряжением или горячими**).

1. Подсоедините один конец положительного провода для запуска двигателя к положительному штырю аккумулятора автомобиля-донора.
2. Подсоедините другой конец положительного провода для запуска двигателя к положительной клемме разряженной батареи.
3. Подсоедините один конец отрицательного провода для запуска двигателя к отрицательной клемме вспомогательной батареи.
4. Подсоедините другой конец отрицательного провода для запуска двигателя к массе на автомобиле с разряженной батареей. Точка массы должна быть на расстоянии не менее 0,5 метра (20 дюймов) от батареи и как можно дальше от топливных и тормозных трубок.
5. Запустите двигатель автомобиля с вспомогательной батареей и дайте ему поработать на холостых оборотах несколько минут.
6. Запустите двигатель автомобиля с разряженной батареей.
7. Дайте двигателям обоих автомобилей поработать на холостых оборотах несколько минут.
8. Выключите двигатель автомобиля с вспомогательной батареей.
9. Отсоедините провода в последовательности, обратном порядку их подсоединения.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЬЮ ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА

Чтобы запустить двигатель с помощью пускового устройства или вспомогательной аккумуляторной батареи, выполните следующие действия в указанной последовательности.

1. Подсоедините положительный (красный) вспомогательный провод к положительной клемме аккумуляторной батареи обесточенного автомобиля.
2. Подсоедините отрицательный (черный) вспомогательный провод к клемме массы (–) аккумуляторной батареи.
3. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу.
4. Отсоедините отрицательный (черный) вспомогательный провод от аккумуляторной батареи автомобиля.
5. Отсоедините положительный (красный) вспомогательный провод от автомобиля.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Убедитесь в том, что используется зарядное устройство нужного типа и номинала. Применение зарядного устройства, не соответствующего рекомендованному, может привести к повреждению аккумулятора и стать причиной его взрыва.

Всегда заряжайте батарею в хорошо вентилируемой зоне, в стороне от источников открытого пламени, искрообразования и других источников воспламенения. Во время зарядки батарея может выделять взрывоопасный и легковоспламеняющийся газ.

Перед началом зарядки батарею следует отсоединить и снять с автомобиля. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению системы электрооборудования автомобиля.

Обязательно соблюдайте инструкции, прилагаемые к зарядному устройству. Несоблюдение этого условия может привести к повреждению батареи.

1. Отсоедините батарею и снимите ее с автомобиля.
2. Подсоедините зарядное устройство в соответствии с инструкциями его производителя.
3. По завершении зарядки выключите питание зарядного устройства.
4. Отсоедините провода зарядного устройства от батареи.
5. Перед подсоединением к автомобилю дайте батарее постоять в течение часа. Это позволит рассеяться взрывоопасным газам и уменьшит риск взрыва.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

При снятии батареи с автомобиля и ее установке соблюдайте меры предосторожности. – из-за своей тяжести она может стать причиной травмы при ее поднимании или падении.

Не наклоняйте батарею при подъеме или перемещении, поскольку наклон более 45 **градусов может привести к порче батареи или проливанию электролита. Электролит аккумулятора едкий и высокотоксичный.**

Не ставьте батарею на детали автомобиля, так как это может привести к повреждениям из-за ее массы.

Не запускайте двигатель после отсоединения батареи. Это может привести к повреждению зарядной системы.

1. Выключите все электрооборудование, закройте все окна и отключите сигнализацию.
2. Уберите пульт дистанционного управления из автомобиля и подождите две минуты, чтобы дать системам полностью выключиться.
3. Снимите отрицательный зажим, поднимите провод и закрепите его в стороне от клеммы батареи.
4. Снимите положительный зажим, поднимите провод и закрепите его в стороне от клеммы батареи.
5. Отсоедините зажим батареи и снимите ее с автомобиля.

ПОСЛЕДСТВИЯ ОТСОЕДИНЕНИЯ

Отсоединение аккумуляторной батареи может повлиять на ряд систем автомобиля, особенно если перед отсоединением батарея была разряжена. Например, при отсоединении аккумулятора может сработать сигнализация – это зависит от параметров ее настройки, установленных перед тем, как была снята аккумуляторная батарея. Если сигнализация сработала, отключите ее как обычно с пульта дистанционного управления. Для правильной работы стеклоподъемников может потребоваться повторная калибровка.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙ

Устанавливайте только батарею подходящего типа и номинала. **Использование аккумуляторных батарей других типов и номиналов может привести к возгоранию или повреждению системы электрооборудования**. **Если вы не можете самостоятельно решить вопрос подбора батареи**, **обратитесь к квалифицированному специалисту**.

УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕИ



Использованные батареи следует правильно утилизировать, поскольку они содержат различные вредные вещества. По вопросу утилизации обратитесь за советом к местному дилеру/технический центр компании и/или в местные уполномоченные органы.

УСТАНОВКА

При установке батареи не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи. **Металлические предметы могут вызвать искру или короткое замыкание**, **что может привести к взрыву**.

При установке батареи обеспечьте чистоту клемм и зажимов и смажьте их тонким слоем технического вазелина. Это обеспечит хорошее электрическое соединение и предотвратит образование коррозии.

Обязательно соблюдайте инструкции производителя батареи. Несоблюдение инструкций может привести к повреждению автомобиля и/или системы электрооборудования.

Новая батарея должна поставляться с пластиковыми колпачками на клеммах. При установке аккумулятора оставьте колпачки на месте и снимите их непосредственно перед подсоединением зажимов проводов.

Установка батареи производится в последовательности, обратной процедуре снятия. Если вы сомневаетесь, как правильно установить батарею, не приступайте к ее установке, не посоветовавшись с квалифицированным специалистом.

УХОД ЗА ШИНАМИ

Не ездите с поврежденными, чрезмерно изношенными или неправильно накачанными шинами.

Не допускайте загрязнения шин автомобильными жидкостями, поскольку это может привести к повреждению шин.

Избегайте буксования колес. Это может привести к повреждению структуры шин и выходу их из строя.

Если буксование колес неизбежно из-за потери сцепления с поверхностью (например, в глубоком снегу), не превышайте скорость 50 **км/ч** (30 **миль/ч**).

Примечание: *После поездки по бездорожью необходимо проверять состояние шин. Сразу же после выезда на нормальное твердое дорожное полотно остановите автомобиль и проверьте, не повреждены ли шины.*

Все шины автомобиля (включая шину запасного колеса) следует регулярно проверять на предмет повреждений, износа и деформации. Если вы не можете самостоятельно оценить состояние шины, проверьте ее немедленно в мастерской по ремонту шин, у дилера или в техническом центре Land Rover.

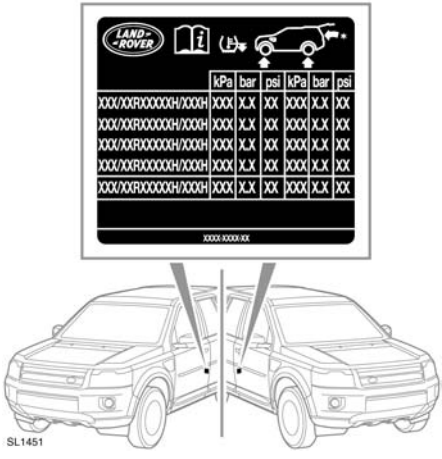
ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ

Не начинайте поездку, если шины неправильно накачаны.

Проверку давления следует выполнять на холодных шинах на автомобиле, простоявшем более трех часов. Если в горячей шине давление соответствует рекомендуемому или ниже его, то в остывшей шине оно падает ниже необходимого.

Если автомобиль стоит под ярким солнцем или эксплуатируется при высокой температуре воздуха, не уменьшайте давление в шинах. Переставьте автомобиль в тень и дайте шинам остыть перед проверкой давления.

ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ



Информационная табличка с данными о шинах.

Давление в шинах следует регулярно проверять с помощью точного манометра, делая это на холодных шинах.

Для проверки и регулировки давления в шинах следует выполнить следующую процедуру.

1. Открутите колпачок вентиля.
2. Плотно насадите на вентиль наконечник манометра/насоса.
3. Посмотрите показания манометра и при необходимости подкачайте шину.
4. После подкачки шины снимите манометр и заново установите его для нового измерения. Если не сделать этого, манометр может дать неверные показания.
5. Если давление слишком велико, снимите манометр и выпустите часть воздуха из шины, нажав на центр вентиля. Заново установите манометр на вентиль и проверьте давление.
6. Повторите процесс, добавляя или удаляя воздух по мере необходимости, пока не будет достигнуто нормальное давление.
7. Установите колпачок вентиля на место.

ВЕНТИЛИ ШИН

Плотно закручивайте колпачки во избежание попадания в вентиль воды и грязи. При проверке давления в шинах проверяйте вентили на предмет пропускания воздуха.

ПРОКОЛЫ ШИН

Не ездите с проколотой шиной. Даже если проколотая шина не выпускает воздух, она небезопасна, поскольку может спустить неожиданно в любое время.

КОМПЕНСАЦИЯ ДАВЛЕНИЯ С УЧЕТОМ ТЕМПЕРАТУРЫ ОКРУЖАЮЩЕГО ВОЗДУХА

Более низкая температура окружающего воздуха вызовет падение давления в шинах. Это ведет к уменьшению высоты боковины шин и к повышению износа плечевой зоны шин, что может вызвать их выход из строя. При этом динамика автомобиля может также существенно ухудшиться.

Поэтому необходимо обеспечить соответствующую компенсацию за счет регулирования давления в шинах перед поездкой. Также давление в шинах можно отрегулировать по прибытии в место с более низкой температурой окружающего воздуха.

В этом случае перед регулировкой давления следует оставить автомобиль на улице не менее чем на один час.

Для компенсации давления при снижении температуры окружающего воздуха давление в шинах следует повышать на 0,14 бар (14 кПа или 2 фунта/кв.дюйм) на каждые 10°C (20°F) снижения температуры.

Примечание: *При поездках в районы с другой температурой окружающего воздуха следите за давлением в шинах.*

ТАБЛИЦА КОМПЕНСАЦИИ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ – ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА ОКРУЖАЮЩЕГО ВОЗДУХА

Температурная компенсация давления в шинах	
Температура окружающего воздуха, C (F)	**Компенсация давления**, **кПа** (**бар**, **фунт/кв.дюйм**)
20 (68)	по табличке
30 (86)	+14 (0,14, 2)
40 (104)	+28 (0,28, 4)
50 (122)	+41 (0,41, 6)

ДЕФОРМАЦИЯ ТИПА «ПЛОСКИЕ ПЯТНА»

Для уменьшения вероятности появления деформации типа «плоские пятна» давление в шинах можно увеличивать до максимальной величины, указанной на боковине шины, на то время, пока автомобиль остается неподвижным. Перед поездкой давление в шинах должно быть доведено до нормы.

СТАРЕНИЕ ШИН

Шины со временем стареют из-за воздействия ультрафиолетовых лучей, экстремальных температур, высоких нагрузок и окружающих условий. Рекомендуется менять шины не реже одного раза в шесть лет, но иногда замена может оказаться необходимой и до конца этого срока.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

Применяйте цепи противоскольжения только в условиях сильного снега, **на твердом дорожном покрытии**.

При использовании цепей противоскольжения систему динамической стабилизации Dynamic Stability Control (DSC) **следует выключать**.

Не превышайте скорость 50 **км**/**ч** (30 **миль**/**ч**) **при установленных цепях противоскольжения**.

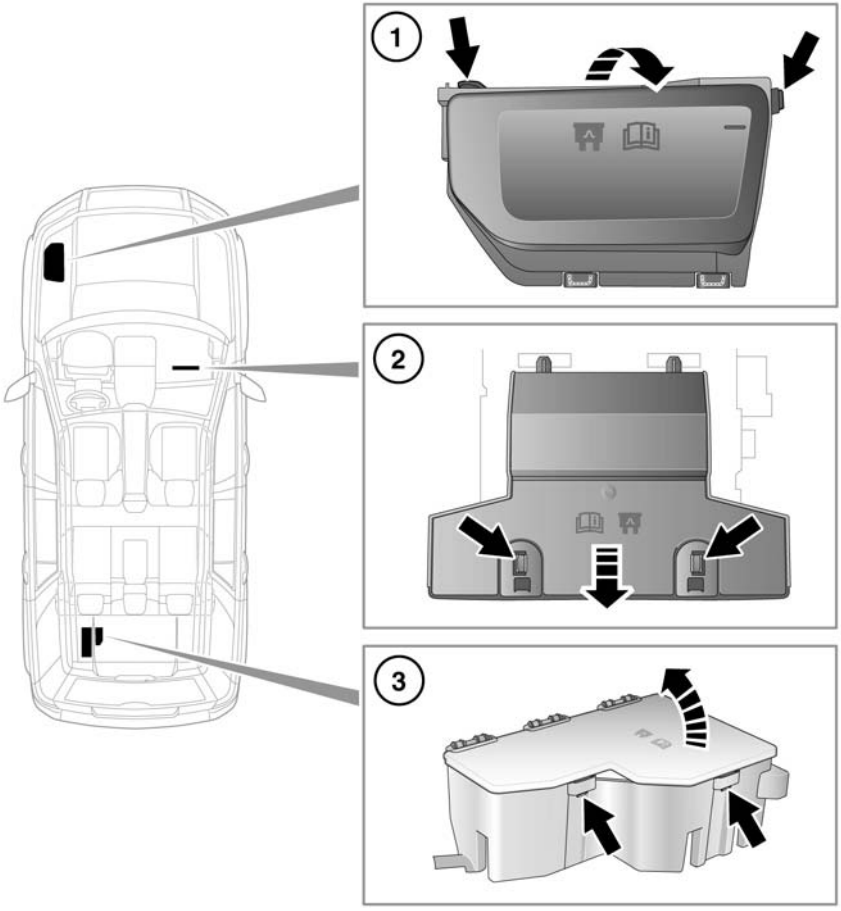
Не устанавливайте цепи противоскольжения на временное запасное колесо.

Для улучшения сцепления с поверхностью на твердом дорожном покрытии в условиях обильного снега следует применять цепи противоскольжения, разрешенные компанией Land Rover. Цепи не следует применять в условиях бездорожья.

При необходимости установки цепей противоскольжения необходимо соблюдать следующие правила:

- цепи противоскольжения можно устанавливать только на передние и задние колеса автомобилей, которые имеют диски диаметром 16 дюймов;
- односторонние цепи; противоскольжения с шипами можно устанавливать только на передние колеса диаметром 17 или 18 дюймов;
- установленные колеса и шины должны отвечать характеристикам оригинального оборудования;
- обязательно следует использовать цепи противоскольжения, разрешенные компанией Land Rover. Только разрешенные компанией Land Rover цепи противоскольжения прошли испытания на подтверждение того, что они не вызывают повреждение автомобиля. Обратитесь за информацией к дилеру или в технический центр Land Rover;
- всегда читайте и соблюдайте требования инструкций производителя устройств противоскольжения. Особое внимание уделяйте инструкциям по максимальной скорости и установке;
- не допускайте повреждения шин/автомобиля при снятии цепей противоскольжения, насколько позволяют условия.

РАСПОЛОЖЕНИЕ БЛОКОВ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ



1. Блок предохранителей в моторном отсеке.
2. Блок предохранителей в салоне.
3. Блок предохранителей в багажном отделении.

Доступ к блоку предохранителей в салоне осуществляется через нишу для ног переднего пассажира.

На ярлыке в задней части крышки указаны предохраняемые электрические цепи и местоположение предохранителей.

Номера и расположение предохранителей в моторном отсеке показаны на внутренней стороне крышки блока предохранителей.

ЗАМЕНА ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

При замене устанавливайте предохранители номинала и типа, разрешенного Land Rover, или предохранители с соответствующими характеристиками. Использование неподходящего предохранителя может привести к повреждению системы электрооборудования автомобиля, что, в свою очередь, может вызвать пожар.

Если после установки предохранитель перегорает, следует проверить систему у дилера или в техническом центре Land Rover.

Примечание: *Land Rover рекомендует, чтобы замену реле выполняли только квалифицированные специалисты.*

Перед заменой предохранителя всегда выключайте зажигание и соответствующую электрическую цепь.

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ

Номер предох-ранителя	**Номинал** (A)	**Цвет предох-ранителя**	**Защищаемая цепь**
F1	5	желто-коричневый	Свечи накаливания
F2	15	синий	Автоматическая коробка передач
F3	80	–	Вентиляторы системы охлаждения
F4	60	–	Свечи накаливания
F5	–	–	–
F6 (дизельный двигатель)	10	красный	Система управления двигателем
F6 (бензиновый двигатель)	15	синий	Система управления двигателем
F7	5	желто-коричневый	Реле
F8 (дизельный двигатель)	10	красный	Система управления двигателем
F8 (бензиновый двигатель)	15	синий	Система управления двигателем
F9 (дизельный двигатель)	10	красный	Система управления двигателем
F9 (бензиновый двигатель)	15	синий	Система управления двигателем
F10 (бензиновый двигатель)	10	красный	Система управления двигателем
F11 (дизельный двигатель)	10	красный	Система управления двигателем

Плавкие предохранители

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
F11 (бензиновый двигатель)	10	красный	Система управления двигателем
F12 (дизельный двигатель)	10	красный	Система управления двигателем
F12 (бензиновый двигатель)	20	желтый	Система управления двигателем
F13	15	синий	Кондиционер
F14 (дизельный двигатель)	15	синий	Система управления двигателем
F15	40	зеленый	Стартер
F16 (дизельный двигатель)	100	–	Подогреватель дизельного двигателя
F17	60	–	Блок предохранителей в салоне
F18	60	–	Блок предохранителей в салоне
F19	60	–	Блок предохранителей в багажном отделении
F20	60	–	Блок предохранителей в багажном отделении
F21	60	–	Блок предохранителей в багажном отделении – аудиосистема
F22	30	розовый	Стеклоочистители ветрового стекла
F23	–	–	–
F24	30	розовый	Омыватели фар
F25	30	розовый	ABS (Антиблокировочная система тормозов)
F26	40	зеленый	ABS (Антиблокировочная система тормозов)
F27	–	–	–
F28	40	зеленый	Вентилятор обогревателя
F29	–	–	–
F30	–	–	–
F31	15	синий	Звуковые сигналы
F32	20	желтый	Дополнительный подогреватель дизельного двигателя
F33	5	желто-коричневый	Реле
F34	40	зеленый	Обогрев ветрового стекла (левая сторона)
F35	40	зеленый	Обогрев ветрового стекла (правая сторона)
F36	–	–	–
F37	10	красный	Обогрев форсунок омывателя

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
F38	10	красный	AFS (электродвигатели регулировки правой фары)
F39	10	красный	Система управления микроклиматом
F40	10	красный	Вспомогательный водяной насос
F41	20	желтый	Блок предохранителей в салоне
F42	15	синий	Система управления двигателем
F43	5	желто-коричневый	Регулятор положения фар – AFS
F44	10	красный	AFS (электродвигатели регулировки левой фары)
F45	15	синий	Прикуриватель

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В САЛОНЕ

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
F1	5	желто-коричневый	Датчик дождя
F2	10	красный	SRS
F3	5	желто-коричневый	ABS (АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА ТОРМОЗОВ)
F4	5	желто-коричневый	Блок приборов – Педаль акселератора – Модуль выключателей освещения – Внутреннее зеркало
F5	–	–	–
F6	15	синий	Аудиосистема
F7	7,5	коричневый	Органы управления на рулевом колесе
F8	5	желто-коричневый	Панель приборов
F9	15	синий	Дальний свет фар
F10	15	синий	Потолочный люк
F11	7,5	коричневый	Фонари заднего хода – наклон внутреннего зеркала
F12	–	–	–
F13	15	синий	Передние противотуманные фары
F14	15	синий	Омыватель стекла
F15	–	–	–

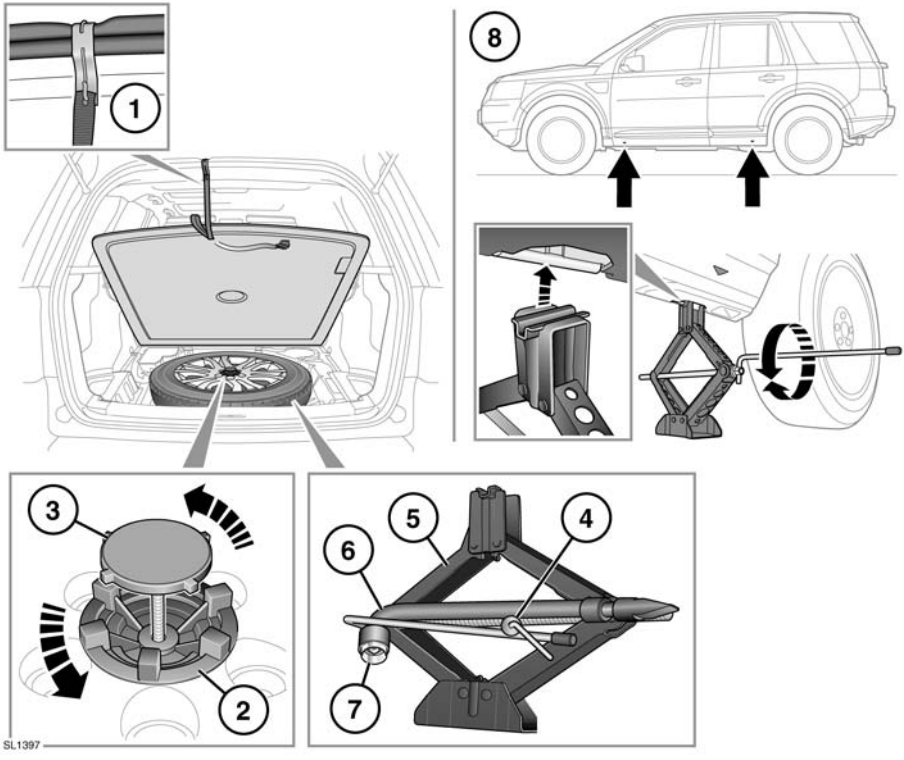
Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
F16	–	–	–
F17	7,5	коричневый	Внутреннее освещение
F18	–	–	–
F19	5	желто-коричневый	Электрическая регулировка сидений
F20	15	синий	Задний стеклоочиститель
F21	5	желто-коричневый	Сигнализация
F22	20	желтый	Топливный насос
F23	20	желтый	Замок рулевой колонки
F24	–	–	–
F25	10	красный	Багажная дверь – лючок топливоналивной горловины
F26	5	желто-коричневый	Разъем диагностики – сигнализация
F27	5	желто-коричневый	Кнопка запуска – система управления микроклиматом
F28	5	желто-коричневый	Стоп-сигналы
F29	15	синий	Блок питания

БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В БАГАЖНОМ ОТДЕЛЕНИИ

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
FA1	25	бесцветный	Органы управления на двери водителя
FA2	25	бесцветный	Органы управления на двери пассажира
FA3	25	бесцветный	Органы управления на задней левой двери
FA4	25	бесцветный	Органы управления на задней правой двери
FA5	5	желто-коричневый	Регулятор выносного дополнительного подогревателя
FA6	15	синий	Заднее гнездо для подключения дополнительного оборудования
FA7	30	розовый	Обогрев заднего стекла
FA8	–	–	–

Номер предохранителя	Номинал (A)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
FA9	15	синий	Электропитание прицепа
FA10	30	розовый	Электрическая регулировка сиденья водителя
FA11	40	розовый	Электропитание прицепа
FA12	–	–	–
FB1	10	красный	Система помощи при парковке
FB2	10	красный	Блок питания
FB3	15	синий	Подогреватель сиденья водителя
FB4	15	синий	Подогреватель сиденья переднего пассажира
FB5	15	синий	Холодильник фургона
FB6	15	синий	Электронный средний дифференциал
FB7	5	желто-коричневый	Панель приборов
FB8	15	синий	Аудиосистема
FB9	30	розовый	Электрическая регулировка сиденья пассажира
FB10	15	синий	Розетка питания в багажном отделении
FB11	–	–	–
FB12	–	–	–
FD1	10	красный	Аудиосистема и сенсорный экран (проверьте также предохранитель F29)
FD2	–	–	–
FD3	10	красный	DAB
FD4	5	желто-коричневый	Телефон Bluetooth®
FD5	–	–	–
FD6	10	красный	Аудиосистема
FD7	5	желто-коричневый	Панель приборов
FD8	–	–	–
FD9	30	розовый	Звуковой усилитель
FD10	–	–	–
FD11	–	–	–
FD12	–	–	–

ЗАМЕНА КОЛЕСА



⚠ **Запасное колесо тяжелое и может привести к травме при неправильном обращении. Особые меры предосторожности соблюдайте при подъеме и перемещении колес.**

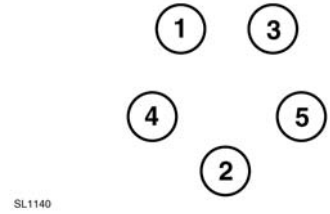
⚠ **Всегда закрепляйте запасное или снятое колесо в нужном положении крепежным болтом.**

⚠ **Обязательно снимайте запасное колесо перед поддомкрачиванием автомобиля.**

Примечание: *Перед извлечением запасного колеса пометьте его положение в нише. Заменяемое колесо должно быть правильно размещено в месте хранения.*

ЗАМЕНА КОЛЕСА

1. Для доступа к запасному колесу поднимите панель пола вставьте крюк фиксации в желоб двери багажного отделения.
2. Разожмите стопорное кольцо.
3. Отверните и снимите крепежный болт. Извлеките запасное колесо.
4. Чтобы достать домкрат и баллонный ключ, отверните крепежный болт.
5. Домкрат.
6. Торцовый баллонный ключ.
7. Переходник для замковых гаек крепления колеса.
8. Медленно и равномерно поднимите автомобиль домкратом. Избегайте быстрых и резких движений, которые могут привести к потере устойчивости автомобиля/домкрата.
9. Снимите колесные гайки и поместите их вместе в надежное место, откуда они не смогут укатиться.
10. Снимите колесо и положите в сторону. Не кладите колесо лицевой стороной вниз, это может повредить отделку.
11. Установите запасное колесо на ступицу.
12. Наживите гайки крепления колеса и слегка затяните их. Убедитесь в том, что колесо ровно садится на ступицу.
13. Убедившись в отсутствии препятствий под автомобилем, медленно и равномерно опустите его.
14. После того, как все колеса встанут на поверхность, уберите домкрат и полностью затяните гайки крепления колеса. Гайки крепления колеса следует затягивать в определенной последовательности (см. рисунок) усилием 133 Нм (98 фунтов/фут).



SL1140

Примечание: *Если невозможно замерить момент затяжки гаек крепления колеса непосредственно после замены колеса, это можно сделать позже, но как можно быстрее.*

Если устанавливается запасное колесо с литым диском, выбейте центральную крышку снятого колеса подходящим тупым инструментом. Установите снятую таким образом центральную крышку в колесо, использованное для замены, вдавив ее руками.

Как можно быстрее проверьте и отрегулируйте давление в шине.

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЗАМЕНЕ КОЛЕСА

Перед подъемом автомобиля или заменой колеса прочтите и соблюдайте следующие инструкции.

Всегда выбирайте безопасное место для остановки – на удалении от автомагистрали и транспортного потока.

Автомобиль должен стоять на твердой ровной поверхности, опираясь на домкрат.

Включите стояночный тормоз. На автомобиле с АКПП включите диапазон P (**Стоянка**), **на автомобилях с МКПП включите первую или заднюю передачу.**

Включите аварийную световую сигнализацию.

Убедитесь в том, что передние колеса стоят прямо, и заприте замок рулевой колонки.

Отсоедините прицеп/фургон от автомобиля.

Убедитесь в отсутствии в автомобиле пассажиров и животных, а также в том, что они находятся в безопасном месте в стороне от дороги.

Установите знак аварийной остановки на подходящем расстоянии позади автомобиля лицевой стороной к встречному движению.

Не размещайте никаких предметов между домкратом и поверхностью земли и между домкратом и автомобилем.

Заблокируйте колеса подходящими колодками. Поставьте колодки с обеих сторон колеса, расположенного по диагонали от заменяемого колеса.

Если приходится поднимать автомобиль на небольшом склоне, поместите колодки со стороны склона двух противоположных колес.

Соблюдайте меры предосторожности при подъеме запасного колеса и снятии проколотого колеса. Колеса тяжелые, поэтому неправильное обращение с ними может привести к травме.

Подготовьте запасное колесо до подъема автомобиля во избежание неустойчивого положения автомобиля при подъеме.

Соблюдайте меры предосторожности при откручивании колесных гаек. Если торцовый ключ неправильно установлен, он может соскользнуть, а гайка может внезапно провернуться. Кроме того, непредвиденное движение может привести к травме.

Домкрат предназначен только для замены колес. Нельзя находиться под автомобилем, если единственной опорой служит домкрат. При работе с автомобилем, опирающимся на домкрат, всегда используйте предусмотренные для автомобиля надежные опоры.

ВРЕМЕННОЕ ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО

Следуйте инструкциям на предупредительной табличке, закрепленной на временном запасном колесе.

Если установлено временное запасное колесо, двигайтесь осторожно. При первой же возможности установите стандартное колесо.

Не устанавливайте более одного временного запасного колеса.

Не превышайте скорость 80 **км/ч** (50 **миль/ч**) **при езде с установленным временным запасным колесом.**

Давление в шине временного запасного колеса должно поддерживаться на уровне 420 **кПа** (4,2 **бар**, 60 **фунт-сил/дюйм**^{2}).

При использовании временного запасного колеса должна быть включена система DSC.

На временном запасном колесе нельзя использовать такие устройства, как цепи противоскольжения.

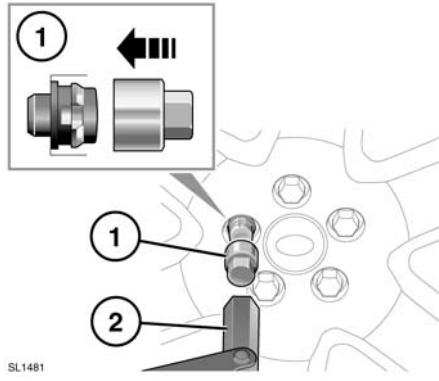
ЗАМКОВЫЕ ГАЙКИ КРЕПЛЕНИЯ КОЛЕСА

Замковые гайки крепления колеса можно снимать только при помощи специального переходника, входящего в набор инструментов.

Примечание: *При поставке нового автомобиля переходник может находиться в перчаточном ящике. Его следует сразу же поместить в набор инструментов.*

Примечание: *На нижней стороне переходника выгравирован кодовый номер. Этот номер следует записать в карту безопасности, входящую в комплект документации. Этот номер требуется при заказе запасного переходника. Карта безопасности должна храниться в надежном месте вне автомобиля.*

ОТКРУЧИВАНИЕ ЗАМКОВЫХ ГАЕК КРЕПЛЕНИЯ КОЛЕСА



1. Надежно вставьте переходник в гайку крепления колеса.
2. При помощи торцового баллонного ключа отверните гайку колеса вместе с переходником.

Примечание: *После использования положите переходник гайки крепления колеса в предназначенное для этого место в наборе инструментов.*

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ ИЛИ ПОЕЗДКОЙ

Если автомобиль попал в аварию, перед запуском или поездкой его следует проверить у дилера компании или в ее техническом центре, либо с помощью квалифицированных специалистов.

РЕГИСТРАЦИЯ СОБЫТИЙ

Блоки регистрации событий способны собирать и сохранять данные во время столкновения или аварийной ситуации. Эти записи могут быть полезными при расследовании подобного происшествия. Данные модули накапливают информацию и об автомобиле, и о его пассажирах; регистрируемые сведения могут включать:

- как сработали различные системы вашего автомобиля;
- были ли пристегнуты ремнями безопасности водитель и пассажиры;
- насколько были выжаты (если вообще выжимались) педали акселератора и тормоза;
- с какой скоростью двигался автомобиль;
- в каком положении удерживалось рулевое колесо.

Для считывания данной информации специальное оборудование подключается непосредственно к регистрирующим модулям. Компания Land Rover не предпринимает действий, направленных на получение сведений от регистратора данных без согласия владельца, кроме как по постановлению суда, правоохранительных органов или иных органов государственной власти или по требованию третьей стороны, действующей на законных основаниях.

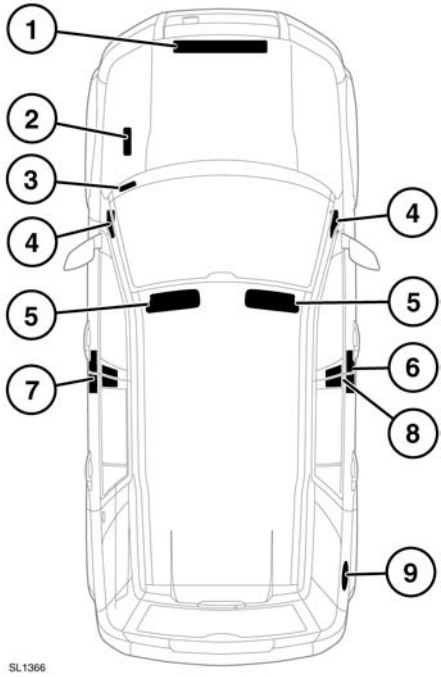
Прочие заинтересованные стороны должны получать доступ к упомянутым сведениям, не привлекая к этому компанию Land Rover.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК

Предупреждающие таблички с этим символом, расположенные на различных компонентах автомобиля, означают: не прикасаться и не регулировать компоненты, пока не прочитаете соответствующие инструкции в руководстве.

Таблички с таким символом указывают на то, что система зажигания работает под высоким напряжением. не прикасаться к компонентам системы зажигания, пока выключатель стартера включен.

Таблички с дополнительной информацией расположены в следующих местах:



1. Платформа защелки капота – табличка кондиционера.
2. Верхняя панель аккумуляторной батареи – предупреждающие символы на батарее
3. VIN выштампован на табличке, видимой сквозь нижнюю левую часть ветрового стекла.

   Примечание: *При обращении к дилеру/ в технический центр у вас могут запросить номер VIN.*
4. Край панели приборов (со стороны пассажира) – табличка подушки безопасности пассажира.
5. Солнцезащитный козырек – табличка подушки безопасности, табличка правил обращения с автомобилем.
6. Основание правой стойки B – табличка давления в шинах, предупреждающая табличка о подушках безопасности.
7. Левая стойка B – предупреждающая табличка о подушках безопасности, табличка с VIN автомобиля.
8. Правая стойка B – табличка с VIN автомобиля (Китай).
9. Внутренняя поверхность лючка топливоналивной горловины – марка топлива.

Необходимо ознакомиться с этими табличками для обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля и использования его функций. Более подробную информацию по соответствующим темам вы можете найти, используя алфавитный указатель в конце этого руководства.

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)

VIN – это уникальный номер, идентифицирующий ваш автомобиль. В отличие от регистрационного номера автомобиля его нельзя переносить, он закреплен за вашим автомобилем на протяжении всего срока эксплуатации.

ТАБЛИЧКА С ДАТОЙ ВЫПУСКА АВТОМОБИЛЯ (**только для Австралии**)

На этой табличке указан месяц и год, когда автомобиль сошел с конвейера, то есть дата сборки автомобиля (кузова и узлов силового агрегата).

Дата выпуска автомобиля указана на табличке давления в шинах, прикрепленной к правой стойке B.

SL1530

SIEMENS VDO
Automotive

SiemensVDO Automotive AG „P.O. Box 10 09 43 „D-93009 Regensburg

Name	Dagmar Kolar
Department	SV C TS RBG EMC-Laboratory
Tel.	+49(0)941/790-6699
Fax	+49(0)941/790-136699
E-Mail	dagmar.kolar@siemens.com
Internet	www.siemensvdo.de
Our Ref.	Doc_5WK49096.doc
Date.	03/08/2005

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer:	Siemens VDO Automotive AG Body & Chassis Electronics
Address:	Dep. SV C BC P2 RF TG Siemenstrasse 12 D-93049 Regensburg Germany
Product type designation:	5WK4 9096
Intended use:	Radio frequency receiver used in vehicle locking/unlocking systems

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a:	*Applied standard(s):* EN 60950:2000
Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b:	*Applied standard(s):* EN 301 489-1,-3: V1.4.1 (2002-08)
Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2:	*Applied standard(s):* EN 300 220-1: V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product:

CE

Siemens VDO Automotive AG

Regensburg, 2005-08-03

i. V. .....
Jean-Francois Tarabbia
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations

i.V. .....
Dr. Martin Fischer
Vice President
Wireless Products and Modules

SiemensVDO Automotive AG Body & Chassis Electronics
Helmut Matschi
Klaus Müller

Postal Address:
SiemensVDO Automotive AG
P.O. Box 10 09 43
D-93009 Regensburg

Office Address:
Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Tel. +49(0)941/790-0

SiemensVDO Automotive AG „Chairman of the Supervisory Board: Edward G. Krubasik „Managing Board: Franz Wressnig, Chairman „Members: Klaus Egger, Günter Hauptmann, Johann Löhner „Registered Office: München „Commercial Registry: München, HRB 132637

SIEMENS VDO
Automotive

SiemensVDO Automotive AG „P.O. Box 10 09 43 „D-93009 Regensburg

Name	Dagmar Kolar
Department	SV C TS RBG EMC Laboratory
Tel.	+49(0)941/790-6699
Fax	+49(0)941/790-1366999
E-Mail	dagmar.kolar@siemens.com
Internet	www.siemensvdo.de
Our Ref.	Doc_S122780002.doc
Date.	09/11/2005

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer:	Siemens VDO Automotive AG Body & Chassis Electronics
Address:	Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany
Product type designation:	S122780002
Intended use:	Radio frequency transmitter used Tire Pressure Monitoring system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a:	*Applied standard(s):* EN 60950: 2000
Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b:	*Applied standard(s):* EN 301 489 -1,-3: V1.4.1 (2002-08)
Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2:	*Applied standard(s):* EN 300 220 -1: V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product:

CE

Siemens VDO Automotive AG

Regensburg, 2005-11-09

i. V. .....
Jean-Francois Tarabbia
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations

i.V. .....
Dr. Martin Fischer
Vice President
Wireless Products and Modules

SiemensVDO Automotive AG Body & Chassis Electronics
Helmut Matschi
Klaus Müller

Postal Address:
SiemensVDO Automotive AG
P.O. Box 10 09 43
D-93009 Regensburg

Office Address:
Siemensstraße 12
D-93055 Regensburg
Tel. +49(0)941/790-0

SiemensVDO Automotive AG „Chairman of the Supervisory Board: Edward G. Krubasik „Managing Board: Franz Wressnig, Chairman „Members: Klaus Egger, Günter Hauptmann, Johann Löhner „Registered Office: München „Commercial Registry: München, HRB 132637

SL1531

Lear Corporation

Electronics Systems Division
21557 Telegraph Road
Southfield, MI 48033-4248
USA

Phone (248) 447-1500

Date: February 6, 2009

INFORMATION TO BE INCLUDED IN THE END USER'S MANUAL

The following information must be included in the end product user's manual to ensure continued FCC and Industry Canada regulatory compliance. The ID numbers must be included in the manual if the device label is not readily accessible to the end user. The compliance paragraphs below must be included in the user's manual.

The following user's manual statements are provided by Lear Corporation to Jaguar Land Rover electronically after certification.

Key fobs

Land Rover, Range Rover,

****

FCC ID: KOBJTF10A (Range Rover, Land Rover)
FCC ID: KOBJTF10B (Jaguar)
IC: 3521A-JTF10A (Range Rover, Land Rover)
IC: 3521A-JTF10B (Jaguar)
Model #: AH42-15K601A (Range Rover)
Model #: AH22-15K601A (Land Rover)
Model #: AW93-15K601A (Jaguar)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
WARNING: Changes or modifications not expressively approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

****

Lear Corporation

Electronics Systems Division
21557 Telegraph Road
Southfield, MI 48033-4248
USA

Phone (248) 447-1500

RKE Receiver

Land Rover, Range Rover, Jaguar

****

FCC ID: KOBJLR09A
IC: 3521-JLR09A
Model #: AH42-15K602-A

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
WARNING: Changes or modifications not expressively approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

****

Passive Entry / Passive Start Module

Land Rover, Range Rover, Jaguar

****

FCC ID: KOBJBG10A
IC: 3521-JBG10A
Model #: AH22-19H440 (PEPS)
Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)

FCC ID: KOBJBG10B
IC: 3521-JBG10B
Model #: AH22-19H440 (PEPS)
Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
WARNING: Changes or modifications not expressively approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

SL1532

EC Declaration of Conformity

EC Directive.	**1999/5/EC**
Manufacturer:	**Lear Corporation**
Type Designation / FCC ID:	**KOBJBG10B**
Model Numbers:	**5E0770257, 5E0770357, 19H440, AH22-19H440, AH42-19H440, AH22-19H440-AD, AH42-19H440-AE**
Description / Intended Use:	**Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator**
Trademarks.	**Land Rover / Range Rover / Jaguar**
Applied Standards.	**European Commission Directive 2006/28/EC ETSI EN 60950 ETSI EN 300 330 CEPT/ERC/REC 70-03 AS/NZS 4268 FCC Regulations 47 CFR Part 15**
Responsible Person:	**Kevin Cotton Lear Corporation 21557 Telegraph Road Southfield, Michigan 48033 United States of America**

Hereby, **Lear Corporation** declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of **Directive 1999/5/EC**, on the approximation of the laws of the member states relating to **Directive 1999/5/EC**

Signed. Kevin Cotton
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date. **27 March 2009**

EC Declaration of Conformity

EC Directive.	**1999/5/EC**
Manufacturer:	**Lear Corporation**
Type Designation / FCC ID.	**KOBJBG10A**
Model Numbers:	**5E0770237, 5E0770337, 19H440, AH22-19H440-AC, AH42-19H440-AD, AH22-19H440, AH42-19H440**
Description / Intended Use:	**Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator**
Trademarks:	**Land Rover / Range Rover / Jaguar**
Applied Standards:	**European Commission Directive 2006/28/EC ETSI EN 60950 ETSI EN 300 330 CEPT/ERC/REC 70-03 AS/NZS 4268 FCC Regulations 47 CFR Part 15**
Responsible Person.	**Kevin Cotton Lear Corporation 21557 Telegraph Road Southfield, Michigan 48033 United States of America**

Hereby, **Lear Corporation** declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of **Directive 1999/5/EC**, on the approximation of the laws of the member states relating to **Directive 1999/5/EC**

Signed. Kevin Cotton
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date. **27 March 2009**

SL1533

EC Declaration of Conformity

EC Directive:	**1999/5/EC**
Manufacturer:	**Lear Corporation**
Type Designation:	**5E0760127**
Model Numbers:	**5E0760127, 15K602, AH42-15K602-B, AH42-15K602-BC**
Description / Intended Use:	**RF Receiver (RFR), used in passive entry and passive start, remote keyless entry, and tire pressure monitoring systems**
Trademarks:	**Land Rover / Range Rover / Jaguar**
Applied Standards:	**European Commission Directive 2006/28/EC ETSI EN 60950 ETSI EN 300 220 CEPT/ERC/REC 70-03 AS/NZS 4268**
Responsible Person:	**Kevin Cotton Lear Corporation 21557 Telegraph Road Southfield, Michigan 48033 United States of America**

Hereby, **Lear Corporation** declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of **Directive 1999/5/EC**, on the approximation of the laws of the member states relating to **Directive 1999/5/EC**.

Signed: Kevin Cotton
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: **27 March 2009**

EC Declaration of Conformity

EC Directive:	**1999/5/EC**
Manufacturer:	**Lear Corporation**
Type Designation:	**15K601**
Model Numbers:	**5E0B50127, 5E0B60127, 15K601-BB, AH42-15K601B, AH22-15K601B, AH42-15K601-BC, AH22-15K601-BC**
Description / Intended Use:	**Passive Key (PK) / Customer Identification Device (CID), passive keyless entry system keyfob**
Trademarks:	**Land Rover / Range Rover**
Applied Standards:	**CEPT/ERC/REC 70-03 ETSI EN 60950 ETSI EN 300 220 ETSI EN 301 489 IEC EN 60950 AS/NZS 4268**
Responsible Person:	**Kevin Cotton Lear Corporation 21557 Telegraph Road Southfield, Michigan 48033 United States of America**

Hereby, **Lear Corporation** declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of **Directive 1999/5/EC**, on the approximation of the laws of the member states relating to **Directive 1999/5/EC**.

Signed: Kevin Cotton
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: **26 March 2009**

SL1534

QuieTek

快特電波股份有限公司
低功率射頻電機型式認證證明

一、申 請 者： Lear Corporation
二、製造廠商： Lear Corporation
三、器材名稱： RFA (Passive Start)
四、廠牌/型號： LEAR / 5E0770337
五、發射功率（電場強度）: 125KHz ; 61.5dBuV/m(Average)
六、工作頻率： 125KHz

七、發證日期： 98 年 06 月 02 日
八、審驗合格標籤式樣：

CCAH09LP0570T1



說明：
1. 請依上列標籤式樣自製標籤，標貼或印鑄於器材本體明顯處，始得販賣或公開陳列。
2. 經型式認證合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
3. 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，驗證機關(構)並得廢止其型式認證證明或型式認證標籤。
4. 送審廠商應保留送審樣品供日後核對。
5. 本型式認證證明及其合格標籤使用權專屬取得本證明者，本證明持有人檢附同意書報請國家通訊傳播委員會備查後，得授權他人於同廠牌同型號之器材，使用其合格標籤。

備註：
1、本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002 2.8節之規定。
2、本驗證機構係經國家通訊傳播委員會委託，核發本型式認證證明。
3、本器材所使用固定式天線廠牌/型號如下：
Lear Corporation / N/A

QuieTek

快特電波股份有限公司
低功率射頻電機型式認證證明

一、申 請 者： Lear Corporation
二、製造廠商： Lear Corporation
三、器材名稱： Range Rover FOB
四、廠牌/型號： Range Rover / 5E0B60227
五、發射功率（電場強度）: 315MHz ; 84.195dBuV/m(Peak)
六、工作頻率： 315MHz

七、發證日期： 98 年 06 月 02 日
八、審驗合格標籤式樣：

CCAH09LP0550T5



說明：
1. 請依上列標籤式樣自製標籤，標貼或印鑄於器材本體明顯處，始得販賣或公開陳列。
2. 經型式認證合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
3. 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，驗證機關(構)並得廢止其型式認證證明或型式認證標籤。
4. 送審廠商應保留送審樣品供日後核對。
5. 本型式認證證明及其合格標籤使用權專屬取得本證明者，本證明持有人檢附同意書報請國家通訊傳播委員會備查後，得授權他人於同廠牌同型號之器材，使用其合格標籤。

備註：
1、本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002 3.4.2節之規定。
2、本驗證機構係經國家通訊傳播委員會委託，核發本型式認證證明。
3、本器材所使用固定式天線廠牌/型號如下：
Lear Corporation / N/A

SL1535

QuieTek

快特電波股份有限公司

低功率射頻電機型式認證證明

一、申 請 者： Lear Corporation
二、製造廠商： Lear Corporation
三、器材名稱： Range Rover FOB
四、廠牌/型號： Range Rover / 5E0B50227
五、發射功率（電場強度）：315MHz ; 84.195dBuV/m(Peak)
六、工作頻率： 315MHz

七、發證日期： 98 年 06 月 02 日
八、審驗合格標籤式樣：

CCAH09LP0551T7

說明：

1. 請依上列標籤式樣自製標籤，標貼或印錄於器材本體明顯處，始得販賣或公開陳列。
2. 經型式認證合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
3. 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，驗證機關(構)並得廢止其型式認證證明或型式認證標籤。
4. 送審廠商應保留送審樣品供日後核對。
5. 本型式認證證明及其合格標籤使用權專屬取得本證明者。本證明持有人檢附同意書報請國家通訊傳播委員會備查後，得授權他人於同廠牌同型號之器材，使用其合格標籤。

備註：

1、本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002 3.4.2節之規定。
2、本驗證機構係經國家通訊傳播委員會委託，核發本型式認證證明。
3、本器材所使用固定式天線廠牌/型號如下：
Lear Corporation / N/A

QuieTek

快特電波股份有限公司

低功率射頻電機型式認證證明

一、申 請 者： Lear Corporation
二、製造廠商： Lear Corporation
三、器材名稱： RFA (Passive Start & Start Module)
四、廠牌/型號： LEAR / 5E0770237
五、發射功率（電場強度）：125KHz ; 63.3dBuV/m(Average)
六、工作頻率： 125KHz

七、發證日期： 98 年 06 月 02 日
八、審驗合格標籤式樣：

CCAH09LP0560T8

說明：

1. 請依上列標籤式樣自製標籤，標貼或印錄於器材本體明顯處，始得販賣或公開陳列。
2. 經型式認證合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
3. 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，驗證機關(構)並得廢止其型式認證證明或型式認證標籤。
4. 送審廠商應保留送審樣品供日後核對。
5. 本型式認證證明及其合格標籤使用權專屬取得本證明者。本證明持有人檢附同意書報請國家通訊傳播委員會備查後，得授權他人於同廠牌同型號之器材，使用其合格標籤。

備註：

1、本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002 2.8節之規定。
2、本驗證機構係經國家通訊傳播委員會委託，核發本型式認證證明。
3、本器材所使用固定式天線廠牌/型號如下：
Lear Corporation / N/A

SL1536

QuieTek

快特電波股份有限公司
低功率射頻電機型式認證證明

一、申 請 者： Lear Corporation
二、製造廠商： Lear Corporation
三、器材名稱： Jaguar fob
四、廠牌/型號： JAGUAR / 5E0B4P217
五、發射功率（電場強度）: 315MHz ; 83.225dBuV/m(Peak)
六、工作頻率： 315MHz

七、審驗日期： 98 年 07 月 01 日
八、審驗合格標籤式樣：

CCAH09LP0830T1

說明：

1. 請依上列標籤式樣自製標籤，標貼或印錄於器材本體明顯處，始得販賣或公開陳列。
2. 經型式認證合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
3. 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，驗證機關(構)並得廢止其型式認證證明或型式認證標籤。
4. 送審廠商應保留送審樣品供日後核對。
5. 本型式認證證明及其合格標籤使用權專屬取得本證明者，依電信管制射頻器材審驗辦法第15條規定，特有人得經由網際網路申請同意他人於同廠牌同型號之電信管制射頻器材使用型式認證標籤，並於次日起 30 天內，應檢具「電信管制射頻器材審驗合格標籤或符合性聲明標籤同意使用備查表」送本會備查。

備註：

1、本器材符合低功率射頻電機技術規範(LP0002 3.4.2節)之規定。
2、驗證機構係經國家通訊傳播委員會委託，核發本型式認證證明。
3、本器材使用固定式天線，廠牌/型號為:Lear Corporation / N/A。

Continental

Continental Automotive GmbH – Postfach 100 953 – 93009 Regensburg

Kolar Dagmar
AQL RBG 42
Phone +49 (941) 790-6699
Fax +49 (941) 790-136699
dagmar.kolar@continental-corporation.com

Date	Your message dated	Our Reference	Your reference
July 29, 2008			

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer:	Continental Automotive GmbH
Address:	Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany
Product type designation:	S180 052 020 A
Intended use:	Tire Pressure System

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a:	*Applied standard(s):* EN 60950-1: 2006
Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b:	*Applied standard(s):* EN 301 489 -1: V1.6.1 (2005-09) EN 301 489 -3: V1.4.1 (2002-08)
Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2:	*Applied standard(s):* EN 300 220 -1: V2.1.1 (2006-04) EN 300 220 -2: V2.1.1 (2006-04)

The following marking applies to the above mentioned product:

CE

Continental Automotive GmbH

Regensburg, 2008-07-29

Andreas Wolf
Executive Vice President
Body &Security

Norbert Müller
Director Product Group 3
Body & Security

SL1537



전자문서확인번호 WHSW-31GL-V7SG-VXVD

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

인증의 종류 *Certification Type*	형식등록(Type Registration)
상호 또는 성명 *Trade Name or Applicant*	LEAR CORPORATION
기기의 명칭 *Equipment Name*	특정소출력무선기기(데이터전송용 무선기기)
기본모델명 *Basic Model Number*	5E0B40
파생모델명 *Series Model Number*	
인증번호 *Certification No*	LER-5E0B40
제조자/제조국가 *Manufacturer/Country of Origin*	Lear Automotive Electronics and Electrical/중국
형식기호 *Type Identification*	LARN2-103L433.92T,0.125R0.003F1D1
인증연월일 *Date of Certification*	2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)
기타 *Others*	

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

전파연구소장

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea





전자문서확인번호 NC49-Y219-MT4V-UKBD

방송통신기기인증서

Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

인증의 종류 *Certification Type*	형식등록(Type Registration)
상호 또는 성명 *Trade Name or Applicant*	LEAR CORPORATION
기기의 명칭 *Equipment Name*	데이터전송용 무선기기
기본모델명 *Basic Model Number*	5E0B5P127
파생모델명 *Series Model Number*	5E0B50,5E0B60
인증번호 *Certification No*	LER-5E0B5P127
제조자/제조국가 *Manufacturer/Country of Origin*	Lear Automotive Electronics and Electrical/중국
형식기호 *Type Identification*	LARN2-103L433.92T,0.125R0.003F1D1
인증연월일 *Date of Certification*	2009년(Year) 05월(Month) 22일(Date)
기타 *Others*	

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

전파연구소장

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea



SL1538

전자문서확인번호 7N7R-CFNJ-RMWI-SU1X

방송통신기기인증서
Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

인증의 종류 *Certification Type*	형식등록(Type Registration)
상호 또는 성명 *Trade Name or Applicant*	LEAR CORPORATION
기기의 명칭 *Equipment Name*	미약 전계강도 무선기기
기본모델명 *Basic Model Number*	5E0770237
파생모델명 *Series Model Number*	
인증번호 *Certification No*	LER-5E0770237
제조자/제조국가 *Manufacturer/Country of Origin*	Lear Valls Automotive Electronics and Electrical/스페인
형식기호 *Type Identification*	LPD-103L0.125TA1D
인증연월일 *Date of Certification*	2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)
기타 *Others*	

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)

전파연구소장

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea

전자문서확인번호 JVC5-A5YQ-BF4C-1DBT

방송통신기기인증서
Certificate of Broadcasting and Communication Equipment

인증의 종류 *Certification Type*	형식등록(Type Registration)
상호 또는 성명 *Trade Name or Applicant*	LEAR CORPORATION
기기의 명칭 *Equipment Name*	미약 전계강도 무선기기
기본모델명 *Basic Model Number*	5E0770237
파생모델명 *Series Model Number*	5E0770337
인증번호 *Certification No*	LER-5E0770237
제조자/제조국가 *Manufacturer/Country of Origin*	Lear Valls Automotive Electronics and Electrical/스페인
형식기호 *Type Identification*	LPD-103L0.125TA1D
인증연월일 *Date of Certification*	2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)
기타 *Others*	

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 09월(Month) 18일(Date)

전파연구소장

Director General of Radio Research Laboratory

Korea Communications Commission Republic of Korea

SL1539

Independent Communications Authority of South Africa
Pinmill Farm, 164 Katherine Street, Sandton
Private Bag X10002, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-2009/302

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 95 (2) of the Electronic Communications Act and subject to the terms and conditions set out in this document (see overleaf), hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name	:	**Jaguar Land Rover SA**
Street Address	:	**Simon Vermooten Road, Silverton**
Telephone Number	:	**012 842 3274**
Facsimile Number	:	**012 845 1005**
Registration Number	:	**2001/027269/07**

Description of Apparatus

Category	:	**Remote Function Actuator (RFA)**
Model	:	**KOBJBG10B**
Frequency Range	:	**119 – 135 kHz**
ITU Emission Code	:	**12KG1D**
Modulation	:	**BPSK**
Power Output	:	**+37.7 DbµA/m @ 3m**
Channel Spacing	:	**-**
Features	:	**-**

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Philemon Molefe
Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2009

P Mashile (**Chairperson**), NA Baloyi, TLV Makhakhe, R Nkuna, BB Ntombela, FK Sibande, Dr MM Soukwa,
Prof JCW van Rooyen SC, MM Zokwe (**Councillors**), **BK Motlana (CEO)**

Independent Communications Authority of South Africa
Pinmill Farm, 164 Katherine Street, Sandton
Private Bag X10002, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-2009/303

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 95 (2) of the Electronic Communications Act and subject to the terms and conditions set out in this document (see overleaf), hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name	:	**Jaguar Land Rover SA**
Street Address	:	**Simon Vermooten Road, Silverton**
Telephone Number	:	**012 842 3274**
Facsimile Number	:	**012 845 1005**
Registration Number	:	**2001/027269/07**

Description of Apparatus

Category	:	**Remote Function Actuator (RFA)**
Model	:	**KOBJBG10A**
Frequency Range	:	**119 – 135 kHz**
ITU Emission Code	:	**12KG1D**
Modulation	:	**BPSK**
Power Output	:	**+40.7 DbµA/m @ 3m**
Channel Spacing	:	**-**
Features	:	**-**

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Philemon Molefe
Senior Manager: Engineering & Technology

09 JUN 2009

P Mashile (**Chairperson**), NA Baloyi, TLV Makhakhe, R Nkuna, BB Ntombela, FK Sibande, Dr MM Soukwa,
Prof JCW van Rooyen SC, MM Zokwe (**Councillors**), **BK Motlana (CEO)**

3L1540

Independent Communications Authority of South Africa
Pinmill Farm, 164 Katherine Street, Sandton
Private Bag X10002, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-2009/304

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 95 (2) of the Electronic Communications Act and subject to the terms and conditions set out in this document (see overleaf), hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name	:	**Jaguar Land Rover SA**
Street Address	:	**Simon Vermooten Road, Silverton**
Telephone Number	:	**012 842 3274**
Facsimile Number	:	**012 845 1005**
Registration Number	:	**2001/027269/07**

Description of Apparatus

Category	:	**Low Frequency Initiator FET Receiver**
Model	:	**5E0760127**
Frequency Range	:	**433.05 – 434.79 MHz**
ITU Emission Code	:	**739KK1D**
Modulation	:	**ASK, FSK**
Power Output	:	**-**
Channel Spacing	:	**-**
Features	:	**-**

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Philemon Molefe
Senior Manager: Engineering & Technology

0 9 JUN 2009

P.Mashile (Chairperson), NA Batyi, TLV Makhukhe, R Nkuna, BB Ntombela, FK Sibande, Dr MM Sucikwa

Independent Communications Authority of South Africa
Pinmill Farm, 164 Katherine Street, Sandton
Private Bag X10002, Sandton, 2146

Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-2009/305

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 95 (2) of the Electronic Communications Act and subject to the terms and conditions set out in this document (see overleaf), hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

Company Particulars

Name	:	**Jaguar Land Rover SA**
Street Address	:	**Simon Vermooten Road, Silverton**
Telephone Number	:	**012 842 3274**
Facsimile Number	:	**012 845 1005**
Registration Number	:	**2001/027269/07**

Description of Apparatus

Category	:	**Key Fob Transmitter**
Model	:	**15K601**
Frequency Range	:	**433.05 MHz**
ITU Emission Code	:	**739KK1D**
Modulation	:	**ASK, FSK**
Power Output	:	**-14.6 dBm**
Channel Spacing	:	**-**
Features	:	**-**

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

Philemon Molefe
Senior Manager: Engineering & Technology

0 9 JUN 2009

P.Mashile (Chairperson), NA Batyi, TLV Makhukhe, R Nkuna, BB Ntombela, FK Sibande, Dr MM Sucikwa,
Prof JCW van Rooyen SC, MM Zokwe (Councillors), BK Motlana (CEO)

Label to be used on the following products only:

- *citizen band radio equipment*
- *cellular equipment*
- *trunk radio equipment*
- *spread spectrum devices*
- *leased channel radio equipment*
- *cordless telephone*
- *wireless security devices*
- *wireless microphone*
- *radio-control equipment*
- *medical & biology telemetry equipment*

SL1541

B
Bluetooth® 120, 121
добавление или смена телефона . . . 123
потеря соединения Bluetooth® 123
совместимость 121
удаление телефона из системы 123

H
HomeLink® 43

R
RDS-TMC 152

T
Terrain Response
выбор режимов водителем 91
перед поездкой по бездорожью 90
управление системой Terrain Response 90

А
Автоматическая коробка передач
автоматический режим 74
Автоматическая настройка каналов . . . 113
Автоматическая система стоп/старт 72
Автоматическое включение освещения 35
Автоматическое сохранение настроек радиостанций 100
автосохранение настроек радиостанций
аудиосистема класса «Премиум» 100
стандартная аудиосистема 101
Автоматическое управление микроклиматом 57
органы управления 57
Адаптивная система переднего освещения (AFS) 36
Аккумуляторная батарея
замена аккумуляторной батареи 210
замена батареи 211
отсоединение 210
последствия отсоединения 211
установка 211
утилизация аккумуляторной батареи 211
зарядка аккумуляторной батареи . . . 210
предупреждающие символы 206
сигнализатор аккумуляторной батареи 70
уход за аккумуляторной батареей . . . 206
Альтернативные частоты (AF) 104
аудиосистема класса «Премиум» 104
стандартная аудиосистема 104

Б
Безопасность
блокировка замков 17
детские кресла 22
перечень проверок детских кресел . . . 25
подушки безопасности 29
пользование телефоном 120
проверки ремней безопасности 21
ремни безопасности 17
Ближний свет 35
Блокировка замков 17
Буксировка
буксировка прицепа 67
подключение электрооборудования прицепа 67
обязательные проверки перед буксировкой 68
размеры шаровой опоры тягово-сцепного устройства 69
рекомендуемые значения буксируемой массы 67
точки крепления буксировочной проушины 85
передние и задние буксировочные проушины 85

В

Включение DAB 113
Внутреннее освещение 37
  заднее 37
  переднее 37
Воспроизведение в
  случайном порядке
  выбор воспроизведения
    в случайном порядке
    аудиосистема класса
      «Премиум» 109
    стандартная аудиосистема 110
Воспроизведение компакт-дисков 108
Воспроизведение файлов MP3 111
Вспомогательные провода 208
Вспомогательный обогреватель 60
Выбор компакт-диска 108
Выравнивание прицепа 68

Г

Габаритные фонари 35
Глушение двигателя 73

Д

Дальний свет 35
Датчик дождя 48
Детские кресла 22
  ISOFIX 27
    установка 27
  безопасность 25
  контрольная проверка 25
  расположение 24
  страховочные лямки 28
  точки крепления 27
    ISOFIX 27
    страховочной лямки 28
Деформация типа «плоские пятна» . . . 214
Дополнительное оборудование 189
Дополнительные подушки
  сидений для детей 28

Ж

Жидкостный подогреватель 60

З

Загрузка компакт-дисков 107
  загрузка всех 108
  загрузка компакт-диска
    проигрыватель
      на один диск 107
    проигрыватель
      на шесть дисков 107
Замена ламп 179
  общие сведения 179
Замки
  зарядка батарейки
    электронного ключа 7
Замок капота 176
Запирание и отпирание
  блокировка замков 17
  запирание и отпирание
    автомобиля изнутри 9
  неполное запирание 9
  функция автозапирания
    при трогании с места 9
Заправка топливом 169
  топливоналивная горловина 169
Запуск бензинового двигателя 71
  запуск 71
Запуск дизельного двигателя 71
  выключение двигателя 72
  механическая коробка передач 71
Запуск от вспомогательной
  аккумуляторной батареи 208
Звуковой сигнализатор
  непристегнутого ремня
  безопасности 21
Зеркала 59
  автоматический наклон при
    движении задним ходом 42
  заднего вида 41
  наружные 41
  принцип работы 41
  электропривод складывания 41

И

Идентификационный номер автомобиля (VIN) 228
Извлечение компакт-дисков 108
Извлечение нескольких компакт-дисков 108
Информация об обслуживании подушек безопасности 34
Использование проводов для запуска двигателя 208

К

Канал дорожных сообщений Traffic Master (TMC) 152
Качество топлива 167
  автомобили с бензиновым двигателем 167
  автомобили с дизельным двигателем 168
  альтернативные виды топлива для бензиновых двигателей 167
Кнопка ECO 73
Кнопка выбора диапазона 100
Кнопки предварительной настройки 115
  вызов предварительно сохраненного канала 115
  предварительная настройка каналов 115
  прокрутка предустановок 115
  радиостанций 101
Колеса и шины
  замена колеса 222
    безопасность при замене колеса 224
    временное запасное колесо 225
    замковые гайки крепления колеса 225
  технические характеристики 205
Комплект для ремонта шин 160
  использование комплекта Land Rover для ремонта шин 163
  комплект Land Rover для ремонта шин 162
    информация по безопасности 160
  проверка давления в шине после ремонта 165
Коррекция положения фар 36
  галогенные фары 36
Круиз-контроль 88
  включение круиз-контроля 88
  повышение скорости круиз-контроля 89
  приостановка режима круиз-контроля 89
  снижение скорости круиз-контроля 89

Л

Лампы для чтения 37
Лючок топливоналивной горловины . . . 169

М

Маршрутный компьютер 51
Масса 203
Меню функций проигрывателя компакт-дисков 109
Меры предосторожности 167
Механическая коробка передач 76
Мойка автомобиля 189
Моторный отсек – обзор 177

Н

Навигационная система
RDS-TMC 152
альтернативные маршруты 155
все дорожные события 156
голосовые указания 155
динамическая навигация 155
дорожная обстановка на маршруте 155
доступ к зоне наблюдения 157
значки событий RDS-TMC 153
информация о дорожном событии 156
использование значков событий 155
использование сообщений TMC 155
объезд мест дорожных событий 155
события на маршруте 156
точки наблюдения 157
экран 153
автомагистраль 146
въезд/съезд 139
автоматическое затемнение 136
альтернативные маршруты 143
безопасность 134
ввод названия населенного пункта 142
ввод названия улицы 143
ввод номера дома 143
ввод почтового индекса 145
ввод пункта назначения 142
автомагистраль 146
альтернативные маршруты 143
карта 145
координаты 145
название населенного пункта 142
название улицы 143
номер дома 143
область поиска 142
параметры маршрута 143
почтовый индекс 145
предыдущие пункты назначения 146
пункты маршрута 144
сохранённые пункты 146
выбор языка 139
главное меню 137
главный пункт 142
голосовые указания
отключение 148
декларация о соответствии 158
дилеры Land Rover 149
дисплей сенсорного экрана
автоматическое затемнение 136
меню 136
яркость и контрастность 136
загрузка навигационного DVD-диска 136
значки 140
отмена значков POI 149
индикация значков (POI) 149
калибровка 138
канал дорожных сообщений Traffic Master (TMC) 152
карта 145
координаты 145
курс вверх 146
лицензии 157
маршрут
расчет 147
название населенного пункта 142
название улицы 143
наименование сохранённого пункта 140
настройка 137
выбор объектов POI быстрого доступа 138, 151
выбор языка 139
калибровка 138
настройки пользователя 137

настройки 137
автомобиля
единицы измерения расстояния. 136
местоположение и курс движения автомобиля 138
действие при нажатии кнопок 137
дисплея 136
контрастности 136
меню 136
пользовательские настройки 136
пользователя 137
сенсорный экран 136
языки 137, 139
яркости. 136
номер дома 143
обзор навигационной системы
соглашение с конечным пользователем 157
область поиска 142
объезд на маршруте. 146
объекты POI быстрого доступа 138
выбор 151
выбор категорий 152
смена категорий 151
объекты инфраструктуры (POI) 148
ввод по категории 150
ввод по названию населенного пункта. 150
выбор категорий объектов POI быстрого доступа. 152
выбор объектов POI быстрого доступа 138, 151
дилеры Land Rover 149
другие способы выбора 150
индикация значков 149
категории и подкатегории 150
область поиска 151
отмена индикации значков. 149
поиск местных объектов POI 152
список. 151
центры населенных пунктов 150
окно компаса 146
опции маршрута 146
отключение голосовых указаний 148
отключение звука 148
отмена навигации 148
параметры маршрута 143, 146
почтовый индекс 145
предыдущие пункты назначения 146
просмотр всего маршрута 147
просмотр маршрута 147
пункты исключения 141
пункты маршрута 144
размер шрифта для текста на карте 137
раскладка клавиатуры 137
расчет маршрута. 147
редактирование сохраненного пункта 141
север вверху 146
сохраненные пункты назначения. . . . 139
главный пункт 142
память 139
пункты назначения/маршрута 141
сохранение пункта в памяти. 139
указание пунктов исключения 141
сохранённые пункты 139, 146
добавление 139
добавление номера телефона. . . . 140
значки. 140
изменение местоположения. 140
наименование 140
показ названия 140
признаки. 140
редактирование. 141
удаление 141
список поворотов на маршруте 147
удаление сохраненного пункта 141
указание пункта маршрута 144
указание пункта назначения 142
указание пунктов исключения 141
формат почтового индекса. 145
экран карты
курс вверх 146
сервер вверху 146

Наружная температура 50
Наружные зеркала 41
наклон зеркал при движении задним ходом. 42
регулировка и складывание. 41
Настройка приема дорожных сообщений. 101
предпочтение программы дорожной информации (TP). 102
Настройки 116
автонастройка. 116
дополнительные настройки 117
дорожная информация и новости в диапазоне FM. 118
поиск DAB 116
текст цифрового радиовещания 117
Настройки экрана при воспроизведении компакт-диска 109
Низкое давление масла 70

О

Обогрев зеркал 59
Объектов POI быстрого доступа 138
Объекты инфраструктуры (POI) 148
Окна 38
блокиратор стеклоподъемников 38
защитная функция стеклоподъемников 40
принцип работы 38
управление одним касанием 39
Омыватели
задние 49
фары 49
Опции каналов 114
выбор группы. 114
выбор канала 114
выбор подканала 114
доступность сигнала. 115
сканирование каналов 114
Органы управления аудиосистемой 99, 112
настройки объемного звука 99
регулировка баланса 99
регулировка баланса передних и задних колонок. 99
регулировка высоких частот. 99
регулировка низких частот 99
регулировка сабвуфера 99
регулировка центрального динамика 99
сброс настройки тембра 100
Осветительные приборы 35
адаптивная система переднего освещения (AFS). 36
ближний свет. 35
габаритные фонари 35
главная панель выключателей 35
дальний свет 35
наружные 35
плафон общего освещения 37
плафоны в противосолнечных козырьках. 37
плафоны общего освещения 37
плафоны подсветки выхода. 37
салон 37
фары 35
Отключение подушки безопасности пассажира 32
Открывание и закрывание капота 176

П

Панель приборов 50
Параметры отображения 112
Пауза при воспроизведении компакт-диска 109
Переключатель направления светового пучка (фары) 36
Повтор дорожек компакт-диска 110
Подголовники 14
Подстаканники. 62
Подушки безопасности. 29, 30
компоненты 30
принцип срабатывания. 30
раскрытие 34
Полная выработка топлива 168

Потолочный люк 38
защитная функция стеклоподъемников 40
калибровка 188
принцип работы 38
шторки 38
Правильное расположение на сиденье 12
Приборная панель 252
Прием новостей 104
предпочтение новостной станции . . . 105
Принцип действия управление выключением тормоза на уклоне (GRC) 94
Приоритетный тип передач (PTY) 105
включение PTY аудиосистема класса «Премиум» 105
поиск PTY аудиосистема класса «Премиум» 106
стандартная аудиосистема 106
Проверка масла в двигателе 193
доливка масла 194
проверка уровня масла 193
спецификация моторного масла 194
Проверка охлаждающей жидкости
доливка охлаждающей жидкости . . . 195
проверка уровня охлаждающей жидкости 195
Проверка рабочей жидкости усилителя рулевого управления 197
доливка жидкости 199
проверка уровня жидкости 198
Проверка уровня жидкости омывателя 199
доливка жидкости 200
Проверка уровня тормозной жидкости и рабочей жидкости гидропривода сцепления 196
доливка жидкости 197
проверка уровня рабочих жидкостей 197
Промывка 189
Противобуксовочная система 78
электронная противобуксовочная система (ETC) 78
Противосажевый фильтр (DPF) 174
Противотуманные фары 35
Пульт дистанционного управления 4
запирание 8
зарядка батарейки 7

P

Радиопульт дистанционного управления гаражными воротами
информация и поддержка 46
перед началом программирования . . . 43
перепрограммирование отдельной кнопки радиопульта для управления гаражными воротами 45
программирование 44
программирование въездных ворот 46
программирование устройств с плавающим кодом 45
удаление программы 44
Радиопульт управления гаражными воротами 43
Размеры 204
Расположение блоков предохранителей 216
замена плавкого предохранителя . . . 217
Расход топлива 172
Региональный режим (REG) 103
региональный режим аудиосистема класса «Премиум» 103
стандартная аудиосистема 103
Регистрация данных 226
Регистрация событий 189, 226
Регулировка положения жиклеров омывателей стекол
засорение жиклеров 178
Регулировка фар для поездок в других странах 36
Регулятор громкости 98
автоматическое регулирование громкости (AVC) 98
сброс настроек громкости 99

Ремни безопасности 17, 20
безопасность 17, 20
использование во время беременности 17
отстегивание ремня безопасности . . . 17
пристегивание ремня безопасности 17
проверки 21
регулировка по высоте 17
сигнализатор 21
Ручной режим управления микроклиматом 56
органы управления 56
Ручной тормоз 80

С

Сброс настроек аудиосистемы 106
Сертификаты декларации о соответствии 229
Сигнализаторы 52, 70
подушек безопасности 34
проверка ламп 52
ремень безопасности 21
Сиденья
детские сиденья 22
задние сиденья складывание задних сидений 15
ручной регулировкой 10
электропривод сидений 11
программирование эксплуатационных регулировок 13
Система динамической стабилизации 77
включение системы DSC 78
неисправность системы DSC 78
отключение системы DSC 78
система динамической стабилизации (DSC) 77
Система пассивной безопасности (SRS) 29
Система помощи при парковке
неисправность системы 84
принцип действия 83
уход за датчиками 84
Система радиоинформации (RDS) 102
включение системы RDS 102
Система управления движением под уклон (HDC) 92
включение системы HDC 92
предупреждения 94
работа системы HDC 93
Сканирование дорожек компакт-диска 110
сканирование компакт-диска аудиосистема класса «Премиум» 110
стандартная аудиосистема 110
Советы по вождению автомобиля с ABS
сигнализатор ABS 79
ускоритель торможения (EBA) 80
электронное распределение тормозных усилий (EBD) 80
Солнцезащитные шторки 38
Спидометр 50
Средства пассивной безопасности 22
Стеклоочистители 47
ветрового стекла 47
датчик дождя 48
однократное включение 47
режим регулирования по скорости движения 48
режимы работы стеклоочистителей 47
датчик дождя 48
заднего стекла 49
задние 49
режим регулирования по скорости движения 48
Стояночный тормоз 80
включение стояночного тормоза 80
выключение стояночного тормоза 80
Страховочные лямки 28
Счетчик пройденного пути 50

Т

Таблица технических характеристик ламп 205
Таблица характеристик предохранителей
блок предохранителей в багажном отделении 220
блок предохранителей в моторном отсеке 217
блок предохранителей в салоне 219
Табличка с датой выпуска автомобиля. 228
Тахометр 50
Телефон 120, 124, 127
Bluetooth® 120
безопасность. 120
выбор режима телефона 127
вызов абонента. 127
главное меню телефона 124
голосовая почта 129
голосовое управление телефоном 132
использование меню во время разговора. 128
набранные номера 125
настройки телефона. 125
общая информация 120
прием вызова 128
принятые вызовы 124
пропущенные вызовы. 124
совместимость 121
Телефонный справочник 129
меню телефонного справочника 129
Технические характеристики
заправочные емкости. 202
марки топлива. 171
расход топлива 172
сведения о двигателе. 201
смазочные материалы и рабочие жидкости 201
Техническое обслуживание
общие сведения 173
технические характеристики 201
Топливо и заправка
емкость бака 171
технические характеристики 172
Тормоза
принцип действия 79
Точки крепления
ISOFIX 27
установка 27
багажа 65

У

Указатель температуры 50
Указатель уровня топлива 50
Усиление других сетей (RDS-EON) 103
Установка детского кресла ISOFIX 27
Устройства противоскольжения 215
Уход за шинами 212

Ф

Фары 35
ближний свет. 35
дальний свет 35
переключение направления светового пучка 36
ксеноновые фары 36
поездки в других странах 36

Ц

Цепи противоскольжения. 215

Ч

Часы. 50
Чистка автомобиля снаружи 189
чистка после поездки по бездорожью 190
Чистка салона 190
кожа 191
крышки модулей подушек безопасности 192
пластик и ткань 190
ремни безопасности 192

Ш

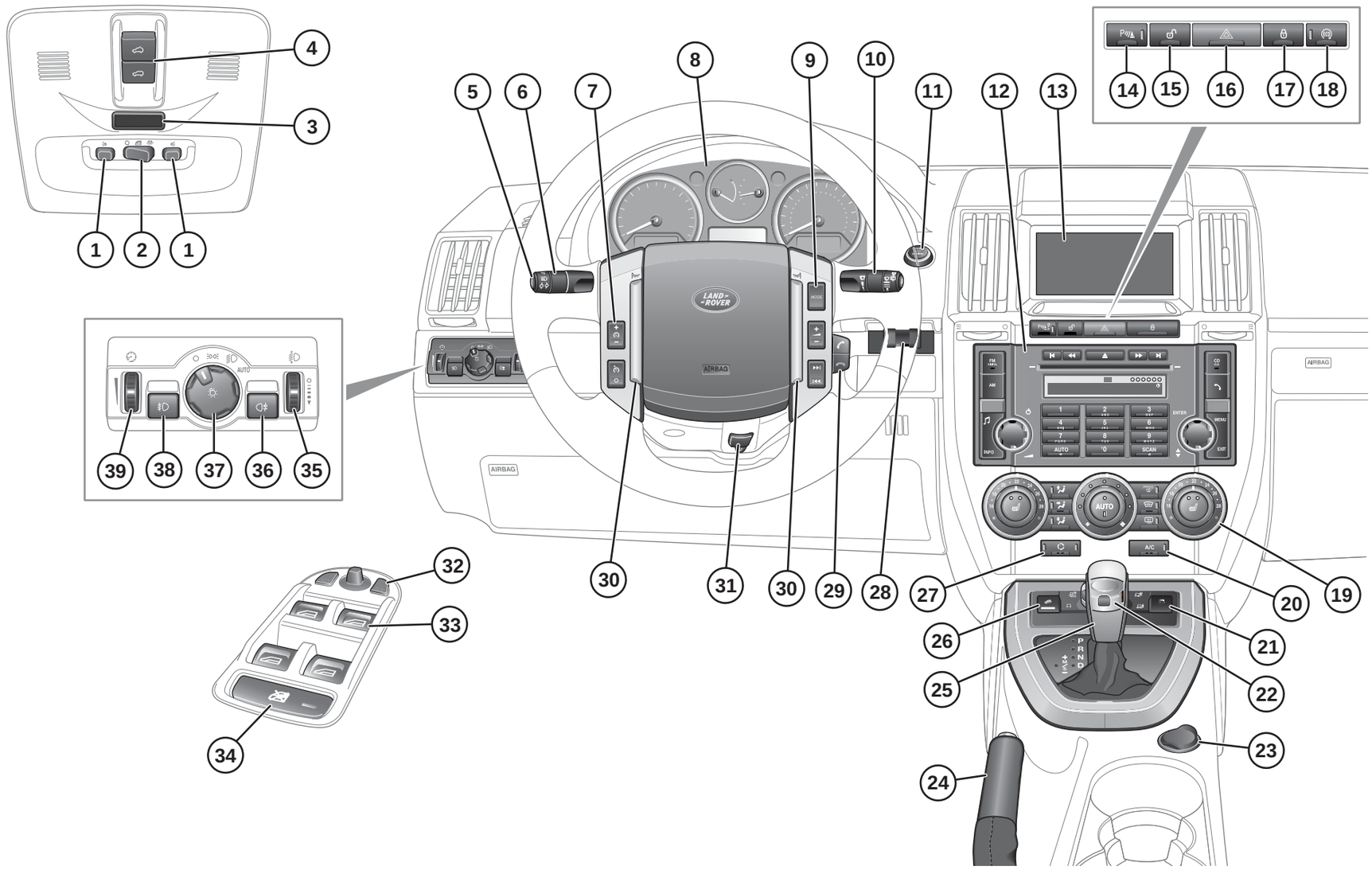
Шины
деформированные участки 214
коррекция давления при
изменении температуры. 214
старение 215
таблица компенсации давления 214

Э

Эксплуатация после столкновения 226
перед запуском или поездкой 226
Электрические стеклоподъемники
восстановление настройки
стеклоподъемников 188
отключение защитной функции
стеклоподъемников 40
Электронный ключ
замена батарейки 7

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

1. Выключатель фонаря местного освещения.
2. Выключатель основного плафона освещения салона.
3. Сигнализатор подушки безопасности пассажира.
4. Клавиши управления потолочным люком.
5. Выключатель маршрутного компьютера.
6. Дальний свет фар/указатель поворота.
7. Переключатели круиз-контроля.
8. Панель приборов и инф ормационная панель.
9. Органы управления аудиосистемой.
10. Органы управления стеклоочистителем и омывателем.
11. Кнопка START/STOP (Запуск/выключение двигателя).
12. Аудиосистема и органы управления.
13. Экран дисплея.
14. Выключатель системы помощи при парковке.
15. Центральный замок, отпирание.
16. Кнопка аварийной световой сигнализации.
17. Центральный замок, запирание.
18. Кнопка выключения системы запуск/выключения двигателя.
19. Главная панель управления микроклиматом.
20. Кнопка включения/выключения кондиционера.
21. Кнопка включения/выключения системы динамической стабилизации
22. Выключатель системы Terrain Response.
23. Гнездо питания.
24. Рычаг ручного тормоза.
25. Селектор передач.
26. Выключатель системы управления движением под уклон (HDC).
27. Кнопка включения/выключения рециркуляции системы управления микроклиматом.
28. Гнездо для пульта дистанционного управления.
29. Органы управления телефоном.
30. Кнопки звукового сигнала.
31. Рычаг регулировки положения рулевой колонки.
32. Регуляторы положения наружных зеркал.
33. Выключатели стеклоподъемников.
34. Выключатель блокировки стеклоподъемников.
35. Коррекция положения фар.
36. Выключатель задних противотуманных фар.
37. Главный переключатель внешних осветительных приборов.
38. Выключатель передних противотуманных фар.
39. Общий регулятор подсветки панели приборов.


1
2
1
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
AUTO
AIRBAG
LAND ROVER
P
R
N
D
AUTO
A/C
ENTER
MENU
EXIT
INFO
SCAN

SL1032